



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный социальный университет»

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой  
комплекса гуманитарных дисциплин  
(субъект-субъектные отношения)

И.М. Меликов

«29» февраля 2024 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**  
**2.1.1**  
**ИСТОРИЯ И ФИЛОСОФИЯ НАУКИ**

**Научная специальность**

**5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика**

**Уровень профессионального образования**

**Высшее образование - подготовка кадров высшей квалификации**

**Форма обучения**

**Очная**

Москва, 2024 г.

Рабочая программа дисциплины (модуля) «История и философия науки» разработана на основании федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденных приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20.10.2021 г. № 951, учебного плана программы аспирантуры.

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана рабочей группой в составе: доктор философских наук, доцент Кузьменко Г.Н., доктор философских наук, профессор Скородумова О.Б., доктор философских наук, профессор Меликов И.М.

Рабочая программа дисциплины (модуля) обсуждена и утверждена на заседании кафедры комплекса гуманитарных дисциплин (субъект-субъектные отношения)

Протокол № 8 от «29» февраля 2024 года.

Заведующий кафедрой  
комплекса гуманитарных  
дисциплин (субъект-субъектные  
отношения)



И.М. Меликов

---

(подпись)

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ(МОДУЛЯ)</b> .....	<b>4</b>
1.1. Цель и задачи дисциплины.....	4
1.2. Планируемые результаты освоения дисциплины (модуля) .....	4
<b>РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b> .....	<b>4</b>
2.1. Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта.....	4
2.2. Учебно-тематический план дисциплины.....	5
2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля) .....	6
<b>РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)</b> .....	<b>10</b>
3.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности.....	10
3.2. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю).....	14
3.3. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося.....	15
<b>РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b> .....	<b>16</b>
4.1. Методические рекомендации к лекционным занятиям .....	16
4.2. Методические рекомендации к практическим занятиям .....	17
4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся .....	17
4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий .....	19
<b>РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ</b> .....	<b>21</b>
5.1. Образовательные технологии .....	21
5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины.....	21
5.2.1. Основная литература .....	21
5.2.2. Дополнительная литература.....	22
5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных.....	22
5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине	23
5.4.1. Средства информационных технологий .....	23
5.4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства .....	23
5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине.....	23
<b>ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ</b> .....	<b>24</b>

## РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ(МОДУЛЯ)

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

*Цель* дисциплины (модуля) заключается в получении теоретических знаний по истории и философии науки с учетом конкретного направления исследовательской деятельности для подготовки соискателя ученой степени кандидата наук к проведению научных исследований по соответствующей научной специальности и формировании практических навыков с последующим применением в профессиональной сфере, *а также подготовке к сдаче кандидатского экзамена.*

*Задачи* дисциплины:

1. Сформировать способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;
2. Развить навыки системного анализа проблем, возникающих в конкретной области исследований и выработки подходов к их решению;
3. Сформировать установку для принятия инновационных решений с учетом потребностей России, исходя из задач современной ситуации;
4. Сформировать способность к прогностическому анализу тенденций развития конкретных направлений научных исследований с учетом рисков и потребностей формирующегося многополярного мира.

### 1.2. Планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)

Процесс освоения дисциплины (модуля) направлен на формирование у аспирантов знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности:

Результаты освоения дисциплины	
<b>Знать:</b>	Проблемное поле истории и философии науки, характеристики науки как социального института; основные этапы развития науки; базовые концепции философии науки, структуру и закономерности развития научного познания, историю развития науки и ее философские проблемы в конкретной области исследований.
<b>Уметь:</b>	Применять философские и методологические знания в своей профессиональной деятельности, оценивать социальные риски и разрабатывать стратегии их снижения в конкретной области исследований.
<b>Владеть навыками и (или) опытом деятельности:</b>	Использования полученных знаний в процессе комплексных исследований, в том числе в междисциплинарных областях с учетом вызовов и потребностей российской науки в условиях формирующегося многополярного мира

## РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 2.1. Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта

Общая трудоемкость дисциплины, изучаемой во 2 семестре, составляет 4 зачетные единицы. Трудоемкость промежуточной аттестации составляет 1 зачетную единицу

#### Очная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр		
		1	2	3



Вид учебной работы	Всего часов	Семестр		
		1	2	3
<b>Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками</b>	<b>40</b>	-	<b>40</b>	-
Лекционные занятия	20	-	20	-
Практические занятия	20	-	20	-
Лабораторные занятия	-	-	-	-
<b>Самостоятельная работа аспирантов</b>	<b>104</b>	-	<b>104</b>	-
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>144</b>	-	<b>144</b>	-
<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>36</b>	-	<b>36</b>	-
Контроль промежуточной аттестации	36	-	36	-
Форма промежуточной аттестации	-	-	Кандидатский экзамен	-

## 2.2. Учебно-тематический план дисциплины

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов					
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками			
				Всего	Лекционные занятия	Практические занятия	Лабораторные занятия
<b>Семестр 2</b>							
1.	<b>Раздел 1. Проблемы становления науки</b>	<b>38</b>	<b>26</b>	<b>12</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	
2.	Тема 1.1. Возникновение науки и ее развитие в эпоху античности и Средневековья	18	14	4	2	2	
3.	Тема 1.2. Развитие научных знаний в эпоху Возрождения и Нового времени	20	12	8	4	4	
4.	<b>Раздел 2. Основные этапы и тенденции развития современной науки</b>	<b>38</b>	<b>26</b>	<b>12</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	
5.	Тема 2.1. Основные тенденции развития науки в XIX – начале XX века	18	14	4	2	2	
6.	Тема 2.2. Наука в культуре современной цивилизации. Перспективы научно-технического прогресса	20	12	8	4	4	
7.	<b>Раздел 3. Общие проблемы философии науки</b>	<b>34</b>	<b>26</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	
8.	Тема 3.1. Структура научного знания. Основные философские направления и концепции науки	18	14	4	2	2	
9.	Тема 3.2. Динамика науки как процесс	16	12	4	2	2	

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов					
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками			
				Всего	Лекционные занятия	Практические занятия	Лабораторные занятия
	порождения нового знания. Типы научной рациональности.						
10.	<b>Раздел 4. Исторические тенденции и новации XXI века в развитии науки и их отражение в области исследований</b>	<b>34</b>	<b>26</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	
11.	Тема 4.1. Исторические тенденции развития науки и научные достижения конца XX - начала XXI вв., их влияние на научное направление	18	14	4	2	2	
12.	Тема 4.2. Философские проблемы науки XXI вв. Современные философские проблемы в области исследований	16	12	4	2	2	
<b>Общий объем, часов</b>		<b>144</b>	<b>104</b>	<b>40</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	

### 2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)

#### РАЗДЕЛ 1. ПРОБЛЕМЫ СТАНОВЛЕНИЯ НАУКИ

##### Тема 1.1. Возникновение науки и ее развитие в эпоху античности и Средневековья

**Цель:** выявить особенности возникновения научного знания, охарактеризовать процесс демаркации научного знания от других видов знаний.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

Преднаука и наука в собственном смысле слова. Культура античного полиса и становление первых форм теоретической науки. Формирование первых естественнонаучных программ (элеаты, атомисты). Физика и космология Аристотеля. Логика Аристотеля как форма развития научного знания. Естествознание эллинистическо-римского периода. Развитие древнегреческой астрономии. Геоцентризм Птолемея.

Наука в условиях Средневековья. Естественнонаучные достижения арабской культуры в Средневековье: математика, физика и астрономия. Алхимия как феномен средневековой культуры. Развитие логики в средневековой схоластике.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Предпосылки формирования научных знаний в древности.
2. Культура античного полиса и становление первых форм теоретической науки.
3. Физика и космология Аристотеля.
4. Логика Аристотеля как форма развития научного знания.
5. Геоцентризм Птолемея.

## 6. Наука в условиях Средневековья.

### **Тема 1.2. Развитие научных знаний в эпоху Возрождения и Нового времени**

**Цель:** охарактеризовать динамику исторического развития научного знания и формирования науки как самостоятельного социального института.

#### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

Ренессансная мировоззренческая революция и наука эпохи Возрождения.

Коперниканская революция в науке. Дж. Бруно: мировоззренческие выводы из коперниканизма. Учение о множественности миров. Формирование идеалов математизированного и опытного знания в Новое время. Социокультурные предпосылки возникновения экспериментального метода и его соединения с математическим описанием природы. И.Кеплер: от поисков гармонии мира к открытию тайны планетных орбит. Г. Галилей: разработка понятий и принципов «земной динамики». Картезианская физика. Самоопределение науки как особой области духовной деятельности. Ньютоновская революция в естествознании и формирование классической науки. Научные достижения эпохи просвещения.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Научные достижения античности.
2. Научные достижения эпохи Средневековья.
3. Развитие науки в эпоху Возрождения.
4. Формирование науки как самостоятельной отрасли знания в Новое время.
5. Научные достижения эпохи Просвещения.

## **РАЗДЕЛ 2. ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ И ТЕНДЕНЦИИ РАЗВИТИЯ СОВРЕМЕННОЙ НАУКИ**

### **Тема 2.1. Основные тенденции развития науки в XIX – начале XX века**

**Цель:** Рассмотреть основные тенденции развития науки в XIX – начале XX века. Выявить предпосылки революционных изменений в научном знании XX века.

#### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

Дифференциация и интеграция научного знания. Формирование социально-гуманитарного знания как относительно самостоятельной области познания в новоевропейской культуре.

Диалектические идеи в естествознании второй половины XIX в. От термодинамики к статистической физике: изучение необратимых систем. Развитие представлений о пространстве и времени. Дарвиновская революция в биологии. Теория электромагнитного поля. Развитие представлений о пространстве и времени. Становление генетики.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Особенности развития науки в девятнадцатом веке.
2. Особенности формирования социальных и гуманитарных наук как самостоятельных отраслей знания.
3. Формирование неклассической картины мира.
4. Причины и последствия кризиса в естествознании на рубеже XX века.

### **Тема 2.2. Наука в культуре современной цивилизации. Перспективы научно-технического прогресса.**

**Цель:** Рассмотреть место науки в культуре современной цивилизации. Развить потребность в оценке перспектив научно-технического прогресса при решении исследовательских и практических задач с учетом междисциплинарных знаний, полученных при изучении истории и философии науки.

### ***Перечень изучаемых элементов содержания:***

Научная революция в естествознании к. XIX – н. XX в. и становление неклассического типа науки. Возникновение релятивистской и квантовой физики. Создание А.Эйнштейном специальной теории относительности. Гипотеза квантов. Теория атома Н.Бора. Представления о мире элементарных частиц. Особенности биологии XX века.

Социокультурная обусловленность науки. Традиционалистский и техногенный типы цивилизационного развития. Функции науки в жизни общества. Культура и цивилизация. Наука как фактор развития современного общества (наука как мировоззрение, как производительная и социальная сила). Современная культура и научный прогресс. Наука и философия.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Особенности неклассического типа науки.
2. Особенности постнеклассического типа науки.
3. Научные достижения XX века.
4. Сциентизм и антисциентизм.
5. Современная наука и проблема моральной ответственности ученого.
6. Особенности научного творчества в современном мире.
7. Наука и глобальные проблемы современного информационного общества.

## **РАЗДЕЛ 3. ОБЩИЕ ПРОБЛЕМЫ ФИЛОСОФИИ НАУКИ**

**Тема 3.1. Структура научного знания. Основные философские направления и концепции науки.**

**Цель:** выявить особенности структуры научного знания. Охарактеризовать основные концепции в философии науки. Сформировать способность к критическому анализу и оценке социальных рисков, порождаемых современной наукой.

### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

Научное знание как сложная развивающаяся система. Многообразие типов научного знания. Эмпирический и теоретический уровни, критерии их различения.

Структура эмпирического знания. Эмпирические зависимости и эмпирические факты. Проблема теоретической нагруженности факта.

Структуры теоретического знания. Развертывание теории как процесса решения задач. Парадигмальные образцы решения задач в составе теории.

Позитивистская традиция в философии науки. Расширение поля философской проблематики в постпозитивистской философии науки. Концепции К. Поппера, И. Лакатоса, Т. Куна, П. Фейерабенда, М. Полани. Место философии науки в структуре философского знания. Функции философии науки. Проблема интернализма и экстернализма в понимании механизмов научной деятельности.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Структура эмпирического знания.
2. Структуры теоретического знания.
3. Математизация теоретического знания. Виды интерпретации математического аппарата теории.
4. Принцип верификации научного знания в позитивизме.
5. Принцип фальсификации К. Поппера.
6. Основные идеи концепции И. Лакатоса.
7. Нелинейность роста знаний. Концепции Т. Куна.
8. Неявное знание и его роль в развитии науки с точки зрения М. Полани.
9. Методологический анархизм П. Фейерабенда.

10. Проблема интернализма и экстернализма в понимании механизмов научной деятельности.

**Тема 3.2. Динамика науки как процесс порождения нового знания. Типы научной рациональности.**

**Цель:** рассмотреть механизмы динамики науки как процесса порождения нового знания. Охарактеризовать основные типы научной рациональности.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

Историческая изменчивость механизмов порождения научного знания. Взаимодействие оснований науки и опыта как начальный этап становления новой дисциплины. Проблема классификации. Обратное воздействие эмпирических фактов на основания науки. Формирование первичных теоретических моделей и законов. Роль аналогий в теоретическом поиске. Процедуры обоснования теоретических знаний. Взаимосвязь логики открытия и логики обоснования. Механизмы развития научных понятий. Типы научной рациональности. Историческая смена типов научной рациональности: классическая, неклассическая, постнеклассическая наука.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Научные революции и их типы.
2. Особенности взаимосвязи теории и практики.
3. Проблема развития науки: интернационализм и экстернационализм.
4. Научный закон и объективная закономерность.
5. Научная проблема и проблемная ситуация.
6. Гипотеза и ее роль в научном познании.
7. Научная теория и ее основные функции. Типология научных теорий.

## **РАЗДЕЛ 4. ИСТОРИЧЕСКИЕ ТЕНДЕНЦИИ И НОВАЦИИ XXI ВЕКА В РАЗВИТИИ НАУКИ И ИХ ОТРАЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ИССЛЕДОВАНИЙ**

**Тема 4.1. Исторические тенденции развития науки и научные достижения конца XX - начала XXI вв., их влияние на научное направление**

**Цель:** сформировать способность на основе анализа исторических тенденций развития науки выявлять актуальные потребности науки в XXI веке, в том числе применительно к конкретной области исследований.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

Исторические тенденции развития науки и выделение ведущих исследовательских направлений, имеющих революционное значение. Информационная революция и ее особенности. Интернет и формирование новой виртуальной среды. Развитие систем ИИ. Сильный и слабый искусственный интеллект. Тест Тьюринга: социальные последствия его прохождения компьютером. Развитие новых социальных сетевых технологий. Тотальная цифровизация и перспективы создания метавселенных. Нейронные сети GPT: их возможности и социальные риски. Биотехнологическая революция. Генная инженерия и ее достижения. Социальные риски, связанные с клонированием человека. Геном человека: перспективы и риски исследований. Нанотехнологическая революция. Возможности и перспективы использования наноматериалов и нанороботов. Технонаука как новое исследовательское направление. Развитие и достижения роботехники.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Основные тенденции развития информационных технологий в XXI веке.
2. Достижения биотехнологий в XXI веке.
3. Нанотехнологическая революция и ее особенности.
4. Основные тенденции и достижения развития роботехники.

## **Тема 4.2. Философские проблемы науки XXI вв. Современные философские проблемы в области исследований**

**Цель:** развить навыки философского анализа социальных последствий исторического развития науки и выработать способность оценивать ее риски и нести этическую ответственность за результаты собственных научных разработок.

### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

Проблема естественного и искусственного. Современные дискуссии о конце эры Homo sapiens. Концепт цифрового человека и его этики. Этические проблемы ИИ. Виртуальные голосовые помощники и проблемы социализации личности. Трансгуманизм и дискуссии о статусе его философских идей. Проблема киборгизации ее социальные последствия. Этические проблемы геномной инженерии. Проблема цифрового неравенства и способов его преодоления. Проблема стратегий защиты сознания населения в условиях информационных войн. Стратегии национальной безопасности России в условиях гибридной войны и формирования многополярного мира. Перспективы и проблемы развития российской науки и образования.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Философские проблемы цифровизации общества.
2. Этические проблемы геномной инженерии.
3. Особенности и сущность идей трансгуманизма и его критика.
4. Философские проблемы информационной безопасности.
5. Современные дискуссии о конце эры Homo sapiens в контексте современных достижений науки
6. Тотальная цифровизация: достижения и риски.
7. Цифровой человек и его будущее
8. Проблема киборгизации и ее социальные последствия.
9. Развитие генетики и проблема клонирования человека

## **РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

### **3.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

#### **Раздел 1. Проблемы становления науки**

#### **Тема 1.1. Возникновение научных знаний и их развитие в эпоху античности и Средневековья**

Форма текущего контроля аспирантов: *доклад*

#### **Темы докладов:**

1. Зарождение основ теоретического мышления в античной философской мысли.
2. Античные учения о первоначале и их значение для формирования представлений о необходимости обоснования выдвигаемых идей.
3. Идеи атомизма и их значение для формирования научного знания.
4. Учение о бесконечности у Аристотеля.
5. Формирование представлений о пространстве и времени у Аристотеля.
6. Алхимия как предшественница экспериментальной науки. Значение алхимии для формирования химии как науки.

*Материал оформляется в виде презентации, которая содержит 20 слайдов и выполнена в PowerPoint.*

## **Тема 1.2. Развитие научных знаний в эпоху Возрождения и Нового времени.**

Форма текущего контроля аспирантов: *доклад*

### **Темы докладов:**

1. Особенности понимания человека как познающего субъекта в эпоху Возрождения.

2. Разработка концепции бесконечности у Н. Кузанского.

3. Разработка и обоснование индуктивного метода Ф. Бэконом.

4. Разработка и обоснование дедуктивного метода Р. Декартом.

5. Ньютоновская картина мира и ее особенности.

6. Учение о Вселенной и человеке в концепции Ламетри.

7. Космологическая гипотеза Канта-Лапласа и ее значение для развития науки.

*Материал оформляется в виде презентации, которая содержит 20 слайдов и выполнена в PowerPoint.*

## **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 1:**

Форма рубежного контроля аспирантов: *эссе*

**Тема эссе:** Новаторские идеи Античности, Возрождения и Нового времени и их значение для современной науки. Объем 2000-4000 знаков с пробелами.

## **Раздел 2. Основные этапы и тенденции развития современной науки**

### **Тема 2.1. Основные тенденции развития науки в XIX – начале XX века**

Форма текущего контроля аспирантов: *доклад*

#### **Темы докладов:**

1. Развитие идей эволюционизма. Теория эволюции Ч. Дарвина.

2. Логицистская программа Фреге и развитие математики в XIX веке.

3. Революционные идеи неевклидовой геометрии и их влияние на изменение картины мира.

4. Кризис в математике: парадоксы теории множеств Рассела.

5. Программа Гильберта и теорема Геделя: их значение для развития науки.

6. Кризис классических представлений в физике и формирование базовых принципов квантовой теории.

7. Космологические парадоксы: поиск подходов к их решению.

*Материал оформляется в виде презентации, которая содержит 20 слайдов и выполнена в PowerPoint.*

### **Тема 2.2. Наука в культуре современной цивилизации. Перспективы научно-технического прогресса**

Форма текущего контроля аспирантов: *доклад*

#### **Темы докладов:**

1. Теория относительности Эйнштейна: новые представления о пространстве и времени.

2. Космологические модели и теории возникновения Вселенной.

3. Эволюционные концепции XX века.

4. Формирование генетики и ее достижения в XX веке.

5. Кибернетика и информатика как научные направления XX века.

*Материал оформляется в виде презентации, которая содержит 20 слайдов и выполнена в PowerPoint.*

## **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 2:**

Форма рубежного контроля аспирантов: *эссе*

**Тема эссе:** Новаторские идеи науки конца XIX – начала XX вв. и их влияние на социум и личность. Объем 2000-4000 знаков с пробелами.

### **Раздел 3. Общие проблемы философии науки**

#### **Тема 3.1. Структура научного знания. Основные философские направления и концепции науки**

Форма текущего контроля аспирантов: *доклад*

##### **Темы докладов:**

1. Три аспекта бытия науки: наука как познавательная деятельность, как социальный институт, как особая сфера культуры.
2. Философские основания науки.
3. Социальные условия генезиса науки.
4. Позитивизм, неопозитивизм и постпозитивизм в философии науки: общие черты и специфика.
5. Система идеалов и норм исследователя: проблема моральной ответственности ученого.

*Материал оформляется в виде презентации, которая содержит 20 слайдов и выполнена в PowerPoint.*

#### **Тема 3.2. Динамика науки как процесс порождения нового знания. Типы научной рациональности.**

Форма текущего контроля аспирантов: *доклад*

##### **Темы докладов:**

1. Понятие истины. Концепции истины в науке.
2. Типы научной рациональности.
3. Проблема рационального и иррационального в философии науки.
4. Научное творчество и его особенности.
5. Методология научного познания.
6. Специфика и принципы системного подхода.
7. Синергетика как новая научная парадигма.
8. Процедуры обоснования теоретических знаний.
9. Взаимосвязь логики открытия и логики обоснования.

*Материал оформляется в виде презентации, которая содержит 20 слайдов и выполнена в PowerPoint.*

## **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 3:**

Форма рубежного контроля аспирантов: *эссе*

**Тема эссе:** Преемственность и новации в развитии базовых идей в рамках философии науки. Объем 2000-4000 знаков с пробелами.

### **Раздел 4. Исторические тенденции и новации XXI века в развитии науки и их отражение в области исследований**

#### **Тема 4.1. Исторические тенденции развития науки и научные достижения конца XX-начала XXI вв., их влияние на научное направление**

Форма текущего контроля аспирантов: *доклад*

##### **Темы докладов:**

1. Технонаука как новое исследовательское направление.
2. Тест Тьюринга: история попыток прохождения и современные результаты.



3. Современные исследования в области ИИ: достижения и риски.
  4. Этические и правовые вопросы развития ИИ.
  5. Нейросети: перспективы и социально-антропологические риски.
  6. Нейронные сети GPT: современные дискуссии об их возможностях и угрозах.
  7. Особенности и достижения современных биотехнологий.
- Нанотехнологическая революция и ее влияние на развитие науки.

*Материал оформляется в виде презентации, которая содержит 20 слайдов и выполнена в PowerPoint.*

**Тема 4.2. Философские проблемы науки XXI вв. Современные философские проблемы в области исследований**

Форма текущего контроля аспирантов: *доклад*

**Темы докладов:**

1. Проблема естественного и искусственного в истории и философии науки.
2. Современные дискуссии о конце эры Homo sapiens в контексте современных достижений науки.
3. Тотальная цифровизация: достижения и риски.
4. Проблема киборгизации и ее социальные последствия.
5. Развитие генетики и проблема клонирования человека.
6. Проблема стратегий защиты сознания населения в условиях информационных войн: цифровая гигиена.
7. Образование и наука: современные дискуссии в России о необходимости реформирования системы образования.
8. Стратегии национальной безопасности России в условиях гибридной войны и формирования многополярного мира.

*Материал оформляется в виде презентации, которая содержит 20 слайдов и выполнена в PowerPoint.*

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 4:**

Форма рубежного контроля аспирантов: *реферат*

Перечень тем рефератов:

1. Исторические представления о закономерностях трансформаций языка и его значимости для отражения особенностей социальной жизни.
2. Исторические представления о возможности создания искусственных языков и современное состояние проблемы.
3. Китайская языковедческая традиция: особенности развития и современное состояние.
4. Представления о сущности языка и его роли в Индии: особенности развития индийской лингвистики.
5. Арабская языковедческая традиция: особенности развития и современное состояние.
6. Языкознание в Японии, особенности развития и современное состояние.
7. Лингвистическая мысль Ирана: особенности развития и современное состояние.
8. История лингвистических учений: тенденции развития и современное состояние.
9. Концепции языкознания в их историческом развитии и современное состояние.

10. Этапы исторического развития терминологического аппарата лингвистики и его современное состояние.
11. Лингвистические модели в историческом развитии и современности.
12. Методология исследований языка, мышления и познания: история и современность.
13. Основные этапы развития онтолингвистики: тенденции и современное состояние.
14. Основные этапы развития социолингвистики: тенденции и современное состояние.
15. Основные этапы развития лингвистики языка и лингвистики речи: тенденции и современное состояние.
16. Основные этапы развития лингвистики дискурса и лингвистики текста: тенденции и современное состояние.
17. Основные этапы развития лингвистики жестовых языков: тенденции и современное состояние.
18. Исследование языка как системы знаков в истории лингвистики и в современности.
19. Основные этапы развития исследований ареальная лингвистика: тенденции и современное состояние.
20. Основные этапы развития исследований в диалектологии и лингвистической географии: тенденции и современное состояние.
21. Основные этапы развития исследований в контрастивной лингвистике и лингвистическая типология.
22. Развитие методологии в лингвистике: основные достижения и проблемы.
23. Основные этапы развития сравнительно-исторического языкознания: тенденции и современное состояние.
24. Основные этапы исследований диахронической эволюции языков: достижения и проблемы.
25. Лингвистическое переводоведение и его основные направления в истории развития лингвистики.
26. Основные этапы исследований в математической и количественной лингвистике: достижения и проблемы.
27. Компьютерная лингвистика, стадии становления, достижения и проблемы.
28. Компьютерная лексикография: этапы становления, достижения и проблемы.
29. Корпусная лингвистика: этапы становления, достижения и проблемы.
30. Лингвистические аспекты искусственного интеллекта: достижения и проблемы.
31. Исторические этапы развития риторики и ее современное состояние.
32. Лингвистические аспекты создания искусственных языков: достижения и проблемы.

### **3.2. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю)**

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся (БРСО).

БРСО в ходе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации осуществляется по 100-балльной шкале.

Академический рейтинг обучающегося по дисциплине (модулю) складывается из результатов:

- текущего контроля успеваемости (максимальный текущий рейтинг обучающегося 80 рейтинговых баллов);
- промежуточной аттестации (максимальный рубежный рейтинг обучающегося 20 рейтинговых баллов).

Условия оценки освоения обучающимся дисциплины (модуля) в формате БРСО доводятся преподавателем до сведения обучающихся на первом учебном занятии, а также размещены в свободном доступе в электронной информационно-образовательной среде Университета.

### **3.3. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося**

В течение учебного семестра до промежуточной аттестации на основании утвержденной рабочей программы дисциплины (модуля) формируется текущий рейтинг обучающегося. Текущий рейтинг обучающегося складывается как сумма рейтинговых баллов, полученных им в течение учебного семестра по всем видам учебных занятий по дисциплине (модулю).

В процессе текущего контроля оцениваются следующие действия обучающегося, направленные на освоение компетенций в рамках изучения дисциплины (модуля):

- академическая активность (посещаемость учебных занятий, самостоятельное изучение содержания дисциплины (модуля) в электронной информационно-образовательной среде, соблюдение сроков сдачи практических заданий и текущих контрольных мероприятий и др.);
- выполнение и сдача текущих и итогового практических заданий (эссе, рефераты, творческие задания, кейс-задания, лабораторные работы, расчетные задания и др., активное участие в групповых интерактивных занятиях (дискуссии, WiKi-проекты и др.), защита проектов и др.);
- прохождение рубежей текущего контроля, включая соблюдение графика их прохождения в электронной информационно-образовательной среде.

Для планирования расчета текущего рейтинга обучающегося используются следующие пропорции:

<b>Вид учебного действия</b>	<b>Максимальная рейтинговая оценка, баллов</b>
академическая активность	10
практические задания	40
<i>из них: текущие практические задания</i>	20
<i>итоговое практическое задание</i>	20
рубежи текущего контроля	30
<b>ИТОГО:</b>	<b>80</b>

В течение учебного семестра по дисциплине (модулю) обучающимся должен быть накоплен текущий рейтинг не менее 52 рейтинговых баллов (65% от максимального значения текущего рейтинга).

Необходимыми условиями допуска обучающегося к промежуточной аттестации по дисциплине являются положительное прохождение обучающимся не менее 65% рубежей текущего контроля с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла за каждый рубеж текущего контроля и положительное выполнение итогового практического задания с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла, установленного за итоговое практическое задание.

Невыполнение вышеуказанных условий является текущей академической задолженностью, которая должна быть ликвидирована обучающимся до контрольного мероприятия промежуточной аттестации.

Сведения о наличии у обучающихся текущей академической задолженности, сроках и порядке добора рейтинговых баллов для её ликвидации доводятся до обучающихся педагогическим работником.

В случае неликвидации текущей академической задолженности, педагогический работник обязан во время контрольного мероприятия промежуточной аттестации поставить обучающемуся 0 рейтинговых баллов. В этом случае ликвидация текущей академической задолженности возможна в периоды проведения повторной промежуточной аттестации.

## **РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **4.1. Методические рекомендации к лекционным занятиям**

Лекция – один из методов обучения, одна из основных системообразующих форм организации учебного процесса в образовательной организации. Лекционное занятие представляет собой систематическое, последовательное, монологическое изложение преподавателем-лектором учебного материала, как правило, теоретического характера. Такое занятие представляет собой элемент технологии представления учебного материала путем логически стройного, систематически последовательного и ясного изложения.

Приступая к изучению дисциплины, необходимо в первую очередь ознакомиться с содержанием рабочей программы дисциплины (модуля).

Лекция как элемент образовательного процесса должна включать следующие этапы: формулировку темы лекции; указание основных изучаемых разделов или вопросов и предполагаемых затрат времени на их изложение; изложение вводной части; изложение основной части лекции; краткие выводы по каждому из вопросов; заключение; рекомендации литературных источников по излагаемым вопросам.

При изучении и проработке теоретического материала необходимо:

- повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить его с учетом рекомендованной по данной теме литературы.
- при самостоятельном изучении теоретической темы сделать конспект, используя рекомендованные в рабочей программе дисциплины (модуля) литературные источники и электронные библиотечные ресурсы, интернет-источники.
- ответить на вопросы для самоподготовки по теме, представленные в пункте 2.3. рабочей программе дисциплины (модуля).

## 4.2. Методические рекомендации к практическим занятиям

Практическое (семинарское) занятие - это форма организации учебного процесса, направленная на выработку у аспирантов практических умений и навыков для изучения последующих дисциплин (модулей) и для решения профессиональных задач.

При подготовке к практическому (семинарскому) занятию необходимо:

- изучить, повторить теоретический материал по заданной теме/разделу;
- изучить материалы практических заданий по заданной теме, уделяя особое внимание расчетным формулам (при наличии);
- при выполнении домашних практических заданий, изучить, повторить типовые задания, выполняемые в аудитории.

*Структура проведения практического (семинарского) занятия:*

### **вводная часть:**

- мотивация учебной деятельности;
- сообщение темы, постановка целей;
- повторение теоретических знаний;
- определение алгоритма проведения практического занятия;
- ознакомление с требованиями оформления работы;
- организационный момент: четкая постановка педагогическим работником познавательной задачи; проведение инструктажа к работе (осмысление аспирантами сущности задания, последовательности его выполнения); проверка педагогическим работником теоретической и практической готовности аспирантов к занятию; выделение возможных затруднений в процессе работы; наблюдение за действиями аспирантов; регулирование темпа работы; помощь (при необходимости); коррекция действий; проверка промежуточных результатов;

### **самостоятельная работа обучающегося:**

- определение путей решения поставленной задачи;
- выработка последовательности выполнения необходимых действий;
- выполнение и оформление практического задания;

### **заключительная часть:**

- подведение итогов занятия: анализ хода выполнения и результатов работы аспирантов, выявление возможных ошибок и определение причин их возникновения;
- проверка выполненной работы.

## 4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа – планируемая учебная, учебно-исследовательская, научно-исследовательская работа аспирантов, выполняемая во внеаудиторное (аудиторное) время по заданию и при методическом руководстве педагогического работника, но без его непосредственного участия (возможно частичное непосредственное участие педагогического работника при сохранении ведущей роли аспирантов).

Внеаудиторная самостоятельная работа способствует организации последовательного изучения материала, вынесенного на самостоятельное освоение в соответствии с рабочей программой дисциплины (модуля) и имеет следующую структуру:

- тема;

- вопросы и содержание материала для самостоятельного изучения;
- форма выполнения задания;
- алгоритм выполнения и оформления самостоятельной работы;
- критерии оценки самостоятельной работы;
- рекомендуемые источники информации (литература основная, дополнительная, Интернет-ресурсы и др.).

Интернет-ресурсы и др.).

Задачи самостоятельной работы:

- обретение навыков самостоятельной научно-исследовательской работы на основании анализа текстов литературных источников и применения различных методов исследования;

- выработка умения самостоятельно и критически подходить к изучаемому материалу.

Технология самостоятельной работы должна обеспечивать овладение знаниями, закрепление и систематизацию знаний, формирование умений и навыков.

Этапы проведения самостоятельной работы:

- чтение текста (учебника, пособия, конспекта лекций);
- конспектирование текста;
- решение практических заданий;
- подготовка к деловым играм;
- ответы на контрольные вопросы;
- составление планов и тезисов ответа.

Одной из основных форм самостоятельной работы является работа с учебной и научной литературой и необходима при подготовке к устному опросу на практических (семинарских) занятиях, практическим заданиям и промежуточной аттестации. Она включает проработку лекционного материала – изучение рекомендованных источников и литературы по тематике лекций. Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, предложенных педагогическим работником схем (при их демонстрации), основных источников и литературы по темам, выводы по каждому вопросу. Конспект рекомендуется выполнять в отдельной лекционной тетради по дисциплине.

Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны быть выполнены также аккуратно, содержать ответы на каждый поставленный в теме вопрос, иметь ссылку на источник информации с обязательным указанием автора, названия и года издания используемой научной литературы. Конспект может быть опорным (содержать лишь основные ключевые позиции), но при этом позволяющим дать полный ответ по вопросу, может быть подробным. Объем конспекта определяется самим аспирантом.

В процессе работы с учебной и научной литературой аспирант может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике);
- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение основных мыслей автора);
- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);
- создавать конспекты (развернутые тезисы, которые).

Перечень рекомендуемой основной и дополнительной литературы указан в разделе 5 рабочей программы дисциплины (модуля).

В самостоятельную работу аспиранта входит подготовка к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации.

При подготовке к текущему контролю успеваемости аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.1 рабочей программы дисциплины (модуля).

При подготовке к промежуточной аттестации аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.2 рабочей программы дисциплины (модуля).

#### **4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий**

##### ***Требования к структуре доклада (реферата):***

Для допуска к сдаче кандидатского экзамена необходимо подготовить реферат. Срок сдачи реферата определяет педагогический работник, который проводит занятия лекционного и (или) семинарского типа, но не позднее 1 месяца до начала зачетно-экзаменационной сессии.

Работа должна содержать систематизацию и краткое изложение материала из не менее 5-и литературных источников (монографий, научных статей и докладов) по выбранной теме.

Основные требования к оформлению:

Структура доклада (реферата): 1) титульный лист; 2) содержание (в нем последовательно указываются названия пунктов доклада (реферата), указываются страницы, с которых начинается каждый пункт); 3) введение (формулируется суть исследуемой проблемы, обосновывается выбор темы, определяются ее значимость и актуальность, указываются цель и задачи доклада (реферата), дается характеристика используемой литературы); 4) основная часть (каждый раздел ее доказательно раскрывает исследуемый вопрос); 5) выводы и заключение (подводятся итоги или делается обобщенный вывод по теме доклада (реферата)); 6) литература.

Доклад (реферат) оформляется на одной стороне листа белой бумаги формата А4 (210x297 мм). Интервал межстрочный - полуторный. Цвет шрифта - черный. Гарнитура шрифта основного текста - «Times New Roman» или аналогичная. Кегль (размер) от 12 до 14 пунктов. Размеры полей страницы (не менее): правое 10 мм, верхнее – 15 мм, нижнее – 20 мм, левое - 25 мм. Формат абзаца: полное выравнивание («по ширине»). Отступ красной строки одинаковый по всему тексту – 15 мм. Страницы должны быть пронумерованы с учётом титульного листа (на титульном листе номер страницы не ставится). В работах используются цитаты, статистические материалы. Эти данные оформляются в виде сносок (ссылок и примечаний). Внутритекстовые, подстрочные и затекстовые библиографические ссылки должны оформляться в соответствии с ГОСТ Р 7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка». Общие требования и правила составления».

Доклад (реферат) сдается в бумажном и электронном виде (доклад 5-10, реферат 10 - 20 печатных страниц).

При проверке доклада (реферата) на антиплагиат - [www.antiplagiat.ru](http://www.antiplagiat.ru) - (более 50% заимствований) работа не принимается.

##### ***Методические рекомендации по подготовке эссе:***

Эссе - вид самостоятельной исследовательской работы аспирантов, с целью углубления и закрепления теоретических знаний и освоения практических навыков. Цель эссе состоит в развитии самостоятельного творческого мышления и письменного

изложения собственных мыслей. При написании эссе аспирант должен представить развернутый письменный ответ на теоретический или практический актуальный вопрос, объявленный педагогическим работником непосредственно перед ее написанием. В процессе написания эссе разрешается пользоваться нормативно-правовыми актами, конспектом лекций (в печатном виде). Использование Интернет-ресурсов не допускается. Темы эссе педагогический работник предлагает из числа тех, которые аспиранты уже рассматривали на лекциях или семинарских занятиях, исходя из содержания заданий в составе фондов оценочных средств. По решению педагогического работника, в качестве темы эссе может быть выбрана одна или несколько тем, которые могут быть распределены между аспирантами по желанию.

Эссе проводится письменно, по объему не более 3-х печатных листов.

Требования к оформлению эссе:

Эссе выполняется на компьютере (гарнитура Times New Roman, шрифт 14) через 1,5 интервала с полями: верхнее, нижнее – 2; правое – 3; левое – 1,5. Отступ первой строки абзаца – 1,25. Сноски – постраничные. Таблицы и рисунки встраиваются в текст работы. При этом обязательный заголовок таблицы надо размещать над табличным полем, а рисунки сопровождать подрисовочными подписями. При включении в эссе нескольких таблиц и/или рисунков их нумерация обязательна. Обязательна и нумерация страниц. Их целесообразно проставлять внизу страницы – по середине или в правом углу. Номер страницы не ставится на титульном листе, но в общее число страниц он включается. Объем эссе, без учета приложений, не должен превышать 5 страниц. Значительное превышение установленного объема является недостатком работы и указывает на то, что аспирант не сумел отобрать и переработать необходимый материал.

Работа должна содержать собственные умозаключения по сути поставленной проблемы, включать самостоятельно проведенный анализ по сути этой проблемы, выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме.

***Методические рекомендации по подготовке к собеседованию (устному опросу):***

Самостоятельная работа аспирантов включает подготовку к опросу на практических занятиях. Для этого аспирант изучает лекции педагогического работника, рекомендуемую основную и дополнительную литературу, публикации, информацию из Интернет-ресурсов. Тема и вопросы к практическим занятиям, вопросы для самоконтроля содержатся в рабочей программе и доводятся до аспирантов заранее. Эффективность подготовки аспирантов к опросу зависит от качества ознакомления с рекомендованной литературой. Для подготовки к опросу, блиц-опросу аспиранту необходимо ознакомиться с материалом, посвященным теме практического занятия, в учебнике или другой рекомендованной литературе, записях с теоретического занятия, обратить внимание на усвоение основных понятий дисциплины (модуля), выявить неясные вопросы и подобрать дополнительную литературу для их освещения, составить тезисы выступления по отдельным проблемным аспектам. В зависимости от темы, может применяться фронтальная или индивидуальная форма опроса. При индивидуальном опросе аспиранту дается 5-10 минут на раскрытие темы.



## РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

### 5.1. Образовательные технологии

При реализации дисциплины *История и философия науки* применяются различные образовательные технологии:

Методы ИТ – применение компьютеров для доступа к Интернет-ресурсам, использование обучающих программ с целью расширения информационного поля, повышения скорости обработки и передачи информации, обеспечения удобства преобразования и структурирования информации для трансформации ее в знание;

Работа в команде – совместная деятельность аспирантов в группе под руководством лидера, направленная на решение общей задачи сложением результатов индивидуальной работы членов команды с распределением полномочий;

Игра - ролевая имитация аспирантами реальной ситуации с выполнением функций специалистов на различных рабочих местах;

Проблемное обучение – стимулирование аспирантов к усвоению знаний путем выявления связей между конкретным знанием и его применением;

Контекстное обучение – мотивация аспирантов к усвоению знаний путем выявления связей между конкретным знанием и его применением;

Обучение на основе опыта – активизация познавательной деятельности студентов за счет ассоциации их собственного опыта с предметом изучения;

Индивидуальное обучение – выстраивание аспирантами собственных образовательных траекторий на основе формирования индивидуальных планов работы с учетом интересов и предпочтений аспирантов;

Междисциплинарное обучение – использование знаний из разных областей, их группировка и концентрация в контексте конкретной решаемой задачи;

Опережающая самостоятельная работа – изучение аспирантами нового материала до его изложения педагогическим работником на аудиторных занятиях.

Освоение дисциплины *История и философия науки* предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме: *лекции-дискуссии, доклады в сопровождении презентации, диспуты по итогам представления доклада, подготовка научного реферата* в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

### 5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины

#### 5.2.1. Основная литература

1. Лебедев, С. А. Философия науки: учебное пособие для вузов / С. А. Лебедев. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2024. — 296 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00980-4. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/535605> (дата обращения: 25.02.2024)

2. Митрошенков, О. А. История и философия науки: учебник для вузов / О. А. Митрошенков. — Москва: Издательство Юрайт, 2024. — 267 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-05569-6. — Текст: электронный // Образовательная

платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/540109> (дата обращения: 25.02.2024)

### 5.2.2. Дополнительная литература

1. История и философия науки: учебник для вузов / А. С. Мамзин [и др.]; под общей редакцией А. С. Мамзина, Е. Ю. Сиверцева. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2024. — 360 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00443-4. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/535851> (дата обращения: 25.02.2024)

2. Лешкевич, Т. Г. Изучаем первоисточники: в помощь аспирантам, готовящимся к экзамену кандидатского минимума по «Истории и философии науки»: учебное пособие: [16+] / Т. Г. Лешкевич; Южный федеральный университет. — Ростов-на-Дону; Таганрог: Южный федеральный университет, 2020. — 123 с. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=612225>. (дата обращения: 25.02.2024) — Библиогр. в кн. — ISBN 978-5-9275-3501-9. — Текст: электронный.

3. Бессонов, Б. Н. История и философия науки: учебное пособие для вузов / Б. Н. Бессонов. — 2-е изд., доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2024. — 293 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-04523-9. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/535463> (дата обращения: 25.02.2024)

### 5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных

№ №	Название электронного ресурса	Описание электронного ресурса	Используемый для работы адрес
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека, обеспечивающая доступ высших и средних учебных заведений, публичных библиотек и корпоративных пользователей к наиболее востребованным материалам по всем отраслям знаний от ведущих российских издательств	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a>
2.	Образовательная платформа Юрайт	Электронно-библиотечная система для ВУЗов, ССУЗов, обеспечивающая доступ к учебникам, учебной и методической литературе по различным дисциплинам.	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>
3.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты более 34 млн научных публикаций и патентов	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a>
4.	База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных периодических изданий	<a href="https://dlib.eastview.com">https://dlib.eastview.com</a>
5.	Электронная библиотека "Grebennikon"	Библиотека предоставляет доступ более чем к 30 журналам, выпускаемых Издательским домом "Гребенников".	<a href="https://grebennikon.ru/">https://grebennikon.ru/</a>

## **5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

### **5.4.1. Средства информационных технологий**

1. Персональные компьютеры;
2. Доступ в интернет;
3. Проектор.

### **5.4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства**

1. Операционная система: Astra Linux SE;
2. Пакет офисных программ: LibreOffice;
3. Справочная система Консультант+;
4. Okular или Acrobat Reader DC;
5. Ark или 7-zip;
6. User Gate;
7. TrueConf (client).

## **5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

Для реализации учебной дисциплины используются следующие специальные помещения:

**Учебная аудитория для проведения лекционных занятий**, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации оснащена перечнем основного оборудования:

специализированной мебелью (столы и стулья для преподавателя и обучающихся, доска для написания мелом);

техническими средствами обучения (персональные компьютеры с лицензионным программным обеспечением, с выходом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду).

**Учебная аудитория для проведения практических занятий** оснащена перечнем основного оборудования:

специализированной мебелью (столы и стулья для преподавателя и обучающихся, доска для написания мелом);

техническими средствами обучения (персональные компьютеры с лицензионным программным обеспечением, с выходом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду).

**Помещение для самостоятельной работы** аспирантов оснащено перечнем основного оборудования: специализированной мебелью (столы и стулья для преподавателя и обучающихся); компьютерной техникой с лицензионным программным обеспечением, с выходом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду.

## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения	Дата введения изменения
1.		Протокол заседания кафедры № _____ от « _____ » _____ 20 _____ года	____.____.____
2.		Протокол заседания кафедры № _____ от « _____ » _____ 20 _____ года	____.____.____
3.		Протокол заседания кафедры № _____ от « _____ » _____ 20 _____ года	____.____.____



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный социальный университет»

УТВЕРЖДАЮ  
Заведующий кафедрой

Л.А. Апанасюк  
«27» февраля 2024 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**  
**2.1.2**  
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**  
**(английский)**

**Научная специальность**

*5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика*

**Уровень профессионального образования**

**Высшее образование - подготовка кадров высшей квалификации**

**Форма обучения**

**Очная**

Москва, 2024 г.

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Иностранный язык» (английский) разработана на основании федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденных приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20.10.2021 г. № 951, учебного плана программы аспирантуры..

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана рабочей группой в составе:  
*заведующий кафедрой иностранных языков и культуры, доктор педагогических наук, доцент Апанасюк Л.А.*

Рабочая программа дисциплины (модуля) обсуждена и утверждена на заседании кафедры иностранных языков и культуры  
Протокол №8 от «27» февраля 2024 года

Заведующий кафедрой,  
доктор педагогических наук, доцент



\_\_\_\_\_  
(подпись)

Л.А. Апанасюк

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....</b>	<b>4</b>
1.1. Цель и задачи дисциплины (модуля) .....	4
1.2. Планируемые результаты освоения дисциплины (модуля) .....	4
<b>РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....</b>	<b>5</b>
2.1. Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта.....	5
2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля).....	6
2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля) .....	6
<b>РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ).....</b>	<b>9</b>
3.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности.....	9
3.2. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) .....	26
3.3. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося.....	26
<b>РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....</b>	<b>28</b>
4.1. Методические рекомендации к практическим занятиям .....	28
4.2. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся .....	28
4.3. Методические материалы к выполнению практических заданий .....	30
<b>РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ .....</b>	<b>35</b>
5.1. Образовательные технологии .....	35
5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины.....	36
5.2.1. Основная литература .....	36
5.2.2. Дополнительная литература .....	36
5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных .....	36
5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине .....	37
5.4.1. Средства информационных технологий.....	37
5.4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства .....	37
5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине.....	37
<b>Приложения к рабочей программе дисциплины .....</b>	<b>39</b>
<b>ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ.....</b>	<b>41</b>

## РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 1.1. Цель и задачи дисциплины (модуля)

Цель дисциплины заключается в получении аспирантами теоретических знаний о системе и структуре иностранного языка, профессиональной терминологии и терминологии научной сферы на иностранном языке с последующим применением в профессиональной сфере и практических навыков (формирование), в овладении аспирантами способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с применением иностранного языка, в формировании готовности участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач с применением иностранного языка, а также подготовке к сдаче кандидатского экзамена

Задачи дисциплины:

- Развитие лингвистических навыков, необходимых в профессиональной и исследовательской деятельности.
- Углубление представлений о лексических, грамматических, стилистических нормах научного текста на иностранном языке.
- Овладение навыками самостоятельной ориентации в устных и письменных текстах научной направленности при чтении, переводе и интерпретации.
- Обучение навыкам участия в различных видах устных выступлений на иностранном языке (конференции, симпозиумы, круглые столы).

### 1.2. Планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)

Процесс освоения дисциплины (модуля) направлен на формирование у аспирантов знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности:

Результаты освоения дисциплины (модуля)	
<b>Знать:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- способы и методы перевода текстов научного дискурса иностранного языка, необходимых для восприятия и понимания достижений изучаемой отрасли науки;</li><li>- иноязычную общенаучную терминологическую базу и терминологию научных исследований в сфере изучаемой отрасли науки; методы оценки и анализа иноязычных научных текстов изучаемой специальности;</li><li>- правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного и профессионального общения в устной и письменной формах;</li><li>- методы и технологии работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ);</li><li>- особенности функционального научного стиля иностранного языка, необходимые для восприятия и грамотной интерпретации научных иноязычных текстов и оформления собственного дискурса, первичного и вторичного текстов</li></ul>
<b>Уметь:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- переводить научную литературу с иностранного языка и оформлять извлеченную информацию в виде аннотации, перевода, реферата;</li><li>- распознавать и переводить иноязычные общенаучные термины и термины научных исследований в сфере изучаемой отрасли науки; проводить анализ иноязычных научных текстов изучаемой специальности;</li><li>- осуществлять устную коммуникацию в монологической и диалогической формах в ситуациях научного и профессионального обмена; использовать этикетные формы научно-профессионального общения;</li><li>- применять методы и технологии работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ);</li></ul>



<b>Результаты освоения дисциплины (модуля)</b>	
	- читать научную литературу на иностранном языке и оформлять извлеченную информацию в виде аннотации, перевода, реферата; писать научные обзоры, эссе, тезисы и аннотации статей
<b>Владеть:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками работы с различными способами и методами перевода научной информации с применением изучаемого иностранного языка;</li> <li>- навыками различных видов перевода для обработки большого количества информации, в том числе с помощью машинного перевода и постредактирования;</li> <li>- навыками компрессии информации для составления аннотаций, обзоров, рефератов; навыками осуществления собственных письменных и устных переводов текстов на иностранном языке;</li> <li>- навыками понимания и использования общенаучных иноязычных терминов и терминов в сфере изучаемой отрасли науки при реализации всех видов речевой деятельности;</li> <li>- навыками проведения анализа иноязычных научных текстов изучаемой специальности и представления результатов на иностранном языке;</li> <li>- навыками использования общенаучной и специальной иноязычной терминологии в собственных письменных научных текстах на иностранном языке;</li> <li>- навыками выступления перед аудиторией с сообщениями, презентациями, докладами по тематике, связанной с проводимым исследованием;</li> <li>- навыками продуцирования собственных устных научных текстов на иностранном языке;</li> <li>- навыками работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ);</li> <li>- навыками различных видов чтения на иностранном языке: просмотрового, ознакомительного, изучающего для обработки большого количества информации;</li> <li>- навыками компрессии информации для составления аннотаций, обзоров, рефератов;</li> <li>- навыками продуцирования собственных письменных научных текстов на иностранном языке</li> </ul>

## **РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **2.1. Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта**

Трудоемкость дисциплины (модуля), изучаемой в 1 семестре, составляет 4 зачетные единицы. Трудоемкость промежуточной аттестации составляет 1 зачетную единицу

<b>Вид учебной работы</b>	<b>Всего часов</b>	<b>Семестр</b>		
		1	2	3
<b>Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	-	-
Лекционные занятия	-	-	-	-
Практические занятия	40	40	-	-
Лабораторные занятия	-	-	-	-
<b>Самостоятельная работа аспирантов</b>	<b>104</b>	<b>104</b>	-	-
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>144</b>	<b>144</b>	-	-
<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>36</b>	<b>36</b>	-	-
Контроль промежуточной аттестации	36	36	-	-
Форма промежуточной аттестации	-	<i>Кандидатский экзамен</i>	-	-

## 2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля)

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов				
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками		
				Всего	Лекционные занятия	Практические занятия
<b>Семестр 1</b>						
1.	Раздел 1. Работа над языковым материалом	<b>60</b>	<b>42</b>	<b>18</b>		<b>18</b>
2.	Тема 1.1. Функциональный стиль научной литературы (лексико-грамматические особенности)	28	20	8		8
3.	Тема 1.2. Основы научного перевода: адекватность, переводческие трансформации; контекстуальные замены; многозначность лексики	32	22	10		10
4.	Раздел 2. Обучение видам речевой коммуникации	<b>84</b>	<b>62</b>	<b>22</b>		<b>22</b>
5.	Тема 2.1. Аудирование научных текстов и говорение	26	20	6		6
6.	Тема 2.2. Чтение и перевод, смысловой анализ и презентация текстов	28	20	8		8
7.	Тема 2.3. Письмо: создание вторичных (аннотация, обзор, реферат) и собственных научных текстов (статья, доклад, обоснование исследования) и их презентация	30	22	8		8
<b>Общий объем, часов</b>		<b>144</b>	<b>104</b>	<b>40</b>		<b>40</b>

## 2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)

### РАЗДЕЛ 1. РАБОТА НАД ЯЗЫКОВЫМ МАТЕРИАЛОМ

**Тема 1.1. Функциональный стиль научной литературы (лексико-грамматические особенности).**

**Цель:** Изучение основных принципов и методов перевода текстов научного стиля речи. Обучение письменному переводу и редактированию научных текстов..

**Перечень изучаемых элементов содержания:** Фонетика, лексика, грамматика, функциональная стилистика английского языка. Содержательно-формальный аспект *научного функционального стиля*: жанровое разнообразие научной прозы, лексический состав и особая роль специальной терминологии, морфологические и синтаксические особенности научного дискурса.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Изучение лексического и грамматического материала, характерного для научного стиля английского языка.
2. Изучение характерных особенностей научного текста, выполнение предпереводческого анализа.
3. Выполнение письменного перевода.
4. Выполнение редактирования.

**Тема 1.2. Основы научного перевода: адекватность, переводческие трансформации; контекстуальные замены; многозначность лексики.**

**Цель:** Изучение основных принципов и методов перевода текстов научного стиля речи. Обучение письменному переводу и редактированию научных текстов.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** Грамматические трансформации. Приемы грамматических трансформаций: перестановки, опущения и добавления, перестройки и замены предложений. Стилистические трансформации. Приемы стилистических трансформаций: синонимические замены и описательный перевод, компенсация и прочие виды замен. Лексические трансформации: замена и добавления, конкретизация и генерализация предложений, опущения. Контекстуальные замены. Многозначность лексики. "Ложные друзья" переводчика.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Изучение лексического и грамматического материала, характерного для научного стиля английского языка.
2. Изучение характерных особенностей научного текста, выполнение предпереводческого анализа.
3. Выполнение письменного перевода.
4. Выполнение редактирования.

## **РАЗДЕЛ 2. ОБУЧЕНИЕ ВИДАМ РЕЧЕВОЙ КОММУНИКАЦИИ**

**Тема 2.1. Аудирование научных текстов и говорение.**

**Цель:** Активизация лексико-грамматического материала в диалогической и монологической речи. Активизация навыков аудирования научной речи, понимания услышанного, возможности обсуждения и комментирования звучащей иноязычной речи.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

*Аудирование.* Понимание звучащей аутентичной монологической и диалогической речи по научной и профессиональной проблематике, представленной в записи на аудионосителях. Понимание речи при непосредственном контакте в ситуациях научного, делового и профессионального общения (доклад, интервью, лекция, дискуссия, дебаты).

*Говорение.* Основное внимание уделяется коммуникативной адекватности высказываний монологической и диалогической речи (в виде пояснений, определений, аргументации, выводов, оценки явлений, возражений, сравнений, противопоставлений, вопросов, просьб и т.д.). Работа направлена на выработку у обучающихся следующих умений:

– монологической речи на уровне самостоятельно подготовленного и неподготовленного высказывания по темам, соответствующим отрасли науки, научной специальности, теме диссертации аспиранта (в форме сообщения, информации, доклада);

– диалогической речи, позволяющими аспиранту принимать участие в обсуждении вопросов, связанных с его темой диссертации, а также отраслью науки, научной специальностью, по которым аспирант подготавливает диссертацию.

**Вопросы для самоподготовки (на иностранном языке):**

1. Структура научного текста.
2. Формулирование проблемы исследования.
3. Методы исследования.
4. Описание эксперимента и полученных данных.
5. Систематизация и интерпретация данных.
6. Построение заключений и выводов.
7. Оформление ссылок и сносок.

**Тема 2.2. Чтение и перевод, смысловой анализ и презентация текстов.**

**Цель:** Контроль усвоения знаний и сформированности умений и навыков по темам «Научная речь на английском языке».

**Перечень изучаемых элементов содержания:** Просмотровое, ознакомительное, изучающее чтение. Устный и письменный перевод с иностранного языка на родной язык и с родного на иностранный. Понятие перевода; эквивалент и аналог; переводческие трансформации; компенсация потерь при переводе; контекстуальные замены; многозначность слов; словарное и контекстное значение слова; совпадение и расхождение значений интернациональных слов («ложные друзья» переводчика) и т.п.

**Вопросы для самоподготовки:**

*Переведите предложения на английский язык:*

- В работе рассматриваются основные теоретические положения, касающиеся вопросов эволюции.
- Работа *представляет собой критический обзор и теоретическое обобщение всех данных* и результатов, полученных в этой области.
- *Книга отражает современное состояние* фундаментальных исследований в этой чрезвычайно важной области.
- В работе *дано множество примеров, иллюстрирующих* основные положения, которые здесь обсуждаются.
- В первых двух главах данной монографии речь идёт о ...
- Здесь дано обоснование для применения именно такой методики.
- Последние данные по ... приводятся как в первой, так и в последней частях книги.
- Книга охватывает обширный материал, о чем можно судить по многочисленным подзаголовкам глав.
- С первой до последней главы приводятся многочисленные примеры, которые иллюстрируют рассматриваемую проблему.

**Тема 2.3. Письмо: создание вторичных (аннотация, обзор, реферат) и собственных научных текстов (статья, доклад, обоснование исследования) и их презентация.**

**Цель:** Контроль усвоения знаний и сформированности умений и навыков составления письменных и устных текстов по темам «Научная речь на английском языке».

**Перечень изучаемых элементов содержания:** План или конспект к прочитанному, изложение содержания прочитанного в письменном виде (в том числе в форме резюме).

ме, реферата и аннотации) - вторичные тексты; доклад и сообщение по теме направленности (профиля) аспиранта, научная статья для публикации в зарубежном научном издании – первичные тексты.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Виды научного текста.
2. Научная статья.
3. Аннотация.
4. Резюме.
5. Рецензия.

**РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

**3.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

**РАЗДЕЛ 1. РАБОТА НАД ЯЗЫКОВЫМ МАТЕРИАЛОМ**

**Тема 1.1. Функциональный стиль научной литературы (лексико-грамматические особенности).**

**Форма текущего контроля аспирантов:** *контрольная работа; проверка и обсуждение выполнения письменного перевода*

Примеры заданий к контрольной работе:

1. Write down three proper adjectives for every noun. Translate your phrases  
Contact  
Debate  
Element  
Elements  
Energy  
Phenomenon  
Results  
Role  
Sample  
Way
2. Write down a proper verb for next nouns. Mind the prepositions. Translate your phrases.  
Contact  
Debate  
Phenomenon  
Result  
Role  
Sample

3. Translate the phrases. Make your own sentences with these very adjectives.
- significant increase in sales.
  - the use of drugs is a major problem.
  - the possibilities are enormous.
  - a position of considerable influence.
  - an issue of particular importance
  - there was widespread support for the war.
  - it's common for a woman to be depressed after giving birth.
  - at this point, war is inevitable
  - the speaker's intentions were not made explicit.

4. Translate the sentences. Make your own with these very verbs and proper nouns.
- Inaccurate conclusions **is based on** incomplete facts.
  - The environmental problems **were associated with** nuclear waste.
  - The principle of the supremacy of national parliaments needs **to be firmly established**.
  - He **was** equivocal about **being identified** too closely with the peace movement.
  - A statement that **posed** more questions than it **answered**.
  - I have **listed** four reasons below.

5. Put the proper preposition. Write the synonyms for the phrases.
- In conjunction ...
  - In addition ...
  - In line ...
  - ... particular
  - with the exception ...

6. Put the proper preposition. Make a sentence with every phrase.
- ... this stage
  - ... behalf ..
  - ... the whole
  - ... chance
  - ... terms of
  - ... most respects

7. Write 3 verbs that go with. Make a sentence with every combination.
- On
  - To
  - From
  - Of
  - For

8. Translate the phrases and sentences.
1. topic was scrutinised closely
  2. they received sentences of one year and eight months, respectively
  3. moreover, glass is electrically insulating.

4. this species has a quiet charm and, furthermore, is an easy garden plant.
  5. everyone will have to compromise to some extent | they altered the document to such an extent that it contained little in the way of new policy.
  6. we need to look at the pros and cons of each system
  7. the US finally agreed, albeit unwillingly, to support UN action.
  8. without proper instruction, you can operate the machinery only to a degree
  9. nevertheless, it makes sense to take a few precautions
  10. I doubt you have much to add—nonetheless, we want to hear your side of the story
  11. the former of the two scientists
  12. Russia chose the latter option
  13. he called on the government to hold a plebiscite
  14. a photocopied handout
  15. he summed up his reasons
  16. the industry's continued existence
  17. in the corporate hierarchy, Curt is about six levels below the CEO
  18. they have devised a way to recycle contaminated oil
  19. how funds will be allocated is dependent on which budget gets approved
  20. the cultural dimensions of the problem
9. Find the synonyms for underlined words
1. art courses **have been subsumed** under the Humanities Department
  2. students from many different **backgrounds**
  3. the data can **reveal** a good deal of information
  4. postal codes **correlate** with geographic location
  5. Arnold's **allegations** take on the qualities of a malicious character assassination
  6. our **interest** in boating is mutual
  7. their expressions **reflected** their feelings
  8. a rank **corresponding** to the American rank of corporal
  9. how the children **interact** is a primary focus of our observations
  10. the **interplay** between fighter and trainer
10. Give your own definition of these research methods:
1. Experimental study
  2. Correlational study
  3. Empirical observation
  4. Survey
  5. Case study

Пример текста для перевода:

Public relations (PR) is the actions of a corporation, store, government, individual, etc., in promoting goodwill between itself and the public, the community, employees, customers, etc.

An earlier definition of public relations, by The first World Assembly of Public Relations Associations, held in Mexico City, in August 1978, was "the art and social science of analyzing trends, predicting their consequences, counseling organizational leaders, and implementing

planned programs of action, which will serve both the organization and the public interest." Others define it as the practice of managing communication between an organization and its publics.

The European view of public relations notes that besides a relational form of interactivity there is also a reflective paradigm that is concerned with publics and the public sphere; not only with relational, which can in principle be private, but also with public consequences of organizational behaviour. A much broader view of interactive communication using the Internet, as outlined by Phillips and Young in *Online Public Relations Second Edition* (2009), describes the form and nature of Internet-mediated public relations. It encompasses social media and other channels for communication and many platforms for communication such as personal computers (PCs), mobile phones and video game consoles with Internet access. The increasing use of the mentioned technologies give the media a democratisation power and thus, aid to the demystification of subjects.

Public relations is used to build rapport with employees, customers, investors, voters, or the general public. Almost any organization that has a stake in how it is portrayed in the public arena employs some level of public relations. There are a number of public relations disciplines falling under the banner of corporate communications, such as analyst relations, media relations, investor relations, internal communications and labor relations. Most of them include the aspect of peer review to get liability. или

## **Тема 1.2. Основы научного перевода: адекватность, переводческие трансформации; контекстуальные замены; многозначность лексики.**

**Форма текущего контроля аспирантов:** *Письменный перевод со словарем по научной проблематике с иностранного на русский язык (объем 2000 п.з.).*

Пример текста:

### **Sound-meaning similarities found across thousands of languages**

In a study that shatters a cornerstone concept in linguistics, an analysis of nearly two-thirds of the world's languages shows that humans tend to use the same sounds for common objects and ideas, no matter what language they're speaking.

Published today in the *Proceedings of the National Academy of Sciences* the research demonstrates a robust statistical relationship between certain basic concepts – from body parts to familial relationships and aspects of the natural world – and the sounds humans around the world use to describe them.

"These sound symbolic patterns show up again and again across the world, independent of the geographical dispersal of humans and independent of language lineage," said Morten H. Christiansen, professor of psychology and director of Cornell's Cognitive Neuroscience Lab. "There does seem to be something about the human condition that leads to these patterns. We don't know what it is, but we know it's there."

For example, in most languages, the word for "nose" is likely to include the sounds "neh" or the "oo" sound, as in "ooze." The word for "tongue" is likely to have "l" (as in "langue" in French). "Leaf" is likely to include the sounds "b," "p" or "l." "Sand" will probably use the sound "s." The words for "red" and "round" are likely to include the "r" sound. "It doesn't mean all words have these sounds, but the relationship is much stronger than we'd expect by chance," Christiansen said.

The associations were particularly strong for words that described body parts. "We didn't quite expect that," he said.



The team also found certain words are likely to avoid certain sounds. This was especially true for pronouns. For example, words for “I” are unlikely to include sounds involving u, p, b, t, s, r and l. “You” is unlikely to include sounds involving u, o, p, t, d, q, s, r and l.

Christiansen, a cognitive scientist who studies language, and a team of physicists, linguists and computer scientists from Argentina, Germany, the Netherlands and Switzerland analyzed 40-100 basic vocabulary words in 62 percent of the world’s more than 6,000 current languages and 85 percent of its linguistic lineages.

The words included pronouns, body parts and properties (small, full), verbs that describe motion and nouns that describe natural phenomena (star, fish).

They found a considerable proportion of the 100 basic vocabulary words have a strong association with specific kinds of human speech sounds. The study’s results are conservative; the actual number of sound symbolism patterns may in fact be even greater, Christiansen said: “We wanted to show findings that we can really stand behind.”

The findings challenge one of the most basic concepts in linguistics: the century-old idea that the relationship between a sound of a word and its meaning is arbitrary.

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 1: форма рубежного контроля – тестирование.**

Перечень тестовых заданий:

**Вариант 1.**

1. We had little money to spare; in \_\_\_\_\_.
  - a) some ways it was sheer luck;
  - b) spite of being the smallest team to apply
  - c) other words, we were underfunded
  - d) comparison with other articles in the series
2. She wrote a dissertation \_\_\_\_ wild flower conversation in Finland in the 1990s.
  - a) of
  - b) in
  - c) at
  - d) on
3. The results of the investigation \_\_\_\_\_ a light on the pressures of the global economy of farmers in developing countries.
  - a) shed
  - b) shine
  - c) highlight
  - d) illuminate
4. Environmental \_\_\_\_\_ should be at the top of today’s political agenda.
  - a) topics
  - b) issues
  - c) principles
  - d) theories
5. In the exam students had to choose three from a choice of ten essay \_\_\_\_\_.
  - a) subjects
  - b) theories

c) topics

d) issues

6. One difficulty \_\_\_\_\_ the class questionnaire was that some students had already left the course and could not be contacted.

a) of

b) in

c) at

d) with

7. The country emerged \_\_\_\_\_ the crisis as the much stronger power.

a) from

b) in

c) out

d) into

8. \_\_\_\_\_ our discussion, I'd like to focus on US context.

a) For the purposes of

b) In the sense that

c) From the point of view of

d) Because of

9. I'd like to consider education \_\_\_\_\_ industry.

a) in the case of

b) from the point of view of

c) with the exception of

d) for the purposes of

10. Choose the word that doesn't fit the sentence:

Thorsen's aim was to \_\_\_\_\_ the facts.

a) establish

b) check

c) bear out

d) present

11. Choose the word that doesn't fit the sentence:

The evidence \_\_\_\_\_ a different conclusion.

a) suggests

b) points to

c) supports

d) emerges

12. Choose the word that doesn't fit the sentence:

Lopez \_\_\_\_\_ some fascinating data.

a) collected

b) reflected

c) obtained

d) recorded

13. Choose the word that doesn't fit the sentence:

The writer provides some \_\_\_\_\_ examples.

a) growing

b) telling

c) striking

d) illuminating

14. Choose the word that doesn't fit the sentence:

The evidence Mistry presents is \_\_\_\_\_.

- a) convincing
- b) flimsy
- c) vivid
- d) conflicting

15. Fill in the gaps with an appropriate preposition:

She wrote an article \_\_\_ the subject \_\_\_ class.

- a) on; of
- b) of; of
- c) about; in
- d) within; of

16. The theme \_\_\_ the poem is emigration.

- a) of
- b) in
- c) within
- d) at

17. Fill in the gap with an appropriate word:

There are still people who are reluctant to accept Darwin's \_\_\_\_\_ of evolution.

- a) model
- b) topic
- c) theory
- d) principle

18. Fill in the gap with an appropriate word:

The professor decided to take moral courage as the \_\_\_\_\_ for his inaugural lecture.

- a) model
- b) topic
- c) theme
- d) issue

19. Fill in the gap with an appropriate word:

The Peter \_\_\_\_\_ states that the members of a hierarchical group will usually end up being promoted to the point at which they become incompetent.

- a) Model
- b) Principal
- c) Theme
- d) Issue

20. Match the beginning of the sentence with the most appropriate ending:

The study revealed a regular \_\_\_\_\_.

- a) scope of your research
- b) awareness of the problem
- c) issues facing the world today
- d) pattern of changes in temperature

21. Match the beginning of the sentence with the most appropriate ending:

The research focuses on one particular \_\_\_\_\_.

- a) scope of your research

- b) aspect of modern society
- c) issues facing the world today
- d) approach to their theme

22. Match the beginning of the sentence with the most appropriate ending:

The writer makes a powerful \_\_\_\_\_.

- a) scope of your research
- b) aspect of modern society
- c) case for restricting parliament
- d) approach to their theme

23. Match the beginning of the sentence with the most appropriate ending:

The writers take an original \_\_\_\_\_.

- a) scope of your research
- b) aspect of modern society
- c) case for restricting parliament
- d) approach to their theme

24. Match the beginning of the sentence with the most appropriate ending:

Until recently there was little \_\_\_\_\_.

- a) scope of your research
- b) aspect of modern society
- c) case for restricting parliament
- d) awareness of the problem

25. Match the beginning of the sentence with the most appropriate ending:

I think you should broaden the \_\_\_\_\_.

- a) scope of your research
- b) aspect of modern society
- c) case for restricting parliament
- d) approach to their theme

### **Вариант 2.**

1. Match the beginning of the sentence with the most appropriate ending:

To date, there has been little research \_\_\_\_\_.

- a) scope of your research
- b) into the environmental effects of nanoparticles
- c) case for restricting parliament
- d) approach to their theme

2. Match the beginning of each sentence with the most appropriate ending:

There are many important \_\_\_\_\_.

- a) scope of your research
- b) aspect of modern society
- c) issues facing the world today
- d) approach to their theme

3. Look at the title of academic book. Choose its subject area:

The Nature of Democracy

- a) economics
- b) education
- c) history

d) politics

4. Look at the title of academic book. Choose its subject area:

The Significance of Dreams

- a) economics
- b) psychology
- c) history
- d) politics

5. Look at the title of academic book. Choose its subject area:

An Approach to Free Verse

- a) economics
- b) psychology
- c) history
- d) literature

6. Use one of the combinations to complete the sentence:

There is an \_\_\_\_\_ in your figures.

- a) apparent discrepancy
- b) principal cause
- c) rigorous methodology
- d) potential problem

7. Use one of the combinations to complete the sentence:

Management's refusal to listen to the worker's demands was the \_\_\_\_\_ of the riots.

- a) apparent discrepancy
- b) principal cause
- c) rigorous methodology
- d) potential problem

8. Use one of the combinations to complete the sentence:

Lamaque devised a \_\_\_\_\_ which has since been used successfully by many other researchers in the field.

- a) apparent discrepancy
- b) principal cause
- c) rigorous methodology
- d) potential problem

9. Use one of the combinations to complete the sentence:

We spotted a \_\_\_\_\_ with our procedure and so we changed it in two areas.

- a) apparent discrepancy
- b) principal cause
- c) rigorous methodology
- d) potential problem

10. Choose the best adjective to complete the sentence:

The plant is difficult to grow and needs very \_\_\_\_\_ conditions to survive.

- a) specific
- b) potential
- c) rigorous
- d) qualitative

11. Choose the best adjective to complete the sentence:

His tutor was critical of his book for not being \_\_\_\_\_ enough.

- a) specific
- b) potential
- c) rigorous
- d) qualitative

12. Choose the best adjective to complete the sentence:

We choose a \_\_\_\_\_ approach to our research and interviewed individuals personally.

- a) specific
- b) qualitative
- c) complex
- d) potential

13. Choose the best adjective to complete the sentence:

In the past the northern tribes looked on the tribes of the south as \_\_\_\_\_ enemies.

- a) specific
- b) potential
- c) complex
- d) qualitative

14. Choose the best adjective to complete the sentence:

A \_\_\_\_\_ set of circumstances led to a civil war in 1897.

- a) specific
- b) potential
- c) complex
- d) qualitative

15. Match the beginning of the sentence with the most appropriate ending:

Feudal society was made \_\_\_\_\_.

- a) forward a convincing theory with regard to this question
- b) up of clearly defined classes of people
- c) against what she had found in her earlier studies
- d) out a solution to the algebra problem

16. Match the beginning of the sentence with the most appropriate ending:

Her results appear to go \_\_\_\_\_.

- a) forward a convincing theory with regard to this question
- b) up of clearly defined classes of people
- c) against what she had found in her earlier studies
- d) out a solution to the algebra problem

17. Match the beginning of the sentence with the most appropriate ending:

Carlson was the first to put \_\_\_\_\_.

- a) forward a convincing theory with regard to this question
- b) up of clearly defined classes of people
- c) against what she had found in her earlier studies
- d) out a solution to the algebra problem

18. Match the beginning of the sentence with the most appropriate ending:

The investigation pointed \_\_\_\_\_.

- a) out a lot of basic information about all the world's countries
- b) up of clearly defined classes of people
- c) up the flaws in the school's testing methods
- d) out a solution to the algebra problem

19. Match the beginning of the sentence with the most appropriate ending:  
It took him a long time to work \_\_\_\_\_.
- out a lot of basic information about all the world's countries
  - up of clearly defined classes of people
  - up the flaws in the school's testing methods
  - out a solution to the algebra problem
20. Match the beginning of the sentence with the most appropriate ending:  
The geography book sets \_\_\_\_\_.
- out a lot of basic information about all the world's countries
  - up of clearly defined classes of people
  - up the flaws in the school's testing methods
  - out a solution to the algebra problem
21. Complete the sentence using the correct form or the word:  
In a \_\_\_\_\_ number of cases, there was no reaction at all to the drug.
- surprise
  - surprised
  - surprisingly
  - surprising
22. Complete the sentence using the correct form or the word:  
The analysis demanded an \_\_\_\_\_ amount of computer time.
- exceed
  - exceeded
  - exceeding
  - excessive
23. Complete the sentence using the correct form or the word:  
\_\_\_\_\_ numbers of birds inhabit the lake during the winter.
- Consider
  - Considering
  - Considerable
  - Considered
24. Complete the sentence using the correct form or the word:  
The course requires a \_\_\_\_\_ amount of prior knowledge of computers.
- reasonable
  - reasoning
  - reasoned
  - reason
25. Complete the sentence using the correct form or the word:  
The survey took a \_\_\_\_\_ amount of research time and costs were high.
- substance
  - substantial
  - substantive
  - substantially

Ключи/ содержание оценочного	Вариант 1			Вариант 2		
	1. C	9. B	17. C	1. B	9. D	17. A
2. D	10. C	18. C	2. C	10. A	18. C	

листа  (№ вопроса/ правильный ответ)	3. А	11. D	19. В	3. D	11. С	19. D
	4. В	12. В	20. D	4. В	12. В	20. А
	5. С	13. А	21. В	5. D	13. В	21. D
	6. D	14. С	22. С	6. А	14. С	22. D
	7. А	15. А	23. D	7. В	15. В	23. С
	8. А	16. А	24. D	8. С	16. С	24. А
		25. А				25. В

## РАЗДЕЛ 2. ОБУЧЕНИЕ ВИДАМ РЕЧЕВОЙ КОММУНИКАЦИИ

### Тема 2.1. Аудирование научных текстов и говорение.

**Форма текущего контроля аспирантов:** *Устное выступление (доклад на иностранном языке по теме диссертации, научной специальности, отрасли науки аспиранта), перевод текста/аннотирование и реферирование текста, устный опрос.*

#### Перечень вопросов доклада:

1. What is the subject of your thesis?
2. Have you already published any articles?
3. Where and when did you publish them?
4. What are the titles of your published papers?
5. What problems do you deal with in those papers?
6. What are you going to prove in the course of your research?
7. Is there much or little material published on the subject of your research?
8. Who are your published papers addressed to?
9. What do you give much attention to in you published papers?
10. What is of particular interest in your paper?
11. How many parts does your paper consist of?
12. What is the purpose of your paper?
13. What do you treat in your introductory part?
14. What do you say in conclusion?
15. Who do you makes references to?
16. What are you?
17. What is your special subject?
18. What field of knowledge are you doing research in?
19. Have you been working at the problem long?
20. Is your work of practical or theoretical importance?
21. Who do you collaborate with?
22. When do you consult your scientific adviser?
23. Have you completed the experimental part of your dissertation?
24. How many scientific papers have you published?
25. Do you take part in the work of scientific conferences?
26. Where and when are you going to get Ph. D. degree?

#### Пример текста:

As conference season has started and LIS (Library and Information Science) people, in particular new professionals, are starting to look at how they could attend events despite



the costs, I thought it would be a good time to share some tips for applying for bursaries and sponsored places to events. This is based on my fairly recent experiences of winning a sponsored full place to attend Umbrella 2011 and also helping to judge the applications for a sponsored place to a conference last year.

So, you've found a conference you really want to attend, but you don't think your workplace will be able to finance it - or perhaps you're a student, temporary worker or currently unemployed and would need to fund yourself. Where should you look to find opportunities to apply for bursaries or sponsored places? Mailing lists are a really good place to find them; they are generally advertised here. In the UK, the LIS<sup>1</sup>-LINK, LIS-AWARDS and LIS-PROFESSION are good ones to keep an eye on. You'll often see them Tweeted as well; follow the Twitter accounts of your local CILIP<sup>2</sup> branch, Special Interest Groups and CILIPInfo. Opportunities will often be posted on the LISNPN forums so, it's worth checking those too, as well as the webpages for your local CILIP branch and the Special Interest Groups of which you are member, and of course those of any other professional associations you are a part of, such as SLA. Generally, you will need to be a member of the CILIP branch or Special Interest Group to apply for the bursary, so this does necessitate being a member of CILIP. I have many complaints about CILIP and their membership fees, but the opportunity to apply for sponsored places is for me a benefit of being a CILIP member. If anyone reading this is aware of sources for bursaries for LIS events which do not require a membership to the group or association offering it, please do add a comment below for the benefit of those looking for them.

Once you've found a sponsored place or bursary that you want to apply for, the first thing to do is to check that you are eligible. It sounds simple but do read the instructions carefully, as it only wastes yours and others' time if you turn out to not be eligible. As previously mentioned, in my experience some kind of membership is usually required, and the opportunity may be restricted to people in certain geographical areas or at certain points in their career. It's also helpful for those judging if you indicate your eligibility; this doesn't have to be in the actual application, but do state in your covering email or letter that you are a member of the SIG/a member of the local branch/a new professional etc.

Similarly, take some time to read exactly what they are asking for in the application, and address this clearly. Many will simply ask for a paragraph or a certain number of words on why you want to attend and/or what the benefits of attendance will be for you, but others might ask you to address two or three questions. Treat it like a job application where you need to go through the person specification and explicitly indicate how you meet it; don't just write a very general paragraph if they have asked specific questions. Look for a word count and stick to it if one is given!

In a similar vein, show that you have taken the time to find out what the conference is about and have considered how this is suitable for you; address the theme of the conference in your application and explain why you feel this makes the conference an ideal or important one for you to attend. If a conference program is available, have a look at it and pick out the specific sessions which you think would be most useful/ beneficial to you, and refer to these in your application. This again shows that you have a genuine interest in the themes and topics of this particular conference, and do not just want to go to "a conference".

Explain what the benefits of your attendance would be — to you, to your service/colleagues, and to any other areas of the LIS community in which you are involved. It's great

that you're interested in the conference, but what the judges want to see is more than just interest, it's the reasons why you are the person who would actually benefit most from it, the person to whom the award would be most useful.

Most bursaries/sponsored places have conditions attached; usually a write-up for one of the group/branch's publications. Mention this in your application to indicate that you've registered the conditions and are willing and able to meet them. If there are no conditions given in the guidelines, then mention your willingness to write up your reflections or share them in any other ways that would be useful. This demonstrates your appreciation of the opportunity and your understanding of the importance of sharing learning and outcomes from events with your peers.

Once your application is finished (and proofread and spell-checked!), it's a good idea to send it in advance of the deadline, just in case the person collating the applications has any problems opening your document.

My final tip is to just go for it — what have you got to lose?!

### **Перечень вопросов устного опроса:**

1. What is your special subject?
2. What field of knowledge are you doing research in?
3. Have you been working at the problem long?
4. Is your work of practical or theoretical importance?
5. Who do you collaborate with?
6. When do you consult your scientific adviser?
7. Have you completed the experimental part of your dissertation?
8. How many scientific papers have you published?
9. Do you take part in the work of scientific conferences?
10. Where and when are you going to get PhD degree?
11. What is the theme of your dissertation?
12. What does your research deal with?
13. What are you engaged in at present?

### **Тема 2.2. Чтение и перевод, смысловый анализ и презентация текстов.**

**Форма текущего контроля аспирантов:** *Чтение и перевод текста с листа по научной проблематике с иностранного на русский язык (объем текста 1500 п.з.), аннотация (анализ) текста, устный опрос.*

### **Пример текста:**

#### **Semantically speaking: Does meaning structure unite languages?**

We create words to label people, places, actions, thoughts, and more so we can express ourselves meaningfully to others. Do humans' shared cognitive abilities and dependence on languages naturally provide a universal means of organizing certain concepts? Or do environment and culture influence each language uniquely?

Using a new methodology that measures how closely words' meanings are related within and between languages, an international team of researchers has revealed that for many universal concepts, the world's languages feature a common structure of semantic relatedness.

"Before this work, little was known about how to measure [a culture's sense of] the semantic nearness between concepts," says co-author and Santa Fe Institute Professor Tanmoy

Bhattacharya. “For example, are the concepts of sun and moon close to each other, as they are both bright blobs in the sky? How about sand and sea, as they occur close by? Which of these pairs is the closer? How do we know?”

Translation, the mapping of relative word meanings across languages, would provide clues. But examining the problem with scientific rigor called for an empirical means to denote the degree of semantic relatedness between concepts.

To get reliable answers, Bhattacharya needed to fully quantify a comparative method that is commonly used to infer linguistic history qualitatively. (He and collaborators had previously developed this quantitative method to study changes in sounds of words as languages evolve.)

“Translation uncovers a disagreement between two languages on how concepts are grouped under a single word,” says co-author and Santa Fe Institute and Oxford researcher Hy-ejin Youn. “Spanish, for example, groups ‘fire’ and ‘passion’ under ‘incendio,’ whereas Swahili groups ‘fire’ with ‘anger’ (but not ‘passion’).”

To quantify the problem, the researchers chose a few basic concepts that we see in nature (sun, moon, mountain, fire, and so on). Each concept was translated from English into 81 diverse languages, then back into English. Based on these translations, a weighted network was created. The structure of the network was used to compare languages’ ways of partitioning concepts.

The team found that the translated concepts consistently formed three theme clusters in a network, densely connected within themselves and weakly to one another: water, solid natural materials, and earth and sky.

“For the first time, we now have a method to quantify how universal these relations are,” says Bhattacharya. “What is universal – and what is not – about how we group clusters of meanings teaches us a lot about psycholinguistics, the conceptual structures that underlie language use.”

The researchers hope to expand this study’s domain, adding more concepts, then investigating how the universal structure they reveal underlies meaning shift.

#### **Перечень вопросов для анализа текста:**

1. The title of the article.

The article is headlined.../ The headline of the article I have read is...

2. The author of the article, where and when the article was published.

The author of the article is.../ The article is written by... /It is published in ...

3. The general topic of the article, the aim of it.

The main idea of the article is... /the article is about... /the article is devoted to .../The article deals with.../The article touches upon.../The purpose of the article is to give the reader some information on.../ the aim of the article is to provide the reader with some material (data) on...

4. The contents of the article. Some facts, names, figures.

The author starts by telling the reader that.../ The author writes (states, stresses, thinks, points out) that.../ The article describes.../According to the text.../Further the author reports (says).../ The article goes on to say that.../ In conclusion.../ the author comes to the conclusion that.../

5. Your opinion of the article.

I found the article interesting (important, dull, of no value, too hard to understand...)

#### **Перечень вопросов устного опроса:**

1. What is the purpose of organizing a conference?
2. What is message processing system?
3. Why is it better to keep sentences short?
4. Why should the author be aware of the audience and plan his/her report according to the listeners?
5. What are the general rules for displaying charts and graphs?
6. How long should your talk be?

**Тема 2.3. Письмо: создание вторичных (аннотация, обзор, реферат) и собственных научных текстов (статья, доклад, обоснование исследования) и их презентация.**

**Форма текущего контроля аспирантов:** *Перевод текста (с русского языка на иностранный язык), аннотация (анализ) текста.*

#### **Пример текста:**

##### **Живой язык – это зеркало культуры**

Благодаря языку общения, люди адекватно познают себя, правильно организуют сотрудничество даже в сложнейших структурах организации производства. Живой язык это не мозаика из слов и умных фраз житейской мудрости, которые любят демонстрировать люди с энциклопедическим умом. В недрах живого языка «прячутся» глубокие философские смыслы, которые делают нас интуитивно практичными и умными. Как это происходит?

Слово есть понятие, которое имеет свой смысловой объем. Например, понятие «Бог» в христианской религии включает в себя другие смысловые объемы слов. Окружающий мир тоже состоит из объемов, поэтому наши понятия отражают реальные отношения в нем. Культура, как зеркало, не создает иллюзии.

Впервые эти закономерности обнаружил Сократ и его майевтика показывала, как рождаются смыслы и Истина. Например, конкретное понятие «ночной горшок», меняя свои значения, мог стать даже произведением искусства. Взаимосвязь «слов, их значений и смыслов» рождает «понятие». Между понятиями образуются сквозные связи – так культура, как зеркало, позволяет нам увидеть мир не во фрагментарном виде, а в движении в настоящем времени, к будущему проекту, сохраняя накопленный прошлый опыт.

Опираясь на открытые законы рождения смысла у Сократа, В. Гегель освободил слова от их предметной привязанности в законах мышления. Через соотношения «тезис-антитезис-синтез», он обнаружил у языка деятельный характер. Выдвигая «тезис», мы говорим «слово», затем выделяем в нем «антитезис», то есть значение, а «смысл» определяем через «синтез». Такая умственная деятельность требует усилий и воли.

Гегель показал, что полученный «синтез» есть Целое, как мыслительный акт, где «тезис-антитезис-синтез» могут находиться как накопленный интеллектуальный капитал. У каждого понятия таких актов может быть большое количество. И самое большое количество у наиболее часто употребляемых слов, таким как «количества», «качество», «бытие», «различие» и так далее. Эти слова он назвал «категориями».

Целое может существовать только из позитивных признаков. Поэтому понятия и категории содержат только позитивные отношения и смыслы, которые являются основой нормативности сознания, его образованности и воспитанности.

### Перечень вопросов для анализа текста:

1. The title of the article.

The article is headlined.../ The headline of the article I have read is...

2. The author of the article, where and when the article was published.

The author of the article is.../ The article is written by... /It is published in ...

3. The general topic of the article, the aim of it.

The main idea of the article is... /the article is about... /the article is devoted to .../The article deals with.../The article touches upon.../The purpose of the article is to give the reader some information on.../ the aim of the article is to provide the reader with some material (data) on...

4. The contents of the article. Some facts, names, figures.

The author starts by telling the reader that.../ The author writes (states, stresses, thinks, points out) that.../ The article describes.../According to the text.../Further the author reports (says).../ The article goes on to say that.../In conclusion.../ the author comes to the conclusion that.../

5. Your opinion of the article.

I found the article interesting (important, dull, of no value, too hard to understand...)

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 2: форма рубежного контроля – реферирование научной статьи (допуск к сдаче кандидатского экзамена).**

### Реферирование статьи

#### Написание реферативного перевода научной статьи.

Для допуска к сдаче кандидатского экзамена необходимо подготовить реферативный перевод с иностранного языка на русский язык научной статьи по научной специальности или теме диссертации аспиранта, написанный на материале **актуальной оригинальной зарубежной литературы, изданной за рубежом (написанной зарубежным автором и опубликованной в зарубежном научном периодическом издании за последние 3 года)**. Реферирование статьи включает в себя весь основной спектр оригинала, данные о методах исследования, области применения. К реферированию статьи прилагается индивидуальная ведомость проверки реферирования статьи.

Реферирование статьи – это **изложение сути основного текста научной статьи** и извлечение из него требуемой информации или основного содержания.

Аспиранту рекомендуется осуществлять реферирование той научной статьи, которая в дальнейшем будет использована при написании диссертации.

Срок сдачи реферирования статьи определяется педагогическим работником, который проводит занятия лекционного и (или) семинарского типа, **но не позднее 1 месяца до начала зачетно-экзаменационной сессии.**

Объем представляемого перевода: 20000 – 36000 печатных знаков (с пробелами).

К реферативному переводу прилагается **ксерокопия статьи** с подробным описанием источника, из которого она взята (название, год издания, номера страниц и т.п.), с **приложением ксерокопии страницы с выходными данными журнала, сборника и пр.**

Также прилагается **терминологический иностранно-русский словарь (Glossary)** с учетом всех особенностей анализируемого научного источника, насчитывающий 30-50

терминов и терминологических сочетаний по научной специальности/отрасли наук аспиранта. Специальная терминология записывается в форме таблицы, состоящей из трех столбцов: **Term, Explanation, Russian Equivalent**.

Реферативный **перевод** оформляется в соответствии с ГОСТ Р 7.0.11-2011. «Национальный стандарт Российской Федерации. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Диссертация и автореферат диссертации. Структура и правила оформления».

Титульный лист оформляется соответственно образцу (Приложение к настоящей рабочей программе).

К реферату прилагается заполненная научным руководителем аспиранта **индивидуальная ведомость проверки реферирования статьи** (Приложение к настоящей рабочей программе).

Индивидуальная ведомость проверки и реферативный перевод представляются на кафедру иностранных языков и культуры / прикрепляются в личном кабинете <http://sdo.rgsu.net> аспиранта.

### **3.2. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю)**

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся (БРСО).

БРСО в ходе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации осуществляется по 100-балльной шкале.

Академический рейтинг обучающегося по дисциплине (модулю) складывается из результатов:

- текущего контроля успеваемости (максимальный текущий рейтинг обучающегося 80 рейтинговых баллов;
- промежуточной аттестации (максимальный рубежный рейтинг обучающегося 20 рейтинговых баллов.

Условия оценки освоения обучающимся дисциплины (модуля) в формате БРСО доводятся преподавателем до сведения обучающихся на первом учебном занятии, а также размещены в свободном доступе в электронной информационно-образовательной среде Университета.

### **3.3. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося**

В течение учебного семестра до промежуточной аттестации на основании утвержденной рабочей программы дисциплины (модуля) формируется текущий рейтинг обучающегося. Текущий рейтинг обучающегося складывается как сумма рейтинговых баллов, полученных им в течение учебного семестра по всем видам учебных занятий по дисциплине (модулю).

В процессе текущего контроля оцениваются следующие действия обучающегося, направленные на освоение компетенций в рамках изучения дисциплины (модуля):

– академическая активность (посещаемость учебных занятий, самостоятельное изучение содержания дисциплины (модуля) в электронной информационно-образовательной среде, соблюдение сроков сдачи практических заданий и текущих контрольных мероприятий и др.);

– выполнение и сдача текущих и итогового практических заданий (эссе, рефераты, творческие задания, кейс-задания, лабораторные работы, расчетные задания и др., активное участие в групповых интерактивных занятиях (дискуссии, WiKi-проекты и др.), защита проектов и др.);

– прохождение рубежей текущего контроля, включая соблюдение графика их прохождения в электронной информационно-образовательной среде.

Для планирования расчета текущего рейтинга обучающегося используются следующие пропорции:

<b>Вид учебного действия</b>	<b>Максимальная рейтинговая оценка, баллов</b>
академическая активность	10
практические задания	40
<i>из них: текущие практические задания</i>	20
<i>итоговое практическое задание</i>	20
рубежи текущего контроля	30
<b>ИТОГО:</b>	<b>80</b>

В течение учебного семестра по дисциплине (модулю) обучающимся должен быть накоплен текущий рейтинг не менее 52 рейтинговых баллов (65% от максимального значения текущего рейтинга).

Необходимыми условиями допуска обучающегося к промежуточной аттестации по дисциплине являются положительное прохождение обучающимся не менее 65% рубежей текущего контроля с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла за каждый рубеж текущего контроля и положительное выполнение итогового практического задания с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла, установленного за итоговое практическое задание.

Невыполнение вышеуказанных условий является текущей академической задолженностью, которая должна быть ликвидирована обучающимся до контрольного мероприятия промежуточной аттестации.

Сведения о наличии у обучающихся текущей академической задолженности, сроках и порядке добора рейтинговых баллов для её ликвидации доводятся до обучающихся педагогическим работником.

В случае неликвидации текущей академической задолженности, педагогический работник обязан во время контрольного мероприятия промежуточной аттестации поставить обучающемуся 0 рейтинговых баллов. В этом случае ликвидация текущей академической задолженности возможна в периоды проведения повторной промежуточной аттестации.

## РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 4.1. Методические рекомендации к практическим занятиям

Практическое (семинарское) занятие - это форма организации учебного процесса, направленная на выработку у аспирантов практических умений и навыков для изучения последующих дисциплин (модулей) и для решения профессиональных задач.

При подготовке к практическому (семинарскому) занятию необходимо:

- изучить, повторить теоретический материал по заданной теме/разделу;
- изучить материалы практических заданий по заданной теме, уделяя особое внимание расчетным формулам (при наличии);
- при выполнении домашних практических заданий, изучить, повторить типовые задания, выполняемые в аудитории.

*Структура проведения практического (семинарского) занятия:*

#### ***вводная часть:***

- мотивация учебной деятельности;
- сообщение темы, постановка целей;
- повторение теоретических знаний;
- определение алгоритма проведения практического занятия;
- ознакомление с требованиями оформления работы;
- организационный момент: четкая постановка педагогическим работником познавательной задачи; проведение инструктажа к работе (осмысление аспирантами сущности задания, последовательности его выполнения); проверка педагогическим работником теоретической и практической готовности аспирантов к занятию; выделение возможных затруднений в процессе работы; наблюдение за действиями аспирантов; регулирование темпа работы; помощь (при необходимости); коррекция действий; проверка промежуточных результатов;

#### ***самостоятельная работа обучающегося:***

- определение путей решения поставленной задачи;
- выработка последовательности выполнения необходимых действий;
- выполнение и оформление практического задания;

#### ***заключительная часть:***

- подведение итогов занятия: анализ хода выполнения и результатов работы аспирантов, выявление возможных ошибок и определение причин их возникновения;
- проверка выполненной работы.

### 4.2. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа – планируемая учебная, учебно-исследовательская, научно-исследовательская работа аспирантов, выполняемая во внеаудиторное (аудиторное) время по заданию и при методическом руководстве педагогического работника, но без его непосредственного участия (возможно частичное непосредственное участие педагогического работника при сохранении ведущей роли аспирантов).



Внеаудиторная самостоятельная работа способствует организации последовательного изучения материала, вынесенного на самостоятельное освоение в соответствии с рабочей программой дисциплины (модуля) и имеет следующую структуру:

- тема;
- вопросы и содержание материала для самостоятельного изучения;
- форма выполнения задания;
- алгоритм выполнения и оформления самостоятельной работы;
- критерии оценки самостоятельной работы;
- рекомендуемые источники информации (литература основная, дополнительная, Интернет-ресурсы и др.).

Задачи самостоятельной работы:

- обретение навыков самостоятельной научно-исследовательской работы на основании анализа текстов литературных источников и применения различных методов исследования;
- выработка умения самостоятельно и критически подходить к изучаемому материалу.

Технология самостоятельной работы должна обеспечивать овладение знаниями, закрепление и систематизацию знаний, формирование умений и навыков.

*Этапы проведения самостоятельной работы:*

- чтение текста (учебника, пособия, конспекта лекций);
- конспектирование текста;
- решение практических заданий;
- подготовка к деловым играм;
- ответы на контрольные вопросы;
- составление планов и тезисов ответа.

Одной из основных форм самостоятельной работы является работа с учебной и научной литературой и необходима при подготовке к устному опросу на практических (семинарских) занятиях, практическим заданиям и промежуточной аттестации. Она включает проработку лекционного материала – изучение рекомендованных источников и литературы по тематике лекций. Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, предложенных педагогическим работником схем (при их демонстрации), основных источников и литературы по темам, выводы по каждому вопросу. Конспект рекомендуется выполнять в отдельной лекционной тетради по дисциплине.

Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны быть выполнены также аккуратно, содержать ответы на каждый поставленный в теме вопрос, иметь ссылку на источник информации с обязательным указанием автора, названия и года издания используемой научной литературы. Конспект может быть опорным (содержать лишь основные ключевые позиции), но при этом позволяющим дать полный ответ по вопросу, может быть подробным. Объем конспекта определяется самим аспирантом.

В процессе работы с учебной и научной литературой аспирант может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике);
- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение основных мыслей автора);
- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);

- создавать конспекты (развернутые тезисы, которые).

Перечень рекомендуемой основной и дополнительной литературы указан в разделе 5 рабочей программы дисциплины (модуля).

В самостоятельную работу аспиранта входит подготовка к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации.

При подготовке к текущему контролю успеваемости аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.1 рабочей программы дисциплины (модуля).

При подготовке к промежуточной аттестации аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.2 рабочей программы дисциплины (модуля).

### **4.3. Методические материалы к выполнению практических заданий**

#### ***Требования к структуре доклада (реферата):***

Работа должна содержать систематизацию и краткое изложение материала из не менее 5-и литературных источников (монографий, научных статей и докладов) по выбранной теме.

Основные требования к оформлению:

Структура доклада (реферата): 1) титульный лист; 2) содержание (в нем последовательно указываются названия пунктов доклада (реферата), указываются страницы, с которых начинается каждый пункт); 3) введение (формулируется суть исследуемой проблемы, обосновывается выбор темы, определяются ее значимость и актуальность, указываются цель и задачи доклада (реферата), дается характеристика используемой литературы); 4) основная часть (каждый раздел ее доказательно раскрывает исследуемый вопрос); 5) выводы и заключение (подводятся итоги или делается обобщенный вывод по теме доклада (реферата)); 6) литература.

Доклад (реферат) оформляется на одной стороне листа белой бумаги формата А4 (210x297 мм). Интервал межстрочный - полуторный. Цвет шрифта - черный. Гарнитура шрифта основного текста - «Times New Roman» или аналогичная. Кегль (размер) от 12 до 14 пунктов. Размеры полей страницы (не менее): правое 10 мм, верхнее – 15 мм, нижнее – 20 мм, левое - 25 мм. Формат абзаца: полное выравнивание («по ширине»). Отступ красной строки одинаковый по всему тексту – 15 мм. Страницы должны быть пронумерованы с учётом титульного листа (на титульном листе номер страницы не ставится). В работах используются цитаты, статистические материалы. Эти данные оформляются в виде сносок (ссылок и примечаний). Внутритекстовые, подстрочные и затекстовые библиографические ссылки должны оформляться в соответствии с ГОСТ Р 7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка». Общие требования и правила составления».

Доклад (реферат) сдается в бумажном и электронном виде (доклад 5-10, реферат 10 - 20 печатных страниц).

При проверке доклада (реферата) на антиплагиат - [www.antiplagiat.ru](http://www.antiplagiat.ru) - (более 50% заимствований) работа не принимается.

#### ***Методические рекомендации к оформлению реферата-аннотации:***

Реферирование статьи – это изложение сути основного текста научной статьи и извлечение из него требуемой информации или основного содержания.

Аспиранту рекомендуется осуществлять реферирование той научной статьи, которая в дальнейшем будет использована при написании диссертации.

Срок сдачи реферирования статьи определяется педагогическим работником, который проводит занятия лекционного и (или) семинарского типа, но не позднее 1 месяца до начала зачетно-экзаменационной сессии.

Объем представляемого перевода: 20000 – 36000 печатных знаков (с пробелами).

К реферативному переводу прилагается ксерокопия статьи с подробным описанием источника, из которого она взята (название, год издания, номера страниц и т.п.), с приложением ксерокопии страницы с выходными данными журнала, сборника и пр.

Также прилагается терминологический иностранно-русский словарь (Glossary) с учетом всех особенностей анализируемого научного источника, насчитывающий 50 – 100 терминов и терминологических сочетаний по научной специальности/отрасли наук аспиранта. Специальная терминология записывается в форме таблицы, состоящей из трех столбцов: Term, Explanation, Russian Equivalent.

Реферативный перевод оформляется в соответствии с ГОСТ Р 7.0.11-2011. «Национальный стандарт Российской Федерации. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Диссертация и автореферат диссертации. Структура и правила оформления».

Титульный лист оформляется соответственно образцу (Приложение к настоящей рабочей программе).

К реферату прилагается заполненная научным руководителем аспиранта индивидуальная ведомость проверки реферирования статьи (Приложение к настоящей рабочей программе).

***Методические рекомендации к выполнению тестовых заданий (тестирование):***

Тестовые задания содержат вопросы и 3-4 варианта ответа по базовым положениям изучаемой темы, составлены с расчетом на знания, полученные аспирантами в процессе изучения темы.

Тестовые задания выполняются в письменной или электронной форме и сдаются педагогическому работнику, ведущему дисциплину (модуль).

***Методические рекомендации по подготовке к собеседованию (устному фронтальному или групповому опросу):***

Самостоятельная работа аспирантов включает подготовку к опросу на практических занятиях. Для этого аспирант изучает лекции педагогического работника, рекомендуемую основную и дополнительную литературу, публикации, информацию из Интернет-ресурсов. Тема и вопросы к практическим занятиям, вопросы для самоконтроля содержатся в рабочей программе и доводятся до аспирантов заранее. Эффективность подготовки аспирантов к опросу зависит от качества ознакомления с рекомендованной литературой. Для подготовки к опросу, блиц-опросу аспиранту необходимо ознакомиться с материалом, посвященным теме практического занятия, в учебнике или другой рекомендованной литературе, записях с теоретического занятия, обратить внимание на усвоение основных понятий дисциплины (модуля), выявить неясные вопросы и подобрать дополнительную литературу для их освещения, составить тезисы выступления по отдельным проблемным аспектам. В зависимости от темы, может применяться фронтальная или индивидуальная форма опроса. При индивидуальном опросе аспиранту дается 5-10 минут на раскрытие темы.

## ***Методические рекомендации по выполнению перевода текста/аннотирования и реферирования текста:***

### **Перевод текста.**

Процесс письменного перевода текста начинается с анализа исходного текста, в ходе которого следует стремиться достигнуть глубокого понимания смыслового содержания, а затем уже приступить к оформлению перевода. Нельзя довольствоваться общим, смутным пониманием иностранного текста. Прежде чем приступить к переводу текста, его необходимо прочесть по абзацам, так как в абзаце лучше всего видны контекстуальные связи предложений. Словарная подготовка к переводу начинается с предложения. Читая словарную статью (словаря), незнакомые слова в предложении следует соотносить со смыслом переводимого предложения. Только когда предложение полностью понятно, следует переходить к оформлению мысли на русском языке.

Поиск варианта лучше всего вести, отвлекаясь от исходной формы текста во избежание буквализма. Мысль, заложенная в исходном предложении, должна быть выражена наиболее естественными речевыми формулировками на русском языке. Только после того, как мысль выражена, целесообразно произвести «сверку» предложения на выходе с исходным предложением (а еще правильнее с абзацем). Убедившись в том, что мысль выражена достаточно точно и естественно, можно переходить к следующему абзацу.

Закончив перевод, следует оценить результат своего труда, отвечая на вопрос, достаточно ли точно передан смысл и достигнуто ли функционально-стилистическое соответствие исходному тексту в тексте перевода. В случае, если перевод какого-то отдельного предложения вызывает трудность, следует начать с актуального членения предложения. Целесообразно сделать синтаксический анализ, выделить канву предложения (подлежащее, сказуемое), определить управление.

Особое внимание следует уделить заголовку. В заголовке могут содержаться элементы закодированности, поэтому целесообразнее приступить к его переводу только после того, как переведен весь текст.

Очень важно развивать навык пользования словарями, уметь читать словарную статью. Однако, открыв словарь и прочтя словарную статью, бывает, что человек не удовлетворен приводимыми в ней соответствиями. Это происходит потому, что ни один словарь не может предусмотреть контекстуальные употребления слова и в достаточной степени дифференцировать синонимы. В этом случае следует продолжать поиск, подбирая синонимы русского языка. Особое внимание должно уделяться лексической словосочетательности, потому что комбинация слов, возможная в русском языке, может быть совершенно невозможной в английском (немецком, французском и др.) языках.

Для достижения адекватности при переводе научного текста с одного языка на другой следует использовать эквивалентные соответствия в языке, на который делается перевод. Среди имеющихся языковых средств нужно найти эквиваленты, которые будут адекватными оригиналу. В специальном переводе многие эквиваленты выступают в роли *терминов*.

*Термин* - это слово или словосочетание, обозначающее понятие (предмет, явление, свойство, отношение, процесс), специфическое для данной отрасли науки, техники, искусства или сферы общественной жизни. Термины отличаются от слов обиходной лексики четкой семантической очерченностью границ и специфичностью понятий, обозначаемых ими. Точные знания требуют точного выражения мысли, а термин не только закрепляет понятие названием, но и уточняет его, отделяя от смежных понятий. Правильный перевод

терминов является довольно сложной проблемой, несмотря на то, что термины обладают значительно большей семантической определенностью и самостоятельностью, чем слова обиходной лексики.

### **Аннотирование текста**

Аннотация – короткая справка о печатном произведении, излагающая содержание в виде перечня его основных вопросов. Аннотация дает представление только о характере оригинала (книга, статья и т.д.), о его строении (перечень вопросов), о его назначении (на кого оригинал рассчитан), а также об объеме оригинала (количество страниц). Аннотации пишутся как на языке оригинала, так и на родном языке. При составлении аннотации используются языковые клише. Объем аннотации составляет 0,5 страницы. Структура аннотации стабильна:

- заголовочная часть (название оригинала, фамилия автора, издательство, место и дата издания и др.);
- вступительное слово о теме исследования;
- цель научного исследования;
- описание научной и практической значимости работы
- описание методологии исследования;
- основные результаты, выводы исследовательской работы;
- ценность проведенного исследования (какой вклад данная работа внесла в соответствующую область знаний);
- практическое значение итогов работы.

В аннотации не должен повторяться текст самой статьи (нельзя брать предложения из статьи и переносить их в аннотацию), а также ее название. В аннотации должны излагаться существенные факты работы. В тексте аннотации следует употреблять синтаксические конструкции, свойственные языку научных и технических документов, избегать сложных грамматических конструкций. Текст должен быть лаконичен и четок, без лишних вводных слов, общих формулировок. Клише, используемые при составлении аннотации:

1) *клише, начинающие аннотацию и вводящие в главную тему:*

The article (text) is called...

The title of the article (text) is...

The article (text) is published in...

The article is printed in...

The article consists of...

The article is devoted to...

In the introductory part the author points out...

2) *клише, оформляющие основную мысль произведения:*

The author raises the problem of...

The main part of the text informs about...

The article contains statistics about...

3) *клише, оформляющие выводы автора оригинала:*

In the concluding paragraphs it is pointed out...

Summing up the information it is important to say that...

Generalizing the information it is necessary to say that...

### **Реферирование текста**

Реферат, составленный по одному источнику, называется монографическим. Структура реферата строго установлена. Он состоит из двух частей: заголовочной и собственно реферативной. В заголовочной части отражается название первоисточника, фамилия автора и библиографические данные (место издания, издательство, год издания).

Текст собственно реферативной части строится на основе выделенных при чтении ключевых слов и ключевых фрагментов, большинство из которых могут быть терминами в данной специальной области.

Реферат, составленный по нескольким работам на одну тему, называется обзорным. Объем реферата обычно составляет одну треть от объема реферируемого материала.

Для оформления реферата на английском языке рекомендуется использовать следующие клише:

The Paper is called = The title of the Paper is... – название реферата...

The theme of the Paper is ... – тема реферата ...

It is spoken about ... – говорится о ...

It is said in brief that... – кратко говорится о ...

Reader's attention is drawn to... – внимание читателей привлекает...

The text gives information about ... – текст дает информацию о ...

The content of the text includes ... – содержание текста охватывает...

The text is devoted to the problem ... – текст посвящен проблеме...

The articles are taken from ... – статьи взяты из ...

The author emphasizes ... – автор подчеркивает, что ...

The author suggests ... – автор предлагает ...

The author considers that ... – автор считает, что ...

The text contains statistics about... – текст содержит статистику о...

In the introductory part the author touches upon... – во вступительной части автор автор касается...

At first it is depicted that... – во-первых, изображается ...

Secondly it is revealed that... – во-вторых, обнаруживается, что...

First of all it is stressed that... – в начале ударение делается на...

The author emphasizes (focuses on) that ... – автор подчеркивает, что...

In concluding paragraphs it is pointed out... – в заключительных параграфах указывается на...

Summing up the information... – суммируя информацию...

### **Алгоритм составления реферата**

1. Оформите заголовочную часть: запишите название первоисточника, фамилию и инициалы автора (авторов) и библиографические данные.

2. Пронумеруйте абзацы текста.

3. Просмотрите текст и определите его главную тему.

4. Внимательно читая текст по абзацам, определите тему и подтемы каждого абзаца и запишите их вместе с номером абзаца в виде ключевых слов и выражений.

5. Обдумайте последовательность расположения пунктов плана.

6. Составьте текст реферата, используя связующие специфические выражения и языковые клише.

7. Прочитайте составленный текст реферата и отредактируйте его.

*Клише для обсуждения реферата*

*Высказывание*

To my mind, the Paper is ... – по моему мнению, реферат...

From my point of view... – с моей точки зрения...

It seems to me that... – мне кажется, что...

I would like to express my own opinion on the problem... – хотелось бы высказать свое мнение по проблеме...

I would like to clarify... – Я хотел бы кое-что прояснить..

I would like to add ... – Я хотел бы добавить ...

An example of this would be... – Примером этого будет...

For example... – Например...

The point is that... – Смысл в том, что...

#### *Несогласие*

I disagree with the position of the author. – Я не согласен с позицией автора.

I do not share the author's point of view. – Я не разделяю точку зрения автора.

I have just the opposite idea. – У меня противоположенное мнение.

I can't agree with the author's opinion. – Я не могу разделить мнение автора.

#### *Согласие*

I do share the author's opinion that... – я разделяю мнение автора в том, что ...

I agree with your point of view that ... – я согласен с Вашей точкой зрения, что...

You are right that ... – несомненно, Вы правы, что ...

I find this Paper interesting/important. – Я нахожу данный реферат интересным/важным. There is no doubt that... – Нет сомнений в том, что...

It goes without saying... – Без сомнений, ...

#### *Сомнение*

I am not quite sure that... – я не вполне уверен, в том что ...

I agree to the point but... – Я согласен с этим, но...

I suppose you are right but ... – Предполагаю, что Вы правы, но...

I would like to mention that... – Хотелось бы упомянуть, что...

#### *Требование, просьба*

I would like to ask a question... – Я хотел бы задать вопрос ...

Could you tell me more about... – Не могли бы Вы рассказать еще... о...

Do you know anything else about... – Знаете ли Вы еще что-нибудь о...

Can you confirm the fact? – Вы можете подтвердить...?

I would like to ask you to tell your opinion about – Я хотел бы Вас попросить высказать свое мнение о ...

## **РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **5.1. Образовательные технологии**

При реализации дисциплины (модуля) применяются различные образовательные технологии: методы ИТ, игра, проблемное обучение, контекстное обучение, индивидуальное обучение, междисциплинарное обучение, опережающая самостоятельная работа.

Освоение дисциплины предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме деловых и ролевых игр, разбора конкретных ситуаций, психологические и иные тренинги в

сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков аспирантов.

Дисциплина «Иностранный язык» реализуется частично с применением электронного обучения.

Организация учебного процесса по дисциплине с использованием электронного обучения осуществляется в соответствии с локальными нормативными актами Российского государственного социального университета.

## **5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины**

### **5.2.1. Основная литература**

1. Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие для вузов / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Пospelова, Ю. А. Суворова ; под редакцией Т. А. Барановской. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 203 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-18544-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/535332> (дата обращения: 14.02.2024).

### **5.2.2. Дополнительная литература**

1. Английский язык для гуманитариев (B1–B2). English for Humanities : учебное пособие для вузов / О. Н. Стогниева, А. В. Бакулев, Г. А. Павловская, Е. М. Муковникова. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 178 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14982-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/541185> (дата обращения: 14.02.2024).

2. Чикилева, Л. С. Английский язык для публичных выступлений (B1-B2). English for Public Speaking : учебное пособие для вузов / Л. С. Чикилева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 167 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08043-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/537378> (дата обращения: 14.02.2024).

## **5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных**

<b>№ №</b>	<b>Название электронного ресурса</b>	<b>Описание электронного ресурса</b>	<b>Используемый для работы адрес</b>
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека, обеспечивающая доступ высших и средних учебных заведений, публичных библиотек и корпоративных пользователей к наиболее востребованным материалам по всем отраслям знаний от ведущих российских издательств	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a>
2.	Образовательная платформа Юрайт	Электронно-библиотечная система для ВУЗов, ССУЗов, обеспечивающая доступ к учебникам, учебной и методической литера-	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>



№ №	Название электронного ресурса	Описание электронного ресурса	Используемый для работы адрес
		туре по различным дисциплинам.	
4.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты более 34 млн научных публикаций и патентов	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a>
5.	База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных периодических изданий	<a href="https://dlib.eastview.com">https://dlib.eastview.com</a>
6.	Электронная библиотека "Grebennikon"	Библиотека предоставляет доступ более чем к 30 журналам, выпускаемых Издательским домом "Гребенников".	<a href="https://grebennikon.ru/">https://grebennikon.ru/</a>

#### 5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

##### 5.4.1. Средства информационных технологий

1. Персональные компьютеры;
2. Доступ в интернет;
3. Проектор.

##### 5.4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

1. Операционная система: Astra Linux SE;
2. Пакет офисных программ: LibreOffice;
3. Справочная система Консультант+;
4. Okular или Acrobat Reader DC;
5. Ark или 7-zip;
6. User Gate;
7. TrueConf (client).

#### 5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

Для реализации учебной дисциплины используются следующие специальные помещения:

*Учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации* оснащена специализированной мебелью (стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом); техническими средствами обучения (видеопроекторное оборудование - проектор; пульт управления в комплекте; проекционный экран, средства звуковоспроизведения, Flipbox, а также демонстрационными печатными пособиями (таблицы "Основная грамматика английского языка"), экранно-звуковыми средствами обучения (например, CD «CambridgeAcademicEnglish. An Integrated skills course for EAP. Class audio CD», «Cambridge English. Scientists. AudioCDs»).

*Помещение для самостоятельной работы* аспирантов оснащено перечнем основного оборудования: специализированной мебелью (столы и стулья для преподавателя

и обучающихся); компьютерной техникой с лицензионным программным обеспечением, с выходом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду.

Приложения к рабочей программе дисциплины

ОБРАЗЕЦ ТИТУЛЬНОГО ЛИСТА

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ  
РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

**РЕФЕРИРОВАНИЕ СТАТЬИ:**

«Наименование статьи на иностранном языке»,

«Наименование статьи на русском языке»

**для допуска к сдаче кандидатского экзамена  
по иностранному языку (английскому)**

**Выполнил:**

аспирант *очной* формы обучения

научной специальности 0.0.0 \_\_\_\_\_

направленность (профиль) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(ФИО полностью)

Москва, год

## Индивидуальная ведомость проверки реферирования статьи по иностранному языку

Аспирант \_\_\_\_\_  
(Фамилия, имя, отчество)

Научная специальность: \_\_\_\_\_

Направленность (профиль): \_\_\_\_\_

Научный руководитель: \_\_\_\_\_  
(Фамилия, имя, отчество, ученая степень, ученое звание, должность)

Тема реферируемой статьи: \_\_\_\_\_

### Первичная экспертиза реферирования статьи научным руководителем:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Оценка «зачтено»/«не зачтено» \_\_\_\_\_  
(зачтено/не зачтено)                      дата                      подпись

### Рецензия педагогического работника кафедры иностранных языков и культуры по итогам проверки реферирования статьи:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Реферирование статьи заслуживает оценки<sup>1</sup> \_\_\_\_\_

Аспирант  допущен  не допущен<sup>2</sup> к сдаче кандидатского экзамена.

\_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_  
дата                      подпись                      расшифровка подписи

<sup>1</sup> Оценка: отлично/хорошо/удовлетворительно/не удовлетворительно.

<sup>2</sup> Отметить нужное.

## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения	Дата введения изменения
1.		Протокол заседания кафедры № _____ от « ____ » _____ 20____ года	—·—·—
2.		Протокол заседания кафедры № _____ от « ____ » _____ 20____ года	—·—·—
3.		Протокол заседания кафедры № _____ от « ____ » _____ 20____ года	—·—·—
4.		Протокол заседания кафедры № _____ от « ____ » _____ 20____ года	—·—·—



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный социальный университет»

УТВЕРЖДАЮ  
Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_ Л.А. Апанасюк  
«27» февраля 2024 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**  
**2.1.2**  
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**  
(немецкий)

**Научная специальность**

**5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика**

**Уровень профессионального образования**

**Высшее образование - подготовка кадров высшей квалификации**

**Форма обучения**

**Очная**

**Москва, 2024 г.**

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Иностранный язык» (немецкий) разработана на основании федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденных приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20.10.2021 г. № 951, учебного плана программы аспирантуры..

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана рабочей группой в составе:  
*заведующий кафедрой иностранных языков и культуры, доктор педагогических наук, доцент Апанасюк Л.А.*

Рабочая программа дисциплины (модуля) обсуждена и утверждена на заседании кафедры иностранных языков и культуры  
Протокол №8 от «27» февраля 2024 года

Заведующий кафедрой,  
доктор педагогических наук, доцент

\_\_\_\_\_  
(подпись)

Л.А. Апанасюк

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b> .....	<b>4</b>
1.1. Цель и задачи дисциплины (модуля) .....	4
1.2. Планируемые результаты освоения дисциплины (модуля) .....	4
<b>РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b> .....	<b>5</b>
2.1. Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта.....	5
2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля).....	6
2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля) .....	6
<b>РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)</b> .....	<b>9</b>
3.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности.....	9
3.2. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) .....	21
3.3. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося.....	21
<b>РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b> .....	<b>22</b>
4.1. Методические рекомендации к практическим занятиям .....	22
4.2. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся .....	23
4.3. Методические материалы к выполнению практических заданий .....	24
<b>РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ</b> .....	<b>30</b>
5.1. Образовательные технологии .....	30
5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины.....	30
5.2.1. Основная литература .....	30
5.2.2. Дополнительная литература .....	30
5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных .....	31
5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине .....	31
5.4.1. Средства информационных технологий.....	31
5.4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства .....	31
5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине.....	32
<b>Приложения к рабочей программе дисциплины</b> .....	<b>33</b>
<b>ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ</b> .....	<b>35</b>



## РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 1.1. Цель и задачи дисциплины (модуля)

Цель дисциплины заключается в получении аспирантами теоретических знаний о системе и структуре иностранного языка, профессиональной терминологии и терминологии научной сферы на иностранном языке с последующим применением в профессиональной сфере и практических навыков (формирование), в овладении аспирантами способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с применением иностранного языка, в формировании готовности участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач с применением иностранного языка, а также подготовке к сдаче кандидатского экзамена

Задачи дисциплины:

- Развитие лингвистических навыков, необходимых в профессиональной и исследовательской деятельности.
- Углубление представлений о лексических, грамматических, стилистических нормах научного текста на иностранном языке.
- Овладение навыками самостоятельной ориентации в устных и письменных текстах научной направленности при чтении, переводе и интерпретации.
- Обучение навыкам участия в различных видах устных выступлений на иностранном языке (конференции, симпозиумы, круглые столы).

### 1.2. Планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)

Процесс освоения дисциплины (модуля) направлен на формирование у аспирантов знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности:

Результаты освоения дисциплины (модуля)	
<b>Знать:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- способы и методы перевода текстов научного дискурса иностранного языка, необходимых для восприятия и понимания достижений изучаемой отрасли науки;</li><li>- иноязычную общенаучную терминологическую базу и терминологию научных исследований в сфере изучаемой отрасли науки; методы оценки и анализа иноязычных научных текстов изучаемой специальности;</li><li>- правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного и профессионального общения в устной и письменной формах;</li><li>- методы и технологии работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ);</li><li>- особенности функционального научного стиля иностранного языка, необходимые для восприятия и грамотной интерпретации научных иноязычных текстов и оформления собственного дискурса, первичного и вторичного текстов</li></ul>
<b>Уметь:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- переводить научную литературу с иностранного языка и оформлять извлеченную информацию в виде аннотации, перевода, реферата;</li><li>- распознавать и переводить иноязычные общенаучные термины и термины научных исследований в сфере изучаемой отрасли науки; проводить анализ иноязычных научных текстов изучаемой специальности;</li><li>- осуществлять устную коммуникацию в монологической и диалогической формах в ситуациях научного и профессионального обмена; использовать этикетные формы научно-профессионального общения;</li></ul>

<b>Результаты освоения дисциплины (модуля)</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- применять методы и технологии работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ); читать научную литературу на иностранном языке и оформлять извлеченную информацию в виде аннотации, перевода, реферата; писать научные обзоры, эссе, тезисы и аннотации статей</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками работы с различными способами и методами перевода научной информации с применением изучаемого иностранного языка;</li> <li>- навыками различных видов перевода для обработки большого количества информации, в том числе с помощью машинного перевода и постредактирования;</li> <li>- навыками компрессии информации для составления аннотаций, обзоров, рефератов; навыками осуществления собственных письменных и устных переводов текстов на иностранном языке;</li> <li>- навыками понимания и использования общенаучных иноязычных терминов и терминов в сфере изучаемой отрасли науки при реализации всех видов речевой деятельности;</li> <li>- навыками проведения анализа иноязычных научных текстов изучаемой специальности и представления результатов на иностранном языке;</li> <li>- навыками использования общенаучной и специальной иноязычной терминологии в собственных письменных научных текстах на иностранном языке;</li> <li>- навыками выступления перед аудиторией с сообщениями, презентациями, докладами по тематике, связанной с проводимым исследованием;</li> <li>- навыками продуцирования собственных устных научных текстов на иностранном языке;</li> <li>- навыками работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ);</li> <li>- навыками различных видов чтения на иностранном языке: просмотрового, ознакомительного, изучающего для обработки большого количества информации;</li> <li>- навыками компрессии информации для составления аннотаций, обзоров, рефератов;</li> </ul> <p>навыками продуцирования собственных письменных научных текстов на иностранном языке</p>

## **РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **2.1. Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта**

Трудоемкость дисциплины (модуля), изучаемой в 1 семестре, составляет 4 зачетные единицы. Трудоемкость промежуточной аттестации составляет 1 зачетную единицу

<b>Вид учебной работы</b>	<b>Всего часов</b>	<b>Семестр</b>		
		1	2	3
<b>Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	-	-
Лекционные занятия	-	-	-	-
Практические занятия	40	40	-	-
Лабораторные занятия	-	-	-	-
<b>Самостоятельная работа аспирантов</b>	<b>104</b>	<b>104</b>	-	-
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>144</b>	<b>144</b>	-	-
<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>36</b>	<b>36</b>	-	-
Контроль промежуточной аттестации	36	36	-	-
Форма промежуточной аттестации	-	<i>Кандидатский</i>	-	-

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр		
		1	2	3
		ЭКЗАМЕН		

## 2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля)

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов					
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками			
				Всего	Лекционные занятия	Практические занятия	Лабораторные занятия
<b>Семестр 1</b>							
1.	Раздел 1. Работа над языковым материалом	<b>60</b>	<b>42</b>	<b>18</b>		<b>18</b>	
2.	Тема 1.1. Функциональный стиль научной литературы (лексико-грамматические особенности)	28	20	8		8	
3.	Тема 1.2. Основы научного перевода: адекватность, переводческие трансформации; контекстуальные замены; многозначность лексики	32	22	10		10	
4.	Раздел 2. Обучение видам речевой коммуникации	<b>84</b>	<b>62</b>	<b>22</b>		<b>22</b>	
5.	Тема 2.1. Аудирование научных текстов и говорение	26	20	6		6	
6.	Тема 2.2. Чтение и перевод, смысловый анализ и презентация текстов	28	20	8		8	
7.	Тема 2.3. Письмо: создание вторичных (аннотация, обзор, реферат) и собственных научных текстов (статья, доклад, обоснование исследования) и их презентация	30	22	8		8	
<b>Общий объем, часов</b>		<b>144</b>	<b>104</b>	<b>40</b>		<b>40</b>	

## 2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)

### РАЗДЕЛ 1. РАБОТА НАД ЯЗЫКОВЫМ МАТЕРИАЛОМ

**Тема 1.1. Функциональный стиль научной литературы (лексико-грамматические особенности).**

**Цель:** изучение основных принципов и методов перевода текстов научного стиля речи. Обучение письменному переводу и редактированию научных текстов.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** фонетика, лексика, грамматика, функциональная стилистика немецкого языка. Содержательно-формальный аспект науч-

*ного функционального стиля: жанровое разнообразие научной прозы, лексический состав и особая роль специальной терминологии, морфологические и синтаксические особенности научного дискурса.*

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Изучение лексического и грамматического материала, характерного для научного стиля немецкого языка.
2. Изучение характерных особенностей научного текста, выполнение предпереводческого анализа.
3. Выполнение письменного перевода.
4. Выполнение редактирования.

**Тема 1.2. Основы научного перевода: адекватность, переводческие трансформации; контекстуальные замены; многозначность лексики**

**Цель:** изучение основных принципов и методов перевода текстов научного стиля речи. Обучение письменному переводу и редактированию научных текстов.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** грамматические трансформации. Приемы грамматических трансформаций: перестановки, опущения и добавления, перестройки и замены предложений. Стилистические трансформации. Приемы стилистических трансформаций: синонимические замены и описательный перевод, компенсация и прочие виды замен. Лексические трансформации: замена и добавления, конкретизация и генерализация предложений, опущения. Контекстуальные замены. Многозначность лексики. "Ложные друзья" переводчика.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Изучение лексического и грамматического материала, характерного для научного стиля немецкого языка.
2. Изучение характерных особенностей научного текста, выполнение предпереводческого анализа.
3. Выполнение письменного перевода.
4. Выполнение редактирования.

## **РАЗДЕЛ 2. ОБУЧЕНИЕ ВИДАМ РЕЧЕВОЙ КОММУНИКАЦИИ**

**Тема 2.1. Аудирование научных текстов и говорение**

**Цель:** активизация лексико-грамматического материала в диалогической и монологической речи. Активизация навыков аудирования научной речи, понимания услышанного, возможности обсуждения и комментирования звучащей иноязычной речи.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

*Аудирование.* Понимание звучащей аутентичной монологической и диалогической речи по научной и профессиональной проблематике, представленной в записи на аудионосителях. Понимание речи при непосредственном контакте в ситуациях научного, делового и профессионального общения (доклад, интервью, лекция, дискуссия, дебаты).

*Говорение.* Основное внимание уделяется коммуникативной адекватности высказываний монологической и диалогической речи (в виде пояснений, определений, аргументации, выводов, оценки явлений, возражений, сравнений, противопоставлений, вопросов, просьб и т.д.). Работа направлена на выработку у обучающихся следующих умений:

- монологической речи на уровне самостоятельно подготовленного и неподготовленного высказывания по темам, соответствующим отрасли науки, научной специальности, теме диссертации аспиранта (в форме сообщения, информации, доклада);
- диалогической речи, позволяющими аспиранту принимать участие в обсуждении вопросов, связанных с его темой диссертации, а также отраслью науки, научной специальностью, по которым аспирант подготавливает диссертацию.

**Вопросы для самоподготовки (на иностранном языке):**

1. Структура научного текста.
2. Формулирование проблемы исследования.
3. Методы исследования.
4. Описание эксперимента и полученных данных.
5. Систематизация и интерпретация данных.
6. Построение заключений и выводов.
7. Оформление ссылок и сносок.

## **Тема 2.2. Чтение и перевод, смысловый анализ и презентация текстов**

**Цель:** контроль усвоения знаний и сформированности умений и навыков по темам «Научная речь на немецком языке».

**Перечень изучаемых элементов содержания:** просмотровое, ознакомительное, изучающее чтение. Устный и письменный перевод с иностранного языка на родной язык и с родного на иностранный. Понятие перевода; эквивалент и аналог; переводческие трансформации; компенсация потерь при переводе; контекстуальные замены; многозначность слов; словарное и контекстное значение слова; совпадение и расхождение значений интернациональных слов («ложные друзья» переводчика) и т.п.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. *Переведите предложения на немецкий язык:*
  - В работе рассматриваются основные теоретические положения, касающиеся вопросов эволюции.
  - Работа *представляет собой критический обзор и теоретическое обобщение всех данных* и результатов, полученных в этой области.
  - *Книга отражает современное состояние* фундаментальных исследований в этой чрезвычайно важной области.
  - В работе дано множество примеров, иллюстрирующих основные положения, которые здесь обсуждаются.
  - В первых двух главах данной монографии речь идёт о ...
  - Здесь дано обоснование для применения именно такой методики.
  - Последние данные по ... приводятся как в первой, так и в последней частях книги.
  - Книга охватывает обширный материал, о чем можно судить по многочисленным подзаголовкам глав.
  - С первой до последней главы приводятся многочисленные примеры, которые иллюстрируют рассматриваемую проблему.

## **Тема 2.3. Письмо: создание вторичных (аннотация, обзор, реферат) и собственных научных текстов (статья, доклад, обоснование исследования) и их презентация.**

**Цель:** контроль усвоения знаний и сформированности умений и навыков составления письменных и устных текстов по темам «Научная речь на немецком языке».

**Перечень изучаемых элементов содержания:** план или конспект к прочитанному, изложение содержания прочитанного в письменном виде (в том числе в форме резюме, реферата и аннотации) - вторичные тексты; доклад и сообщение по теме направленности (профиля) аспиранта, научная статья для публикации в зарубежном научном издании – первичные тексты.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Виды научного текста.
2. Научная статья.
3. Аннотация.
4. Резюме.
5. Рецензия.

### РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

3.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

#### РАЗДЕЛ 1. РАБОТА НАД ЯЗЫКОВЫМ МАТЕРИАЛОМ

Тема 1.1. Функциональный стиль научной литературы (лексико-грамматические особенности).

Форма текущего контроля аспирантов: контрольная работа; проверка и обсуждение выполнения письменного перевода.

Примеры заданий к контрольной работе:

##### 1. Заполните пропуски

1. Der Dekan begrüßte ... Studenten.

- alle neu
- alle neue
- alle neuen
- allen neue

2. Es gab ... Probleme.

- kein große
- keine große
- keine großen
- keinen große

1. D  Mann (m.) kauft ein  Hut (m.).

2. Ich sehe ein  Kirche (f.).

3. D  Mann (m.) heißt Franz.

4. D  Studenten (m. pl.) trinken ein  Bier (n.).

5. Wien hat ein  alten Dom (m.).

##### 2. Поставьте предложения во время Perfekt.

1. Er muss das Haus verkaufen.

Er  das Haus  .

**2. Sie sagte, dass sie mitkommen will.**

Sie sagte, dass sie   .

**3. Wir dürfen ein Wörterbuch verwenden.**

Wir  ein Wörterbuch .

**4. Ihr könnt euch nicht erinnern.**

Ihr  euch nicht .

**5. Ich weiß, dass er mit dem Rauchen aufhören soll.**

Ich weiß, dass er mit dem Rauchen  .

Пример текста для перевода:

Ausgangspunkt des Umweltschutzes ist die Erhaltung des Lebensumfelds der Menschen und ihrer Gesundheit. Dies schließt auch den Schutz der die Menschen umgebenden Natur in einem gewissen Umfang mit ein. Der Umweltschutz bezweckt in erster Linie den Schutz der menschlichen Lebensbedingungen. Dazu bedient man sich oft technischer Mittel. Die zu lösenden Probleme sind teils globale, teils regionale oder lokale, wobei der Umweltschutz eher nach allgemeinen oder großräumigen technischen Lösungen sucht. Auch wenn die Schutzgüter und Ziele im Prinzip dieselben sind, sind zuweilen Unterschiede zwischen Naturschutz und Umweltschutz erkennbar.

Ein Beispiel ist das Thema „Erneuerbare Rohstoffe“: Naturschützer wollen die Bäume schützen, damit sie möglichst alt werden, Totholz produzieren und zu einem wertvollen Lebensraum für zahlreiche Arten werden. Umweltschützer sehen den Baum auch als nachwachsenden Rohstoff und befürworten die Nutzung von Holz als Energiequelle, sofern diese Nutzung nachhaltig und umweltverträglich stattfindet (also z. B. ohne radikalen Kahlschlag). Konflikte zwischen Naturschützern und Umweltschützern sind bei der Errichtung von Windkraftanlagen und Kleinwasserkraftwerken häufig. Naturschützer argumentieren eher gegen Eingriffe in die Natur, während Umweltschützer eher den Vorteil der Einsparung von Kohlenstoffdioxid-Ausstoß durch Ökostrom-Kraftwerke sehen.

Das gemeinsame Ziel einer Vermeidung von Schäden für die Biosphäre von eher lokal handelnden Naturschützern und die meist global formulierten Ziele von Umweltschützern kann zu unterschiedlichen Prioritäten führen. Hier werden auch die Widersprüche in der Umweltbewegung zum Beispiel in Deutschland und anderen besser entwickelten Industriestaaten deutlich: Obwohl hier in den vergangenen Jahren der Verbrauch von für die Industrie notwendigen Ressourcen auf hohem Niveau stagniert oder sogar leicht zurückgeht, nimmt weltweit durch den Nachholbedarf der Schwellenländer der Verbrauch insgesamt und zum Beispiel auch der Kohlendioxidanteil in der Atmosphäre zu.

Trotz dieser unterschiedlichen Perspektiven sind Umwelt- und Naturschutz im Normalfall keine Gegensätze. Bei der Analyse der Umweltschäden durch Umweltverschmutzung, wie etwa den ökologischen Auswirkungen des Luftverkehrs, bestehen hohe Übereinstimmungen. Die Erarbeitung von Lösungen in verschiedenen orientierten Umwelt- und Naturschutzverbänden zum nachhaltigen Konsum oder zur Energieeinsparung kann dann wiederum verschiedene Schwerpunkte haben.

**Тема 1.2 Основы научного перевода: адекватность, переводческие трансформации; контекстуальные замены; многозначность лексики.**

**Форма текущего контроля аспирантов:** *Письменный перевод со словарем по научной проблематике с иностранного на русский язык (объем 2000 п.з.).*

Пример текста:

### **Graefen, Gabriele (1997) Der Wissenschaftliche Artikel**

Wissenschaftliche Kommunikation hat vielfältige Erscheinungsformen. Die am meisten ins Auge springenden Unterschiede sind mit Sicherheit die fachlichdisziplinären. Sie fallen auf, weil sie direkt mit den Inhalten zu tun haben, aber auch mit dem fachspezifischen Wortbestand, der Gegenstand von universitärer Ausbildung ist. Die Unterscheidung nach Text- und Diskursarten ist dagegen eher unauffällig, scheinbar nur für (Text-)Linguisten interessant. Auffassungen darüber, was ein Wissenschaftlicher Artikel ist, gehören zunächst einmal in die Sphäre des wissenschaftlichen Alltags der einzelnen Disziplinen; sie sind Konzepte, die durch den handelnden Umgang mit der Textart erworben werden, wobei die jeweiligen Vorstellungsinhalte verschiedener Personen in großen Teilen ähnlich oder gleich sein dürften. Der Grund ist, daß sie in Handlungszusammenhängen erworben werden, die sozial und sprachlich einheitlich bestimmbar sind, und zwar durch die schon angesprochene (mehr oder weniger alltägliche) wissenschaftliche Praxis. Im folgenden werden die individuellen Unterschiede daher nicht in den Vordergrund treten; statt dessen vermute ich, daß von einem Konzept des Wissenschaftlichen Artikels ausgegangen werden kann.

Der Erwerb des Konzepts scheint international durchaus unterschiedlich zu verlaufen. In den angelsächsischen Ländern werden Schüler und Studenten in besonderen Kursen in die Grundlagen und Verfahren der Textproduktion bis hin zum "Scientific Writing" eingewiesen (van Peer 1990). In Deutschland und anderen europäischen Ländern sehen die Schulcurricula und Studienordnungen solche Kurse im allgemeinen nicht vor. In diesen Ländern findet man zwar frühzeitig Literatur zur Wissenschaftssprache, die aber zunächst mehr von philosophischen und wissenschaftstheoretischen Fragen geprägt war als von linguistischen oder didaktischen Interessen. Die heutige Situation kann man verallgemeinernd so beschreiben, daß einer großen Fülle an lehrbezogener Literatur zum "Academic Writing" in angelsächsischen Ländern eine (besonders in Deutschland) gut ausgebildete Fachsprachenlinguistik gegenübersteht, die in ihren Randbereichen didaktisch orientiert ist. In ihrem Mittelpunkt stehen Terminologie, Syntax und Lexik fachlicher Sprache, daneben zunehmend Fachtexte (vgl. 2.1.5.2.). Textartbezogene Schreib-Anweisungen oder -Hilfen sind für das Deutsche rar; noch seltener gibt es wissenschaftliche Beschreibungen der akademisch relevanten Textarten.

In den angelsächsischen Ländern wird oft keine oder keine klare Trennung zwischen "Essay" und Wissenschaftlichem Artikel ("Scientific Article") gemacht, obwohl, wie ich vermute, eine Profilierung der beiden Textarten möglich ist und auch nötig wäre. Grundsätzlich können Analysen, die die Besonderheit einer Textart näher bestimmen, auch zur Klärung der Unterschiede zwischen dieser und anderen Textarten beitragen. In diesem Sinne hoffe ich, die Besonderheit des Wissenschaftlichen Artikels gegenüber der Textart Essay deutlicher hervortreten zu lassen – wenn auch mehr implizit. Erst mit dem Aufkommen der modernen Textlinguistik (vgl. Kap. 2) entstand das Bedürfnis, grundsätzlich alle "Textsorten" zu untersuchen. Somit kam auch der Wissenschaftliche Artikel, der lange nur als Instrument der wissenschaftlichen Veröffentlichung wahrgenommen wurde, als Gegenstand in den Horizont der Angewandten Sprachwissenschaft.

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 1: форма рубежного контроля *тестирование***

Перечень тестовых заданий:

**Вариант 1.**



**Вставте предлоги.**

1. Die Tassen und Gläser stehen ..... dem Tisch.
2. Klopft.....die Tür und wartet, dass euch geöffnet wird!
3. Halte die schwere Vase nicht.....einer Hand!
4. Warum hängt das Bild.....der Tür und dem Fenster?
5. Sie gingen.....dem Lehrer, da sie den Weg nicht kannten.
6. Warum hielt das Auto nicht.....der Haustür?
7. Der Brief steckt.....dem Buch.
8. Sie gibt die Milch.....den Kühlschrank.
9. Jetzt fliegt das Flugzeug.....der Stadt.
10. Setz das Kind..... den Tisch ! (застол)

**Вставте подходящие слова**

**Das neue Büro**

11. Du hast aber ein ..... Büro. (C)
  - a) hell
  - b) heller
  - c) helles
  
12. Das ist ein .....Schreibtisch. (C)
  - a) teuer
  - b) teure
  - c) treuerer
  
13. Das Bild an der Wand ist ein sehr..... Bild. (C)
  - a) modern
  - b) moderne
  - c) modernes
  
14. Hier ist ein..... Kaffee für dich. (B)
  - a) heiß
  - b) heißer
  - c) heißen
  
15. Danke, das ist eine wirklich ..... Kaffeemaschine. (B)
  - a) interessant
  - b) interessante
  - c) interessanter
  
16. Habt ihr auch eine ..... Kantine in der Firma? (B)
  - a) nett
  - b) nette
  - c) netter
  
17. Du brauchst eine ..... Lampe. (A)
  - a) neue
  - b) neuer
  - c) neues
  
18. Das Glas ist kaputt. Hast du auch ein..... Regal für deine Bücher? (C)
  - a) groß

- b) großer
- c) großes

19. Ist das ein ..... Krimi, der auf dem Tisch liegt? (B)  
a) spannende  
b) spannender  
c) spannendes

20. Ja, das ist ein ..... Buch. (C)  
a) bekannte  
b) bekannter  
c) bekanntes

## **Вариант 2.**

**Выберите правильный ответ.**

### **1. Welche Antwort ist richtig ?**

- a) Wenn er die Vokabeln hätte gelernt, hätte er den Test bestanden.
- b) Wenn er die Vokabeln gelernt hätte, hätte er den Test bestanden.
- c) Wenn er hätte gelernt die Vokabeln, hätte er bestanden den Test.
- d) Wenn er hätte die Vokabeln gelernt, hätte er bestanden den Test.

### **2. Welche Antwort ist richtig?**

- a) Nächste Woche werden wir die Arbeit beendet haben.
- b) Nächste Woche wird die Arbeit beendet haben.
- c) Nächste Woche werden wir die Arbeit geendet haben.
- d) Nächste Woche werden wir die Arbeit beendet sein.

### **3. Welcher Satz hat die gleiche Bedeutung wie:**

**Er fragt sie: "Kannst du mir sagen, wie spät es ist?"**

- a) Er fragt, ob sie ihm sagen **könne, wie spät es ist.**
- b) Er fragt, ob sie ihm sagen **könne, wie spät es gewesen wäre.**
- c) Er fragt, ob sie ihm sagen **konnte, wie spät es sei.**
- d) Er fragt, ob sie ihm sagen **könnte, wie spät es war.**

### **4. Welcher Satz hat die gleiche Bedeutung wie:**

**"Mein Französisch muss besser werden!"**

- a) Sie sagt, **sie werde mehr Französisch lernen.**
- b) Sie sagt, **dass ihr Französisch verbessere.**
- c) Sie sagt, **ihr Französisch müsse verbessern.**
- d) Sie sagt, **ihr Französisch müsse besser werden.**

### **5. Welche Antwort ist richtig?**

**"Ich wusste nicht, dass deine Mutter heute Geburtstag hat."**

- a) Das müsstest du eigentlich wissen.
- b) Das hättest du eigentlich wissen müssen.
- c) Das hattest du eigentlich gewusst.
- d) Das musstest du eigentlich gewusst haben.

### **6. Welche Antwort ist richtig?**

- a) In der Werkstatt **repariert das Auto worden.**

- b) In der Werkstatt **würde das Auto reparieren**.
- c) In der Werkstatt **wird das Auto repariert**.
- d) In der Werkstatt **wird das Auto reparieren**.

**7. Welche Antwort ist richtig?**

- a) In der Schule **viele Bücher gelesen werden müssen**.
- b) In der Schule **muss viele Bücher gelesen werden**.
- c) In der Schule **viele Bücher müssen gelesen werden**.
- d) In der Schule **müssen viele Bücher gelesen werden**.

**8. Welche Antwort ist richtig? "Hast du so ein Auto schon mal gesehen?"**

- a) Ja, **jegliche** Autos gibt es jetzt überall.
- b) Ja, **manche** Autos gibt es jetzt überall.
- c) Ja, **welche** Autos gibt es jetzt überall.
- d) Ja, **solche** Autos gibt es jetzt überall.

**9. Welche Antwort ist richtig?**

- a) Das Schönste, **auf das** ich mich erinnern kann, ist meine Hochzeitsreise.
- b) Das Schönste, **woran** ich mich erinnern kann, ist meine Hochzeitsreise.
- c) Das Schönste, **weshalb** ich mich erinnern kann, ist meine Hochzeitsreise.
- d) Das Schönste, **an was** ich mich erinnern kann, ist meine Hochzeitsreise.

**10. Welches Wort ist richtig?**

- a) **Danke** deiner Hilfe konnte ich die Arbeit schnell beenden.
- b) **Weil** deiner Hilfe konnte ich die Arbeit schnell beenden.
- c) **Dank** deiner Hilfe konnte ich die Arbeit schnell beenden.
- d) **Entlang** deiner Hilfe konnte ich die Arbeit schnell beenden.

**11. Welcher Satz hat die gleiche Bedeutung wie: ? "Der Mann, der dort drüben wartet, sieht traurig aus."**

- a) Der dort drüben gewartete Mann sieht traurig aus.
- b) Der Mann dort drüben wartend sieht traurig aus.
- c) Der dort drüben wartende Mann sieht traurig aus.
- d) Der Mann dort drüben gewartet sieht traurig aus.

**12. Welches Wort ist richtig?**

- a) Petra hat sehr viel Arbeit und kommt jeden Abend total **stressig** nach Hause.
- b) Petra hat sehr viel Arbeit und kommt jeden Abend total **stressiert** nach Hause.
- c) Petra hat sehr viel Arbeit und kommt jeden Abend total **stressend** nach Hause.
- d) Petra hat sehr viel Arbeit und kommt jeden Abend total **gestresst** nach Hause.

**13. Welches Wort ist richtig?**

- a) Warst du **eigentlich** schon in der neuen Disko? – Nein, leider noch nicht.
- b) Warst du **aber** schon in der neuen Disko? – Nein, leider noch nicht.
- c) Warst du **ja** schon in der neuen Disko? – Nein, leider noch nicht.
- d) Warst du **bloß** schon in der neuen Disko? – Nein, leider noch nicht.

**14. Welche Verbform ist am Platze?**

- a) Hast du mein Handy gesehen? – Vorhin **ist** es noch auf dem Tisch **gelegt**.
- b) Hast du mein Handy gesehen? – Vorhin **hat** es noch auf dem Tisch **gelegt**.
- c) Hast du mein Handy gesehen? – Vorhin **ist** es noch auf dem Tisch **gelegen**.
- d) Hast du mein Handy gesehen? – Vorhin **hat** es noch auf dem Tisch **gelegen**.

**15. Welches Wort ist richtig?**

- a) Alles, **was** Sie für den Kurs brauchen, steht auf diesem Zettel.
- b) Alles, **das** Sie für den Kurs brauchen, steht auf diesem Zettel.
- c) Alles, **welches** Sie für den Kurs brauchen, steht auf diesem Zettel.
- d) Alles, **solches** Sie für den Kurs brauchen, steht auf diesem Zettel.

**16. Welche Endung ist richtig?**

- a) In unserer **schöner** Firma werden Sie natürlich nicht alle **älteren** Mitarbeiter duzen. Aber für Ihre **junge** Kollegen ist das „Du“ die **beste** Lösung.
- b) In unserer **schöne** Firma werden Sie natürlich nicht alle **ältere** Mitarbeiter duzen. Aber für Ihre **junge** Kollegen ist das „Du“ die **besten** Lösung.
- c) In unserer **schönen** Firma werden Sie natürlich nicht alle **älteren** Mitarbeiter duzen. Aber für Ihre **jungen** Kollegen ist das „Du“ die **beste** Lösung.
- d) In unserer **schönen** Firma werden Sie natürlich nicht alle **ältere** Mitarbeiter duzen. Aber für Ihre **jungen** Kollegen ist das „Du“ die beste Lösung.

**17. Welches Substantiv kommt vom Verb "fühlen"?**

- a) Der Fühling
- b) Die Fühlheit
- c) Das Gefühl
- d) Der Fühlen

**18. Welche Form ist richtig ?**

- a) **Der** seine Hausaufgaben nicht gemacht hat, muss heute länger hierbleiben.
- b) **Alle, die** seine Hausaufgaben nicht gemacht hat muss heute länger hierbleiben.
- c) **Wer** seine Hausaufgaben nicht gemacht hat, muss heute länger hierbleiben.
- d) **Welcher** seine Hausaufgaben nicht gemacht hat, muss heute länger hierbleiben.

**19. Welcher Satz hat die gleiche Bedeutung wie „Ich möchte, dass jemand den Drucker repariert.“?**

- a) Ich möchte jemand den Drucker reparieren.
- b) Ich möchte den Drucker zu reparieren lassen.
- c) Ich möchte den Drucker repariert haben lassen.
- d) Ich möchte den Drucker reparieren lassen.

**20. Welcher Satz ist richtig?**

- a) Wenn er nicht so viele Fehler gemacht hätte, hätte er den Test bestehen können.
- b) Wenn er nicht so viele Fehler gemacht hätte, hatte er den Test bestanden können.
- c) Wenn er nicht hätte so viele Fehler gemacht, hätte er den Test bestehen können.
- d) Wenn er nicht hätte so viele Fehler gemacht, hätte er den Test bestanden können.

**РАЗДЕЛ 2. ОБУЧЕНИЕ ВИДАМ РЕЧЕВОЙ КОММУНИКАЦИИ**

**Тема 2.1. Аудирование научных текстов и говорение.**

**Форма текущего контроля аспирантов:** Устное выступление (доклад на иностранном языке по теме диссертации, научной специальности, отрасли науки аспиранта), перевод текста/аннотирование и реферирование текста, устный опрос.

**Перечень вопросов доклада:**

1. Wie heißt das Thema Ihrer Dissertation?
2. Haben Sie schon etwas zu Ihrem Thema veröffentlicht?
3. Wo und wann haben Sie es veröffentlicht?

4. Wie heißen Ihre Artikel?
5. Welche Probleme behandeln Ihre Artikel?
6. An wen richten Sie Ihre Artikel?
7. Was ist das Ziel Ihrer Untersuchung?
8. Auf welchem Gebiet der Wissenschaft sind Sie tätig?
9. An wen lehnen Sie sich an?
10. Gibt es schon Veröffentlichungen zu Ihrer Untersuchung?
11. Was steht im Mittelpunkt der Veröffentlichung?
12. Was gibt es Neues in Ihren Artikeln?
13. Worüber schreiben Sie in der Einleitung des Artikels?
14. Aus wie vielen Teilen besteht der Artikel?
15. Welche Schlussfolgerungen ziehen Sie?
16. Wie lange arbeiten Sie an diesem Problem?
17. Welche theoretische und praktische Bedeutungen kommen Ihrer Untersuchung zu?
18. Mit wem arbeiten Sie zusammen?
19. Wann haben Sie sich das letzte Mal von Ihrem wissenschaftlichen Betreuer beraten lassen?
20. Haben Sie Experimente zur Dissertation schon durchgeführt?
21. Haben Sie an den wissenschaftlichen Konferenzen teilgenommen?
22. Wo und wann wollen Sie Ihre Dissertation zur Verteidigung einreichen, um den Doktorgrad zu bekommen?

#### **Пример текста:**

#### **Was Macht aus uns macht**

Macht verändert den Charakter. Sie kann Karrieren zerstören und Unternehmen lähmen. Der Einzelne kann das kaum verhindern. Das Management muss klare Regeln schaffen.

Gib einem Menschen Macht, und du erkennst seinen wahren Charakter, lautet ein geläufiges Sprichwort. Falsch, sagen Psychologen. Nicht der wahre Charakter wird dann sichtbar, sondern ein neuer. „Wenn Sie in eine Position mit Macht kommen, dann kommen Sie in eine neue Situation. Sie sind nicht mehr der alte Mensch“, sagt etwa Philip Zimbardo, emeritierter Professor für Psychologie an der amerikanischen Stanford University. „Jeder kann gut oder böse werden.“ Zimbardo ist berühmt geworden durch das Stanford-Gefängnis-Experiment, das er mit Freiwilligen im Sommer 1971 im Keller der Psychologischen Fakultät der Universität in Kalifornien durchgeführt hat. Es endete in einem Desaster. Die sorgsam ausgesuchten und auf geistige Durchschnittlichkeit und Gesundheit getesteten Teilnehmer mutierten bis auf wenige Ausnahmen in machtbesessene Wärter und unterwürfige, sich erniedrigende Gefangene. Sogar Philip Zimbardo selbst ließ sich von dem Experiment vereinnahmen. Obwohl er es die ganze Zeit leitete, filmte und Interviews führte, musste ihn eine ehemalige Doktorandin erst auf die Entgleisungen aufmerksam machen. Inzwischen ist Zimbardo einer der bekanntesten Erforscher der Macht. „Macht verändert unweigerlich zum Guten oder zum Schlechten“, formuliert Zimbardo seine These. Leider meist zum Schlechten. Das gilt nicht nur in der Gefängnissituation. Auch in Unternehmen kann Macht korrumpieren, Karrieren zerstören und den Erfolg eines Betriebes ernsthaft behindern. Ethisch fragwürdige Praktiken zur Machtsicherung mündeten zum Beispiel im Fall der Deutschen Telekom und der Deutschen Bahn in Bespitzelungsmaßnahmen. Bei Siemens, MAN und VW halfen Manager ihrem Erfolg mit Schmiergeldzahlungen aus schwarzen Kassen nach.

„Machtbeziehungen gibt es überall, in jedem sozialen Gefüge“, sagt Erich Witte, Professor für Sozialpsychologie an der Universität Hamburg. „Und nur in den seltensten Fällen kann jemand Machtmissbrauch widerstehen.“ Wenn ein Mensch erst einmal Macht bekomme, falle es äußerst schwer, sie nicht zum eigenen Vorteil einzusetzen. Egal, wie freundlich und hilfsbereit die Person vorher gewesen sei. Es handele sich dabei um einen evolutionär begründeten Mechanismus, der automatisch ablaufe, wenn man nicht bewusst dagegen ankämpfe.

Doch genau das scheint für viele Machthabende unmöglich zu sein. Psychologen sprechen von dem „Paradoxon der Macht“: Gewöhnlich erhält niemand Macht, weil er unfreundlich, despotisch und rücksichtslos ist. Im Gegenteil steigen besonders leicht die Kollegen auf, die beliebt sind. Anstatt hilfsbereit, ehrlich und offen zu bleiben, werden sie nach der Beförderung aber plötzlich herrisch und unzugänglich. Sachliche Kritik wird dann nicht mehr als potenziell konstruktiv empfunden, sondern als böswilliger Versuch einer Demontage. Fähige Mitarbeiter werden als Konkurrenten identifiziert und abgesägt, um den Olymp der eigenen Macht zu sichern. Teure Geschäftsessen, Sekretärinnen, der Oberklassewagen und ein großes Büro – der Machthabende grenzt sich zunehmend von seinen Mitarbeitern ab.

Quelle: Anna Catherin Loll, Frankfurter Allgemeine Zeitung, 27./28. November 2010

### **Перечень вопросов устного опроса:**

1. Was ist Ihr Fach?
2. In welchem Wissensgebiet liegen Ihre Forschungen?
3. Wie lange arbeiten Sie an diesem Problem?
4. Ob Ihre Arbeit eine Arbeit von praktischer oder von theoretischer Bedeutung ist?
5. Mit wem arbeiten Sie zusammen?
6. Wann haben Sie Beratungen mit Ihrem wissenschaftlichen Leiter?
7. Haben Sie den experimentellen Teil Ihrer Arbeit vollendet?
8. Wie viele wissenschaftliche Arbeiten haben Sie veröffentlicht?
9. Nehmen Sie an wissenschaftlichen Konferenzen teil?
10. Wo und wann planen Sie zu promovieren?
11. Wie heißt Ihr Promotionsthema?
12. Was erforschen Sie?
13. Womit beschäftigen Sie sich zur Zeit?

### **Тема 2.2. Чтение и перевод, смысловый анализ и презентация текстов.**

**Форма текущего контроля аспирантов:** *Чтение и перевод текста с листа по научной проблематике с иностранного на русский язык (объем текста 1500 п.з.), аннотация (анализ) текста, устный опрос.*

### **Пример текста:**

#### **Graefen, Gabriele Der Wissenschaftliche Artikel**

Der "Text" als linguistisches Untersuchungsobjekt Der Ausdruck "Text" ist aus dem lateinischen Wort "textus", womit ein stoffliches Gewebe bezeichnet wurde, abgeleitet.<sup>14</sup> Die römische Rhetorik benutzte das Bild des Gewebes als metaphorisierende Bezeichnung für den rhetorischen Schmuck einer Rede. Erst im Mittelalter wurde das Wort "Text" auch im deutschen Sprachraum eingeführt, zunächst für den kanonischen Text der Bibel, später auch für die Texte der Klassiker – im Unterschied zum theologischen bzw. philologischen Kommentar. Alle und nur solche Schriftstücke, die autoritative Geltung besaßen, waren Texte (Knobloch 1990, 70 f.). Die Philologie war für Texte im doppelten Sinne zuständig: a) hinsichtlich ihrer funktionalen Bedeutung als Wissensquellen, b) hinsichtlich der Texte als Dokumente, die in ihrer Genese und in allen Einzelaspekten beschrieben und gesammelt wurden. Die Literaturwissenschaft übernahm später eine ähnliche Zuständigkeit. So bildete sich eine über Jahrhunderte hinweg sehr stabile Tradition des Umgangs mit Texten heraus, in der – mit Erweiterungen hin zur Belletristik – Texte als (potentiell) kanonisch, als historische oder kulturelle Monumente, als Zeugnisse bedeutsamen geistigen (dichterischen oder philosophischen) Schaffens, begriffen wurden. Für die neuere Zeit ist diese Tradition zwar nicht außer Kraft gesetzt, aber doch durch eine Änderung und Erweiterung des Verständnisses von "Text" ergänzt worden, welche im übrigen auch auf die Philologie Rückwirkungen hatte. In den 60er Jahren wurde man auf die "Gebrauchstexte" aufmerksam, auch außerhalb von Linguistenkreisen (vgl. dazu Gülich/Raible 1977). Damit vollzog sich

nicht nur eine Erweiterung des Gegenstandsbereiches, sondern der zuvor zeichenzentriert oder satzzentriert arbeitenden Linguistik wurde auch eine andere Zielorientierung vorgegeben. Hartmann (1971, 10) pointierte die neue Sichtweise: "Der Text bildet das originäre sprachliche Zeichen." 15 Sowohl Hartmann als auch Schmidt (1972) hoben die ihrer Meinung nach sehr große Bedeutung der Textlinguistik für die Sprachwissenschaft, aber auch für Wissenschaft und Gesellschaft hervor. Tatsächlich gab es in verschiedenen gesellschaftlichen Bereichen ein neues Interesse an der Sprachwissenschaft, resultierend aus der Tatsache, daß mit den "Gebrauchstexten" eine Vielzahl kommunikativer Phänomene aus institutionellen und alltäglichen Zusammenhängen in den Mittelpunkt wissenschaftlicher Untersuchungen traten. So konnten auch Nichtwissenschaftler sich neue Aufschlüsse und Aufklärung über die mit den Texten verbundenen gesellschaftlich relevanten Interaktionen und Interaktionsbereiche versprechen. Die damit verbundene Tendenz zur Politisierung war allerdings ein vorübergehendes Phänomen. Die in den folgenden Jahren betriebene Textlinguistik war größtenteils wenig geeignet, Aufklärungs-Erwartungen zu erfüllen. Man suchte nach Typen von Textstrukturen und nach weitergehenden Klassifizierungsmöglichkeiten (de Beaugrande/Dressler 1981, 24), meist ohne die gesellschaftliche Vermitteltheit dieser Strukturen zur Kenntnis zu nehmen (Schlieben-Lange 1988, 1211). Am weitesten von einer sozialhistorischen Betrachtung war und ist wohl der Zweig der Textlinguistik entfernt, der sich das Ziel einer möglichst formalisierten Beschreibung von "Textualität" gesetzt hat (Petöfi, Ihwe, Rieser, Isenberg) (s. 2.1.5.4.). Die Kritik und Selbstkritik an der Satzbezogenheit der früheren Sprachwissenschaft ist inzwischen fast schon Allgemeingut geworden. Allerdings hat sich auch gezeigt, daß der bloße Entschluß, satzübergreifende Einheiten zu untersuchen, keine gemeinsamen theoretischen Grundlagen schaffen konnte 16, zumal keine wirkliche Loslösung von der traditionellen Sprachtheorie vollzogen wurde. Basis des mit "Text" Gemeinten war und ist in vielen Fällen das sprachliche Zeichen (z.B. bei Coseriu 1980, Brinker 1985, 17). Andererseits bestand das Bestreben, von strukturalistischen Beschreibungen wegzukommen, ohne daß das Neue – mit 'Kommunikation' oder 'Pragmatik' umschrieben – schon hinreichend klar gewesen wäre.

#### **Перечень вопросов для анализа текста:**

1. Die Überschrift des Artikels.
2. Der Autor des Artikels, wo und wann der Artikel veröffentlicht wurde.
3. Der Autor des Artikels ist ... Der Artikel wurde von ... geschrieben. Der Artikel ist in ... veröffentlicht.
4. Der Grundgedanke des Artikels ist... Das Thema des Artikels ist... Der Artikel ist über ... Die Rede ist von ... Es geht um... Es handelt sich um ... Der Artikel ist .... gewidmet.
5. Der Inhalt des Artikels. Einige Tatsachen, Namen, Figuren. Der Autor erzählt, dass... Der Autor schreibt, beginnt, denkt, dass ... Der Artikel beschreibt... Laut dem Text... Der Autor sagt weiter, dass... Der Autor kommt zur Schlussfolgerung, dass...
6. Ihre Meinung über den Artikel. Ich finde den Artikel interessant (wichtig, nicht interessant, kompliziert).

#### **Перечень вопросов устного опроса:**

1. Zu welchem Ziel ist die Konferenz organisiert?
2. Was ist das System der Nachrichtensbearbeitung?
3. Warum müssen die Sätze möglichst kurz sein?
4. Warum muss der Autor im Bilde sein, was seine Zuhörer sind, und Ihre Nachricht dementsprechend planen?
5. Was sind die allgemeinen Regeln für die Anzeige von Diagrammen und Grafiken?
6. Wie lang soll Ihr Auftritt sein?

**Тема 2.3. Письмо: создание вторичных (аннотация, обзор, реферат) и собственных научных текстов (статья, доклад, обоснование исследования) и их презентация.**

**Форма текущего контроля аспирантов:** *Перевод текста (с русского языка на иностранный язык), аннотация (анализ) текста.*

#### **Пример текста:**

##### **Живой язык – это зеркало культуры**

Благодаря языку общения, люди адекватно познают себя, правильно организуют сотрудничество даже в сложнейших структурах организации производства. Живой язык это не мозаика из слов и умных фраз житейской мудрости, которые любят демонстрировать люди с энциклопедическим умом. В недрах живого языка «прячутся» глубокие философские смыслы, которые делают нас интуитивно практичными и умными. Как это происходит?

Слово есть понятие, которое имеет свой смысловой объем. Например, понятие «Бог» в христианской религии включает в себя другие смысловые объемы слов. Окружающий мир тоже состоит из объемов, поэтому наши понятия отражают реальные отношения в нем. Культура, как зеркало, не создает иллюзии.

Впервые эти закономерности обнаружил Сократ и его майевтика показывала, как рождаются смыслы и Истина. Например, конкретное понятие «ночной горшок», меняя свои значения, мог стать даже произведением искусства. Взаимосвязь «слов, их значений и смыслов» рождает «понятие». Между понятиями образуются сквозные связи – так культура, как зеркало, позволяет нам увидеть мир не во фрагментарном виде, а в движении в настоящем времени, к будущему проекту, сохраняя накопленный прошлый опыт.

Опираясь на открытые законы рождения смысла у Сократа, В. Гегель освободил слова от их предметной привязанности в законах мышления. Через соотношения «тезис-антитезис-синтез», он обнаружил у языка деятельный характер. Выдвигая «тезис», мы говорим «слово», затем выделяем в нем «антитезис», то есть значение, а «смысл» определяем через «синтез». Такая умственная деятельность требует усилий и воли.

Гегель показал, что полученный «синтез» есть Целое, как мыслительный акт, где «тезис-антитезис-синтез» могут находиться как накопленный интеллектуальный капитал. У каждого понятия таких актов может быть большое количество. И самое большое количество у наиболее часто употребляемых слов, таким как «количества», «качество», «бытие», «различие» и так далее. Эти слова он назвал «категориями».

Целое может существовать только из позитивных признаков. Поэтому понятия и категории содержат только позитивные отношения и смыслы, которые являются основой нормативности сознания, его образованности и воспитанности.

#### **Перечень вопросов для анализа текста:**

1. Die Überschrift des Artikels.
2. Der Autor des Artikels, wo und wann der Artikel veröffentlicht wurde.
3. Der Autor des Artikels ist ... Der Artikel wurde von ... geschrieben. Der Artikel ist in ... veröffentlicht.
4. Der Grundgedanke des Artikels ist... Das Thema des Artikels ist... Der Artikel ist über ... Die Rede ist von ... Es geht um... Es handelt sich um ... Der Artikel ist .... gewidmet.
5. Der Inhalt des Artikels. Einige Tatsachen, Namen, Figuren. Der Autor erzählt, dass... Der Autor schreibt, beginnt, denkt, dass ... Der Artikel beschreibt... Laut dem Text... Der Autor sagt weiter, dass... Der Autor kommt zur Schlussfolgerung, dass...



6. Ihre Meinung über den Artikel. Ich finde den Artikel interessant (wichtig, nicht interessant, kompliziert).

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 2: форма рубежного контроля – реферирование научной статьи (допуск к сдаче кандидатского экзамена).**

### **Реферирование статьи**

#### **Написание реферативного перевода научной статьи.**

Для допуска к сдаче кандидатского экзамена необходимо подготовить реферативный перевод с иностранного языка на русский язык научной статьи по научной специальности или теме диссертации аспиранта, написанный на материале **актуальной оригинальной зарубежной литературы, изданной за рубежом (написанной зарубежным автором и опубликованной в зарубежном научном периодическом издании за последние 3 года)**. Реферирование статьи включает в себя весь основной спектр оригинала, данные о методах исследования, области применения. К реферированию статьи прилагается индивидуальная ведомость проверки реферирования статьи.

Реферирование статьи – это **изложение сути основного текста научной статьи** и извлечение из него требуемой информации или основного содержания.

Аспиранту рекомендуется осуществлять реферирование той научной статьи, которая в дальнейшем будет использована при написании диссертации.

Срок сдачи реферирования статьи определяется педагогическим работником, который проводит занятия лекционного и (или) семинарского типа, **но не позднее 1 месяца до начала зачетно-экзаменационной сессии.**

Объем представляемого перевода: 20000 – 36000 печатных знаков (с пробелами).

К реферативному **переводу** прилагается **ксерокопия статьи** с подробным описанием источника, из которого она взята (название, год издания, номера страниц и т.п.), с **приложением ксерокопии страницы с выходными данными журнала, сборника и пр.**

Также прилагается **терминологический иностранно-русский словарь (Glossary)** с учетом всех особенностей анализируемого научного источника, насчитывающий 30-50 терминов и терминологических сочетаний по научной специальности/отрасли наук аспиранта. Специальная терминология записывается в форме таблицы, состоящей из трех столбцов: **Term, Explanation, Russian Equivalent.**

Реферативный **перевод** оформляется в соответствии с ГОСТ Р 7.0.11-2011. «Национальный стандарт Российской Федерации. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Диссертация и автореферат диссертации. Структура и правила оформления».

Титульный лист оформляется соответственно образцу (Приложение к настоящей рабочей программе).

К реферату прилагается заполненная научным руководителем аспиранта **индивидуальная ведомость проверки реферирования статьи** (Приложение к настоящей рабочей программе).

Индивидуальная ведомость проверки и реферативный перевод представляются на кафедру иностранных языков и культуры / прикрепляются в личном кабинете <http://sdo.rgsu.net> аспиранта.

### 3.2. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю)

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся (БРСО).

БРСО в ходе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации осуществляется по 100-балльной шкале.

Академический рейтинг обучающегося по дисциплине (модулю) складывается из результатов:

- текущего контроля успеваемости (максимальный текущий рейтинг обучающегося 80 рейтинговых баллов;
- промежуточной аттестации (максимальный рубежный рейтинг обучающегося 20 рейтинговых баллов.

Условия оценки освоения обучающимся дисциплины (модуля) в формате БРСО доводятся преподавателем до сведения обучающихся на первом учебном занятии, а также размещены в свободном доступе в электронной информационно-образовательной среде Университета.

### 3.3. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося

В течение учебного семестра до промежуточной аттестации на основании утвержденной рабочей программы дисциплины (модуля) формируется текущий рейтинг обучающегося. Текущий рейтинг обучающегося складывается как сумма рейтинговых баллов, полученных им в течение учебного семестра по всем видам учебных занятий по дисциплине (модулю).

В процессе текущего контроля оцениваются следующие действия обучающегося, направленные на освоение компетенций в рамках изучения дисциплины (модуля):

- академическая активность (посещаемость учебных занятий, самостоятельное изучение содержания дисциплины (модуля) в электронной информационно-образовательной среде, соблюдение сроков сдачи практических заданий и текущих контрольных мероприятий и др.);
- выполнение и сдача текущих и итогового практических заданий (эссе, рефераты, творческие задания, кейс-задания, лабораторные работы, расчетные задания и др., активное участие в групповых интерактивных занятиях (дискуссии, WiKi-проекты и др.), защита проектов и др.);
- прохождение рубежей текущего контроля, включая соблюдение графика их прохождения в электронной информационно-образовательной среде.

Для планирования расчета текущего рейтинга обучающегося используются следующие пропорции:

Вид учебного действия	Максимальная рейтинговая оценка, баллов
академическая активность	10
практические задания	40
<i>из них: текущие практические задания</i>	20
<i>итоговое практическое задание</i>	20
рубежи текущего контроля	30
<b>ИТОГО:</b>	<b>80</b>

В течение учебного семестра по дисциплине (модулю) обучающимся должен быть накоплен текущий рейтинг не менее 52 рейтинговых баллов (65% от максимального значения текущего рейтинга).

Необходимыми условиями допуска обучающегося к промежуточной аттестации по дисциплине являются положительное прохождение обучающимся не менее 65% рубежей текущего контроля с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла за каждый рубеж текущего контроля и положительное выполнение итогового практического задания с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла, установленного за итоговое практическое задание.

Невыполнение вышеуказанных условий является текущей академической задолженностью, которая должна быть ликвидирована обучающимся до контрольного мероприятия промежуточной аттестации.

Сведения о наличии у обучающихся текущей академической задолженности, сроках и порядке добора рейтинговых баллов для её ликвидации доводятся до обучающихся педагогическим работником.

В случае неликвидации текущей академической задолженности, педагогический работник обязан во время контрольного мероприятия промежуточной аттестации поставить обучающемуся 0 рейтинговых баллов. В этом случае ликвидация текущей академической задолженности возможна в периоды проведения повторной промежуточной аттестации.

## **РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **4.1. Методические рекомендации к практическим занятиям**

Практическое (семинарское) занятие - это форма организации учебного процесса, направленная на выработку у аспирантов практических умений и навыков для изучения последующих дисциплин (модулей) и для решения профессиональных задач.

При подготовке к практическому (семинарскому) занятию необходимо:

- изучить, повторить теоретический материал по заданной теме/разделу;
- изучить материалы практических заданий по заданной теме, уделяя особое внимание расчетным формулам (при наличии);
- при выполнении домашних практических заданий, изучить, повторить типовые задания, выполняемые в аудитории.

*Структура проведения практического (семинарского) занятия:*

**вводная часть:**

- мотивация учебной деятельности;
- сообщение темы, постановка целей;
- повторение теоретических знаний;
- определение алгоритма проведения практического занятия;
- ознакомление с требованиями оформления работы;
- организационный момент: четкая постановка педагогическим работником познавательной задачи; проведение инструктажа к работе (осмысление аспирантами сущности задания, последовательности его выполнения); проверка педагогическим работником теоретической и практической готовности аспирантов к занятию; выделение возможных затруднений в процессе работы; наблюдение за действиями аспирантов; регулирование тем-

па работы; помощь (при необходимости); коррекция действий; проверка промежуточных результатов;

***самостоятельная работа обучающегося:***

- определение путей решения поставленной задачи;
- выработка последовательности выполнения необходимых действий;
- выполнение и оформление практического задания;

***заключительная часть:***

- подведение итогов занятия: анализ хода выполнения и результатов работы аспирантов, выявление возможных ошибок и определение причин их возникновения;
- проверка выполненной работы.

#### **4.2. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся**

Самостоятельная работа – планируемая учебная, учебно-исследовательская, научно-исследовательская работа аспирантов, выполняемая во внеаудиторное (аудиторное) время по заданию и при методическом руководстве педагогического работника, но без его непосредственного участия (возможно частичное непосредственное участие педагогического работника при сохранении ведущей роли аспирантов).

Внеаудиторная самостоятельная работа способствует организации последовательного изучения материала, вынесенного на самостоятельное освоение в соответствии с рабочей программой дисциплины (модуля) и имеет следующую структуру:

- тема;
- вопросы и содержание материала для самостоятельного изучения;
- форма выполнения задания;
- алгоритм выполнения и оформления самостоятельной работы;
- критерии оценки самостоятельной работы;
- рекомендуемые источники информации (литература основная, дополнительная, Интернет-ресурсы и др.).

**Задачи самостоятельной работы:**

- обретение навыков самостоятельной научно-исследовательской работы на основании анализа текстов литературных источников и применения различных методов исследования;
- выработка умения самостоятельно и критически подходить к изучаемому материалу.

Технология самостоятельной работы должна обеспечивать овладение знаниями, закрепление и систематизацию знаний, формирование умений и навыков.

***Этапы проведения самостоятельной работы:***

- чтение текста (учебника, пособия, конспекта лекций);
- конспектирование текста;
- решение практических заданий;
- подготовка к деловым играм;
- ответы на контрольные вопросы;
- составление планов и тезисов ответа.

Одной из основных форм самостоятельной работы является работа с учебной и научной литературой и необходима при подготовке к устному опросу на практических

(семинарских) занятиях, практическим заданиям и промежуточной аттестации. Она включает проработку лекционного материала – изучение рекомендованных источников и литературы по тематике лекций. Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, предложенных педагогическим работником схем (при их демонстрации), основных источников и литературы по темам, выводы по каждому вопросу. Конспект рекомендуется выполнять в отдельной лекционной тетради по дисциплине.

Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны быть выполнены также аккуратно, содержать ответы на каждый поставленный в теме вопрос, иметь ссылку на источник информации с обязательным указанием автора, названия и года издания используемой научной литературы. Конспект может быть опорным (содержать лишь основные ключевые позиции), но при этом позволяющим дать полный ответ по вопросу, может быть подробным. Объем конспекта определяется самим аспирантом.

В процессе работы с учебной и научной литературой аспирант может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике);
- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение основных мыслей автора);
- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);
- создавать конспекты (развернутые тезисы, которые).

Перечень рекомендуемой основной и дополнительной литературы указан в разделе 5 рабочей программы дисциплины (модуля).

В самостоятельную работу аспиранта входит подготовка к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации.

При подготовке к текущему контролю успеваемости аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.1 рабочей программы дисциплины (модуля).

При подготовке к промежуточной аттестации аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.2 рабочей программы дисциплины (модуля).

#### **4.3. Методические материалы к выполнению практических заданий**

##### ***Требования к структуре доклада (реферата):***

Работа должна содержать систематизацию и краткое изложение материала из не менее 5-и литературных источников (монографий, научных статей и докладов) по выбранной теме.

Основные требования к оформлению:

Структура доклада (реферата): 1) титульный лист; 2) содержание (в нем последовательно указываются названия пунктов доклада (реферата), указываются страницы, с которых начинается каждый пункт); 3) введение (формулируется суть исследуемой проблемы, обосновывается выбор темы, определяются ее значимость и актуальность, указываются цель и задачи доклада (реферата), дается характеристика используемой литературы); 4) основная часть (каждый раздел ее доказательно раскрывает исследуемый вопрос); 5) выводы и заключение (подводятся итоги или делается обобщенный вывод по теме доклада (реферата)); 6) литература.

Доклад (реферат) оформляется на одной стороне листа белой бумаги формата А4 (210x297 мм). Интервал межстрочный - полуторный. Цвет шрифта - черный. Гарнитура шрифта основного текста - «Times New Roman» или аналогичная. Кегль (размер) от 12 до 14 пунктов. Размеры полей страницы (не менее): правое 10 мм, верхнее – 15 мм, нижнее – 20 мм, левое - 25 мм. Формат абзаца: полное выравнивание («по ширине»). Отступ красной строки одинаковый по всему тексту – 15 мм. Страницы должны быть пронумерованы с учётом титульного листа (на титульном листе номер страницы не ставится). В работах используются цитаты, статистические материалы. Эти данные оформляются в виде сносок (ссылок и примечаний). Внутритекстовые, подстрочные и затекстовые библиографические ссылки должны оформляться в соответствии с ГОСТ Р 7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка». Общие требования и правила составления».

Доклад (реферат) сдается в бумажном и электронном виде (доклад 5-10, реферат 10 - 20 печатных страниц).

При проверке доклада (реферата) на антиплагиат - [www.antiplagiat.ru](http://www.antiplagiat.ru) - (более 50% заимствований) работа не принимается.

***Методические рекомендации к оформлению реферата-аннотации:***

Реферирование статьи – это изложение сути основного текста научной статьи и извлечение из него требуемой информации или основного содержания.

Аспиранту рекомендуется осуществлять реферирование той научной статьи, которая в дальнейшем будет использована при написании диссертации.

Срок сдачи реферирования статьи определяется педагогическим работником, который проводит занятия лекционного и (или) семинарского типа, но не позднее 1 месяца до начала зачетно-экзаменационной сессии.

Объем представляемого перевода: 20000 – 36000 печатных знаков (с пробелами).

К реферативному переводу прилагается ксерокопия статьи с подробным описанием источника, из которого она взята (название, год издания, номера страниц и т.п.), с приложением ксерокопии страницы с выходными данными журнала, сборника и пр.

Также прилагается терминологический иностранно-русский словарь (Glossary) с учетом всех особенностей анализируемого научного источника, насчитывающий 50 – 100 терминов и терминологических сочетаний по научной специальности/отрасли наук аспиранта. Специальная терминология записывается в форме таблицы, состоящей из трех столбцов: Term, Explanation, Russian Equivalent.

Реферативный перевод оформляется в соответствии с ГОСТ Р 7.0.11-2011. «Национальный стандарт Российской Федерации. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Диссертация и автореферат диссертации. Структура и правила оформления».

Титульный лист оформляется соответственно образцу (Приложение к настоящей рабочей программе).

К реферату прилагается заполненная научным руководителем аспиранта индивидуальная ведомость проверки реферирования статьи (Приложение к настоящей рабочей программе).

***Методические рекомендации к выполнению тестовых заданий (тестирование):***

Тестовые задания содержат вопросы и 3-4 варианта ответа по базовым положениям изучаемой темы, составлены с расчетом на знания, полученные аспирантами в процессе изучения темы.

Тестовые задания выполняются в письменной или электронной форме и сдаются педагогическому работнику, ведущему дисциплину (модуль).

***Методические рекомендации по подготовке к собеседованию (устному фронтальному или групповому опросу):***

Самостоятельная работа аспирантов включает подготовку к опросу на практических занятиях. Для этого аспирант изучает лекции педагогического работника, рекомендуемую основную и дополнительную литературу, публикации, информацию из Интернет-ресурсов. Тема и вопросы к практическим занятиям, вопросы для самоконтроля содержатся в рабочей программе и доводятся до аспирантов заранее. Эффективность подготовки аспирантов к опросу зависит от качества ознакомления с рекомендованной литературой. Для подготовки к опросу, блиц-опросу аспиранту необходимо ознакомиться с материалом, посвященным теме практического занятия, в учебнике или другой рекомендованной литературе, записях с теоретического занятия, обратить внимание на усвоение основных понятий дисциплины (модуля), выявить неясные вопросы и подобрать дополнительную литературу для их освещения, составить тезисы выступления по отдельным проблемным аспектам. В зависимости от темы, может применяться фронтальная или индивидуальная форма опроса. При индивидуальном опросе аспиранту дается 5-10 минут на раскрытие темы.

***Методические рекомендации по выполнению перевода текста/аннотирования и реферирования текста:***

**Перевод текста.**

Процесс письменного перевода текста начинается с анализа исходного текста, в ходе которого следует стремиться достигнуть глубокого понимания смыслового содержания, а затем уже приступить к оформлению перевода. Нельзя довольствоваться общим, смутным пониманием иностранного текста. Прежде чем приступить к переводу текста, его необходимо прочесть по абзацам, так как в абзаце лучше всего видны контекстуальные связи предложений. Словарная подготовка к переводу начинается с предложения. Читая словарную статью (словаря), незнакомые слова в предложении следует соотносить со смыслом переводимого предложения. Только когда предложение полностью понятно, следует переходить к оформлению мысли на русском языке.

Поиск варианта лучше всего вести, отвлекаясь от исходной формы текста во избежание буквализма. Мысль, заложенная в исходном предложении, должна быть выражена наиболее естественными речевыми формулировками на русском языке. Только после того, как мысль выражена, целесообразно произвести «сверку» предложения на выходе с исходным предложением (а еще правильнее с абзацем). Убедившись в том, что мысль выражена достаточно точно и естественно, можно переходить к следующему абзацу.

Закончив перевод, следует оценить результат своего труда, отвечая на вопрос, достаточно ли точно передан смысл и достигнуто ли функционально-стилистическое соответствие исходному тексту в тексте перевода. В случае, если перевод какого-то отдельного предложения вызывает трудность, следует начать с актуального членения предложения. Целесообразно сделать синтаксический анализ, выделить канву предложения (подлежащее, сказуемое), определить управление.

Особое внимание следует уделить заголовку. В заголовке могут содержаться элементы закодированности, поэтому целесообразнее приступить к его переводу только после того, как переведен весь текст.

Очень важно развивать навык пользования словарями, уметь читать словарную статью. Однако, открыв словарь и прочтя словарную статью, бывает, что человек не удовлетворен приводимыми в ней соответствиями. Это происходит потому, что ни один словарь не может предусмотреть контекстуальные употребления слова и в достаточной степени дифференцировать синонимы. В этом случае следует продолжать поиск, подбирая синонимы русского языка. Особое внимание должно уделяться лексической словосочетательности, потому что комбинация слов, возможная в русском языке, может быть совершенно невозможной в английском (немецком, французском и др.) языках.

Для достижения адекватности при переводе научного текста с одного языка на другой следует использовать эквивалентные соответствия в языке, на который делается перевод. Среди имеющихся языковых средств нужно найти эквиваленты, которые будут адекватными оригиналу. В специальном переводе многие эквиваленты выступают в роли *терминов*.

*Термин* - это слово или словосочетание, обозначающее понятие (предмет, явление, свойство, отношение, процесс), специфическое для данной отрасли науки, техники, искусства или сферы общественной жизни. Термины отличаются от слов обиходной лексики четкой семантической очерченностью границ и специфичностью понятий, обозначаемых ими. Точные знания требуют точного выражения мысли, а термин не только закрепляет понятие названием, но и уточняет его, отделяя от смежных понятий. Правильный перевод терминов является довольно сложной проблемой, несмотря на то, что термины обладают значительно большей семантической определенностью и самостоятельностью, чем слова обиходной лексики.

### **Аннотирование текста**

Аннотация – короткая справка о печатном произведении, излагающая содержание в виде перечня его основных вопросов. Аннотация дает представление только о характере оригинала (книга, статья и т.д.), о его строении (перечень вопросов), о его назначении (на кого оригинал рассчитан), а также об объеме оригинала (количество страниц). Аннотации пишутся как на языке оригинала, так и на родном языке. При составлении аннотации используются языковые клише. Объем аннотации составляет 0,5 страницы. Структура аннотации стабильна:

- заголовочная часть (название оригинала, фамилия автора, издательство, место и дата издания и др.);
- вступительное слово о теме исследования;
- цель научного исследования;
- описание научной и практической значимости работы
- описание методологии исследования;
- основные результаты, выводы исследовательской работы;
- ценность проведенного исследования (какой вклад данная работа внесла в соответствующую область знаний);
- практическое значение итогов работы.

В аннотации не должен повторяться текст самой статьи (нельзя брать предложения из статьи и переносить их в аннотацию), а также ее название. В аннотации должны излагаться существенные факты работы. В тексте аннотации следует употреблять синтаксические конструкции, свойственные языку научных и технических документов, избегать сложных грамматических конструкций. Текст должен быть лаконичен и четок, без лиш-



них вводных слов, общих формулировок. Клише, используемые при составлении аннотации:

1) *клише, начинающие аннотацию и вводящие в главную тему:*

Der Artikel (Text) heißt...

Der Titel des Artikels (Text) lautet...

Der Artikel (Text) ist erschienen in...

Der Artikel ist gedruckt in...

Der Artikel besteht aus...

Der Artikel ist dem Thema ... gewidmet

Im einleitenden Teil weist der Autor darauf hin...

2) *клише, оформляющие основную мысль произведения:*

Der Autor erforscht das Problem ...

Der Hauptteil des Textes informiert über ...

Der Artikel enthält Statistiken über...

3) *клише, оформляющие выводы автора оригинала:*

In den Schlussabsätzen wird darauf hingewiesen ...

Zusammenfassend ist es wichtig zu sagen, dass ...

Wenn man die Informationen verallgemeinert, muss man sagen, dass ...

### **Реферирование текста**

Реферат, составленный по одному источнику, называется монографическим. Структура реферата строго установлена. Он состоит из двух частей: заголовочной и собственно реферативной. В заголовочной части отражается название первоисточника, фамилия автора и библиографические данные (место издания, издательство, год издания).

Текст собственно реферативной части строится на основе выделенных при чтении ключевых слов и ключевых фрагментов, большинство из которых могут быть терминами в данной специальной области.

Реферат, составленный по нескольким работам на одну тему, называется обзорным. Объем реферата обычно составляет одну треть от объема реферируемого материала.

Для оформления реферата на немецком языке рекомендуется использовать следующие клише:

Der Text heißt = Der Titel des Textes lautet... – название реферата...

Das Thema des Referats ist ... – тема реферата ...

Es wird über ... gesprochen – говорится о ...

Es wird kurz gesagt, dass ... – кратко говорится о ...

Die Aufmerksamkeit des Lesers wird auf...– gelenkt **внимание читателей привлекает...**

Der Text gibt Auskunft über ... – текст дает информацию о ...

Der Inhalt des Textes umfasst ...– содержание текста охватывает...

Der Text ist dem Problem gewidmet ...– текст посвящен проблеме...

Die Artikel stammen aus ... – статьи взяты из ...

Der Autor betont ... – автор подчеркивает, что ...

Der Autor schlägt vor ... – автор предлагает ...

Der Autor meint, dass ... – автор считает, что ...

Der Text enthält Statistiken über...– текст содержит статистику о...

Im einleitenden Teil geht der Autor auf...– во вступительной части автор касается...

Zunächst wird dargestellt, dass ... – во-первых, представлено ...

Zweitens wird offenbart, dass...– во-вторых, обнаруживается, что...

Zunächst wird betont, dass...– в начале подчеркивается ...

Der Autor (konzentriert sich darauf, dass ... – автор концентрируется на том, что...

In den abschließenden Absätzen wird darauf hingewiesen...– в заключительных абзацах указывается на...

Zusammenfassung der Informationen... – суммируя информацию...

## Алгоритм составления реферата

1. Оформите заголовочную часть: запишите название первоисточника, фамилию и инициалы автора (авторов) и библиографические данные.
2. Пронумеруйте абзацы текста.
3. Просмотрите текст и определите его главную тему.
4. Внимательно читая текст по абзацам, определите тему и подтемы каждого абзаца и запишите их вместе с номером абзаца в виде ключевых слов и выражений.
5. Обдумайте последовательность расположения пунктов плана.
6. Составьте текст реферата, используя связующие специфические выражения и языковые клише.
7. Прочитайте составленный текст реферата и отредактируйте его.

### *Клише для обсуждения реферата*

#### *Высказывание*

- Meiner Meinung nach ist der Text... – по моему мнению, реферат ...  
Aus meiner Sicht... – с моей точки зрения...  
Es scheint mir, dass... – мне кажется, что...  
Ich möchte meine eigene Meinung zu dem Problem äußern... – хотелось бы высказать свое мнение по проблеме...  
Ich möchte klarstellen... – Я хотел бы кое-что прояснить..  
Ich möchte hinzufügen ... – Я хотел бы добавить ...  
Ein Beispiel dafür wäre... – Примером этого будет...  
Zum Beispiel... – Beispiel... например  
Das Wesen ist, dass... – Смысл в том, что...

#### *Несогласие*

- Ich bin mit der Position des Autors nicht einverstanden. – Я не согласен с позицией автора.  
Ich teile die Meinung des Autors nicht. – Я не разделяю точку зрения автора.  
Ich habe genau die gegenteilige Meinung. – У меня противоположенное мнение.  
Ich kann mich der Meinung des Autors nicht anschließen. – Я не могу разделить мнение автора.

#### *Согласие*

- Ich teile die Meinung des Autors, dass ... – я разделяю мнение автора в том, что ...  
Ich stimme Ihrer Ansicht zu, dass ... – я согласен с Вашей точкой зрения, что...  
Sie haben Recht, dass ... – несомненно, Вы правы, что ...  
Ich finde diesen Text interessant/wichtig. – Я нахожу данный реферат интересным/важным. Es besteht kein Zweifel, dass... – Нет сомнений в том, что...  
Es versteht sich von selbst... – Без сомнений, ...

#### *Сомнение*

- Ich bin mir nicht ganz sicher, dass... – я не вполне уверен, в том что ...  
Ich stimme dem Punkt zu, aber... – Я согласен с этим, но...  
Ich nehme an, Sie haben recht, aber ... – Предполагаю, что Вы правы, но...  
Dazu möchte ich erwähnen... – Хотелось бы упомянуть, что...

#### *Требование, просьба*

- Ich möchte eine Frage stellen... – Я хотел бы задать вопрос ...  
Könnten Sie mir mehr darüber erzählen... – Не могли бы Вы рассказать еще... о...  
Wissen Sie noch etwas über... – Знаете ли Вы еще что-нибудь о...  
Können Sie die Tatsache bestätigen? – Вы можете подтвердить...?  
Ich möchte Sie bitten, Ihre Meinung zu ... zu sagen – Я хотел бы Вас попросить высказать свое мнение о ...

## РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

### 5.1. Образовательные технологии

При реализации дисциплины (модуля) применяются различные образовательные технологии: методы ИТ, игра, проблемное обучение, контекстное обучение, индивидуальное обучение, междисциплинарное обучение, опережающая самостоятельная работа.

Освоение дисциплины предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме деловых и ролевых игр, разбора конкретных ситуаций, психологические и иные тренинги в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков аспирантов.

Дисциплина «Иностранный язык» реализуется частично с применением электронного обучения.

Организация учебного процесса по дисциплине с использованием электронного обучения осуществляется в соответствии с локальными нормативными актами Российского государственного социального университета.

### 5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины

#### 5.2.1. Основная литература

1. Ситникова, И. О. Деловой немецкий язык (B2–C1). Der Mensch und seine Berufswelt : учебник и практикум для вузов / И. О. Ситникова, М. Н. Гузь. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 210 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14033-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/537075> (дата обращения: 14.02.2024).

2. Аверина, А. В. Грамматика немецкого языка (B1) : учебник для вузов / А. В. Аверина, О. А. Кострова. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 449 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09238-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/541504> (дата обращения: 14.02.2024).

#### 5.2.2. Дополнительная литература

1. Гусева, А. Е. Лексикология немецкого языка : учебник и практикум для вузов / А. Е. Гусева, И. Г. Ольшанский. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 428 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09476-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/540894> (дата обращения: 14.02.2024).

2. Ивлева, Г. Г. Справочник по грамматике немецкого языка : учебное пособие для вузов / Г. Г. Ивлева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 163 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-12061-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/537445> (дата обращения: 14.02.2024).

3. Левитан, К. М. Немецкий язык для юристов : учебник и практикум для вузов / К. М. Левитан. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 299 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02884-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/535583> (дата обращения: 14.02.2024).

**5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных**

№ №	Название электронного ресурса	Описание электронного ресурса	Используемый для работы адрес
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека, обеспечивающая доступ высших и средних учебных заведений, публичных библиотек и корпоративных пользователей к наиболее востребованным материалам по всем отраслям знаний от ведущих российских издательств	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a>
2.	Образовательная платформа Юрайт	Электронно-библиотечная система для ВУЗов, ССУЗов, обеспечивающая доступ к учебникам, учебной и методической литературе по различным дисциплинам.	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>
4.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты более 34 млн научных публикаций и патентов	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a>
5.	База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных периодических изданий	<a href="https://dlib.eastview.com">https://dlib.eastview.com</a>
6.	Электронная библиотека "Grebennikon"	Библиотека предоставляет доступ более чем к 30 журналам, выпускаемых Издательским домом "Гребенников".	<a href="https://grebennikon.ru/">https://grebennikon.ru/</a>

**5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

**5.4.1. Средства информационных технологий**

1. Персональные компьютеры;
2. Доступ в интернет;
3. Проектор.

**5.4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства**

1. Операционная система: Astra Linux SE;
2. Пакет офисных программ: LibreOffice;
3. Справочная система Консультант+;
4. Okular или Acrobat Reader DC;
5. Ark или 7-zip;
6. User Gate;
7. TrueConf (client).

## **5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

Для реализации учебной дисциплины используются следующие специальные помещения:

*Учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации* оснащена специализированной мебелью (стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом); техническими средствами обучения (видеопроекторное оборудование - проектор; пульт управления в комплекте; проекционный экран, средства звуковоспроизведения, Flipbox, а также демонстрационными печатными пособиями.

*Помещение для самостоятельной работы* аспирантов оснащено перечнем основного оборудования: специализированной мебелью (столы и стулья для преподавателя и обучающихся); компьютерной техникой с лицензионным программным обеспечением, с выходом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду.

Приложения к рабочей программе дисциплины

ОБРАЗЕЦ ТИТУЛЬНОГО ЛИСТА

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ  
РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

**РЕФЕРИРОВАНИЕ СТАТЬИ:**

«Наименование статьи на иностранном языке»,

«Наименование статьи на русском языке»

**для допуска к сдаче кандидатского экзамена  
по иностранному языку (немецкому)**

**Выполнил:**

аспирант *очной* формы обучения

научной специальности 0.0.0 \_\_\_\_\_

направленность (профиль) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(ФИО полностью)

Москва, год



## Индивидуальная ведомость проверки реферирования статьи по иностранному языку

Аспирант \_\_\_\_\_  
(Фамилия, имя, отчество)

Научная специальность: \_\_\_\_\_

Направленность (профиль): \_\_\_\_\_

Научный руководитель: \_\_\_\_\_  
(Фамилия, имя, отчество, ученая степень, ученое звание, должность)

Тема реферируемой статьи: \_\_\_\_\_

### Первичная экспертиза реферирования статьи научным руководителем:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Оценка «зачтено»/«не зачтено» \_\_\_\_\_  
(зачтено/не зачтено)                      дата                      подпись

### Рецензия педагогического работника кафедры иностранных языков и культуры по итогам проверки реферирования статьи:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Реферирование статьи заслуживает оценки<sup>1</sup> \_\_\_\_\_

Аспирант  допущен  не допущен<sup>2</sup> к сдаче кандидатского экзамена.

\_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_  
дата                      подпись                      расшифровка подписи

<sup>1</sup> Оценка: отлично/хорошо/удовлетворительно/не удовлетворительно.

<sup>2</sup> Отметить нужное.

## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения	Дата введения изменения
1.		Протокол заседания кафедры № _____ от « ____ » _____ 20____ года	—·—·—
2.		Протокол заседания кафедры № _____ от « ____ » _____ 20____ года	—·—·—
3.		Протокол заседания кафедры № _____ от « ____ » _____ 20____ года	—·—·—
4.		Протокол заседания кафедры № _____ от « ____ » _____ 20____ года	—·—·—





Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный социальный университет»

УТВЕРЖДАЮ  
Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_  
Л.А. Апанасюк  
«27» февраля 2024 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**  
**2.1.2**  
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**  
**(французский)**

**Научная специальность**

*5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика*

**Уровень профессионального образования**

**Высшее образование - подготовка кадров высшей квалификации**

**Форма обучения**

**Очная**

**Москва, 2024 г.**

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Иностранный язык» (французский) разработана на основании федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденных приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20.10.2021 г. № 951, учебного плана программы аспирантуры..

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана рабочей группой в составе:  
*заведующий кафедрой иностранных языков и культуры, доктор педагогических наук, доцент Апанасюк Л.А.*

Рабочая программа дисциплины (модуля) обсуждена и утверждена на заседании кафедры иностранных языков и культуры  
Протокол №8 от «27» февраля 2024 года

Заведующий кафедрой,  
доктор педагогических наук, доцент

(подпись)

Л.А. Апанасюк

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....</b>	<b>4</b>
1.1. Цель и задачи дисциплины (модуля) .....	4
1.2. Планируемые результаты освоения дисциплины (модуля) .....	4
<b>РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....</b>	<b>5</b>
2.1. Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта.....	5
2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля).....	6
2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля) .....	6
<b>РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ).....</b>	<b>9</b>
3.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности.....	9
3.2. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) .....	20
3.3. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося.....	20
<b>РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....</b>	<b>21</b>
4.1. Методические рекомендации к практическим занятиям .....	21
4.2. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся .....	22
4.3. Методические материалы к выполнению практических заданий .....	23
<b>РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ .....</b>	<b>29</b>
5.1. Образовательные технологии .....	29
5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины.....	29
5.2.1. Основная литература .....	29
5.2.2. Дополнительная литература .....	29
5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных .....	30
5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине .....	30
5.4.1. Средства информационных технологий.....	30
5.4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства .....	30
5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине.....	31
<b>Приложения к рабочей программе дисциплины .....</b>	<b>32</b>
<b>ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ.....</b>	<b>34</b>

## РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 1.1. Цель и задачи дисциплины (модуля)

Цель дисциплины заключается в получении аспирантами теоретических знаний о системе и структуре иностранного языка, профессиональной терминологии и терминологии научной сферы на иностранном языке с последующим применением в профессиональной сфере и практических навыков (формирование), в овладении аспирантами способностью самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с применением иностранного языка, в формировании готовности участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач с применением иностранного языка, а также подготовке к сдаче кандидатского экзамена

Задачи дисциплины:

- Развитие лингвистических навыков, необходимых в профессиональной и исследовательской деятельности.
- Углубление представлений о лексических, грамматических, стилистических нормах научного текста на иностранном языке.
- Овладение навыками самостоятельной ориентации в устных и письменных текстах научной направленности при чтении, переводе и интерпретации.
- Обучение навыкам участия в различных видах устных выступлений на иностранном языке (конференции, симпозиумы, круглые столы).

### 1.2. Планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)

Процесс освоения дисциплины (модуля) направлен на формирование у аспирантов знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности:

Результаты освоения дисциплины (модуля)	
<b>Знать:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- способы и методы перевода текстов научного дискурса иностранного языка, необходимых для восприятия и понимания достижений изучаемой отрасли науки;</li><li>- иноязычную общенаучную терминологическую базу и терминологию научных исследований в сфере изучаемой отрасли науки; методы оценки и анализа иноязычных научных текстов изучаемой специальности;</li><li>- правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного и профессионального общения в устной и письменной формах;</li><li>- методы и технологии работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ);</li><li>- особенности функционального научного стиля иностранного языка, необходимые для восприятия и грамотной интерпретации научных иноязычных текстов и оформления собственного дискурса, первичного и вторичного текстов</li></ul>
<b>Уметь:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- переводить научную литературу с иностранного языка и оформлять извлеченную информацию в виде аннотации, перевода, реферата;</li><li>- распознавать и переводить иноязычные общенаучные термины и термины научных исследований в сфере изучаемой отрасли науки; проводить анализ иноязычных научных текстов изучаемой специальности;</li><li>- осуществлять устную коммуникацию в монологической и диалогической формах в ситуациях научного и профессионального обмена; использовать этикетные формы научно-профессионального общения;</li></ul>

<b>Результаты освоения дисциплины (модуля)</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- применять методы и технологии работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ); читать научную литературу на иностранном языке и оформлять извлеченную информацию в виде аннотации, перевода, реферата; писать научные обзоры, эссе, тезисы и аннотации статей</li> </ul>
<b>Владеть:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками работы с различными способами и методами перевода научной информации с применением изучаемого иностранного языка;</li> <li>- навыками различных видов перевода для обработки большого количества информации, в том числе с помощью машинного перевода и постредактирования;</li> <li>- навыками компрессии информации для составления аннотаций, обзоров, рефератов; навыками осуществления собственных письменных и устных переводов текстов на иностранном языке;</li> <li>- навыками понимания и использования общенаучных иноязычных терминов и терминов в сфере изучаемой отрасли науки при реализации всех видов речевой деятельности;</li> <li>- навыками проведения анализа иноязычных научных текстов изучаемой специальности и представления результатов на иностранном языке;</li> <li>- навыками использования общенаучной и специальной иноязычной терминологии в собственных письменных научных текстах на иностранном языке;</li> <li>- навыками выступления перед аудиторией с сообщениями, презентациями, докладами по тематике, связанной с проводимым исследованием;</li> <li>- навыками продуцирования собственных устных научных текстов на иностранном языке;</li> <li>- навыками работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка (поиск, перевод и анализ);</li> <li>- навыками различных видов чтения на иностранном языке: просмотрового, ознакомительного, изучающего для обработки большого количества информации;</li> <li>- навыками компрессии информации для составления аннотаций, обзоров, рефератов;</li> </ul> <p>навыками продуцирования собственных письменных научных текстов на иностранном языке</p>

## **РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **2.1. Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта**

Трудоемкость дисциплины (модуля), изучаемой в 1 семестре, составляет 4 зачетные единицы. Трудоемкость промежуточной аттестации составляет 1 зачетную единицу

<b>Вид учебной работы</b>	<b>Всего часов</b>	<b>Семестр</b>		
		1	2	3
<b>Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	-	-
Лекционные занятия	-	-	-	-
Практические занятия	40	40	-	-
Лабораторные занятия	-	-	-	-
<b>Самостоятельная работа аспирантов</b>	<b>104</b>	<b>104</b>	-	-
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>144</b>	<b>144</b>	-	-
<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>36</b>	<b>36</b>	-	-
Контроль промежуточной аттестации	36	36	-	-
Форма промежуточной аттестации	-	<i>Кандидатский</i>	-	-

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр		
		1	2	3
		ЭКЗАМЕН		

## 2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля)

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов					
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками			
				Всего	Лекционные занятия	Практические занятия	Лабораторные занятия
<b>Семестр 1</b>							
1.	Раздел 1. Работа над языковым материалом	<b>60</b>	<b>42</b>	<b>18</b>		<b>18</b>	
2.	Тема 1.1. Функциональный стиль научной литературы (лексико-грамматические особенности)	28	20	8		8	
3.	Тема 1.2. Основы научного перевода: адекватность, переводческие трансформации; контекстуальные замены; многозначность лексики	32	22	10		10	
4.	Раздел 2. Обучение видам речевой коммуникации	<b>84</b>	<b>62</b>	<b>22</b>		<b>22</b>	
5.	Тема 2.1. Аудирование научных текстов и говорение	26	20	6		6	
6.	Тема 2.2. Чтение и перевод, смысловой анализ и презентация текстов	28	20	8		8	
7.	Тема 2.3. Письмо: создание вторичных (аннотация, обзор, реферат) и собственных научных текстов (статья, доклад, обоснование исследования) и их презентация	30	22	8		8	
<b>Общий объем, часов</b>		<b>144</b>	<b>104</b>	<b>40</b>		<b>40</b>	

## 2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)

### РАЗДЕЛ 1. РАБОТА НАД ЯЗЫКОВЫМ МАТЕРИАЛОМ

**Тема 1.1. Функциональный стиль научной литературы (лексико-грамматические особенности).**

**Цель:** изучение основных принципов и методов перевода текстов научного стиля речи. Обучение письменному переводу и редактированию научных текстов.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** фонетика, лексика, грамматика, функциональная стилистика французского языка. Содержательно-формальный аспект

*научного функционального стиля*: жанровое разнообразие научной прозы, лексический состав и особая роль специальной терминологии, морфологические и синтаксические особенности научного дискурса.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Изучение лексического и грамматического материала, характерного для научного стиля французского языка.
2. Изучение характерных особенностей научного текста, выполнение предпереводческого анализа.
3. Выполнение письменного перевода.
4. Выполнение редактирования.

**Тема 1.2. Основы научного перевода: адекватность, переводческие трансформации; контекстуальные замены; многозначность лексики**

**Цель:** изучение основных принципов и методов перевода текстов научного стиля речи. Обучение письменному переводу и редактированию научных текстов.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** грамматические трансформации. Приемы грамматических трансформаций: перестановки, опущения и добавления, перестройки и замены предложений. Стилистические трансформации. Приемы стилистических трансформаций: синонимические замены и описательный перевод, компенсация и прочие виды замен. Лексические трансформации: замена и добавления, конкретизация и генерализация предложений, опущения. Контекстуальные замены. Многозначность лексики. "Ложные друзья" переводчика.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Изучение лексического и грамматического материала, характерного для научного стиля французского языка.
2. Изучение характерных особенностей научного текста, выполнение предпереводческого анализа.
3. Выполнение письменного перевода.
4. Выполнение редактирования.

## **РАЗДЕЛ 2. ОБУЧЕНИЕ ВИДАМ РЕЧЕВОЙ КОММУНИКАЦИИ**

**Тема 2.1. Аудирование научных текстов и говорение**

**Цель:** активизация лексико-грамматического материала в диалогической и монологической речи. Активизация навыков аудирования научной речи, понимания услышанного, возможности обсуждения и комментирования звучащей иноязычной речи.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

*Аудирование.* Понимание звучащей аутентичной монологической и диалогической речи по научной и профессиональной проблематике, представленной в записи на аудионосителях. Понимание речи при непосредственном контакте в ситуациях научного, делового и профессионального общения (доклад, интервью, лекция, дискуссия, дебаты).

*Говорение.* Основное внимание уделяется коммуникативной адекватности высказываний монологической и диалогической речи (в виде пояснений, определений, аргументации, выводов, оценки явлений, возражений, сравнений, противопоставлений, вопросов, просьб и т.д.). Работа направлена на выработку у обучающихся следующих умений:

- монологической речи на уровне самостоятельно подготовленного и неподготовленного высказывания по темам, соответствующим отрасли науки, научной специальности, теме диссертации аспиранта (в форме сообщения, информации, доклада);
- диалогической речи, позволяющими аспиранту принимать участие в обсуждении вопросов, связанных с его темой диссертации, а также отраслью науки, научной специальностью, по которым аспирант подготавливает диссертацию.

**Вопросы для самоподготовки (на иностранном языке):**

1. Структура научного текста.
2. Формулирование проблемы исследования.
3. Методы исследования.
4. Описание эксперимента и полученных данных.
5. Систематизация и интерпретация данных.
6. Построение заключений и выводов.
7. Оформление ссылок и сносок.

## **Тема 2.2. Чтение и перевод, смысловый анализ и презентация текстов**

**Цель:** контроль усвоения знаний и сформированности умений и навыков по темам «Научная речь на французском языке».

**Перечень изучаемых элементов содержания:** просмотровое, ознакомительное, изучающее чтение. Устный и письменный перевод с иностранного языка на родной язык и с родного на иностранный. Понятие перевода; эквивалент и аналог; переводческие трансформации; компенсация потерь при переводе; контекстуальные замены; многозначность слов; словарное и контекстное значение слова; совпадение и расхождение значений интернациональных слов («ложные друзья» переводчика) и т.п.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. *Переведите предложения на французский язык:*
  - В работе рассматриваются основные теоретические положения, касающиеся вопросов эволюции.
  - Работа *представляет собой критический обзор и теоретическое обобщение всех данных* и результатов, полученных в этой области.
  - *Книга отражает современное состояние* фундаментальных исследований в этой чрезвычайно важной области.
  - В работе дано множество примеров, иллюстрирующих основные положения, которые здесь обсуждаются.
  - В первых двух главах данной монографии речь идёт о ...
  - Здесь дано обоснование для применения именно такой методики.
  - Последние данные по ... приводятся как в первой, так и в последней частях книги.
  - Книга охватывает обширный материал, о чем можно судить по многочисленным подзаголовкам глав.
  - С первой до последней главы приводятся многочисленные примеры, которые иллюстрируют рассматриваемую проблему.

## **Тема 2.3. Письмо: создание вторичных (аннотация, обзор, реферат) и собственных научных текстов (статья, доклад, обоснование исследования) и их презентация.**

**Цель:** контроль усвоения знаний и сформированности умений и навыков составления письменных и устных текстов по темам «Научная речь на французском языке».

**Перечень изучаемых элементов содержания:** план или конспект к прочитанному, изложение содержания прочитанного в письменном виде (в том числе в форме резюме, реферата и аннотации) - вторичные тексты; доклад и сообщение по теме направленности (профиля) аспиранта, научная статья для публикации в зарубежном научном издании – первичные тексты.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Виды научного текста.
2. Научная статья.
3. Аннотация.
4. Резюме.
5. Рецензия.



### РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

3.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

#### РАЗДЕЛ 1. РАБОТА НАД ЯЗЫКОВЫМ МАТЕРИАЛОМ

Тема 1.1. Функциональный стиль научной литературы (лексико-грамматические особенности).

Форма текущего контроля аспирантов: контрольная работа; проверка и обсуждение выполнения письменного перевода.

Примеры заданий к контрольной работе:

##### *Вариант 1*

**I. Выберите из предложенного списка подходящие по смыслу слова и выражения. Вставьте их в текст. Укажите буквой ваши ответы. В случаях, когда возможно дать несколько ответов, укажите все возможные варианты.**

a) dans b) jusqu'au c) pour le moment d) d'ici e) au bout de f) à la fin du g) en ce moment h) d'abord i) puis j) pendant k) ensuite l) depuis m) à présent n) ça fait o) lorsque p) à

##### *Rencontre dans le métro*

David : Michèle! Ça alors! ....1... au moins dix ans qu'on ne s'est pas vus!

Michèle : ...2...1985, il me semble, ...3... nous étions encore à la Sorbonne.

D.: Et que tu fais ...4...?

M.: Je suis journaliste.

D.: ...5...longtemps?

M.: Cinq ans. Mais j'ai travaillé dans plusieurs journaux: ...6... à France-Dimanche,...7... à France -soir. J'y suis resté ...8... deux ans, ...9... je suis entré dans le journal "L'Equipe".

D.: Tu aimes le sport ?

M.: Pas spécialement. Mais...10..., les temps sont durs. Il faut prendre ce qu'il y a. Et toi, raconte-moi!

D.: Oh! moi, rien de bien intéressant. J'avais trouvé une place comme interprète, mais j'ai été licencié ...11...deux ans. ...12..., je suis au chômage.

M.: Tu m'excuses, je dois descendre à la prochaine station. On pourrait dîner ensemble ?

D.: Bonne idée. Tiens, je te passe mes coordonnées.

M.: Très bien. Je t'appelle ... 13... la fin de la semaine.

D.: Je préfère ...14 ... quinze jours: je descends demain à Bordeaux voir mes parents. J'y reste ...15... 20 juillet.

M.: Dans ce cas, je t'appelle...16... mois. Au revoir.

**II. Выберите правильную грамматическую форму. Укажите буквой вариант ответа.**

17. Elleadorelesvieuxfilmsd'aventure, particulièrement ... avec Alain Delon.

a) ce b) celui c) ceux d) ça

18. Petit, il a eu tout ... un enfant pouvait rêver.

a) ce qui b) ce que c) ce dont d) qu'

19. Heureusement, les gens n'ont pas les mêmes goûts, chacun a ... .

- a) les siennes b) les siens c) siens d) ses  
 20. Elle a préparé ... son fils avait besoin pour son week-end à la mer.  
 a) ce qui b) ce que c) ce à quoi d) ce dont  
 21. Je viens d'apprendre que Gene Kelly, ...nous parlions hier, est mort.  
 a) ce qui b) de qui c) à qui d) que  
 22. Ce sont des arbres aux pieds ... poussent des champignons très rares.  
 a) desquels b) desquelles c) de qui d) lesquels  
 23. Votre directeur, je l'ai vu hier. C'est ... que j'ai donné mon dossier.  
 a) lui b) à elle c) à lui d) leur

**III. Поставьте глаголы данного рассказа в соответствующие времена.**

Il **avait plu** tout l'après-midi, mais vers six heures le soleil (faire) ...24... son apparition. J'(demander) ...25... à Serge s'il (vouloir) ...26... aller se promener sur les berges de la Seine. Il (trouver) ...27... que c'(être) ...28... une bonne idée car nous ( ne pas sortir ) ...29... une seule fois du week-end. Nous (mettre) ...30 ... un manteau et nous (partir) ...31... bras dessus bras dessous.

Hélas! La pluie ( se remettre)...32... à tomber. Résultat: nous (revenir) ...33... trempés jusqu'aux os à la maison et nous (passer) ...34... le reste de la soirée au coin du feu, à boire du thé.

**IV. Переведите данные в скобках слова и впишите их в таблицу.**

35. Elle aimerait que vous lui (звонили) de temps en temps.  
 36. Vous croyez qu'il (возможно) de prendre l'avion sans réservation?  
 37. Je ne crois pas qu'il (сможет) sortir ce soir.  
 38. Les enfants (училисьбы) mieux en ayant chacun leur chambre.  
 39. Vous ( купили бы ) un ordinateur multimédia si vous (были бы на нашем месте).?

**V. Выберите правильную грамматическую форму и вставьте в предложения, находящиеся под чертой.**

- a) ce que b) si c) s' d) ce qui e) combien f) pourquoi  
 g) comment h) quand

---

Elle ne sait pas ...40... elle gagne exactement.  
 Le professeur demande aux élèves ...41.. Charles est absent.  
 Je vous demande ...42... vous viendrez à Lyon: en train ou en avion?  
 Elle veut savoir ... 43.. nous aimerions faire ce soir.  
 Dites-moi ...44... vous ferait plaisir ?  
 Ils ne savent pas encore ...45 ... ils seront présents à la cérémonie.

**Вариант 2**

**I. Поставьте глаголы в соответствующие времена :**

Mon fils (avoir) ...1... deux ans le 6 mars.  
 Il nous semble que les Français (changer) ...2.. ces dernières années.  
 Mon ami (ajouter) ..3.. qu' il ferait son possible pour répondre à ma demande.  
 La mer, il ne l'avait jamais vue. Lorsqu'il ( se trouver ) ...4... devant elle, il ( pleurer ) ...5... de bonheur.  
 Il n'est pas là pour le moment mais vous pouvez l'attendre: il (venir)...6... d'une minute à l'autre.  
 Dans sa dernière lettre, il nous a promis qu'il ( arriver ) ...7 ... le mois prochain.  
 Il m'a téléphoné il y a un mois pour me dire qu'il (passer) ...8... me chercher le lendemain à 11 heures.  
 Nous avons décidé de passer deux jours à Paris où nous (encore jamais aller)...9... .

**II. Выберите среди местоимений qui, que, dont, où, quel нужное, вставьте в предложения и впишите в таблицу ответов:**

10. Dans l'escalier, j'ai rencontré une femme ... le visage m'a paru familier.
11. Les arbres ...poussent sur le côté de la maison donnent de l'ombre.
12. Emile poursuivait Christophe de plaisanteries ...le garçon souffrait beaucoup.
13. Vous souvenez-vous de ces filles ... nous avons rencontrées et ...riaient si fort ?

**III. Преобразуйте глаголы данных предложений в активный или пассивный залог в соответствии со смыслом. Впишите глагольную форму в таблицу ответов:**

14. Ona écouté lamusiquedansunsilenceprofond.
15. Les livres n'ont pas été rendus à temps.
16. Le renard avait emporté le poulet sous un arbre.
17. Tous les examens radiologiques devront être faits rapidement.

**IV. Укажите правильную грамматическую форму:**

18. Il ne pensait qu'au bonheur des autres, et ne songeait pas au ... .  
a) tien b) mien c) sien d) siens
19. Il y a un bon proverbe: si tu n'as pas d'amis, cherches - ...un, si tu en a trouvé un, tâche de ...garder.

a) en b) les c) le d) –

20. Des émissions sans intérêt c'est ... j'avais peur .

a) ce qui b) ce que c) ce dont d) ce duquel

21. As -tu profité des soldes d'hiver cette année ?

Oui, ...

a) j'en ai profité b) j'en ai profités c) j'y ai profité

d) je leur ai profité

Je vous ai dit tout ...22... je savais, du moins tout ...23 ...on m'a informé.

a) ce qui b) ce à quoi c) ce que d) ce dont

24. Avez-vous déjà mangé des huîtres ?

Non, je ...ai pas encore mangé.

a) ne leur b) ne les c) n'en d) ne leurs

25. Plus il y a de cuisinières, ...la soupe est bonne, dit le proverbe.

a) mieux b) meilleur c) pis que d) moins

26. De deux maux il faut choisir ... .

a) le meilleur b) petit c) moindre d) le moindre

27. La France compte ...de catholiques que de protestants.

a) trop b) très c) plus d) le plus

28. Tu joues au tennis beaucoup ...depuis que tu as pris des leçons.

a) meilleur b) mieux c) bien d) le mieux

**V. Поставьте глаголы в скобках в нужную форму:**

29. La conférence a examiné les questions les plus ( brûler ) de notre temps.

30. Il regardait ces jeunes gens ( brûler ) d'impatience et se rappelait sa propre jeunesse.

31. J'aimerais avoir un jardin près de chez moi pour que les enfants ( pouvoir ) jouer de-hors .

32. Les routes sont dangereuses en montagnes, mettez des chaînes et ( être) prudents.

33. Il a senti une main légère ( toucher ) son épaule.

34. Avant de faire un long voyage en voiture, il est nécessaire que vous (faire ) le plein d'essence.

35. Si ton état ne (s'améliorer ) pas, tu devras aller à l'hôpital.

Пример текста для перевода:

## LA FIN DE LA SCIENCE?

NON, LE DÉBUT.

### **1. Plus nous en savons, plus les questions affluent.**

A en croire certains de ses contempteurs, la science, victime de son succès, serait proche de son crépuscule. Le moment est proche, prétendent-ils, où nous aurons mis au jour toutes les grandes lois de la nature. Il ne reste qu'un nombre limité de phénomènes à explorer, et chaque nouvelle percée nous rapproche de la connaissance totale. Quelle ineptie! Cette argumentation est erronée, elle est dangereuse. Car s'il ne restait rien d'intéressant à découvrir, pourquoi le public approuverait-il la poursuite de la recherche fondamentale? «Tout ce que nous savons est infiniment minime par rapport à ce qui reste inconnu», disait William Harvey, le physicien anglais du XVII<sup>e</sup> siècle qui découvrit la nature de la circulation sanguine. Ses propos sont toujours d'actualité. Qu'est-ce qui existe? Pourquoi cela existe-t-il et comment la nature fonctionne-t-elle? Ces trois interrogations embrassent un champ par nature illimité. Et la chaîne des découvertes – tout comme la curiosité humaine – ne montre pas le moindre signe d'achèvement.

#### MOTS ET EXPRESSIONS A RETENIR

science f	наука
proche	близкий
crépuscule m	сумерки, закат
loi f	закон
nature f	природа
explorer	исследовать, изучать
percée f	зд. прорыв, успех
connaissance f	знание
ineptie f	нелепость, глупость
erroné f	ошибочный
dangereux, -se	опасный
découvrir	открыть
découverte f	открытие
recherche f	исследование
interrogation f	вопрос
curiosité f	любопытность

1. Lisez le texte et relevez son idée principale. Commentez l'idée de William Harvey «tout ce que nous savons est infiniment minime par rapport à ce qui reste inconnu».

2. Trouvez dans le texte les termes qui signifient

a) ensemble des activités, des travaux scientifiques auxquels se livrent les chercheurs;

b) faculté de connaître, de se représenter, manière de comprendre, de percevoir;

c) action de trouver ce qui était inconnu, ignoré ou caché; ce qui est découvert.

3. Comment comprenez-vous la notion de la «recherche fondamentale»? Trouvez sa définition scientifique dans un dictionnaire encyclopédique français.

4. Trouvez dans le texte les phrases où sont employées les constructions V(Subs./Adj.) + à + Inf. Traduisez ces phrases en russe.

5. Trouvez dans le texte les phrases où sont employés les verbes ci-dessous: mettre, découvrir, être, dire. Traduisez ces phrases en russe.

6. Trouvez la phrase avec le tour restrictif ne ... que. Traduisez-la en russe.

7. Relisez le texte et partagez-le en paragraphes. Résumez en une phrase le contenu de chaque paragraphe.

**Тема 1.2 Основы научного перевода: адекватность, переводческие трансформации; контекстуальные замены; многозначность лексики.**

**Форма текущего контроля аспирантов:** *Письменный перевод со словарем по научной проблематике с иностранного на русский язык (объем 2000 п.з.).*

Пример текста:

### **Linguistique et philologie romane**

Au sein de la filière médiévale, l'axe philologico-linguistique regroupe des enseignements visant à familiariser les étudiant-e-s avec l'espace linguistique et culturel néolatin ainsi qu'avec les spécificités des traditions d'écriture médiévales.

L'étude des littératures médiévales en français, francoprovençal et occitan ne peut pas se faire sans l'appui de connaissances techniques, portant sur les langues anciennes et sur les problèmes liés à la transmission manuscrite des textes. Les œuvres médiévales que nous fréquentons nous sont très rarement parvenues au moyen d'originaux remontant directement à l'auteur. Dans la plupart de cas, nous possédons plusieurs copies d'un même texte, très différentes les unes des autres aussi bien au niveau de la langue que de la substance du texte. Une longue chaîne de copies successives rattache ces manuscrits au texte défini et approuvé par l'auteur. La philologie, et notamment la science de l'édition des textes (ecdotique), interroge le rapport entre original et copies conservées dans le but de soumettre aux lecteurs modernes des textes critiques vérifiés, fiables et scientifiquement fondés, et de comprendre, à travers l'étude de l'histoire de la tradition des textes, comment les lecteurs anciens ont lu, connu, apprécié les œuvres médiévales.

Le cours de linguistique gallo-romane confronte les étudiant-e-s à la naissance des variétés françaises, occitanes et francoprovençales à partir de leur ancêtre commun, le latin ; il présente les instruments de base pour l'étude des textes médiévaux en langue vernaculaire (manuels, grammaires historiques, dictionnaires, éditions).

Les travaux pratiques d'introduction à l'ancien français se conçoivent comme une initiation à la grammaire de la langue d'oïl et comme une première approche de la matérialité des textes. Ils permettent aux débutant-e-s d'acquérir les rudiments nécessaires pour lire, analyser, comprendre et traduire les textes anciens.

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 1: форма рубежного контроля *тестирование***

Перечень тестовых заданий:

#### **Вариант 1.**

1. As-tu des frères ? Oui ? Je ... deux.  
a) en, б) le, в) les, г) y
2. Avez-vous une montre ? Non, je ne ... ai pas.  
a) la, б) en, в) y, г) le.
3. As-tu lu les livres recommandés par tes parents ? Oui, je ... ai lus.  
a) des, б) les, в) en, г) y
4. As-tu été à l'institut aujourd'hui ? Oui, je... ai été.  
a) le, б) la, в) en, г) y
5. Aujourd'hui nous ... beaucoup de poissons.  
a) mangent, б) mangeont, в) mangons, г) mangeons
6. Ils attendent leurs amis ... de Moscou.  
a) arivants, б) arivant, в) arrivants, г) arrivant

7. Ils ont vu leurs amis ... de Moscou.  
a) arrivés, б) arrivées, в) arivés, г) arivées
8. Ils ... voir un nouveau film.  
a) veulent, б) veulent, в) veulent, г) vuelent
9. Elles ... très tard dans la nuit.  
a) sont partis, б) sont parties, в) sont parti, г) se sont partis
10. Ils ne ... pas passer la rue seuls .  
a) peuvent, б) puevent, в) pouvent, г) pouvont
11. Cette robe, on me l'a ...  
a) offert, б) offríte, в) présentéee, г) offerte
12. La voiture, je l'ai ... devant la maison.  
a) garé, б) garées, в) garés, г) garée
13. Où ... - vous planté cet arbre ?  
a) aves, б) êtes, в) avez, г) etes
14. Je ... allé à l'école maternelle.  
a) suis, б) ai, в) es, г) as
15. Nous ... montés au deuxième étage.  
a) somes, б) sommes, в) avons, г) allons
16. Nous ... montés ses valises au deuxième étage.  
a) somes, б) sommes, в) avons, г) allons
17. Montre-lui ton nouveau livre ! Je ... ai déjà montré.  
a) lui la, б) la lui, в) lui le, г) le lui
18. Montre-moi ton nouveau livre ! Je ... montrerai dans deux jours.  
a) le vous, б) la vous, в) vous la г) vous le
19. Dois-tu aller ... dentiste dimanche?  
a) au, б) auprès du, в) chez le, г) devant le
20. Avez-vous lu l'article ... Résistance?  
a) de la, б) sur la, в) avec la, г) auprès de
21. Il a ... bonjour à ses copaines.  
a) dit, б) dis, в) du, г) dû
22. Mes parents ont ... l'occasion de le voir..  
a) eus, б) eux, в) avé, г) eu
23. A Vichy on a déclaré un nouvel ordre.  
a) nouvelle, б) nouvel в) nouveau, г) nouvau
24. Mes camarades sont tous... .  
a) serieus, б) sérieux, в) serieux, г) sérieuses
25. D'habitude, Simon ... tôt et ... sa lampe.  
a) se levait, allumait б) se levait, alumait , в) se levait, a allumér) s'est levé, allumait ,

### Вариант 2.

1. L'herbe mouillée ... au soleil.  
a) brillait, б) a brillé, в) est brillée, г) grâce brillais
2. Si tu ... une langue étrangère, tu pourras aller à l'étranger.  
a) apprends, б) apprendras, в) apprendra, г) apprennes
3. Si tu fais sa connaissance, je ... content.  
a) serrai, б) serais, в) suis, г) serai
4. Elle m'a demandé ... Paul.  
a) aider, б) d'aider, в) d'aider à, г) d'aider chez
5. Si tu ... malade, tu devras consulter un médecin.  
a) seras, б) es, в) sera, г) est
6. Quand je traduis, je ne peux pas me passer ... ce dictionnaire.  
a) de, б) sans, в) du, г) à

7. Installez-vous ... ma table et commençons ... travailler.  
 a) à, de, б) à, à, в) de, à, г) de, de
8. Je ne veux pas que nous ... de lui.  
 a) parlions, б) parlons, в) sommes parlés, г) parlont
9. Ecris-lui qu'il ... .  
 a) revienne, б) reviene, в) revient, г) reviennent
10. Je suis heureux que vous me ... de rester  
 a) permettiez, б) permettez, в) permetiez, г) permetez
11. ... est clair.  
 a) Tous, б) Toutes, в) Toute, г) Tout
12. Je n'ai pas ... chance.  
 a) de la, б) de, в) du, г) la
13. Tournez la page et vous ... le portrait de madame Dubois.  
 a) verez, б) verrez, в) viendrez, г) verriez
14. J'attache beaucoup ... importance à l'étude du français.  
 a) du, б) del', в) d', г) de
15. Je ... trois dictionnaire à la fois..  
 a) regarde, б) consulte, в) travaille, г) examine
16. Mes parents refusent ... partir ... vacances.  
 a) -, en, б) à, des в) à, ses, г) de, en
17. A onze heures ... quart, on frappa à la porte.  
 a) moins, б) moins le, в) moin le, г) moins la
18. L'hiver... .  
 a) s'aproche, б) aproche, в) approche, г) s'approche
19. Il ... de la fenêtre ouverte.  
 a) aproche, б) s'aproche, в) approche, г) s'approche
20. Qu'est-ce que tu ,, du café ou du chocolat.  
 a) prend, б) bois, в) boit, г) prends
21. Il aime ... le vin rouge.  
 a) boir, б) prendre, в) boire, г) boive
22. Il ne paraît pas ... son âge.  
 a) -, б) de, в) à, г) au
23. ... la patience d'écouter son explication!  
 a) avez, б) aie, в) as, г) aies
24. C'était l'heure ... les enfants sortaient de l'école.  
 a) quand, б) où, в) auquel, г) que
25. Je voudrais quelque chose ... plus clair.  
 a) de, б) de la, в) des, г) du

## РАЗДЕЛ 2. ОБУЧЕНИЕ ВИДАМ РЕЧЕВОЙ КОММУНИКАЦИИ

### Тема 2.1. Аудирование научных текстов и говорение.

**Форма текущего контроля аспирантов:** Устное выступление (доклад на иностранном языке по теме диссертации, научной специальности, отрасли науки аспиранта), перевод текста/аннотирование и реферирование текста, устный опрос.

#### Перечень вопросов доклада:

1. Quel est le sujet de votre thèse?
2. Avez-vous déjà publié des articles?
3. Où et quand avez-vous les publiés?
4. Quels sont les titres de vos articles publiés?
5. Quels sont les problèmes que vous traitez dans ces documents?

6. Que allez-vous prouver dans le cours de vos recherches?
7. Y at-il un matériel peu ou beaucoup publié sur le sujet de votre recherche?
8. A qui adressez vos articles publiés ?
9. A quoi donnez vous plus d'attention dans vos papiers publiés?
10. Quel est d'un intérêt particulier dans votre journal?
11. Combien de pièces consiste votre papier?
12. Quel est l'objet de votre papier?
13. Qu'est-ce que vous traitez dans votre partie introductive?
14. Que dites-vous en conclusion?
15. A qui vous se raportez?
16. Ce que vous êtes?
17. Quelle est votre spécialité?
18. Dans quel domaine recherchez-vous?
19. Combien de temps avez-vous travaillé sur le problème?
20. Est-ce que votre travail a une importance pratique ou théorique?
21. Avec qui collaborez-vous?
22. Quand vous consultez avec votre superviseur?
23. Avez-vous terminé la partie expérimentale de votre thèse?
24. Combien de documents scientifiques avez-vous publié?
25. Participez-vous à des conférences scientifiques?
26. Où et quand allez-vous obtenir un doctorat?

#### **Пример текста:**

#### **UN GEANT: LE CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)**

«Le CNRS est la clé de notre recherche fondamentale et des capacités d'innovation au service de la société», résume Edouard Brésin, président du conseil d'administration de cet instrument, unique au monde, d'exploration du champ des connaissances. La particularité de cet établissement public, créé en 1939, tient en effet à sa pluridisciplinarité. Aujourd'hui, son activité repose sur sept départements: sciences physiques et mathématiques, physique nucléaire et corpusculaire, sciences de l'univers, sciences de l'ingénierie, sciences chimiques, sciences de la vie, sciences de l'homme et de la société. Ces disciplines regroupent au sein de plus de 1500 laboratoires quelque 31000 personnes, dont 11600 chercheurs et 5000 stagiaires étrangers.

«Le CNRS est un organisme extraordinairement vivant, qui doit donc en permanence évoluer et s'adapter à son environnement», explique son directeur général, Guy Aubert. C'est ainsi que, cherchant à répondre aux enjeux actuels du monde économique et de la société, le CNRS multiplie les collaborations interdisciplinaires: programmes dans les domaines de l'environnement, l'énergie, les villes, les technologies du futur, les matériaux, la physique et la chimie du vivant, les sciences cognitives.

Le partenariat avec les universités, les grandes écoles, les organismes de recherche et les entreprises est lui aussi de règle. Le CNRS travaille ainsi avec 1000 entreprises – dont Electricité de France, Renault, Rhône-Poulenc, Matra – au travers de 3800 contrats. Côté international, 90 programmes de coopération scientifique et technique et 24 laboratoires européens associés sont en activité. Pour mener à bien ses tâches en 1997, le CNRS recevra de l'Etat 13,452 milliards de francs (2,7 milliards de dollars), soit plus du quart du budget civil de la recherche française.

(Tiré de LABEL FRANCE)



### Перечень вопросов устного опроса:

1. Quel est le sujet de votre thèse?
2. Dans quel domaine de la connaissance faites-vous de la recherche?
3. Avez-vous travaillé sur le problème depuis longtemps?
4. Votre travail a-t-il une importance pratique ou théorique?
5. Avec qui collaborez-vous?
6. Quand consultez-vous votre conseiller scientifique?
7. Avez-vous terminé la partie expérimentale de votre mémoire?
8. Combien d'articles scientifiques avez-vous publiés?
9. Participez-vous aux travaux des conférences scientifiques?
10. Où et quand allez-vous obtenir votre doctorat?

### Тема 2.2. Чтение и перевод, смысловый анализ и презентация текстов.

**Форма текущего контроля аспирантов:** *Чтение и перевод текста с листа по научной проблематике с иностранного на русский язык (объем текста 1500 п.з.), аннотация (анализ) текста, устный опрос.*

#### Пример текста:

##### Philologie

La philologie, du grec ancien *philología*, « amour des mots, des lettres, de la littérature », consiste en l'étude d'une langue et de sa littérature à partir de documents écrits. C'est une combinaison de critique littéraire, historique et linguistique. Elle vise à rétablir le contenu original de textes connus par plusieurs sources, c'est-à-dire à sélectionner le texte le plus authentique possible, à partir de manuscrits, d'éditions imprimées ou d'autres sources disponibles : fragments (citations par d'autres auteurs), graffiti anciens... Ainsi, le philologue compare les versions conservées de ces textes, ou rétablit le meilleur texte en corrigeant les sources existantes.

Pour Platon, la philologie, ou *philología* (φιλολογία) en grec, est le goût pour la littérature et, plus généralement, pour l'érudition. Le mot s'applique ensuite, chez les Grecs anciens, à toute dissertation littéraire, érudite, ou dialectique<sup>1</sup>.

Au xvie siècle, les érudits de la Renaissance englobent sous le mot « philologie » ces connaissances héritées de l'Antiquité gréco-romaine que le xixe siècle regroupera sous le vocable « humanisme ». Le philosophe allemand Christian Wolff (1679-1754) élargira ensuite la notion de philologie à « l'étude de toutes les manifestations de l'esprit humain dans l'espace et dans le temps ». August Böckh va dans le même sens et oppose la philologie à la philosophie : « la philosophie est la science de la connaissance déjà produite par le passé », « Toutes les autres sciences plongent leurs racines dans la philosophie et la philologie ».

### Перечень вопросов для анализа текста:

1. Le titre de l'article. / L'article est intitulé ...
2. L'auteur de l'article, où et quand l'article a été publié.  
L'auteur de l'article est ... / L'article est écrit par ... / Il est publié dans ...
3. Le thème général de l'article.  
L'idée principale de l'article est ... / l'article est consacrée à ... / L'article traite de ... / L'article aborde ... / Le but de l'article est de donner au lecteur des informations sur ...
4. Le contenu de l'article.  
Certains faits, des noms, des chiffres.  
L'auteur commence par dire au lecteur que ... / L'auteur écrit (pense, souligne) que ... / L'article décrit ... / Selon le texte ... / L'article poursuit en disant que ... / En conclusion ... / l'auteur arrive à la conclusion que ...

5. Votre avis sur l'article.  
Je trouvais ça intéressant (important, terne, sans valeur...)

#### **Перечень вопросов устного опроса:**

1. Quel est le but de l'organisation d'une conférence?
2. Pourquoi est-il préférable de garder les phrases courtes?
3. Pourquoi l'auteur devrait-il être conscient du public et planifier son discours en dépendant des auditeurs?
4. Quelles sont les règles générales pour l'affichage des graphiques?
5. Combien de temps devrait durer votre discours?

**Тема 2.3. Письмо: создание вторичных (аннотация, обзор, реферат) и собственных научных текстов (статья, доклад, обоснование исследования) и их презентация.**

**Форма текущего контроля аспирантов:** *Перевод текста (с русского языка на иностранный язык), аннотация (анализ) текста.*

#### **Пример текста:**

##### **Живой язык – это зеркало культуры**

Благодаря языку общения, люди адекватно познают себя, правильно организуют сотрудничество даже в сложнейших структурах организации производства. Живой язык это не мозаика из слов и умных фраз житейской мудрости, которые любят демонстрировать люди с энциклопедическим умом. В недрах живого языка «прячутся» глубокие философские смыслы, которые делают нас интуитивно практичными и умными. Как это происходит?

Слово есть понятие, которое имеет свой смысловой объем. Например, понятие «Бог» в христианской религии включает в себя другие смысловые объемы слов. Окружающий мир тоже состоит из объемов, поэтому наши понятия отражают реальные отношения в нем. Культура, как зеркало, не создает иллюзии.

Впервые эти закономерности обнаружил Сократ и его майевтика показывала, как рождаются смыслы и Истина. Например, конкретное понятие «ночной горшок», меняя свои значения, мог стать даже произведением искусства. Взаимосвязь «слов, их значений и смыслов» рождает «понятие». Между понятиями образуются сквозные связи – так культура, как зеркало, позволяет нам увидеть мир не во фрагментарном виде, а в движении в настоящем времени, к будущему проекту, сохраняя накопленный прошлый опыт.

Опираясь на открытые законы рождения смысла у Сократа, В. Гегель освободил слова от их предметной привязанности в законах мышления. Через соотношения «тезис-антитезис-синтез», он обнаружил у языка деятельный характер. Выдвигая «тезис», мы говорим «слово», затем выделяем в нем «антитезис», то есть значение, а «смысл» определяем через «синтез». Такая умственная деятельность требует усилий и воли.

Гегель показал, что полученный «синтез» есть Целое, как мыслительный акт, где «тезис-антитезис-синтез» могут находиться как накопленный интеллектуальный капитал. У каждого понятия таких актов может быть большое количество. И самое большое количество у наиболее часто употребляемых слов, таким как «количества», «качество», «бытие», «различие» и так далее. Эти слова он назвал «категориями».

Целое может существовать только из позитивных признаков. Поэтому понятия и категории содержат только позитивные отношения и смыслы, которые являются основой нормативности сознания, его образованности и воспитанности.

#### **Перечень вопросов для анализа текста:**

1. Le titre de l'article. / L'article est intitulé ...

2. L'auteur de l'article, où et quand l'article a été publié.  
L'auteur de l'article est ... / L'article est écrit par ... / Il est publié dans ...
3. Le thème général de l'article.  
L'idée principale de l'article est ... / l'article est consacrée à ... / L'article traite de ... / L'article aborde ... / Le but de l'article est de donner au lecteur des informations sur ...
4. Le contenu de l'article.  
Certains faits, des noms, des chiffres.  
L'auteur commence par dire au lecteur que ... / L'auteur écrit (pense, souligne) que ... / L'article décrit ... / Selon le texte ... / L'article poursuit en disant que ... / En conclusion ... / l'auteur arrive à la conclusion que ...
5. Votre avis sur l'article.  
Je trouvais ça intéressant (important, terne, sans valeur...)

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 2: форма рубежного контроля – реферирование научной статьи (допуск к сдаче кандидатского экзамена).**

### **Реферирование статьи**

#### **Написание реферативного перевода научной статьи.**

Для допуска к сдаче кандидатского экзамена необходимо подготовить реферативный перевод с иностранного языка на русский язык научной статьи по научной специальности или теме диссертации аспиранта, написанный на материале **актуальной оригинальной зарубежной литературы, изданной за рубежом (написанной зарубежным автором и опубликованной в зарубежном научном периодическом издании за последние 3 года)**. Реферирование статьи включает в себя весь основной спектр оригинала, данные о методах исследования, области применения. К реферированию статьи прилагается индивидуальная ведомость проверки реферирования статьи.

Реферирование статьи – это **изложение сути основного текста научной статьи** и извлечение из него требуемой информации или основного содержания.

Аспиранту рекомендуется осуществлять реферирование той научной статьи, которая в дальнейшем будет использована при написании диссертации.

Срок сдачи реферирования статьи определяется педагогическим работником, который проводит занятия лекционного и (или) семинарского типа, **но не позднее 1 месяца до начала зачетно-экзаменационной сессии.**

Объем представляемого перевода: 20000 – 36000 печатных знаков (с пробелами).

К реферативному **переводу** прилагается **ксерокопия статьи** с подробным описанием источника, из которого она взята (название, год издания, номера страниц и т.п.), с **приложением ксерокопии страницы с выходными данными журнала, сборника и пр.**

Также прилагается **терминологический иностранно-русский словарь (Glossary)** с учетом всех особенностей анализируемого научного источника, насчитывающий 30-50 терминов и терминологических сочетаний по научной специальности/отрасли наук аспиранта. Специальная терминология записывается в форме таблицы, состоящей из трех столбцов: **Term, Explanation, Russian Equivalent.**

Реферативный **перевод** оформляется в соответствии с ГОСТ Р 7.0.11-2011. «Национальный стандарт Российской Федерации. Система стандартов по информации, библио-

течному и издательскому делу. Диссертация и автореферат диссертации. Структура и правила оформления».

Титульный лист оформляется соответственно образцу (Приложение к настоящей рабочей программе).

К реферату прилагается заполненная научным руководителем аспиранта **индивидуальная ведомость проверки реферирования статьи** (Приложение к настоящей рабочей программе).

Индивидуальная ведомость проверки и реферативный перевод представляются на кафедру иностранных языков и культуры / прикрепляются в личном кабинете <http://sdo.rgsu.net> аспиранта.

### **3.2. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю)**

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся (БРСО).

БРСО в ходе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации осуществляется по 100-балльной шкале.

Академический рейтинг обучающегося по дисциплине (модулю) складывается из результатов:

- текущего контроля успеваемости (максимальный текущий рейтинг обучающегося 80 рейтинговых баллов;
- промежуточной аттестации (максимальный рубежный рейтинг обучающегося 20 рейтинговых баллов.

Условия оценки освоения обучающимися дисциплины (модуля) в формате БРСО доводятся преподавателем до сведения обучающихся на первом учебном занятии, а также размещены в свободном доступе в электронной информационно-образовательной среде Университета.

### **3.3. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося**

В течение учебного семестра до промежуточной аттестации на основании утвержденной рабочей программы дисциплины (модуля) формируется текущий рейтинг обучающегося. Текущий рейтинг обучающегося складывается как сумма рейтинговых баллов, полученных им в течение учебного семестра по всем видам учебных занятий по дисциплине (модулю).

В процессе текущего контроля оцениваются следующие действия обучающегося, направленные на освоение компетенций в рамках изучения дисциплины (модуля):

- академическая активность (посещаемость учебных занятий, самостоятельное изучение содержания дисциплины (модуля) в электронной информационно-образовательной среде, соблюдение сроков сдачи практических заданий и текущих контрольных мероприятий и др.);
- выполнение и сдача текущих и итогового практических заданий (эссе, рефераты, творческие задания, кейс-задания, лабораторные работы, расчетные задания и др., активное участие в групповых интерактивных занятиях (дискуссии, WiKi-проекты и др.), защита проектов и др.);
- прохождение рубежей текущего контроля, включая соблюдение графика их прохождения в электронной информационно-образовательной среде.

Для планирования расчета текущего рейтинга обучающегося используются следующие пропорции:

<b>Вид учебного действия</b>	<b>Максимальная рейтинговая оценка, баллов</b>
академическая активность	10
практические задания	40
<i>из них: текущие практические задания</i>	20
<i>итоговое практическое задание</i>	20
рубежи текущего контроля	30
<b>ИТОГО:</b>	<b>80</b>

В течение учебного семестра по дисциплине (модулю) обучающимся должен быть накоплен текущий рейтинг не менее 52 рейтинговых баллов (65% от максимального значения текущего рейтинга).

Необходимыми условиями допуска обучающегося к промежуточной аттестации по дисциплине являются положительное прохождение обучающимся не менее 65% рубежей текущего контроля с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла за каждый рубеж текущего контроля и положительное выполнение итогового практического задания с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла, установленного за итоговое практическое задание.

Невыполнение вышеуказанных условий является текущей академической задолженностью, которая должна быть ликвидирована обучающимся до контрольного мероприятия промежуточной аттестации.

Сведения о наличии у обучающихся текущей академической задолженности, сроках и порядке добора рейтинговых баллов для её ликвидации доводятся до обучающихся педагогическим работником.

В случае неликвидации текущей академической задолженности, педагогический работник обязан во время контрольного мероприятия промежуточной аттестации поставить обучающемуся 0 рейтинговых баллов. В этом случае ликвидация текущей академической задолженности возможна в периоды проведения повторной промежуточной аттестации.

## **РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **4.1. Методические рекомендации к практическим занятиям**

Практическое (семинарское) занятие - это форма организации учебного процесса, направленная на выработку у аспирантов практических умений и навыков для изучения последующих дисциплин (модулей) и для решения профессиональных задач.

При подготовке к практическому (семинарскому) занятию необходимо:

- изучить, повторить теоретический материал по заданной теме/разделу;
- изучить материалы практических заданий по заданной теме, уделяя особое внимание расчетным формулам (при наличии);
- при выполнении домашних практических заданий, изучить, повторить типовые задания, выполняемые в аудитории.

*Структура проведения практического (семинарского) занятия:*

**вводная часть:**

- мотивация учебной деятельности;

- сообщение темы, постановка целей;
- повторение теоретических знаний;
- определение алгоритма проведения практического занятия;
- ознакомление с требованиями оформления работы;
- организационный момент: четкая постановка педагогическим работником познавательной задачи; проведение инструктажа к работе (осмысление аспирантами сущности задания, последовательности его выполнения); проверка педагогическим работником теоретической и практической готовности аспирантов к занятию; выделение возможных затруднений в процессе работы; наблюдение за действиями аспирантов; регулирование темпа работы; помощь (при необходимости); коррекция действий; проверка промежуточных результатов;

***самостоятельная работа обучающегося:***

- определение путей решения поставленной задачи;
- выработка последовательности выполнения необходимых действий;
- выполнение и оформление практического задания;

***заключительная часть:***

- подведение итогов занятия: анализ хода выполнения и результатов работы аспирантов, выявление возможных ошибок и определение причин их возникновения;
- проверка выполненной работы.

#### **4.2. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся**

Самостоятельная работа – планируемая учебная, учебно-исследовательская, научно-исследовательская работа аспирантов, выполняемая во внеаудиторное (аудиторное) время по заданию и при методическом руководстве педагогического работника, но без его непосредственного участия (возможно частичное непосредственное участие педагогического работника при сохранении ведущей роли аспирантов).

Внеаудиторная самостоятельная работа способствует организации последовательного изучения материала, вынесенного на самостоятельное освоение в соответствии с рабочей программой дисциплины (модуля) и имеет следующую структуру:

- тема;
- вопросы и содержание материала для самостоятельного изучения;
- форма выполнения задания;
- алгоритм выполнения и оформления самостоятельной работы;
- критерии оценки самостоятельной работы;
- рекомендуемые источники информации (литература основная, дополнительная, Интернет-ресурсы и др.).

**Задачи самостоятельной работы:**

- обретение навыков самостоятельной научно-исследовательской работы на основании анализа текстов литературных источников и применения различных методов исследования;
- выработка умения самостоятельно и критически подходить к изучаемому материалу.

Технология самостоятельной работы должна обеспечивать овладение знаниями, закрепление и систематизацию знаний, формирование умений и навыков.

*Этапы проведения самостоятельной работы:*

- чтение текста (учебника, пособия, конспекта лекций);
- конспектирование текста;
- решение практических заданий;
- подготовка к деловым играм;
- ответы на контрольные вопросы;
- составление планов и тезисов ответа.

Одной из основных форм самостоятельной работы является работа с учебной и научной литературой и необходима при подготовке к устному опросу на практических (семинарских) занятиях, практическим заданиям и промежуточной аттестации. Она включает проработку лекционного материала – изучение рекомендованных источников и литературы по тематике лекций. Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, предложенных педагогическим работником схем (при их демонстрации), основных источников и литературы по темам, выводы по каждому вопросу. Конспект рекомендуется выполнять в отдельной лекционной тетради по дисциплине.

Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны быть выполнены также аккуратно, содержать ответы на каждый поставленный в теме вопрос, иметь ссылку на источник информации с обязательным указанием автора, названия и года издания используемой научной литературы. Конспект может быть опорным (содержать лишь основные ключевые позиции), но при этом позволяющим дать полный ответ по вопросу, может быть подробным. Объем конспекта определяется самим аспирантом.

В процессе работы с учебной и научной литературой аспирант может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике);
- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение основных мыслей автора);
- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);
- создавать конспекты (развернутые тезисы, которые).

Перечень рекомендуемой основной и дополнительной литературы указан в разделе 5 рабочей программы дисциплины (модуля).

В самостоятельную работу аспиранта входит подготовка к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации.

При подготовке к текущему контролю успеваемости аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.1 рабочей программы дисциплины (модуля).

При подготовке к промежуточной аттестации аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.2 рабочей программы дисциплины (модуля).

#### **4.3. Методические материалы к выполнению практических заданий**

*Требования к структуре доклада (реферата):*

Работа должна содержать систематизацию и краткое изложение материала из не менее 5-и литературных источников (монографий, научных статей и докладов) по выбранной теме.

Основные требования к оформлению:

Структура доклада (реферата): 1) титульный лист; 2) содержание (в нем последовательно указываются названия пунктов доклада (реферата), указываются страницы, с которых начинается каждый пункт); 3) введение (формулируется суть исследуемой проблемы, обосновывается выбор темы, определяются ее значимость и актуальность, указываются цель и задачи доклада (реферата), дается характеристика используемой литературы); 4) основная часть (каждый раздел ее доказательно раскрывает исследуемый вопрос); 5) выводы и заключение (подводятся итоги или делается обобщенный вывод по теме доклада (реферата)); 6) литература.

Доклад (реферат) оформляется на одной стороне листа белой бумаги формата А4 (210x297 мм). Интервал межстрочный - полуторный. Цвет шрифта - черный. Гарнитура шрифта основного текста - «Times New Roman» или аналогичная. Кегль (размер) от 12 до 14 пунктов. Размеры полей страницы (не менее): правое 10 мм, верхнее – 15 мм, нижнее – 20 мм, левое - 25 мм. Формат абзаца: полное выравнивание («по ширине»). Отступ красной строки одинаковый по всему тексту – 15 мм. Страницы должны быть пронумерованы с учётом титульного листа (на титульном листе номер страницы не ставится). В работах используются цитаты, статистические материалы. Эти данные оформляются в виде сносок (ссылок и примечаний). Внутритекстовые, подстрочные и затекстовые библиографические ссылки должны оформляться в соответствии с ГОСТ Р 7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка». Общие требования и правила составления».

Доклад (реферат) сдается в бумажном и электронном виде (доклад 5-10, реферат 10 - 20 печатных страниц).

При проверке доклада (реферата) на антиплагиат - [www.antiplagiat.ru](http://www.antiplagiat.ru) - (более 50% заимствований) работа не принимается.

#### ***Методические рекомендации к оформлению реферата-аннотации:***

Реферирование статьи – это изложение сути основного текста научной статьи и извлечение из него требуемой информации или основного содержания.

Аспиранту рекомендуется осуществлять реферирование той научной статьи, которая в дальнейшем будет использована при написании диссертации.

Срок сдачи реферирования статьи определяется педагогическим работником, который проводит занятия лекционного и (или) семинарского типа, но не позднее 1 месяца до начала зачетно-экзаменационной сессии.

Объем представляемого перевода: 20000 – 36000 печатных знаков (с пробелами).

К реферативному переводу прилагается ксерокопия статьи с подробным описанием источника, из которого она взята (название, год издания, номера страниц и т.п.), с приложением ксерокопии страницы с выходными данными журнала, сборника и пр.

Также прилагается терминологический иностранно-русский словарь (Glossary) с учетом всех особенностей анализируемого научного источника, насчитывающий 50 – 100 терминов и терминологических сочетаний по научной специальности/отрасли наук аспиранта. Специальная терминология записывается в форме таблицы, состоящей из трех столбцов: Term, Explanation, Russian Equivalent.

Реферативный перевод оформляется в соответствии с ГОСТ Р 7.0.11-2011. «Национальный стандарт Российской Федерации. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Диссертация и автореферат диссертации. Структура и правила оформления».



Титульный лист оформляется соответственно образцу (Приложение к настоящей рабочей программе).

К реферату прилагается заполненная научным руководителем аспиранта индивидуальная ведомость проверки реферирования статьи (Приложение к настоящей рабочей программе).

***Методические рекомендации к выполнению тестовых заданий (тестирование):***

Тестовые задания содержат вопросы и 3-4 варианта ответа по базовым положениям изучаемой темы, составлены с расчетом на знания, полученные аспирантами в процессе изучения темы.

Тестовые задания выполняются в письменной или электронной форме и сдаются педагогическому работнику, ведущему дисциплину (модуль).

***Методические рекомендации по подготовке к собеседованию (устному фронтальному или групповому опросу):***

Самостоятельная работа аспирантов включает подготовку к опросу на практических занятиях. Для этого аспирант изучает лекции педагогического работника, рекомендуемую основную и дополнительную литературу, публикации, информацию из Интернет-ресурсов. Тема и вопросы к практическим занятиям, вопросы для самоконтроля содержатся в рабочей программе и доводятся до аспирантов заранее. Эффективность подготовки аспирантов к опросу зависит от качества ознакомления с рекомендованной литературой. Для подготовки к опросу, блиц-опросу аспиранту необходимо ознакомиться с материалом, посвященным теме практического занятия, в учебнике или другой рекомендованной литературе, записях с теоретического занятия, обратить внимание на усвоение основных понятий дисциплины (модуля), выявить неясные вопросы и подобрать дополнительную литературу для их освещения, составить тезисы выступления по отдельным проблемным аспектам. В зависимости от темы, может применяться фронтальная или индивидуальная форма опроса. При индивидуальном опросе аспиранту дается 5-10 минут на раскрытие темы.

***Методические рекомендации по выполнению перевода текста/аннотирования и реферирования текста:***

#### **Перевод текста.**

Процесс письменного перевода текста начинается с анализа исходного текста, в ходе которого следует стремиться достигнуть глубокого понимания смыслового содержания, а затем уже приступить к оформлению перевода. Нельзя довольствоваться общим, смутным пониманием иностранного текста. Прежде чем приступить к переводу текста, его необходимо прочесть по абзацам, так как в абзаце лучше всего видны контекстуальные связи предложений. Словарная подготовка к переводу начинается с предложения. Читая словарную статью (словаря), незнакомые слова в предложении следует соотносить со смыслом переводимого предложения. Только когда предложение полностью понятно, следует переходить к оформлению мысли на русском языке.

Поиск варианта лучше всего вести, отвлекаясь от исходной формы текста во избежание буквализма. Мысль, заложенная в исходном предложении, должна быть выражена наиболее естественными речевыми формулировками на русском языке. Только после того, как мысль выражена, целесообразно произвести «сверку» предложения на выходе с исходным предложением (а еще правильнее с абзацем). Убедившись в том, что мысль выражена достаточно точно и естественно, можно переходить к следующему абзацу.

Закончив перевод, следует оценить результат своего труда, отвечая на вопрос, достаточно ли точно передан смысл и достигнуто ли функционально-стилистическое соответствие исходному тексту в тексте перевода. В случае, если перевод какого-то отдельного предложения вызывает трудность, следует начать с актуального членения предложения. Целесообразно сделать синтаксический анализ, выделить канву предложения (подлежащее, сказуемое), определить управление.

Особое внимание следует уделить заголовку. В заголовке могут содержаться элементы закодированности, поэтому целесообразнее приступать к его переводу только после того, как переведен весь текст.

Очень важно развивать навык пользования словарями, уметь читать словарную статью. Однако, открыв словарь и прочтя словарную статью, бывает, что человек не удовлетворен приводимыми в ней соответствиями. Это происходит потому, что ни один словарь не может предусмотреть контекстуальные употребления слова и в достаточной степени дифференцировать синонимы. В этом случае следует продолжать поиск, подбирая синонимы русского языка. Особое внимание должно уделяться лексической словосочетаемости, потому что комбинация слов, возможная в русском языке, может быть совершенно невозможной в английском (немецком, французском и др.) языках.

Для достижения адекватности при переводе научного текста с одного языка на другой следует использовать эквивалентные соответствия в языке, на который делается перевод. Среди имеющихся языковых средств нужно найти эквиваленты, которые будут адекватными оригиналу. В специальном переводе многие эквиваленты выступают в роли *терминов*.

*Термин* - это слово или словосочетание, обозначающее понятие (предмет, явление, свойство, отношение, процесс), специфическое для данной отрасли науки, техники, искусства или сферы общественной жизни. Термины отличаются от слов обиходной лексики четкой семантической очерченностью границ и специфичностью понятий, обозначаемых ими. Точные знания требуют точного выражения мысли, а термин не только закрепляет понятие названием, но и уточняет его, отделяя от смежных понятий. Правильный перевод терминов является довольно сложной проблемой, несмотря на то, что термины обладают значительно большей семантической определенностью и самостоятельностью, чем слова обиходной лексики.

### **Аннотирование текста**

Аннотация – короткая справка о печатном произведении, излагающая содержание в виде перечня его основных вопросов. Аннотация дает представление только о характере оригинала (книга, статья и т.д.), о его строении (перечень вопросов), о его назначении (на кого оригинал рассчитан), а также об объеме оригинала (количество страниц). Аннотации пишутся как на языке оригинала, так и на родном языке. При составлении аннотации используются языковые клише. Объем аннотации составляет 0,5 страницы. Структура аннотации стабильна:

- заголовочная часть (название оригинала, фамилия автора, издательство, место и дата издания и др.);
- вступительное слово о теме исследования;
- цель научного исследования;
- описание научной и практической значимости работы
- описание методологии исследования;
- основные результаты, выводы исследовательской работы;

- ценность проведенного исследования (какой вклад данная работа внесла в соответствующую область знаний);

- практическое значение итогов работы.

В аннотации не должен повторяться текст самой статьи (нельзя брать предложения из статьи и переносить их в аннотацию), а также ее название. В аннотации должны излагаться существенные факты работы. В тексте аннотации следует употреблять синтаксические конструкции, свойственные языку научных и технических документов, избегать сложных грамматических конструкций. Текст должен быть лаконичен и четок, без лишних вводных слов, общих формулировок. Клише, используемые при составлении аннотации:

L'article (texte) est intitulé ...

Le titre de l'article (texte) est...

L'article (texte) est publié dans...

L'article se compose de...

L'article est consacré à...

Dans la partie introductive, l'auteur souligne...

2) *клише, оформляющие основную мысль произведения:*

L'auteur soulève le problème de...

La partie principale du texte donne l'information sur...

L'article contient des statistiques sur...

3) *клише, оформляющие выводы автора оригинала:*

Dans les paragraphes de conclusion, il est souligné...

Résumant les informations, il est important de dire que...

En généralisant l'information, il est nécessaire de dire que...

### **Реферирование текста**

Реферат, составленный по одному источнику, называется монографическим. Структура реферата строго установлена. Он состоит из двух частей: заголовочной и собственно реферативной. В заголовочной части отражается название первоисточника, фамилия автора и библиографические данные (место издания, издательство, год издания).

Текст собственно реферативной части строится на основе выделенных при чтении ключевых слов и ключевых фрагментов, большинство из которых могут быть терминами в данной специальной области.

Реферат, составленный по нескольким работам на одну тему, называется обзорным. Объем реферата обычно составляет одну треть от объема реферлируемого материала.

Для оформления реферата на французском языке рекомендуется использовать следующие клише:

L'article (texte) est intitulé – название реферата...

Le thème de l'article est ... – тема реферата ...

Dans cet article il s'agit de ... – говорится о ...

En bref, dans cet article il s'agit de ... – кратко говорится о ...

L'attention du lecteur est attirée sur... – внимание читателей привлекает...

Le texte donne des informations sur ... – текст дает информацию о ...

Le contenu du texte comprend ...–содержание текста охватывает...

Le texte est consacré au problème ... – текст посвящен проблеме...

Les articles sont tirés de ...– статьи взяты из ...

L'auteur souligne ...– автор подчеркивает, что ...

L'auteur pense que ...– автор считает, что ...

Le texte contient des statistiques sur...– текст содержит статистику о...

Dans la partie introductive, l'auteur parle de ...– во вступительной части автор автор говорит о ...

tout d'abord, il est représenté que...– во-первых, изображается ...

Deuxièmement, il est révélé que... – во-вторых, обнаруживается, что...  
Tout d'abord, il est souligné que... – в начале ударение отмечается, что ...  
L'auteur se concentre sur que... – автор концентрируется на том, что  
Dans les paragraphes de conclusion, il est souligné ... – в заключительных параграфах указывается на...

En résumant l'informations... – суммируя информацию...

### **Алгоритм составления реферата**

1. Оформите заголовочную часть: запишите название первоисточника, фамилию и инициалы автора (авторов) и библиографические данные.
2. Пронумеруйте абзацы текста.
3. Просмотрите текст и определите его главную тему.
4. Внимательно читая текст по абзацам, определите тему и подтемы каждого абзаца и запишите их вместе с номером абзаца в виде ключевых слов и выражений.
5. Обдумайте последовательность расположения пунктов плана.
6. Составьте текст реферата, используя связующие специфические выражения и языковые клише.
7. Прочитайте составленный текст реферата и отредактируйте его.

### *Клише для обсуждения реферата*

#### *Высказывание*

À mon avis, le travail est ... – по моему мнению, реферат...  
De mon point de vue ... – с моей точки зрения...  
Il me semble que ... – мне кажется, что...  
Je voudrais exprimer ma propre opinion sur le problème ... – хотелось бы высказать свое мнение по проблеме...  
Je voudrais clarifier... – Я хотел бы кое-что прояснить..  
Je voudrais ajouter ... – Я хотел бы добавить ...  
Un exemple de cela serait ... – Примером этого будет...  
Par exemple ... – Например...  
Le fait est que ... – Смысл в том, что...

#### *Несогласие*

Je ne suis pas d'accord avec le point de vue de l'auteur. – Я не согласен с позицией автора.  
Je ne partage pas l'opinion de l'auteur. – Я не разделяю точку зрения автора.  
J'ai une opinion différente. – У меня противоположенное мнение.  
Je ne peux pas partager l'opinion de l'auteur. – Я не могу разделить мнение автора.

#### *Согласие*

Je partage l'opinion de l'auteur que ... – я разделяю мнение автора в том, что ...  
Je suis d'accord avec votre point de vue selon lequel... – я согласен с Вашей точкой зрения, что...  
Vous avez raison que – несомненно, Вы правы, что ...  
Je trouve ce travail intéressant / important. – Я нахожу данный реферат интересным/важным. Il ne fait aucun doute que... Нет сомнений в том, что...

#### *Сомнение*

Je ne suis pas sûr que ... – я не вполне уверен, в том что ...  
Je suis d'accord avec ce point de vue, mais... – Я согласен с этим, но...  
Je suppose que vous avez raison, mais ... – Предполагаю, что Вы правы, но...  
Je voudrais mentionner que... – Хотелось бы упомянуть, что...

#### *Требование, просьба*

J'aimerais poser une question... – Я хотел бы задать вопрос ...  
Pourriez-vous m'en dire plus... – Не могли бы Вы рассказать еще... о...  
Savez-vous aussi quelque chose sur ... – Знаете ли Вы еще что-нибудь о...  
Pouvez-vous confirmer le fait...? – Вы можете подтвердить...?

Je voudrais vous demander de donner votre avis sur – Я хотел бы Вас попросить высказать свое мнение о ...

## **РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **5.1. Образовательные технологии**

При реализации дисциплины (модуля) применяются различные образовательные технологии: методы ИТ, игра, проблемное обучение, контекстное обучение, индивидуальное обучение, междисциплинарное обучение, опережающая самостоятельная работа.

Освоение дисциплины предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме деловых и ролевых игр, разбора конкретных ситуаций, психологические и иные тренинги в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков аспирантов.

Дисциплина «Иностранный язык» реализуется частично с применением электронного обучения.

Организация учебного процесса по дисциплине с использованием электронного обучения осуществляется в соответствии с локальными нормативными актами Российского государственного социального университета.

### **5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины**

#### **5.2.1. Основная литература**

1. Путилина, Л.В. Иностранный язык для аспирантов (французский язык): учебное пособие / Л.В. Путилина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Оренбургский Государственный Университет. - Оренбург : ОГУ, 2017. - 104 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7410-1647-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481790> (дата обращения: 14.02.2024).

Мешкова, И. Н. Французский язык для юристов. Статут международного суда ООН (В1-В2) : учебное пособие для вузов / И. Н. Мешкова, О. А. Шереметьева. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 172 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07459-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/540296> (дата обращения: 14.02.2024).

#### **5.2.2. Дополнительная литература**

1. Александрова, Л.В. Обучение письменному переводу с французского языка на русский: учебно-методические рекомендации / Л.В. Александрова, Н.И. Тарасова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования Северный (Арктический) федеральный университет им. М.В. Ломоносова. - Архангельск: СА-ФУ, 2015. - Ч. 1. - 40 с. - Библиогр. в кн.; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436280> (дата обращения: 14.02.2024).

2. Крайсман, Н.В. Французский язык: деловая и профессиональная коммуникация / Н.В. Крайсман ; Министерство образования и науки России, Казанский национальный исследовательский технологический университет. – Казань : Казанский научно-исследовательский технологический университет (КНИТУ), 2017. – 108 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=560572>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-7882-2201-1. – Текст : электронный (дата обращения: 14.02.2024).

### 5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных

№ №	Название электронного ресурса	Описание электронного ресурса	Используемый для работы адрес
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека, обеспечивающая доступ высших и средних учебных заведений, публичных библиотек и корпоративных пользователей к наиболее востребованным материалам по всем отраслям знаний от ведущих российских издательств	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a>
2.	Образовательная платформа Юрайт	Электронно-библиотечная система для ВУ-Зов, ССУЗов, обеспечивающая доступ к учебникам, учебной и методической литературе по различным дисциплинам.	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>
4.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты более 34 млн научных публикаций и патентов	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a>
5.	База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных периодических изданий	<a href="https://dlib.eastview.com">https://dlib.eastview.com</a>
6.	Электронная библиотека "Grebennikon"	Библиотека предоставляет доступ более чем к 30 журналам, выпускаемых Издательским домом "Гребенников".	<a href="https://grebennikon.ru/">https://grebennikon.ru/</a>

### 5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

#### 5.4.1. Средства информационных технологий

1. Персональные компьютеры;
2. Доступ в интернет;
3. Проектор.

#### 5.4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

1. Операционная система: Astra Linux SE;
2. Пакет офисных программ: LibreOffice;
3. Справочная система Консультант+;
4. Okular или Acrobat Reader DC;
5. Ark или 7-zip;
6. User Gate;

7. TrueConf (client).

### **5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

Для реализации учебной дисциплины используются следующие специальные помещения:

*Учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации* оснащена специализированной мебелью (стол для преподавателя, парты, стулья, доска для написания мелом); техническими средствами обучения (видеопроекционное оборудование - проектор; пульт управления в комплекте; проекционный экран, средства звуковоспроизведения, Flipbox, а также демонстрационными печатными пособиями.

*Помещение для самостоятельной работы* аспирантов оснащено перечнем основного оборудования: специализированной мебелью (столы и стулья для преподавателя и обучающихся); компьютерной техникой с лицензионным программным обеспечением, с выходом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду.

Приложения к рабочей программе дисциплины

ОБРАЗЕЦ ТИТУЛЬНОГО ЛИСТА

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ  
РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

**РЕФЕРИРОВАНИЕ СТАТЬИ:**

«Наименование статьи на иностранном языке»,

«Наименование статьи на русском языке»

**для допуска к сдаче кандидатского экзамена  
по иностранному языку (французскому)**

**Выполнил:**

аспирант *очной* формы обучения

научной специальности 0.0.0 \_\_\_\_\_

направленность (профиль) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(ФИО полностью)

Москва, год





## Индивидуальная ведомость проверки реферирования статьи по иностранному языку

Аспирант \_\_\_\_\_  
(Фамилия, имя, отчество)

Научная специальность: \_\_\_\_\_

Направленность (профиль): \_\_\_\_\_

Научный руководитель: \_\_\_\_\_  
(Фамилия, имя, отчество, ученая степень, ученое звание, должность)

Тема реферируемой статьи: \_\_\_\_\_

### Первичная экспертиза реферирования статьи научным руководителем:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Оценка «зачтено»/«не зачтено» \_\_\_\_\_  
(зачтено/не зачтено)                      дата                      подпись

### Рецензия педагогического работника кафедры иностранных языков и культуры по итогам проверки реферирования статьи:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Реферирование статьи заслуживает оценки<sup>1</sup> \_\_\_\_\_

Аспирант  допущен  не допущен<sup>2</sup> к сдаче кандидатского экзамена.

\_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_  
дата                      подпись                      расшифровка подписи

<sup>1</sup> Оценка: отлично/хорошо/удовлетворительно/не удовлетворительно.

<sup>2</sup> Отметить нужное.

## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения	Дата введения изменения
1.		Протокол заседания кафедры № _____ от « ____ » _____ 20____ года	— . — . —
2.		Протокол заседания кафедры № _____ от « ____ » _____ 20____ года	— . — . —
3.		Протокол заседания кафедры № _____ от « ____ » _____ 20____ года	— . — . —
4.		Протокол заседания кафедры № _____ от « ____ » _____ 20____ года	— . — . —



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный социальный университет»

УТВЕРЖДАЮ  
Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_  
Л.А. Апанасюк  
«27» февраля 2024 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)  
2.1.3**

**«ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ, ПРИКЛАДНАЯ И СРАВНИТЕЛЬНО-  
СОПОСТАВИТЕЛЬНАЯ ЛИНГВИСТИКА»**

**Научная специальность**

**5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика**

**Уровень профессионального образования**

**Высшее образование - подготовка кадров высшей квалификации**

**Форма обучения**

**Очная**

**Москва, 2024 г.**

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика» разработана на основании федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденных приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20.10.2021 г. № 951, учебного плана программы аспирантуры.

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана рабочей группой в составе: к. филол. н., доцент, доцент Бурмистрова С.В., к. филолог. н., доцент Середа Е.В.

Рабочая программа дисциплины (модуля) обсуждена и утверждена на заседании кафедры иностранных языков и культуры  
Протокол №8 от «27» февраля 2024 года

Заведующий кафедрой,  
доктор педагогических наук, доцент

(подпись)

Л.А. Апанасюк

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....</b>	<b>4</b>
1.1. Цель и задачи дисциплины (модуля) .....	4
1.2. Планируемые результаты освоения дисциплины (модуля) .....	4
<b>РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....</b>	<b>5</b>
2.1. Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта.....	5
2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля).....	5
2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля) .....	7
<b>РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ).....</b>	<b>14</b>
3.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности.....	14
3.2. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) .....	28
3.3. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося.....	28
<b>РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....</b>	<b>29</b>
4.1. Методические рекомендации к лекционным занятиям.....	29
4.2. Методические рекомендации к практическим занятиям .....	30
4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся .....	30
4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий .....	32
<b>РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ.....</b>	<b>34</b>
5.1. Образовательные технологии .....	34
5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины.....	34
5.2.1. Основная литература .....	34
5.2.2. Дополнительная литература .....	35
5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных .....	35
5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине .....	36
5.4.1. Средства информационных технологий.....	36
5.4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства .....	36
5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине.....	36
<b>ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ.....</b>	<b>38</b>

## РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 1.1. Цель и задачи дисциплины (модуля)

Цель дисциплины (модуля) заключается в получении аспирантами теоретических знаний о лингвистике как науке о языке, ее связях с другими науками, об актуальных вопросах теории языка, формировании у аспирантов систематизированных представлений о природе и сущности естественного человеческого языка, о его месте в деятельности человека, о структурной организации языка и об основных единицах языка, типах отношений между ними, об общих законах развития языка, о языковых универсалиях, о взаимоотношении языков со структурой общества, культурой, историей народов, о роли языка в мыслительно-познавательных процессах, формировании у аспирантов практических навыков с последующим применением в профессиональной сфере, а также подготовке к сдаче кандидатского экзамена.

Задачи выполнения научных исследований:

- подготовить аспиранта к осуществлению научно-исследовательской и научно-педагогической деятельности в области теоретической лингвистики;
- подготовить аспирантов к исследованию языка (языков) в его современном состоянии и в историческом развитии;
- сформировать у аспирантов представление о логике исследовательского процесса в языкознании и об основных тенденциях развития лингвистической мысли, о состоянии основных общелингвистических проблем

### 1.2. Планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)

Процесс освоения дисциплины (модуля) направлен на формирование у аспирантов знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности:

Результаты освоения дисциплины (модуля)	
<b>Знать:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Основные теоретические закономерности функционирования языка;</li><li>- Основные научные концепции теоретической, прикладной и сравнительно-сопоставительной лингвистики;</li><li>- Основные теоретические проблемы изучения языка как культурного феномена, вопросы исследования внутренней структуры языков, проблемы, связанные с их реализацией и употреблением в процессе языковой коммуникации;</li><li>- Иметь представление об основных лингвистических направлениях и школах, парадигмах в отечественной и мировой лингвистической науке;</li><li>- Основные новейшие достижения теоретической лингвистической мысли;</li><li>- Иметь представление о состоянии основных общелингвистических проблем</li></ul>
<b>Уметь:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Уметь применять полученные знания в практике лингвистических исследований;</li><li>- Оперировать языковым материалом различного типа.</li><li>- Систематизировать языковой материал в соответствии с избранной методологической установкой.</li><li>- Осуществлять лингвистический анализ на материале родного и изучаемых иностранных языков, проводить контрастивный анализ языковых явлений, межъязыковые сопоставления, выявлять различия, зафиксированные в языковых картинах мира</li></ul>
<b>Владеть:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Методами анализа и синтеза информации;</li><li>- Принципами и технологиями лингвистического анализа.</li><li>- Умением планировать и осуществлять самостоятельное научное исследование.</li></ul>

Результаты освоения дисциплины (модуля)	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Приемами сбора научной информации, а также методикой ее критического оценивания.</li> <li>- Навыками лингвистического анализа языковых единиц разных языковых уровней.</li> </ul>

## РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 2.1. Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта

Трудоемкость дисциплины (модуля), изучаемой в 3 семестре, составляет 3 зачетные единицы и в 4 семестре – 4 зачетные единицы. Трудоемкость промежуточной аттестации составляет 2 зачетные единицы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр	
		3	4
<b>Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками</b>	<b>70</b>	<b>30</b>	<b>40</b>
Лекционные занятия	40	20	20
Практические занятия	30	10	20
Лабораторные занятия	-	-	-
<b>Самостоятельная работа аспирантов</b>	<b>182</b>	<b>78</b>	<b>104</b>
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>252</b>	<b>108</b>	<b>144</b>
<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>72</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
Контроль промежуточной аттестации	45	9	36
Форма промежуточной аттестации	-	<i>Зачет с оценкой</i>	<i>Кандидатский экзамен</i>

### 2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля)

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов					
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками			
				Всего	Лекционные занятия	Практические занятия	Лабораторные занятия
<b>Семестр 3</b>							
1.	Раздел 1. Лингвистика как наука о языке	40	30	10	6	4	
2.	Тема 1.1. Язык как объект лингвистики. Язык и письменность	12	10	2	2	-	
3.	Тема 1.2. Теории происхождения языков.	14	10	4	2	2	

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов					
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками			
				Всего	Лекционные занятия	Практические занятия	Лабораторные занятия
	Природа, сущность и функции языка						
4.	Тема 1.3. Структура языка. Морфологическая типология	14	10	4	2	2	
5.	<b>Раздел 2. Связь лингвистики с другими науками. Прикладная лингвистика</b>	<b>68</b>	<b>48</b>	<b>20</b>	<b>14</b>	<b>6</b>	
6.	Тема 2.1. Связь лингвистики с гуманитарными науками	10	8	2	2	-	
7.	Тема 2.2. Связь лингвистики с негуманитарными науками	12	10	2	2	-	
8.	Тема 2.3. Методы исследования языка. Объект, методы и задачи прикладной лингвистики	16	10	6	4	2	
9.	Тема 2.4. Корпусная лингвистика. Лексикография, терминоведение и терминография. Опыт разработки корпусных текстов	14	10	4	2	2	
10.	Тема 2.5. Перевод как прикладная лингвистическая дисциплина, синтаксика, прагматика, машинный перевод – основные области использования	16	10	6	4	2	
<b>Семестр 4</b>							
11.	<b>Раздел 3. Понятия языкового воздействия</b>	<b>36</b>	<b>24</b>	<b>12</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	
12.	Тема 3.1. Типология языковых механизмов воздействия на сознание. Лингвистические аспекты аргументации	10	6	4	2	2	
13.	Тема 3.2. Дискурс как явление	10	6	4	2	2	
14.	Тема 3.3. Грамматика дискурса	6	6	-	-	-	
15.	Тема 3.4. Психолингвистика и когнитивная лингвистика. Семиотика и эвристика	10	6	4	2	2	
16.	<b>Раздел 4. Сравнительно-сопоставительная лингвистика</b>	<b>50</b>	<b>30</b>	<b>20</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	
17.	Тема 4.1. Языка мира. Генеалогическая классификация языков. Социальная обусловленность развития языков. Парадигматический и синтагматический подходы в сравнительной лингвистике. История развития языка. Индоевропейская языковая семья	25	15	10	5	5	
18.	Тема 4.2. Алтайская, Тюркская, Китайско-тибетская, Семито-хамитская, Финно-угорская, Австронезийская, Нигеро-	25	15	10	5	5	



№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов					
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками			
				Всего	Лекционные занятия	Практические занятия	Лабораторные занятия
	кордофанская, Кавказская семьи						
19.	<b>Раздел 5. Развитие лингвистической мысли</b>	<b>58</b>	<b>50</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	
20.	Тема 5.1. Языкознание нового времени. Грамматика «пор-рояль». Сравнительно-историческое языкознание 19 века. Философия языка В.фон Гумбольдта	29	25	4	2	2	
21.	Тема 5.2. Младограмматический этап в языкознании. Структурно-функциональная парадигма в языкознании XX-XXI вв.	29	25	4	2	2	
<b>Общий объем, часов</b>		<b>252</b>	<b>182</b>	<b>70</b>	<b>40</b>	<b>30</b>	<b>-</b>

### 2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)

#### Раздел 1. ЛИНГВИСТИКА КАК НАУКА О ЯЗЫКЕ

##### Тема 1.1. Язык как объект лингвистики. Язык и письменность.

**Цель:** Определение языка как лингвистического объекта. Выявление взаимосвязи между языком и письменностью.

##### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

*Языкознание: общее, частное, прикладное. Язык как объект лингвистики. Естественные и искусственные языки. Язык и языки. Знаковая природа языка. Язык, речь, речевая деятельность. Язык и мышление, их взаимодействие. Когнитивный подход в современной лингвистике. Язык и коммуникация. Отражение коммуникативных целей в структуре языка. Язык и общество, язык и культура. Социальные формы существования языка: язык, диалект, идиолект. Литературный язык. Тенденция языков к изменению, ее причины и следствия. Общее языкознание, описательное языкознание; диалектология, компаративистика, типология (универсализм), контрастивная лингвистика, ареальная лингвистика; полевая лингвистика, дешифровка, интерлингвистика, паралингвистика; психолингвистика, нейролингвистика, социолингвистика, этнолингвистика, математическая лингвистика, лингвистическая статистика, компьютерная лингвистика, прикладная лингвистика; историография лингвистики. Предыстория письма у разных народов. Взаимосвязь языка и письма с менталитетом народа – носителя языка*

##### **Вопросы для самоподготовки:**

1. В чем заключается деление языкознания на общее, частное, прикладное?
2. В чем состоит знаковая природа языка?
3. Как выражается тенденция языков к изменению?
4. Как взаимосвязаны язык и письменность народов?

## **Тема 1.2. Теории происхождения языков. Природа, сущность и функции языка.**

**Цель:** Описание сущности теорий происхождения языков.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

*Понятие глоттогенеза. Ранние теории происхождения языков: звукоподражания, общественного договора, междометная, трудовая, жестовая. Современные теории происхождения языка: биологические, социальные. Теория Дикона. Проблема времени и места происхождения языка, процесса происхождения языка, первичного состояния языка и речи. Палеолингвистика. Протоязык. Функции языка: коммуникативная, когнитивная, номинативная, регулятивная, эмоционально-экспрессивная, эстетическая, фатическая, метаязыковая, этническая.*

**Вопросы для самоподготовки:**

1. В чем особенность ранних теорий происхождения языков?
2. Что лежит в основе направления палеолингвистики?
3. Каковы современные теории происхождения языка?

## **Тема 1.3. Структура языка. Морфологическая типология**

**Цель:** Определение основных языковых единиц.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

*Основные языковые единицы: фонема, морфема, слово, словосочетание, предложение, текст. Фонетика и фонология, морфемика и словообразование, лексикология и семасиология, ономастика, фразеология, морфология как разделы языкознания, классификации частей речи в разных языках, грамматика и ее предмет, синтаксис, происхождение слов, заимствованные слова, этимологический анализ слова. Современные представления о морфологической типологии и опыты типологической классификации языков (Э. Сепир; В. Скаличка; Дж. Гринберг). Условность понятия «морфологический тип языка»; попытки уточнения традиционных критериев. Принципиальное несовпадение критериев и результатов генетической и типологической классификации языков. Уточнение некоторых традиционных терминов морфологической типологии. Агглютинация и фузия как разные стратегии организации морфем в более сложные комплексы. «Словоцентричные» и «морфемоцентричные» языки. Флективность как преобладание кумулятивных грамматических показателей. Аналитизм как тенденция к неморфологическому выражению грамматических значений. Изоляция как отсутствие в языке морфологических средств для выражения синтаксических грамматических категорий. Диахронические тенденции развития морфологических типов. Диахронические циклы вида «аналитизм — агглютинация — фузия — (новый) аналитизм». Проблема диахронических источников для формирования грамматических категорий («грамматикализация»).*

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Какие основные разделы и единицы языкознания выделяются исследователями?
2. Каковы современные представления о морфологической типологии?
3. В чем состоит принцип агглютинации и фузии как разных стратегий?
4. В чем заключается проблема «грамматикализации»?

## **Раздел 2. СВЯЗЬ ЛИНГВИСТИКИ С ДРУГИМИ НАУКАМИ. ПРИКЛАДНАЯ ЛИНГВИСТИКА**

### **Тема 2.1. Связь лингвистики с гуманитарными науками**

**Цель:** Выявление связей лингвистики с гуманитарными науками.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

*Лингвистика и смежные науки. Связь с гуманитарными науками: семиотика, философия, логика, психология, социология, культурология, антропология, этнография, история, филология, литературоведение.*

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Какие науки гуманитарного направления Вы знаете?
2. В чем заключается связь лингвистики и культурологии?
3. В чем заключается связь лингвистики с антропологией и историей?

### **Тема 2.2. Связь лингвистики с негуманитарными науками**

**Цель:** Выявление связей лингвистики с негуманитарными науками.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

*Лингвистика и смежные науки. Связь с естественными и точными науками: математика, физика, биология, физиология, нейрофизиология, кибернетика, теория информации, искусственный интеллект.*

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Какие науки естественнонаучного направления Вы знаете?
2. Какие точные науки Вы знаете?
3. В чем заключается связь лингвистики и кибернетики?

### **Тема 2.3. Методы исследования языка. Объект, методы и задачи прикладной лингвистики**

**Цель:** Описание имеющихся методов исследования языка.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

*Методы исследования языка: эмпирический/ дедуктивный, пассивный/ активный, интроспективный/ аналитический/ экспериментальный, инструментальный, статистический, сравнительный. Естественный и искусственный языки как объект прикладной лингвистики. Проблема оптимизации функционирования языка. Методы статистики, программирования, классификации и моделирования. Основные задачи прикладной лингвистики: автоматическое распознавание и синтез речи, автоматические методы переработки текстовой информации, создание автоматизированных систем информационного поиска, составление автоматических словарей и систем машинного перевода, разработка методов автоматического аннотирования, реферирования и перевода, разработка*

экспертных систем, лингвистическое обеспечение АСУ (автоматизированные системы управления), стандартизация научно-технической терминологии. Понятия компьютерной, вычислительной, математической, контрастивной, структурной, квантитативной лингвистики

**Вопросы для самоподготовки:**

1. В чем заключается специфика эмпирического метода исследования языка?
2. В чем заключаются основные задачи прикладной лингвистики?
3. В чем специфика методов статистики, программирования, классификации и моделирования?

**Тема 2.4. Корпусная лингвистика. Лексикография, терминоведение и терминография. Опыт разработки корпусных текстов**

**Цель:** Обобщение сведений о корпусной лингвистике.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

*Лексическое и грамматическое значение в корпусной лингвистике. Лексико-семантическая парадигматика: понятие значимости; семантические корреляции, пропорции, парадигмы; понятие семантического поля и важнейшие корреляции между его членами: синонимия, гипонимия, антонимия, конверсивность, другие лексические функции типа «замен», ассоциативные отношения. Тезаурус как модель парадигматической структуры плана содержания языка. Два вида тезаурусов: идеографические словари и тезаурусы информационно-поискового типа. Принципы и методы описания лексического значения. Представление значения слова в виде комбинации элементарных семантических единиц (сем, атомов смысла, семантических примитивов и т. п.) как способ отражения системных отношений в лексике. Компонентный анализ лексических значений и путь его развития от набора дифференциальных семантических признаков к толкованиям — экспликациям. Лексикография, терминоведение и терминография. Соотношение компонентного и тезаурусного способов представления лексического значения. Лексическая синтагматика: семантические валентности слова; семантическая сфера действия как обобщение понятия семантической валентности; сочетаемостные ограничения. Семантическая, лексическая и морфосинтаксическая сочетаемость. Инструменты описания лексической синтагматики: модель управления, лексические функции, селекционные ограничения. Взаимосвязь между синтагматическими свойствами лексемы и структурой ее значения (парадигматическими свойствами). Проблема лексической многозначности (полисемии). Языковая и речевая многозначность. Диффузность значения и возникающие в связи с этим проблемы его словарной презентации. Существующие подходы к описанию многозначности: фиксация мельчайших семантических различий между словоупотреблениями в виде отдельных значений лексемы; формулировка инвариантного значения и правил его контекстуальной модификации; «прототипная» теория лексического значения. Граница между полисемией и омонимией. Топологические типы многозначности: радиальная, цепочечная и радиально-цепочечная. Метафора, метонимия, синекдоха как основные типы семантических корреляций между значениями многозначного слова и попытки их когнитивного моделирования. Фразеология: устойчивость и идиоматичность; типы фразеологических единиц и способы описания их значения.*

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Что понимается под лексическим и грамматическим значением в корпусной лингвистике?
2. В чем суть понятия семантического поля?
3. Какие существуют подходы к описанию многозначности?

### **Тема 2.5. Перевод как прикладная лингвистическая дисциплина, синтаксика, прагматика, машинный перевод – основные области использования**

**Цель:** Описание методов перевода в свете прикладной лингвистики.

#### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

*Перевод и проблемы межкультурной коммуникации, «языковая картина мира» и проблема перевода. Лингвосемиотические основы переводоведения. Текстологические аспекты переводоведения. Методы компонентного, трансформационного и статистического анализа, синтаксика, прагматика, машинный перевод.*

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. В чем состоит корреляция «языковой картины мира» и проблемы перевода?
2. Каковы лингвосемиотические основы переводоведения?
3. В чем заключается дифференциация синтаксики, прагматики и машинного перевода?

## **Раздел 3. ПОНЯТИЯ ЯЗЫКОВОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ**

### **Тема 3.1. Типология языковых механизмов воздействия на сознание. Лингвистические аспекты аргументации.**

**Цель:** Обобщение сведений о языковых механизмах воздействия на сознание.

#### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

*Психолингвистика и теория коммуникации, история психолингвистики. Объект и предмет психолингвистики, актуальные проблемы. Язык как предмет психолингвистики, звук и смысл, слово в сознании человека, психолингвистический аспект словообразования и грамматики. Понятие языковой манипуляции. Речевые уловки (так называемые «допустимые» и «недопустимые»). Факторы воздействия (лингвистический, экстралингвистический, семиотический, социальный, когнитивный, психологический). Понятие аргументации. Хрия.*

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. В чем заключается специфика история психолингвистики как науки?
2. Каковы основные факторы речевого воздействия?
3. Каковы критерии успешной аргументации?

### **Тема 3.2. Дискурс как явление.**

**Цель:** Определение дискурса как объекта междисциплинарного изучения.

#### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

*Понятие дискурса. Дискурсивный анализ как раздел лингвистики. Дискурс как объект междисциплинарного изучения. Типы дискурсивных явлений: макроструктура, микроструктура, роль дискурсивных факторов на всех уровнях языка. Компетенция и употребление. Дискурс и текст. Дискурс и диалог. Порождение или понимание. Модусы дискурса:*

*устный и письменный. Жанры и типы дискурса. Единство дискурса. Связность. Топик. Макропропозиции. Макроструктура дискурса. Сегментация дискурса. Абзац в нарративном дискурсе. Реплики и группы реплик в диалоге. Интенциональные модели дискурса. Сценарии. Нарративные схемы.*

**Вопросы для самоподготовки:**

1. В чем заключается суть дискурса как объекта междисциплинарного изучения?
2. Каковы модусы, жанры и типы дискурса?
3. Какие нарративные схемы наиболее эффективны в научном дискурсе?

**Тема 3.3. Грамматика дискурса**

**Цель:** Обобщение сведений о грамматике научного дискурса.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

*Грамматика дискурса. Теория риторической структуры. Микроструктура дискурса. Минимальные единицы дискурса. Предикации. Интонационные единицы. Информация в дискурсе. Поток информации. Данное/ новое. Тема и рема. Исходный пункт. Когнитивные корреляты данного/нового, темы и ремы. Референция. Анафора. Определенность. Синтаксические статусы. Залог. Порядок слов. Дискурсивные и семантические факторы языковой формы. Языковые явления, ошибочно объясняемые дискурсивными факторами: части речи, переходность, эргативность. Явления, пограничные между дискурсом и синтаксисом. Переключение референции. Когезия. Просодия. Формальный подход: теория репрезентации дискурса. Вычислительный подход: обработка естественного языка. Когнитивный подход. Экспериментальный психолингвистический подход. Типологический подход. Социологический подход: анализ бытового и политического диалога.*

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Что представляет из себя теория риторической структуры?
2. В чем заключаются дискурсивные и семантические факторы языковой формы?
3. В чем суть экспериментального психолингвистического подхода в языкознании?

**Тема 3.4. Психолингвистика и когнитивная лингвистика. Семиотика и эвристика.**

**Цель:** Описание особенностей психолингвистики, когнитивной лингвистики, семиотики и эвристики.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

*Невербальные компоненты коммуникации. Сознание, соотношение сознания и действительности, языковое сознание: сознание — мышление — интеллект. Языковой/речевой механизм. Модели порождения речи и модели восприятия речи. Когнитивные пространства и когнитивная база. Структура знаний человека говорящего. Коммуникация: природа, цель, условия, типы. Препозиция. Семиотика как раздел науки и научный метод. Эвристика.*

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Какова специфика работы языкового/речевого механизма?
2. Каков предмет семиотики как науки и университетской дисциплины?

3. Каково значение эвристики в качестве научного метода?

#### **Раздел 4. СРАВНИТЕЛЬНО-СОПОСТАВИТЕЛЬНАЯ ЛИНГВИСТИКА**

**Тема 4.1. Языка мира. Генеалогическая классификация языков. Социальная обусловленность развития языков. Парадигматический и синтагматический подходы в сравнительной лингвистике. История развития языка. Индоевропейская языковая семья**

**Цель:** Формирование сведений о языковой картине мира и истории развития языков.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

*Генеалогической классификации языков. Развитие языка. Проблема происхождения языка. Множественность языков. Живые, мертвые, исчезающие языки. Социальная обусловленность развития языков. Парадигматический и синтагматический подходы в сравнительной лингвистике. История развития языка. Индоевропейская языковая семья – грамматические и синтаксические особенности выделения в отдельную семью, ветви, древние и современные языки индоевропейской семьи, народы-носители.*

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Какова суть генеалогической классификации языков?
2. В чем заключаются парадигматический и синтагматический подходы в сравнительной лингвистике.
3. Какие языки входят в индоевропейскую языковую семью?

**Тема 4.2. Алтайская, Тюркская, Китайско-тибетская, Семито-хамитская, Финно-угорская, Австронезийская, Нигеро-кордофанская, Кавказская семьи**

**Цель:** Формирование сведений о языковой самобытности народов, говорящих на языках неиндоевропейской семьи.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

*Алтайская, Тюркская, Китайско-тибетская, Семито-хамитская, Финно-угорская, Австронезийская, Нигеро-кордофанская, Кавказская семьи – грамматические и синтаксические особенности выделения языков в эти семьи ветви, древние и современные языки этих семей, народы-носители.*

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Каковы грамматические особенности языков алтайской семьи?
2. Каковы условия выделения семито-хамитской языковой семьи?
3. Какова локализация народов, говорящих на языках финно-угорской семьи, в чем причина сохранения их языковой самобытности?

#### **Раздел 5. РАЗВИТИЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ МЫСЛИ**

**Тема 5.1. Языкознание нового времени. Грамматика «пор-рояль». Сравнительно-историческое языкознание 19 века. Философия языка В.фон Гумбольдта**

**Цель:** Формирование представлений о развитии лингвистических знаний

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

*Языкознание нового времени. Грамматика «пор-рояль». Сравнительно-историческое языкознание 19 века. Философия языка В.фон Гумбольдта*

**Вопросы для самоподготовки:**

1. В каких странах мира актуализировались лингвистические учения в 18-19 веках?
2. В чем заключается суть грамматики «пор-рояль»?
3. Каковы принципы новой лингвистической концепции В. Фон Гумбольдта?

**Тема 5.2. Младogramматический этап в языкознании. Структурно-функциональная парадигма в языкознании XX-XXI в.в.**

**Цель:** Формирование представлений о развитии лингвистических знаний в XX-XXI в.в.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

*Выдающиеся лингвисты XX века: И. А. Бодуэн де Куртенэ, Ф. Де Соссюр. Э. Сепир, Л. Блумфилд, Л. Ельмслев, Р. Якобсон, А. М. Пешковский, Н. Трубецкой, Н. Хомский. Новейшие лингвистические концепции*

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Марио Бурге и «феномен интуиции» - в чем суть теории?
2. Ричард Рорти и «иронизм» - в чем суть теории?
3. Фердинанд де Соссюр: семиотика, семантика и прагматика» - в чем суть теории?
4. Людвиг Витгенштейн и «языковая игра» - в чем суть теории?
5. Джерри Фоддор и «модулярность сознания» - в чем суть теории?
6. Ноам Хомский и «универсальная грамматика» - в чем суть теории?
7. Стивен Пинкер и «теория языка и разума», концепция «мыслекода» - в чем суть теории?
8. Гипотеза Сепира-Уорфа и «языковая среда» - в чем суть теории?

**РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

**3.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

**Раздел 1. ЛИНГВИСТИКА КАК НАУКА О ЯЗЫКЕ И ЕЕ СВЯЗЬ С ДРУГИМИ НАУКАМИ**

**Тема 1.1. Язык как объект лингвистики. Язык и письменность.**

**Форма текущего контроля аспирантов: эссе.**

Перечень тем эссе:

1. *Языкознание: общее, частное, прикладное.*
2. *Язык как объект лингвистики.*
3. *Естественные и искусственные языки.*



4. *Язык и языки.*
5. *Знаковая природа языка.*
6. *Язык, речь, речевая деятельность.*
7. *Язык и мышление, их взаимодействие.*
8. *Когнитивный подход в современной лингвистике.*
9. *Язык и коммуникация.*
10. *Отражение коммуникативных целей в структуре языка.*
11. *Язык и общество, язык и культура.*
12. *Социальные формы существования языка: язык, диалект, идиолект.*
13. *Литературный язык.*
14. *Тенденция языков к изменению, ее причины и следствия.*
15. *Общее языкознание, описательное языкознание.*
16. *Диалектология,*
17. *Компаративистика.*
18. *Типология (универсализм).*
19. *Контрастивная лингвистика.*
20. *Ареальная лингвистика.*

**Тема 1.2. Теории происхождения языков. Природа, сущность и функции языка.**

**Форма текущего контроля аспирантов: эссе.**

Перечень тем эссе:

1. *Специфика понятия глоттогенеза.*
2. *Ранние теории происхождения языков: теория звукоподражания.*
3. *Ранние теории происхождения языков: теория общественного договора.*
4. *Ранние теории происхождения языков: теория междометная.*
5. *Ранние теории происхождения языков: теория трудовая.*
6. *Ранние теории происхождения языков: теория жестовая.*
7. *Современные биологические теории происхождения языка.*
8. *Современные социальные теории происхождения языка.*
9. *Теория Дикона.*
10. *Проблема времени и места происхождения языка.*
11. *Проблема процесса происхождения языка,*
12. *Проблема первичного состояния языка и речи.*
13. *Специфика палеолингвистики как науки.*
14. *Специфика понятия протоязыка.*
15. *Коммуникативная функция языка и ее проявление.*
16. *Когнитивная функция языка и ее проявление.*
17. *Номинативная функция языка и ее проявление.*
18. *Регулятивная функция языка и ее проявление.*
19. *Эмоционально-экспрессивна функция языка и ее проявление.*
20. *Эстетическая функция языка и ее проявление.*
21. *Фатическая функция языка и ее проявление.*
22. *Метаязыковая функция языка и ее проявление.*
23. *Этническая функция языка и ее проявление.*

### **Тема 1.3. Структура языка. Морфологическая типология**

**Форма текущего контроля аспирантов: эссе.**

Перечень тем эссе:

1. *Основные языковые единицы: фонема, морфема, слово, словосочетание, предложение, текст.*
2. *Фонетика как раздел языкознания.*
3. *Фонология как раздел языкознания.*
4. *Морфемика как раздел языкознания*
5. *Словообразование как раздел языкознания.*
6. *Лексикология как раздел языкознания*
7. *Семасиология как раздел языкознания.*
8. *Ономастика как раздел языкознания.*
9. *Фразеология как раздел языкознания.*
10. *Морфология как раздел языкознания.*
11. *Понятие классификации частей речи*
12. *Грамматика и ее предмет.*
13. *Синтаксис и его предмет.*
14. *Происхождение слов.*
15. *Заемствованные слова, этимологический анализ слова.*
16. *Современные представления о морфологической типологии.*
17. *«Словоцентричные» и «морфемоцентричные» языки.*
18. *Флективность как преобладание кумулятивных грамматических показателей.*
19. *Аналитизм как тенденция к неморфологическому выражению грамматических значений.*
20. *Изоляция как отсутствие в языке морфологических средств для выражения синтаксических грамматических категорий.*

### **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 1:**

**Форма рубежного контроля – реферат**

Перечень тем рефератов:

1. *Язык как объект лингвистики. Язык и языки.*
2. *Функции языка.*
3. *Ранние теории происхождения языков.*
4. *Специфика интерлингвистики и паралингвистики.*
5. *Специфика психолингвистики и нейролингвистики.*
6. *Специфика социолингвистики.*
7. *Специфика этнолингвистики.*
8. *Специфика математической лингвистики, лингвистической статистики, компьютерной лингвистики.*
9. *Специфика прикладной лингвистики.*
10. *Историография лингвистики.*
11. *Предыстория письма у разных народов. Взаимосвязь языка и письма с менталитетом народа – носителя языка.*
12. *Основные разделы и единицы языка.*
13. *Опыты типологической классификации языков (Э. Сепир; В. Скаличка; Дж. Гринберг).*

14. Условность понятия «морфологический тип языка»; попытки уточнения традиционных критериев.

15. Принципиальное несовпадение критериев и результатов генетической и типологической классификации языков.

16. Агглютинация и фузия как разные стратегии организации морфем в более сложные комплексы.

17. Диахронические тенденции развития морфологических типов. Диахронические циклы вида «анализм — агглютинация — фузия — (новый) анализм».

18. Проблема диахронических источников для формирования грамматических категорий («грамматикализация»).

19. Язык и мышление, их взаимодействие. Язык и речь.

20. Язык и общество, язык и культура. Социальные формы существования языка: язык, диалект, идиолект.

## **Раздел 2. СВЯЗЬ ЛИНГВИСТИКИ С ДРУГИМИ НАУКАМИ. ПРИКЛАДНАЯ ЛИНГВИСТИКА**

### **Тема 2.1. Связь лингвистики с гуманитарными науками**

**Форма текущего контроля аспирантов: эссе.**

Перечень тем для эссе:

1. Связь лингвистики с семиотикой.
2. Связь лингвистики с философией.
3. Связь лингвистики с логикой.
4. Связь лингвистики с психологией.
5. Связь лингвистики с социологией.
6. Связь лингвистики с культурологией.
7. Связь лингвистики с антропологией.
8. Связь лингвистики с этнографией.
9. Связь лингвистики с историей.
10. Связь лингвистики с филологией.
11. Связь лингвистики с литературоведением.
12. Связь лингвистики со стихосложением.
13. Понятие лингвистики.
14. Понятие гуманитарных наук.
15. Развитие гуманитарных наук.
16. Происхождение лингвистики как науки.
17. Сопоставление понятий лингвистика и языкознание.
18. Сопоставление понятий языкознание и языковедение, их происхождение в мировой науке.
19. Выделение лингвистики как науки в Российском Просвещении.
20. Ломоносов как лингвист

### **Тема 2.2. Связь лингвистики с негуманитарными науками**

**Форма текущего контроля аспирантов: эссе.**

Перечень тем для эссе:

1. Связь лингвистики с математикой.

2. *Связь лингвистики с физикой.*
3. *Связь лингвистики с биологией.*
4. *Связь лингвистики с физиологией.*
5. *Связь лингвистики с нейрофизиологией.*
6. *Связь лингвистики с медициной.*
7. *Связь лингвистики с кибернетикой.*
8. *Связь лингвистики с теорией информации.*
9. *Связь лингвистики с искусственным интеллектом.*
10. *Понятия компьютерной лингвистики*
11. *Понятия вычислительной лингвистики.*
12. *Понятия математической лингвистики.*
13. *Понятия контрастивной лингвистики.*
14. *Понятия структурной лингвистики.*
15. *Понятия квантитативной лингвистики.*
16. *Понятие АСУ (автоматизированные системы управления).*
17. *Понятие стандартизации научно-технической терминологии.*
18. *Лингвистическая терминология в точных науках.*
19. *Лингвистика и астрономия.*
20. *Связь лингвистики и точных наук в Древнем мире.*

**Тема 2.3.** Методы исследования языка. Объект, методы и задачи прикладной лингвистики

**Форма текущего контроля аспирантов:** эссе.

Перечень тем для эссе:

1. *Эмпирический метод исследования языка*
2. *Дедуктивный метод исследования языка.*
3. *Пассивный метод исследования языка*
4. *Активный метод исследования языка.*
5. *Интроспективный метод исследования языка*
6. *Аналитический метод исследования языка*
7. *Экспериментальный метод исследования языка.*
8. *Инструментальный метод исследования языка.*
9. *Статистический метод исследования языка.*
10. *Сравнительный метод исследования языка.*
11. *Естественный и искусственный языки как объект прикладной лингвистики.*
12. *Проблема оптимизации функционирования языка.*
13. *Методы статистики,*
14. *Методы программирования.*
15. *Методы классификации и моделирования.*
16. *Основные задачи прикладной лингвистики: автоматическое распознавание и синтез речи.*
17. *Основные задачи прикладной лингвистики: автоматические методы переработки текстовой информации.*
18. *Основные задачи прикладной лингвистики: создание автоматизированных систем информационного поиска.*

19. *Основные задачи прикладной лингвистики: составление автоматических словарей и систем машинного перевода.*

20. *Основные задачи прикладной лингвистики: разработка методов автоматического аннотирования, реферирования и перевода.*

21. *Основные задачи прикладной лингвистики: разработка экспертных систем.*

#### **Тема 2.4. Корпусная лингвистика. Лексикография, терминоведение и терминология. Опыт разработки корпусных текстов**

**Форма текущего контроля аспирантов: эссе.**

Перечень тем для эссе:

1. *Лексическое и грамматическое значение в корпусной лингвистике.*
2. *Понятие значимости в корпусной лингвистике.*
3. *Понятие семантических корреляций.*
4. *Понятие пропорции и парадигмы*
5. *Понятие синонимии.*
6. *Понятие гипонимии.*
7. *Понятие антонимии.*
8. *Понятие конверсивности.*
9. *Понятие ассоциативных отношений.*
10. *Два вида тезаурусов: идеографические словари и тезаурусы информационно-поискового типа.*
11. *Принципы и методы описания лексического значения.*
12. *Лексикография как раздел науки о языке.*
13. *Терминоведение и терминология как разделы науки о языке.*
14. *Лексическая синтагматика: семантические валентности слова и сочетаемостные ограничения.*
15. *Семантическая сочетаемость.*
16. *Лексическая сочетаемость.*
17. *Морфосинтаксическая сочетаемость.*
18. *Языковая и речевая многозначность.*
19. *Граница между полисемией и омонимией.*
20. *Типы фразеологических единиц и способы описания их значения.*

#### **Тема 2.5. Перевод как прикладная лингвистическая дисциплина, синтаксика, прагматика, машинный перевод – основные области использования**

**Форма текущего контроля аспирантов: эссе.**

Перечень тем для эссе:

1. *Понятие перевода.*
2. *Проблемы межкультурной коммуникации.*
3. *Переводоведение как раздел науки о языке.*
4. *Лингвосемиотические основы переводоведения.*
5. *Текстологические аспекты переводоведения.*
6. *Метод компонентного анализа.*
7. *Метод трансформационного анализа.*
8. *Метод статистического анализа.*
9. *Синтаксика как раздел науки о языке.*

10. *Прагматика как раздел науки о языке.*
- 11 *Машинный перевод как метод переводоведения.*
12. *Понятие прикладной лингвистики.*
13. *История прикладной лингвистики как дисциплины.*
14. *Основные представители прикладной лингвистики как науки.*
15. *Проблемы прикладной лингвистики.*
16. *Соотношение прикладной и корпусной лингвистики.*
17. *Основные представители российской корпусной лингвистики.*
18. *Виды словарей, переводные словари – специфика составления.*
19. *Омонимия как проблема перевода*
20. *Паронимия как проблема перевода*

## **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 2:**

### **Форма рубежного контроля – реферат.**

Перечень тем для реферата:

1. *Лингвистика и смежные науки*
2. *Основные задачи прикладной лингвистики*
3. *Методы исследования языка.*
4. *Объект, методы и задачи прикладной лингвистики*
5. *Лексико-семантическая парадигматика.*
6. *Понятие семантического поля и важнейшие корреляции между его членами.*
7. *Тезаурус как модель парадигматической структуры плана содержания языка.*
8. *Представление значения слова в виде комбинации элементарных семантических единиц (сем, атомов смысла, семантических примитивов и т. п.) как способ отражения системных отношений в лексике.*
9. *Компонентный анализ лексических значений и путь его развития от набора дифференциальных семантических признаков к толкованиям — экспликациям.*
10. *Соотношение компонентного и тезаурусного способов представления лексического значения.*
11. *Семантическая сфера действия как обобщение понятия семантической валентности.*
12. *Диффузность значения и возникающие в связи с этим проблемы его словарной презентации.*
13. *Топологические типы многозначности: радиальная, цепочечная и радиально-цепочечная.*
14. *Взаимосвязь между синтагматическими свойствами лексемы и структурой ее значения (парадигматическими свойствами).*
15. *Инструменты описания лексической синтагматики: модель управления, лексические функции, селекционные ограничения.*
16. *Проблема лексической многозначности (полисемии).*
17. *Существующие подходы к описанию многозначности: фиксация мельчайших семантических различий между словоупотреблениями в виде отдельных значений лексемы; формулировка инвариантного значения и правил его контекстуальной модификации; «прототипная» теория лексического значения.*
18. *Метафора, метонимия, синекдоха как основные типы семантических корреляций между значениями многозначного слова и попытки их когнитивного моделирования.*

19. *Фразеология: устойчивость и идиоматичность.*
20. *«Языковая картина мира» и проблема перевода.*

### **Раздел 3. ПОНЯТИЯ ЯЗЫКОВОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ**

#### **Тема 3.1. Типология языковых механизмов воздействия на сознание. Лингвистические аспекты аргументации.**

**Форма текущего контроля аспирантов: эссе.**

Перечень тем для эссе:

1. *Психолингвистика как лингвистическая дисциплина.*
2. *Предмет психолингвистики.*
3. *Теория коммуникации.*
4. *История психолингвистики.*
5. *Объект и предмет психолингвистики, актуальные проблемы.*
6. *Понятие языковой манипуляции.*
7. *Средства языковой манипуляции.*
8. *Приемы языковой манипуляции.*
9. *Допустимые речевые уловки*
10. *Недопустимые речевые уловки*
11. *Лингвистический фактор воздействия*
12. *Экстралингвистический фактор воздействия.*
13. *Семиотический фактор воздействия.*
14. *Социальный фактор воздействия.*
15. *Публицистика и воздействие.*
16. *Выразительные средства языка.*
17. *Когнитивный фактор воздействия.*
18. *Психологический фактор воздействия.*
19. *Понятие аргументации.*
20. *Понятие хриш и ее строение.*

#### **Тема 3.2. Дискурс как явление.**

**Форма текущего контроля аспирантов: эссе.**

Перечень тем для эссе:

1. *Понятие дискурса.*
2. *Дискурсивный анализ как раздел лингвистики.*
3. *Дискурс как объект междисциплинарного изучения.*
4. *Макроструктура как явление дискурса.*
5. *Микроструктура дискурса.*
6. *Компетенция и употребление.*
7. *Дискурс и текст.*
8. *Дискурс и диалог.*
9. *Порождение или понимание в системе дискурса.*
10. *Модусы дискурса: устный и письменный.*
11. *Жанры дискурса.*
12. *Типы дискурса.*
13. *Единство дискурса.*

14. *Связность как признак дискурса.*
15. *Понятие топика.*
16. *Понятие макропропозиции.*
17. *Макроструктура дискурса.*
18. *Сегментация дискурса.*
19. *Абзац в нарративном дискурсе.*
20. *Реплики и группы реплик в диалоге.*

### **Тема 3.3. Грамматика дискурса**

**Форма текущего контроля аспирантов: эссе.**

Перечень тем для эссе:

1. *Грамматика дискурса.*
2. *Теория риторической структуры.*
3. *Микроструктура дискурса.*
4. *Минимальные единицы дискурса.*
5. *Понятие предикации.*
6. *Интонационные единицы.*
7. *Информация в дискурсе.*
8. *Поток информации и дискурс.*
9. *Данное/ новое в дискурсе.*
10. *Тема и рема.*
11. *Понятие исходного пункта в дискурсе.*
12. *Понятие референции.*
13. *Анафора и дискурс.*
14. *Определенность и дискурс.*
15. *Синтаксические статусы в дискурсе.*
16. *Залог и порядок слов как средства дискурса.*
17. *Переключение референции.*
18. *Понятие когезии.*
19. *Понятие просодии.*
20. *Типологический подход в дискурсе.*

### **Тема 3.4. Психолингвистика и когнитивная лингвистика. Семиотика и эвристика.**

**Форма текущего контроля аспирантов: эссе.**

Перечень тем для эссе:

1. *Невербальные компоненты коммуникации.*
2. *Функционирование языкового/речевого механизма.*
3. *Структура знаний человека говорящего*
4. *Природа коммуникации.*
5. *Цель коммуникации.*
6. *Условия коммуникации.*
7. *Типы коммуникации.*
8. *Понятие препозиции.*
9. *Предпосылки появления психолингвистики.*
10. *Предпосылки появления когнитивной лингвистики.*



11. Основные представители психолингвистики как науки.
12. Основные представители когнитивной лингвистики.
13. Эксперимент в психолингвистике.
14. Понятие этнопсихолингвистики.
15. Понятие патопсихолингвистики.
16. Судебная психолингвистика.
17. Прикладные аспекты психолингвистики.
18. Текст как объект психолингвистики.
19. Языковая аксиология
20. Язык и гендер

### **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 3:**

**Форма рубежного контроля – реферат.**

Перечень тем для реферата:

1. *Язык как предмет психолингвистики, звук и смысл, слово в сознании человека, психолингвистический аспект словообразования и грамматики.*
2. *Типы дискурсивных явлений: макроструктура, микроструктура, роль дискурсивных факторов на всех уровнях языка.*
3. *Роль дискурсивных факторов на всех уровнях языка.*
4. *Интенциональные модели дискурса.*
5. *Когнитивные корреляты данного/нового, темы и ремы.*
6. *Языковые явления, ошибочно объясняемые дискурсивными факторами: части речи, переходность, эргативность.*
7. *Явления, пограничные между дискурсом и синтаксисом.*
8. *Вычислительный подход: обработка естественного языка.*
9. *Формальный подход: теория репрезентации дискурса.*
10. *Дискурсивные и семантические факторы языковой формы.*
11. *Когнитивный подход в языкознании.*
12. *Экспериментальный психолингвистический подход в языкознании.*
13. *Социологический подход: анализ бытового и политического диалога.*
14. *Сознание, соотношение сознания и действительности, языковое сознание: сознание — мышление — интеллект.*
15. *Модели порождения речи и модели восприятия речи.*
16. *Когнитивные пространства и когнитивная база.*
17. *Коммуникация: природа, цель, условия, типы.*
18. *Семиотика как раздел науки и научный метод.*
19. *Эвристика как раздел семиотики.*
20. *Сценарии и нарративные схемы дискурса.*

### **Раздел 4. СРАВНИТЕЛЬНО-СОПОСТАВИТЕЛЬНАЯ ЛИНГВИСТИКА**

**Тема 4.1. Языка мира. Генеалогическая классификация языков. Социальная обусловленность развития языков. Парадигматический и синтагматический подходы в сравнительной лингвистике. История развития языка. Понятие макросемей. Индоевропейская языковая семья**

**Форма текущего контроля аспирантов: эссе.**

Перечень тем для эссе:

1. *Понятие развития языка.*
2. *Проблема происхождения языка.*
3. *Множественность языков.*
4. *Понятие макросемьи.*
5. *Понятие праязыка.*
6. *Живые, мертвые, исчезающие языки.*
7. *Социальная обусловленность развития языков.*
8. *История развития языка.*
9. *Индоевропейская языковая семья: романская ветвь/группа – грамматические и синтаксические особенности выделения в отдельную ветвь/группу.*
10. *Индоевропейская языковая семья: славянская ветвь/группа – грамматические и синтаксические особенности выделения в отдельную ветвь/группу.*
11. *Индоевропейская языковая семья: германская ветвь/группа – грамматические и синтаксические особенности выделения в отдельную ветвь/группу.*
12. *Индоевропейская языковая семья: иранская ветвь/группа – грамматические и синтаксические особенности выделения в отдельную ветвь/группу.*
13. *Индоевропейская языковая семья: кельтская ветвь/группа – грамматические и синтаксические особенности выделения в отдельную ветвь/группу.*
14. *Индоевропейская языковая семья: тохарская ветвь/группа – грамматические и синтаксические особенности выделения в отдельную ветвь/группу.*
15. *Индоевропейская языковая семья: хетто-лувийская ветвь/группа – грамматические и синтаксические особенности выделения в отдельную ветвь/группу.*
16. *Индоевропейская языковая семья: греческая ветвь/группа – грамматические и синтаксические особенности выделения в отдельную ветвь/группу.*
17. *Индоевропейская языковая семья: индийская ветвь/группа – грамматические и синтаксические особенности выделения в отдельную ветвь/группу.*
18. *Мертвые языки индоевропейской семьи.*
19. *Особое место албанского и армянского языков в генеалогической классификации языков.*
20. *Народы-носители индоевропейских языков.*

**Тема 4.2. Алтайская, Тюркская, Китайско-тибетская, Семито-хамитская, Финно-угорская, Австронезийская, Нигеро-кордофанская, Кавказская семьи**  
**Форма текущего контроля аспирантов: эссе.**

Перечень тем для эссе:

1. *Признаки алтайской языковой семьи, на примере якутского языка*
2. *Признаки алтайской языковой семьи, на примере японского языка (споры о языковой принадлежности)*
3. *Признаки алтайской языковой семьи, на примере бурятского языка*
4. *Признаки алтайской языковой семьи, на примере узбекского языка*
5. *Споры о соотношении алтайской и тюркской языковых семей*
6. *Признаки тюркской языковой семьи, на примере татарского языка*
7. *Признаки тюркской языковой семьи, на примере турецкого языка*
8. *Признаки тюркской языковой семьи, на примере азербайджанского языка (споры о соотношении с турецким языком)*

9. *Признаки китайско-тибетской языковой семьи, на примере дунганского языка*
10. *Признаки семито-хамитской языковой семьи, на примере ливийского языка*
11. *Признаки семито-хамитской языковой семьи, на примере иврита*
12. *Признаки финно-угорской языковой семьи, на примере венгерского языка*
13. *Признаки финно-угорской языковой семьи, на примере финского языка*
14. *Признаки финно-угорской языковой семьи, на примере языка коми*
15. *Признаки финно-угорской языковой семьи, на примере удмурдского языка*
16. *Признаки финно-угорской языковой семьи, на примере мордовского языка*
17. *Признаки австронезийской языковой семьи, на примере малайского языка*
18. *Признаки нигеро-кордофанской языковой семьи, сложности выделения языков*
19. *Признаки языков кавказской семьи, на примере ингушского языка*
20. *Особенности языков, не входящих в выделяемые языковые семьи*

#### **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 4:**

**Форма рубежного контроля – реферат/доклад.**

Перечень тем для реферата/доклада:

1. *Понятие генеалогической классификации языков.*
2. *Парадигматический и синтагматический подходы в сравнительной лингвистике.*
3. *Основные представители сравнительного языкознания в Европе. Обзор трудов.*
4. *Основные представители сравнительного языкознания в России. Обзор трудов.*
5. *Обзор языковых макросемей.*
6. *Индоевропейская языковая семья – грамматические и синтаксические особенности выделения в отдельную семью,*
7. *Ветви/группы индоевропейской семьи.*
8. *Индоевропейские языки, выделяемые в особые ветви.*
9. *Древние (мертвые) языки индоевропейской семьи.*
10. *Современные языки индоевропейской семьи, народы-носители.*
11. *Алтайская языковая семья – грамматические и синтаксические особенности выделения в отдельную семью, ветви, народы-носители.*
12. *Тюркская языковая семья – грамматические и синтаксические особенности выделения в отдельную семью, ветви, народы-носители.*
13. *Китайско-тибетская языковая семья – грамматические и синтаксические особенности выделения в отдельную семью, ветви, народы-носители.*
14. *Семито-хамитская языковая семья – грамматические и синтаксические особенности выделения в отдельную семью, ветви, народы-носители.*
15. *Финно-угорская языковая семья – грамматические и синтаксические особенности выделения в отдельную семью, ветви, народы-носители.*
16. *Кавказская языковая семья – грамматические и синтаксические особенности выделения в отдельную семью, ветви, древние и современные языки кавказской семьи, народы-носители*
17. *Австронезийская языковая семья – грамматические и синтаксические особенности выделения в отдельную семью*

18. Нигеро-кордофанская языковая семья – грамматические и синтаксические особенности выделения в отдельную семью.

19. Языки, не входящие в выделяемые языковые семьи.

20. Роль дивергенции и конвергенции в развитии языков.

## **Раздел 5. РАЗВИТИЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ МЫСЛИ**

**Тема 5.1. Языкознание нового времени. Грамматика «пор-рояль». Сравнительно-историческое языкознание 19 века. Философия языка В.фон Гумбольдта**

**Форма текущего контроля аспирантов: эссе.**

Перечень тем для эссе:

1. Истоки и предпосылки становления сравнительно-сопоставительного языкознания (Г. Постеллус, И. Ю. Скалигер)

2. Языкознание нового времени.

3. Грамматика «пор-рояль».

4. Сравнительно-историческое языкознание 19 века.

5. Философия языка В.фон Гумбольдта. Труд «О языке кави на о. Ява»

6. Выдающиеся лингвисты - И. А. Бодуэн де Куртенэ

7. Труды Э. Сепира

8. Труды Л. Блумфилда

9. Труды Л. Ельмслева

10. Труды Р. Якобсона

11. Труды А. М. Пешковского

12. Труды Н. Трубецкого

13. Пражская лингвистическая школа - основные представители, причины формирования и объединения.

14. Труды Н. Хомского

15. Античные лингвистические теории, возрожденные в 19 веке

16. «Московский кружок» - основные представители, причины формирования и объединения.

17. Труды А.Х. Востокова

18. Труды Франца Боппа

19. Труды Расмуса-Кристиана Раска

20. Труды Я. Гримма

**Тема 5.2. Младограмматический этап в языкознании. Структурно-функциональная парадигма в языкознании XX-XXI в.в.**

**Форма текущего контроля аспирантов: эссе.**

Перечень тем для эссе:

1. Марио Бурге и «феномен интуиции»

2. Ричард Рорти и «иронизм»

3. Вильгельм фон Гумбольдт и первая лингвистическая концепция

4. Фердинанд де Соссюр: основные труды.

5. Людвиг Витгенштейн и «языковая игра»

6. Джерри Фоддор и «модулярность сознания»

7. Ноам Хомский и «универсальная грамматика»

8. *Стивен Пинкер и «теория языка и разума», концепция «мыслекода»*
9. *Гипотеза Сепира-Уорфа и «языковая среда»*
10. *Проблема «искусственного интеллекта» и языка*
11. *Бихевиаризм и язык*
12. *Проблема билингвизма, диглассии и детей-инофонов*
13. *Структурно-функциональная парадигма XX века*
14. *Европейские лингвисты XXI века*
15. *Американские лингвисты XXI века*
16. *Латиноамериканское языкознание XXI века*
17. *Лингвисты XXI века стран Тихоокеанского региона*
18. *Лингвисты XXI века в Австралии*
19. *Глобализация лингвистического знания в условиях закрывающихся границ*
20. *Евразийское пространство языкознания*

### **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 5:**

**Форма рубежного контроля – реферат/доклад.**

Перечень тем для реферата/доклада:

1. *Истоки и предпосылки становления сравнительно-сопоставительного языкознания (Г. Постеллус, И. Ю. Скалигер)*
2. *Языкознание нового времени.*
3. *Грамматика «пор-рояль».*
4. *Сравнительно-историческое языкознание 19 века.*
5. *Философия языка В.фон Гумбольдта. Труд «О языке кави на о. Ява»*
6. *Марио Бурге и «феномен интуиции»*
7. *Ричард Рорти и «иронизм»*
8. *Вильгельм фон Гумбольдт и первая лингвистическая концепция*
9. *Пражская лингвистическая школа - основные представители, причины формирования и объединения.*
10. *Античные лингвистические теории, возрожденные в 19 веке*
11. *«Московский кружок» - основные представители, причины формирования и объединения.*
12. *Фердинанд де Соссюр: семиотика, семантика и прагматика.*
13. *Людвиг Витгенштейн и «языковая игра»*
14. *Джерри Фоддор и «модулярность сознания»*
15. *Ноам Хомский и «универсальная грамматика»*
16. *Стивен Пинкер и «теория языка и разума», концепция «мыслекода»*
17. *Гипотеза Сепира-Уорфа и «языковая среда»*
18. *Проблема «искусственного интеллекта» и языка*
19. *Бихевиаризм и язык*
20. *Проблема двуязычия: билингвизм, диглассия. Особенности обучения детей-инофонов*

### 3.2. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю)

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся (БРСО).

БРСО в ходе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации осуществляется по 100-балльной шкале.

Академический рейтинг обучающегося по дисциплине (модулю) складывается из результатов:

- текущего контроля успеваемости (максимальный текущий рейтинг обучающегося 80 рейтинговых баллов);
- промежуточной аттестации (максимальный рубежный рейтинг обучающегося 20 рейтинговых баллов).

Условия оценки освоения обучающимся дисциплины (модуля) в формате БРСО доводятся преподавателем до сведения обучающихся на первом учебном занятии, а также размещены в свободном доступе в электронной информационно-образовательной среде Университета.

### 3.3. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося

В течение учебного семестра до промежуточной аттестации на основании утвержденной рабочей программы дисциплины (модуля) формируется текущий рейтинг обучающегося. Текущий рейтинг обучающегося складывается как сумма рейтинговых баллов, полученных им в течение учебного семестра по всем видам учебных занятий по дисциплине (модулю).

В процессе текущего контроля оцениваются следующие действия обучающегося, направленные на освоение компетенций в рамках изучения дисциплины (модуля):

- академическая активность (посещаемость учебных занятий, самостоятельное изучение содержания дисциплины (модуля) в электронной информационно-образовательной среде, соблюдение сроков сдачи практических заданий и текущих контрольных мероприятий и др.);
- выполнение и сдача текущих и итогового практических заданий (эссе, рефераты, творческие задания, кейс-задания, лабораторные работы, расчетные задания и др., активное участие в групповых интерактивных занятиях (дискуссии, WiKi-проекты и др.), защита проектов и др.);
- прохождение рубежей текущего контроля, включая соблюдение графика их прохождения в электронной информационно-образовательной среде.

Для планирования расчета текущего рейтинга обучающегося используются следующие пропорции:

Вид учебного действия	Максимальная рейтинговая оценка, баллов
академическая активность	10
практические задания	40
<i>из них: текущие практические задания</i>	20
<i>итоговое практическое задание</i>	20
рубежи текущего контроля	30
<b>ИТОГО:</b>	<b>80</b>

В течение учебного семестра по дисциплине (модулю) обучающимся должен быть накоплен текущий рейтинг не менее 52 рейтинговых баллов (65% от максимального значения текущего рейтинга).

Необходимыми условиями допуска обучающегося к промежуточной аттестации по дисциплине являются положительное прохождение обучающимся не менее 65% рубежей текущего контроля с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла за каждый рубеж текущего контроля и положительное выполнение итогового практического задания с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла, установленного за итоговое практическое задание.

Невыполнение вышеуказанных условий является текущей академической задолженностью, которая должна быть ликвидирована обучающимся до контрольного мероприятия промежуточной аттестации.

Сведения о наличии у обучающихся текущей академической задолженности, сроках и порядке добора рейтинговых баллов для её ликвидации доводятся до обучающихся педагогическим работником.

В случае неликвидации текущей академической задолженности, педагогический работник обязан во время контрольного мероприятия промежуточной аттестации поставить обучающемуся 0 рейтинговых баллов. В этом случае ликвидация текущей академической задолженности возможна в периоды проведения повторной промежуточной аттестации.

## **РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **4.1. Методические рекомендации к лекционным занятиям**

Лекция – один из методов обучения, одна из основных системообразующих форм организации учебного процесса в образовательной организации. Лекционное занятие представляет собой систематическое, последовательное, монологическое изложение преподавателем-лектором учебного материала, как правило, теоретического характера. Такое занятие представляет собой элемент технологии представления учебного материала путем логически стройного, систематически последовательного и ясного изложения.

Приступая к изучению дисциплины, необходимо в первую очередь ознакомиться с содержанием рабочей программы дисциплины (модуля).

Лекция как элемент образовательного процесса должна включать следующие этапы: формулировку темы лекции; указание основных изучаемых разделов или вопросов и предполагаемых затрат времени на их изложение; изложение вводной части; изложение основной части лекции; краткие выводы по каждому из вопросов; заключение; рекомендации литературных источников по излагаемым вопросам.

При изучении и проработке теоретического материала необходимо:

- повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить его с учетом рекомендованной по данной теме литературы.

- при самостоятельном изучении теоретической темы сделать конспект, используя рекомендованные в рабочей программе дисциплины (модуля) литературные источники и электронные библиотечные ресурсы, интернет-источники.

- ответить на вопросы для самоподготовки по теме, представленные в пункте 2.3. рабочей программе дисциплины (модуля).

#### **4.2. Методические рекомендации к практическим занятиям**

Практическое (семинарское) занятие - это форма организации учебного процесса, направленная на выработку у аспирантов практических умений и навыков для изучения последующих дисциплин (модулей) и для решения профессиональных задач.

При подготовке к практическому (семинарскому) занятию необходимо:

- изучить, повторить теоретический материал по заданной теме/разделу;
- изучить материалы практических заданий по заданной теме, уделяя особое внимание расчетным формулам (при наличии);
- при выполнении домашних практических заданий, изучить, повторить типовые задания, выполняемые в аудитории.

*Структура проведения практического (семинарского) занятия:*

##### ***вводная часть:***

- мотивация учебной деятельности;
- сообщение темы, постановка целей;
- повторение теоретических знаний;
- определение алгоритма проведения практического занятия;
- ознакомление с требованиями оформления работы;
- организационный момент: четкая постановка педагогическим работником познавательной задачи; проведение инструктажа к работе (осмысление аспирантами сущности задания, последовательности его выполнения); проверка педагогическим работником теоретической и практической готовности аспирантов к занятию; выделение возможных затруднений в процессе работы; наблюдение за действиями аспирантов; регулирование темпа работы; помощь (при необходимости); коррекция действий; проверка промежуточных результатов;

##### ***самостоятельная работа обучающегося:***

- определение путей решения поставленной задачи;
- выработка последовательности выполнения необходимых действий;
- выполнение и оформление практического задания;

##### ***заключительная часть:***

- подведение итогов занятия: анализ хода выполнения и результатов работы аспирантов, выявление возможных ошибок и определение причин их возникновения;
- проверка выполненной работы.

#### **4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся**

Самостоятельная работа – планируемая учебная, учебно-исследовательская, научно-исследовательская работа аспирантов, выполняемая во внеаудиторное (аудиторное) время по заданию и при методическом руководстве педагогического работника, но без его непосредственного участия (возможно частичное непосредственное участие педагогического работника при сохранении ведущей роли аспирантов).



Внеаудиторная самостоятельная работа способствует организации последовательного изучения материала, вынесенного на самостоятельное освоение в соответствии с рабочей программой дисциплины (модуля) и имеет следующую структуру:

- тема;
- вопросы и содержание материала для самостоятельного изучения;
- форма выполнения задания;
- алгоритм выполнения и оформления самостоятельной работы;
- критерии оценки самостоятельной работы;
- рекомендуемые источники информации (литература основная, дополнительная, Интернет-ресурсы и др.).

Задачи самостоятельной работы:

- обретение навыков самостоятельной научно-исследовательской работы на основании анализа текстов литературных источников и применения различных методов исследования;
- выработка умения самостоятельно и критически подходить к изучаемому материалу.

Технология самостоятельной работы должна обеспечивать овладение знаниями, закрепление и систематизацию знаний, формирование умений и навыков.

*Этапы проведения самостоятельной работы:*

- чтение текста (учебника, пособия, конспекта лекций);
- конспектирование текста;
- решение практических заданий;
- подготовка к деловым играм;
- ответы на контрольные вопросы;
- составление планов и тезисов ответа.

Одной из основных форм самостоятельной работы является работа с учебной и научной литературой и необходима при подготовке к устному опросу на практических (семинарских) занятиях, практическим заданиям и промежуточной аттестации. Она включает проработку лекционного материала – изучение рекомендованных источников и литературы по тематике лекций. Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, предложенных педагогическим работником схем (при их демонстрации), основных источников и литературы по темам, выводы по каждому вопросу. Конспект рекомендуется выполнять в отдельной лекционной тетради по дисциплине.

Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны быть выполнены также аккуратно, содержать ответы на каждый поставленный в теме вопрос, иметь ссылку на источник информации с обязательным указанием автора, названия и года издания используемой научной литературы. Конспект может быть опорным (содержать лишь основные ключевые позиции), но при этом позволяющим дать полный ответ по вопросу, может быть подробным. Объем конспекта определяется самим аспирантом.

В процессе работы с учебной и научной литературой аспирант может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике);
- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение основных мыслей автора);
- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);

- создавать конспекты (развернутые тезисы, которые).

Перечень рекомендуемой основной и дополнительной литературы указан в разделе 5 рабочей программы дисциплины (модуля).

В самостоятельную работу аспиранта входит подготовка к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации.

При подготовке к текущему контролю успеваемости аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.1 рабочей программы дисциплины (модуля).

При подготовке к промежуточной аттестации аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.2 рабочей программы дисциплины (модуля).

#### **4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий**

##### ***Требования к структуре доклада (реферата):***

Работа должна содержать систематизацию и краткое изложение материала из не менее 5-и литературных источников (монографий, научных статей и докладов) по выбранной теме.

Основные требования к оформлению:

Структура доклада (реферата): 1) титульный лист; 2) содержание (в нем последовательно указываются названия пунктов доклада (реферата), указываются страницы, с которых начинается каждый пункт); 3) введение (формулируется суть исследуемой проблемы, обосновывается выбор темы, определяются ее значимость и актуальность, указываются цель и задачи доклада (реферата), дается характеристика используемой литературы); 4) основная часть (каждый раздел ее доказательно раскрывает исследуемый вопрос); 5) выводы и заключение (подводятся итоги или делается обобщенный вывод по теме доклада (реферата)); 6) литература.

Доклад (реферат) оформляется на одной стороне листа белой бумаги формата А4 (210x297 мм). Интервал межстрочный - полуторный. Цвет шрифта - черный. Гарнитура шрифта основного текста - «Times New Roman» или аналогичная. Кегль (размер) от 12 до 14 пунктов. Размеры полей страницы (не менее): правое 10 мм, верхнее – 15 мм, нижнее – 20 мм, левое - 25 мм. Формат абзаца: полное выравнивание («по ширине»). Отступ красной строки одинаковый по всему тексту – 15 мм. Страницы должны быть пронумерованы с учётом титульного листа (на титульном листе номер страницы не ставится). В работах используются цитаты, статистические материалы. Эти данные оформляются в виде сносок (ссылок и примечаний). Внутритекстовые, подстрочные и затекстовые библиографические ссылки должны оформляться в соответствии с ГОСТ Р 7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка». Общие требования и правила составления».

Доклад (реферат) сдается в бумажном и электронном виде (доклад 5-10, реферат 10 - 20 печатных страниц).

При проверке доклада (реферата) на антиплагиат - [www.antiplagiat.ru](http://www.antiplagiat.ru) - (более 50% заимствований) работа не принимается.

##### ***Методические рекомендации по подготовке эссе:***

Эссе - вид самостоятельной исследовательской работы аспирантов, с целью углубления и закрепления теоретических знаний и освоения практических навыков. Цель эссе

состоит в развитии самостоятельного творческого мышления и письменного изложения собственных мыслей. При написании эссе аспирант должен представить развернутый письменный ответ на теоретический или практический актуальный вопрос, объявленный педагогическим работником непосредственно перед ее написанием. В процессе написания эссе разрешается пользоваться нормативно-правовыми актами, конспектом лекций (в печатном виде). Использование Интернет-ресурсов не допускается. Темы эссе педагогический работник предлагает из числа тех, которые аспиранты уже рассматривали на лекциях или семинарских занятиях, исходя из содержания заданий в составе фондов оценочных средств. По решению педагогического работника, в качестве темы эссе может быть выбрана одна или несколько тем, которые могут быть распределены между аспирантами по желанию.

Эссе проводится письменно, по объему не более 3-х печатных листов.

Требования к оформлению эссе:

Эссе выполняется на компьютере (гарнитура Times New Roman, шрифт 14) через 1,5 интервала с полями: верхнее, нижнее – 2; правое – 3; левое – 1,5. Отступ первой строки абзаца – 1,25. Сноски – постраничные. Таблицы и рисунки встраиваются в текст работы. При этом обязательный заголовок таблицы надо размещать над табличным полем, а рисунки сопровождать подрисуночными подписями. При включении в эссе нескольких таблиц и/или рисунков их нумерация обязательна. Обязательна и нумерация страниц. Их целесообразно проставлять внизу страницы – по середине или в правом углу. Номер страницы не ставится на титульном листе, но в общее число страниц он включается. Объем эссе, без учета приложений, не должен превышать 5 страниц. Значительное превышение установленного объема является недостатком работы и указывает на то, что аспирант не сумел отобрать и переработать необходимый материал.

Работа должна содержать собственные умозаключения по сути поставленной проблемы, включать самостоятельно проведенный анализ по сути этой проблемы, выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме.

***Методические рекомендации по подготовке к собеседованию (устному опросу):***

Самостоятельная работа аспирантов включает подготовку к опросу на практических занятиях. Для этого аспирант изучает лекции педагогического работника, рекомендуемую основную и дополнительную литературу, публикации, информацию из Интернет-ресурсов. Тема и вопросы к практическим занятиям, вопросы для самоконтроля содержатся в рабочей программе и доводятся до аспирантов заранее. Эффективность подготовки аспирантов к опросу зависит от качества ознакомления с рекомендованной литературой. Для подготовки к опросу, блиц-опросу аспиранту необходимо ознакомиться с материалом, посвященным теме практического занятия, в учебнике или другой рекомендованной литературе, записях с теоретического занятия, обратить внимание на усвоение основных понятий дисциплины (модуля), выявить неясные вопросы и подобрать дополнительную литературу для их освещения, составить тезисы выступления по отдельным проблемным аспектам. В зависимости от темы, может применяться фронтальная или индивидуальная форма опроса. При индивидуальном опросе аспиранту дается 5-10 минут на раскрытие темы.

## РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

### 5.1. Образовательные технологии

При реализации дисциплины «Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика» применяются различные образовательные технологии:

Контекстное обучение – мотивация аспирантов к усвоению знаний путем выявления связей между конкретным знанием и его применением;

Обучение на основе опыта – активизация познавательной деятельности студентов за счет ассоциации их собственного опыта с предметом изучения;

Индивидуальное обучение – выстраивание аспирантами собственных образовательных траекторий на основе формирования индивидуальных планов работы с учетом интересов и предпочтений аспирантов;

Междисциплинарное обучение – использование знаний из разных областей, их группировка и концентрация в контексте конкретной решаемой задачи;

Освоение дисциплины «Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика» предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме: *лекции-дискуссии, доклады в сопровождении презентации, диспуты по итогам представления доклада, реферативные обзоры научных работ, представляемые в сопровождении или без сопровождения презентации, подготовка научного реферата* в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

### 5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины

#### 5.2.1. Основная литература

1. Вендина, Т. И. Введение в языкознание : учебник для вузов / Т. И. Вендина. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 333 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02537-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/535652> (дата обращения: 26.02.2024).

2. Шунейко, А. А. Основы языкознания : учебное пособие / А. А. Шунейко, И. А. Авдеенко. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 363 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13632-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/543892> (дата обращения: 26.02.2024).

3. Куликова, И. С. Введение в языкознание : учебник для вузов / И. С. Куликова, Д. В. Салмина. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 651 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-17270-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/545010> (дата обращения: 26.02.2024).

4. Глухов, В. П. Психолингвистика : учебник и практикум для вузов / В. П. Глухов. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 419 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-12584-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/536867> (дата обращения: 26.02.2024).

### 5.2.2. Дополнительная литература

1. Кабакчи, В. В. Введение в интерлингвокультурологию : учебное пособие для вузов / В. В. Кабакчи, Е. В. Белоглазова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 250 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07861-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/538817> (дата обращения: 26.02.2024).

2. Панова, Г. И. Морфология современного русского литературного языка : учебное пособие для вузов / Г. И. Панова. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 564 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14637-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/542789> (дата обращения: 26.02.2024).

3. Маслова, В. А. Лингвокультурология. Введение : учебное пособие для вузов / В. А. Маслова ; ответственный редактор У. М. Бахтикиреева. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 208 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06586-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/540160> (дата обращения: 26.02.2024).

4. Шунейко, А. А. Корпусная лингвистика : учебник для вузов / А. А. Шунейко. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 222 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13603-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/543746> (дата обращения: 26.02.2024).

5. Языкознание: сравнительная типология немецкого и русского языков : учебник для вузов / Е. В. Бирюкова, О. А. Радченко, Л. Г. Попова ; ответственный редактор Л. Г. Викулова. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 173 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08014-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/541114> (дата обращения: 26.02.2024).

### 5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных

№ №	Название электронного ресурса	Описание электронного ресурса	Используемый для работы адрес
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека, обеспечивающая доступ высших и средних учебных заведений, публичных библиотек и корпоративных пользователей к наиболее востребованным материалам по всем отраслям знаний от ведущих российских издательств	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a>
2.	Образовательная платформа Юрайт	Электронно-библиотечная система для ВУЗов, ССУЗов, обеспечивающая доступ к учебникам, учебной и методической литературе по различным дисциплинам.	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>
4.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты более 34 млн научных публикаций и патентов	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a>
5.	База данных	Полнотекстовая база данных периодических	<a href="https://dlib.eastview.com">https://dlib.eastview.com</a>

№ №	Название электронного ресурса	Описание электронного ресурса	Используемый для работы адрес
	"EastView"	изданий	
6.	Электронная библиотека "Grebennikon"	Библиотека предоставляет доступ более чем к 30 журналам, выпускаемых Издательским домом "Гребенников".	<a href="https://grebennikon.ru/">https://grebennikon.ru/</a>

#### **5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

##### **5.4.1. Средства информационных технологий**

1. Персональные компьютеры;
2. Доступ в интернет;
3. Проектор.

##### **5.4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства**

1. Операционная система: Astra Linux SE;
2. Пакет офисных программ: LibreOffice;
3. Справочная система Консультант+;
4. Okular или Acrobat Reader DC;
5. Ark или 7-zip;
6. User Gate;
7. TrueConf (client).

#### **5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

Для реализации учебной дисциплины используются следующие специальные помещения:

**Учебная аудитория для проведения лекционных занятий**, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации оснащена перечнем основного оборудования:

специализированной мебелью (столы и стулья для преподавателя и обучающихся, доска для написания мелом);

техническими средствами обучения (персональные компьютеры с лицензионным программным обеспечением, с выходом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду).

**Учебная аудитория для проведения практических занятий** оснащена перечнем основного оборудования:

специализированной мебелью (столы и стулья для преподавателя и обучающихся, доска для написания мелом);

техническими средствами обучения (персональные компьютеры с лицензионным программным обеспечением, с выходом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду).

**Помещение для самостоятельной работы** аспирантов оснащено перечнем основного оборудования: специализированной мебелью (столы и стулья для преподавателя

и обучающихся); компьютерной техникой с лицензионным программным обеспечением, с выходом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду.

## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения	Дата введения изменения
1.		Протокол заседания кафедры № _____ от « ____ » _____ 20____ года	____·____·____
2.		Протокол заседания кафедры № _____ от « ____ » _____ 20____ года	____·____·____
3.		Протокол заседания кафедры № _____ от « ____ » _____ 20____ года	____·____·____
4.		Протокол заседания кафедры № _____ от « ____ » _____ 20____ года	____·____·____





Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный социальный университет»

УТВЕРЖДАЮ  
Заведующий кафедрой

Л.А. Апанасюк  
«27» февраля 2024 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**  
**2.1.4**  
**МЕТОДЫ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ В ЛИНГВИСТИКЕ**

**Научная специальность**

**5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика**

**Уровень профессионального образования**

**Высшее образование - подготовка кадров высшей квалификации**

**Форма обучения**

**Очная**

**Москва, 2024 г.**

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Методы научных исследований в лингвистике» разработана на основании федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденных приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20.10.2021 г. № 951, учебного плана программы аспирантуры..

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана рабочей группой в составе:  
профессор кафедры иностранных языков и культуры РГСУ, д. филол. н., доцент,  
Темиршина О.Р.

Рабочая программа дисциплины (модуля) обсуждена и утверждена на заседании  
кафедры иностранных языков и культуры  
Протокол № 8 от «27» февраля 2024 года

Заведующий кафедрой иностранных  
языков и культуры д. пед. н., доцент



(подпись)

Л.А. Апанасюк

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....</b>	<b>4</b>
1.1. Цель и задачи дисциплины (модуля) .....	4
1.2. Планируемые результаты освоения дисциплины (модуля) .....	4
<b>РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....</b>	<b>4</b>
2.1. Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта.....	4
2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля) .....	5
2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля) .....	6
<b>РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)...</b>	<b>11</b>
3.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности.....	11
3.2. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) .....	19
3.3. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося.....	19
<b>РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....</b>	<b>20</b>
4.1. Методические рекомендации к лекционным занятиям .....	20
4.2. Методические рекомендации к практическим занятиям .....	21
4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся ..	22
4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий .....	23
<b>РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ .....</b>	<b>25</b>
5.1. Образовательные технологии .....	25
5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины.	26
5.2.1. Основная литература .....	26
5.2.2. Дополнительная литература .....	26
5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных .....	26
5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине .....	27
5.4.1. Средства информационных технологий .....	27
5.4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства .....	27
5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине.....	27
<b>ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ.....</b>	<b>29</b>

## РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 1.1. Цель и задачи дисциплины (модуля)

Цель дисциплины (модуля) заключается в получении аспирантами теоретических знаний об общих и частных методах лингвистической науки, в освоении принципов использования лингвистической методологии в научной работе, в формировании соответствующих умений и навыков с последующим их применением в профессиональной сфере, а также к подготовке сдачи кандидатского экзамена.

Задачи дисциплины:

- осмысление обучающимися понятия методологии научно-исследовательской деятельности;
- формирование у обучающихся представления о понятийном аппарате лингвистических исследований, связанных с разными школами, ознакомление с приемами и методами лингвистического анализа текста;
- выработка у обучающихся умений и навыков проектирования научных лингвистических исследований в рамках соответствующей методологической парадигмы.

### 1.2. Планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)

Процесс освоения дисциплины (модуля) направлен на формирование у аспирантов знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности:

Результаты освоения дисциплины (модуля)	
<b>Знать:</b>	основные научные концепции лингвистической методологии и ключевые периоды развития лингвистических учений; базовые идеи современной лингвистики и принципы функционирования языка; порядок организации, планирования и принципы проектирования научного исследования.
<b>Уметь:</b>	применять полученные теоретические знания в практике лингвистических исследований; оперировать языковым материалом различного типа; систематизировать языковой материал в соответствии с избранной методологической установкой.
<b>Владеть:</b>	методами, принципами и технологиями лингвистического анализа; умением планировать и осуществлять самостоятельное научное исследование; приемами сбора научной информации, а также методикой ее критического оценивания; навыками лингвистического анализа языковых единиц разных языковых уровней.

## РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 2.1. Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта

Трудоемкость дисциплины (модуля), изучаемой в 1 семестре, составляет 2 зачетные единицы. Трудоемкость промежуточной аттестации составляет 1 зачетную единицу

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр
		1
<b>Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками</b>	<b>20</b>	<b>20</b>
Лекционные занятия	12	12
Практические занятия	8	8
Лабораторные занятия		
<b>Самостоятельная работа аспирантов</b>	<b>52</b>	<b>52</b>
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>72</b>	<b>72</b>
<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
Контроль промежуточной аттестации	9	9
Форма промежуточной аттестации	<i>Зачет с оценкой</i>	<i>Зачет с оценкой</i>

## 2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля)

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов					
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками			
				Всего	Лекционные занятия	Практические занятия	Лабораторные занятия
<b>Семестр 1</b>							
1.	<b>Раздел 1. Лингвистика как наука о языке. Понятие о методологии, методе и методике</b>	<b>22</b>	<b>16</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	
2.	Тема 1.1. Научное познание и его типы	6	4	2	2		
3.	Тема 1.2. Структура теоретического и эмпирического познания	10	8	2		2	
4.	Тема 1.3. Язык как объект лингвистики	6	4	2	2		
5.	<b>Раздел 2. Методы лингвистического исследования</b>	<b>22</b>	<b>16</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	
6.	Тема 2.1. Сравнительно-исторический и типологический методы исследования	5	4	1	1		
7.	Тема 2.2. Структурно-семиотическая методология в лингвистике	6	4	2	2		
8.	Тема 2.3. Квантитативные методы и корпусная лингвистика	11	8	3	1	2	
9.	<b>Раздел 3. Антропоцентрическая методологическая парадигма на современном этапе</b>	<b>28</b>	<b>20</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	
10.	Тема 3.1. Этнолингвистические методы исследования языка	6	4	2	2		
11.	Тема 3.2. Методология коммуникативных исследований в лингвистике	6	4	2		2	
12.	Тема 3.3. Психолингвистика и когнитивная лингвистика	6	4	2	2		

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов					
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками			
				Всего	Лекционные занятия	Практические занятия	Лабораторные занятия
13.	Тема 3.4. Социолингвистический подход к языку	10	8	2		2	
<b>Общий объем, часов</b>		72	52	20	12	8	

### 2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)

#### РАЗДЕЛ 1. ЛИНГВИСТИКА КАК НАУКА О ЯЗЫКЕ. ПОНЯТИЕ О МЕТОДОЛОГИИ, МЕТОДЕ И МЕТОДИКЕ

##### Тема 1.1. Научное познание и его типы

**Цель:** ознакомить обучающихся с основными понятиями философии науки, дать общее представление о научной методологии, показать место лингвистики в парадигме современного научного знания, определить специфику объекта лингвистики.

##### Перечень изучаемых элементов содержания раздела

Понятие о научной методологии. Методы научно-исследовательской деятельности; общие мировоззренческие вопросы развития философии науки. Концептуальная программа научного исследования. Эпистемология науки. Предмет методологии науки. Научные картины мира и развитие научного знания. Современные философские концепции науки. Многообразие методов научного исследования. Специфика методологических подходов в междисциплинарном контексте. Специфика гуманитарного познания по отношению к естественнонаучному познанию. Философия науки и общая проблематика гуманитарного знания. Сущность и проблематика эпистемологии науки.

Общенаучные методы научного исследования. Общелогические методы исследования: анализ, синтез, индукция, дедукция, аналогия.

Теоретические методы исследования: аксиоматический, гипотетический, формализация, абстрагирование, обобщение, восхождение от абстрактного к конкретному, исторический, системного анализа.

##### Вопросы для самоподготовки:

1. Раскрыть основания структурирования научного знания.
2. Обозначить специфику эмпирических и теоретических уровней научного знания.
3. Дать характеристику проблемы истины в научном познании.

##### Тема 1.2. Структура теоретического и эмпирического познания

**Цель:** ознакомить обучающихся со структурой теоретического и эмпирического познания.

#### **Перечень изучаемых элементов содержания раздела**

Типы научного познания. Эмпирическое и теоретическое познание. Различие между эмпирическим и теоретическим уровнями научного познания, единство и взаимосвязь теории и практики.

Понятие методологии научного исследования. Понятие методологии научного исследования наук. Уровни методологии научных исследований. Классификация методов.

Философские методы исследований. Диалектический метод познания.

Методы эмпирического уровня исследования: наблюдение, описание, счет, измерение, сравнение, эксперимент, моделирование. Эмпирическое познание и виды предметной деятельности. Способы фиксации абстрагирования исходного материала. Нерасторжимая связь эмпирического и теоретического знания. Понятие о гипотетико-дедуктивном методе.

Гипотетико-дедуктивный метод как иерархия гипотез. Степень абстрактности и эмпирический базис. Соотношение гипотез в рамках гипотетико-дедуктивных конструкции: от высокой степени абстракции до низкой.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Дать определение научного метода и обозначить его функции.
2. Охарактеризовать систему методов науки и выявить основания для их классификации.
3. Дать определение дедукции и индукции и определить специфику гипотетико-дедуктивного метода.
4. Раскрыть формы теоретического и эмпирического познания.

### **Тема 1.3. Язык как объект лингвистики**

**Цель:** определить специфические особенности изучения языка как объекта лингвистики.

#### **Перечень изучаемых элементов содержания раздела**

Специфика языка как объекта изучения. Многомерность человеческого языка. Связь лингвистических методов исследования с языком как объектом исследования. Срединное положение языка как объекта исследования между гуманитарным и естественнонаучным подходом (язык как объект «идеальной природы» и языка как объект «материальной природы»).

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Раскрыть сложность феномена человеческого языка как объекта научного исследования.
2. Классифицировать разные подходы к языку.
3. Обозначить ключевые проблемы исследования языка.
4. Раскрыть специфику уровневой структуры языка и обозначить соответствующие методологические подходы.

## **РАЗДЕЛ 2. МЕТОДЫ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ**

**Тема 2.1.** Сравнительно-исторический и типологический методы исследования языка

**Цель:** выявить специфику сравнительно-исторического и типологического методов

исследования.

**Перечень изучаемых элементов содержания раздела:**

Сравнительно-исторический метод как совокупность приёмов исследования языковых семей и групп для установления исторических закономерностей развития языков. Проблема воссоздания модели праязыковых состояний отдельных семей и групп родственных языков мира. Основные процедурные приемы метода: определение генетической принадлежности языковых данных, установление системы соответствий и аномалий на разных уровнях в сравниваемых языках, моделирование исходных праязыковых форм (архетипов), хронологическая и пространственная локализация языковых явлений и состояний и принимаемая на этой основе генеалогическая классификация языков. Сравнение как универсальный приём лингвистического исследования.

Сравнительно-типологический метод как направление лингвистических исследований, устанавливающее сходства и различия языков, которые не зависят от их генетического родства. Проблема классов языков и системы критериев. Морфологическая классификация языков, синтаксические и фонетические типологии. Связь метода с дедуктивным подходом. Основные современные направления типологической классификации языков.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Составить характеристику сравнительно-исторического метода как совокупности приёмов исследования.
2. Описать исторические этапы развития сравнительно-типологической методологии.
3. Охарактеризовать структурно-семиотический метод изучения языка.
4. Описать психологические школы и научные направления в становлении психологии высшей школы.
5. Описать функции количественных методов лингвистике, выявить из специфические особенности.
6. Привести примеры использования количественных лингвистических методов на языковом материале.
7. Дать общую характеристику корпусному подходу в лингвистике.

**Тема 2.2. Структурно-семиотическая методология в лингвистике**

**Цель:** вычленить ключевые специфические черты комплекса структурно-семиотических методов.

**Перечень изучаемых элементов содержания раздела:**

Структурно-семиотический метод изучения языка. Генезис и развитие метода. Понимание языка как знаковой системы. Структура знака. Среднее положение метода между гуманитарной, естественнонаучной и формально-математической парадигмами. Понимание структуры языка как сети отношений, базирующихся на двоичных противопоставлениях. Понятие оппозиции. «Статический» и «динамический» подходы в структурной лингвистике. Проблема структурной типологии языка.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Раскрыть сущность структурно семиотического метода.
2. Выявить основные этапы развития подхода к языку как к структуре.
3. Показать специфику реализации структурно-семиотического подхода в зависимости от уровня анализа языка.



4. Обозначить особенности структурно-семиотического метода в междисциплинарной парадигме.

### **Тема 2.3. Квантитативные методы и корпусная лингвистика**

**Цель:** определить специфику и границы применения квантитативных методов в лингвистике.

#### **Перечень изучаемых элементов содержания раздела:**

Квантитативные методы и корпусная лингвистика. Опора квантитативных методов на математическую статистику. Уровни языка и квантитативная методология. Применение выборочных методов статистики в языкознании. Специфические аспекты применения квантитативных методов. Использование количественных методов в фонетике, лексике, сравнительно-историческом языкознании.

Корпусная лингвистика. Понятие корпуса в лингвистическом смысле. Корпус как ограниченный по объему набор текстов, собранных с целью максимально точно представлять исследуемый вариант языка. Принципы включения текста в корпус. История корпусной лингвистики: доцифровой и цифровой периоды. Симфонии. Конкорданции. Современные корпуса – от коллекции текстов к многоуровневой разметке. Типы лингвистического аннотирования.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Выявить специфику «количественного» подхода к языковому материалу.
2. Охарактеризовать специфику применения квантитативных методов в зависимости от уровня языка.
3. Проанализировать историю развития корпусного подхода к языку.
4. Выявить особенности современной корпусной лингвистики.

## **РАЗДЕЛ 3. АНТРОПОЦЕНТРИЧЕСКАЯ МЕТОДОЛОГИЧЕСКАЯ ПАРАДИГМА НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ**

### **Тема 3.1. Этнолингвистические методы исследования языка**

**Цель:** формирование у обучающихся способности понимать специфику методов современной лингвистики, ориентированной на антропоцентрический подход, и умения применять эти методы в собственных научных исследованиях

#### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

Этнолингвистика. Проблема взаимосвязи этнокультурных и этнопсихологических факторов в функционировании и эволюции языка. История развития этнолингвистического подхода. Этнолингвистика и проблемы семантики. Гипотеза Сепира – Уорфа и неогумбольдианство. Экспериментальные психологические методы изучения этнолингвистических проблем семантики. Исследования семантических моделей разных языков, проблем народной таксономии. Проблемы исторического изучения и реконструкции духовной этнической культуры на основе языковых данных.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Раскрыть сущность междисциплинарную сущность этнолингвистики.
2. Выявить специфику этнолингвистической методологии на современном этапе развития науки о языке.
3. Охарактеризовать связь этнолингвистики и социолингвистики.
4. Охарактеризовать связь этнолингвистики и этнографии.

### **Тема 3.2. Методология коммуникативных исследований в лингвистике**

**Цель:** дать обучающимся представление о методологии коммуникативных исследований в лингвистике

#### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

Понятие об антропоцентрической лингвистике. Антропоцентрическая парадигма как ключевая в современных лингвистических исследованиях. Проблема единства языка/речи и мышления. Язык как «зеркало» человека. Культура и язык как антропоцентрические сущности.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Раскрыть сущность коммуникативного подхода к языковому материалу.
2. Проанализировать основные положения взаимодействия языка и культуры.
3. Охарактеризовать отечественную школу коммуникативистики.
4. Проанализировать основные методические установки в рамках коммуникативного подхода.

### **Тема 3.3. Психолингвистика и когнитивная лингвистика**

**Цель:** раскрыть специфику психолингвистики и когнитивной лингвистики в методологическом аспекте

#### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

Психолингвистическая методология. Понимание языка как динамической системы речевой деятельности. История становления и развития психолингвистики. Советская школа психолингвистических исследований, связь основных идей с положениями советской психологии. Деятельностный подход в психолингвистике. Модели речевой деятельности и психологические эксперименты. Психологические концепции в психолингвистике: бихевиоризм, необихевиоризм, психология деятельности.

Когнитивная лингвистика как часть когнитивной парадигмы. Понятие человеческой когниции и ее ментальных репрезентаций. Связь когнитивной лингвистики с когнитивной психологией, антропологией, искусственным интеллектом, нейронаукой. Категоризация человеческого опыта в языке как главный предмет когнитивной лингвистики. Когнитивная лингвистика и структурное языкознание – схождения и противоречия. Когнитивная лингвистика и имманентный подход языку.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Раскрыть сущность психолингвистических методов как методов междисциплинарного исследования.
2. Охарактеризовать современные аспекты когнитивистики.
3. Раскрыть проблемы применения психолингвистических методов и методов когнитивной лингвистики на языковом материале.
4. Проанализировать особенности советской психолингвистики.

### **Тема 3.4. Социолингвистический подход к языку**

**Цель:** определить сущностные особенности социолингвистического подхода к языку

#### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

Основные методологические установки социолингвистики. Междисциплинарный

статус социолингвистических исследований. Специфика понятийного аппарата социолингвистики. Основные «операционные единицы» социолингвистического исследования. Проблема социальной дифференциации языка. Вопросы о взаимодействии языка, культуры и социума

Методы социолингвистики как синтез лингвистических и социологических процедур. Методы полевого исследования (анкетирование, интервьюирование, непосредственное наблюдение) и методы социолингвистического анализа языкового материала. Корреляционный анализ в социолингвистике. Полная и неполная функциональная зависимость между коррелятами. Модели социально обусловленного речевого поведения.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Раскрыть сущность социолингвистики как междисциплинарной парадигмы научных исследований.
2. Охарактеризовать социолингвистики и социологии.
3. Раскрыть характерные особенности социолингвистических методов как «стыковых», находящихся между социологией и лингвистикой.
4. Проанализировать особенности отечественной социолингвистики.

### **РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

**3.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

#### **РАЗДЕЛ 1. ЛИНГВИСТИКА КАК НАУКА О ЯЗЫКЕ. ПОНЯТИЕ О МЕТОДОЛОГИИ, МЕТОДЕ И МЕТОДИКЕ**

##### **Тема 1.1. Научное познание и его типы**

**Форма текущего контроля аспирантов: реферат, практикум по решению задач, эссе**

##### **Перечень тем рефератов:**

1. Естественнонаучная и гуманитарная культура: проблемы взаимосвязи и противопоставления.
2. Проблема классификации наук по разным основаниям и принципам
3. Социальная структура науки: основные институции.
4. Абстракция как теоретический прием исследования.
5. Метод идеализации в науке.
6. Роль аналогии в научном познании
7. Роль метафор в научном познании.
8. Методология моделирования в научном познании.
9. Мысленный эксперимент.
10. Косвенный эксперимент в науке.
11. Понятия симметрии и асимметрии в науке.
12. Генетически-конструктивный метод построения научных теорий.
13. Гипотетико-дедуктивный метод.

14. Концепция науки К.Поппера.
15. Концепция науки И.Лакатоса

#### **Перечень задач:**

1. Приведите конкретные примеры использования гипотетико-дедуктивного метода в лингвистических исследованиях.
2. Приведите конкретные примеры использования принципа фальсификации. Ответ аргументируйте.
3. Приведите конкретные примеры использования косвенного эксперимента в науке.
4. Приведите конкретные примеры из исторического опыта функционирования социальных научных институций. Объясните принципы их работы.

#### **Перечень тем эссе:**

1. Общее понятие о научной методологии.
2. Концептуальная программа научного исследования.
3. Междисциплинарность современной науки: основные подходы.
4. Основные типы научного познания.
5. Проблематика эпистемологии науки.

### **Тема 1.2. Структура теоретического и эмпирического познания**

**Форма текущего контроля аспирантов: реферат, практикум по решению задач, эссе**

#### **Перечень тем рефератов:**

1. Общее понятие о научной картине мира.
2. Основные принципы научного исследования.
3. Основные функции научного познания.
4. Исторические периоды развития научной методологии (от Нового к Новейшему времени).
5. Ценностное измерение науки.
6. Понятие о научной рациональности, ее критерии в разные исторические периоды.
7. Теория Имре Лакатоса: за и против.
8. Идеалы и нормы научного исследования.

#### **Перечень задач:**

1. Проанализировать любую статью по специальности и выявить общенаучные методы, которые использовал ее автор.
2. Какие методы Вы будете использовать для анализа языковой картины мира. Подберите примеры.
3. Структура и основные элементы теоретического познания.
4. Актуальные проблемы взаимосвязи теории и практики.

#### **Перечень тем эссе:**

1. Структура эмпирического познания.
- 2.
3. Понятие методики научного исследования.
4. Уровни методологии научных исследований.

### **Тема 1.3. Язык как объект лингвистики**

**Форма текущего контроля аспирантов: реферат, практикум по решению задач, эссе**

**Перечень тем рефератов:**

1. Специфика языка как объекта научного исследования
2. Основные методологические подходы к исследованию языка на современном этапе
3. Историческое развитие научного изучения языка.
4. Язык как объект исследования в рамках междисциплинарной научной парадигмы.
5. Человеческий язык как средоточие универсальных свойств всех конкретных языков
6. Уровни языка и научные методы их исследования.
7. Семиотический подход к языку.
8. Интегральные концепции моделей языка.

**Перечень задач:**

1. Заполнить таблицу «Основные методы исследования языка в междисциплинарном аспекте: их краткая характеристика».

№ п/п	Основные инновационные процессы	Краткая характеристика
1.		

2. Заполнить таблицу «Уровни языка и научные методы их исследования».

№ п/п	Уровни языка	Научные методы
1.		

3. Раскрыть сущность интегральных моделей языка на конкретном языковом материале.
4. Заполнить таблицу «Основные подходы к изучению языка на современном этапе».

№ п/п	Основные подходы	Краткая характеристика
1.		

**Перечень тем эссе:**

1. Особенности языка как объекта научного исследования.
2. Язык как «материально-идеальный» объект научного изучения.
3. Срединное положение языка между природой и культурой.
4. Гуманитарный и естественно-научный подходы к изучению языка.
5. Сложность языка как предмета языкознания.
6. Антиномия индивидуального и социального в языке.

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 1: форма рубежного контроля – контрольная работа.**

### **Перечень тем контрольных работ:**

#### ***Вариант 1***

Вопрос 1. Методология естественных наук в науке о языке.

Вопрос 2. Формальный подход в языкознании: ретроспективный критический анализ.

*Задание.* В чем важность решения такой прикладной задачи языкознания, как нормирование языка? Напишите Ваш вариант.

#### ***Вариант 2***

Вопрос 1. История становления и развития эмпирического познания в науке: краткая характеристика основных этапов.

Вопрос 2. Теоретическая и прикладная лингвистика. Специфика методологии.

*Задание.* Перечислите фундаментальные задачи языкознания. Какие науки занимаются решением каждой из этих задач?

#### ***Вариант 3***

Вопрос 1. «Порождающая грамматика» Хомского. Критический анализ.

Вопрос 2. Антиномия «синхронии и диахронии» в методологическом ракурсе.

*Задание.* «Контент-анализ» - метод или методика? Аргументируйте ответ.

## **РАЗДЕЛ 2. МЕТОДЫ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ**

### **Тема 2.1. Сравнительно-исторический и типологический методы исследования**

**Форма текущего контроля аспирантов: реферат, контрольные работы, практикум по решению задач**

#### **Перечень тем рефератов:**

1. Этапы развития сравнительно-исторической методологии.
2. Этапы развития лингвистической типологии.
3. Принципы генеалогической классификации языков.
4. Принципы типологической классификации языков.
5. Сравнительно-историческая лингвистика на современном этапе.

#### **Перечень тем контрольных работ:**

1. Раскрыть связь сравнительно-исторического подхода с положениями немецкой философии.

2. Описать разные концепции праязыка: праязык как результат реконструкции или онтологический феномен.

3. Привести примеры использования методов сравнительно-исторического языкознания в современных научных работах.

4. Привести конкретные примеры взаимосвязи типологической лингвистики с другими научными отраслями.

#### **Перечень задач:**

Задание 1. Дайте критический анализ ностратической гипотеза родства разных языковых семей.

Задание 2. Приведите примеры некорректного использования сравнительно-исторической методологии.

Задание 3. Разберите с позиции сравнительно-исторического метода многочисленные «любительские» реконструкции генезиса и развития языков.

Задание 4. В каких науках системно-типологический метод используется как основной. Приведите примеры.

## **Тема 2.2. Структурно-семиотическая методология в лингвистике**

**Форма текущего контроля аспирантов: реферат, контрольные работы, практикум по решению задач**

### **Перечень тем рефератов:**

1. История развития структурно-семиотической методологии в СССР.
2. Связь структурно-семиотического метода исследования языка и кибернетики.
3. Инвариантные единицы и структурное описание языка.
4. Разработка теории языка в аспекте «система – функции» А. Мартине.
5. Общая теория моделирования И.И. Ревзина.
6. Фонология и ее роль в развитии структурной лингвистики.

### **Перечень тем контрольных работ:**

1. Сущность структурно-семиотического подхода к языку.
2. Срединное положение структурной лингвистики между науками о природе и культуре.
3. «Статический» и «динамический» подходы в структурной лингвистике.
4. Прагматико-функциональный подход в структурной лингвистике.
5. «Оппозиция» как ключевое понятие структурно-семиотического подхода.
6. Лингвистический инвариант как основная структурная единица семиотического анализа.
7. Понимание структуры языка как сети отношений.
8. Проблема структурной типологии языка.
9. Русская формальная школа и структурализм: точки пересечения методов

### **Перечень задач:**

Задание 1. Проанализируйте влияние структурной лингвистики на другие гуманитарные науки. Приведите примеры такого влияния.

Задание 2. Приведите пример структурно-семиотического подхода к художественному тексту. Дайте критический анализ.

Задание 3. Приведите примеры структурного анализа, моделирования, формализации лингвистических процедур.

Задание 4. Обоснуйте отличительные особенности структурализма как целостной философско-методологической парадигмы от структурной лингвистики.

## **Тема 2.3. Квантитативные методы и корпусная лингвистика**

**Форма текущего контроля аспирантов: реферат, контрольные работы, практикум по решению задач**

### **Перечень тем рефератов:**

1. Границы применимости количественной методологии исследования языка.
2. Основные особенности корпусного подхода к языку.
3. Квантитативная методология в применении к художественному тексту.
4. Роль цифровых платформ для реализации квантитативных методов.
5. Уровни языка и квантитативная методология.
6. Использование квантитативных методов в фонетике.
7. Использование квантитативных методов в лексике.

8. Типы лингвистического аннотирования в языковом корпусе.
9. Проблемы морфологического аннотирования русского языка в языковом корпусе.

**Перечень тем контрольных работ:**

1. История развития квантитативной методологии в филологии.
2. Общие особенности «статистической стилистики».
3. Метод дистрибутивно-статистического анализа.
4. Закон распределения Ципфа.
5. Методы статистики в корпусном анализе.
6. Доцифровой и цифровой периоды корпусной лингвистики.

**Перечень задач:**

Задание 1. Проанализируйте тексты двух писателей, используя данные языкового корпуса.

Задание 2. Проанализируйте звуковой состав какого-либо лирического стихотворения с опорой на данные о частотности звуков в речи.

Задание 3. Расскажите о возможных сферах применения корпусного подхода.

Задание 4. Докажите, что корпусный подход может помочь в изучении устной речи. Приведите примеры.

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 2: форма рубежного контроля – контрольная работа.**

**Примерные варианты контрольной работы по разделу 2**

***Вариант 1***

Вопрос 1. Метод статистического анализа текстов.

Вопрос 2. Направления лингвистики, использующие статистические методы.

*Задание.* Приведите примеры крупных научных исследований, где используется квантитативная методология.

***Вариант 2***

Вопрос 1. Компьютерная и корпусная лингвистика.

Вопрос 2. Компьютерная лингвистика как научное направление в области математического моделирования языка.

*Задание.* Приведите примеры способов использования данных, полученных с помощью компьютерной лингвистики, в практической деятельности человека.

***Вариант 3***

Вопрос 1. Создание и использование электронных корпусов текстов.

Вопрос 2. Проблема автоматического синтеза речи.

*Задание.* Расскажите об основных особенностях автоматического перевода. Подумайте, насколько возможен автоматический перевод поэтических текстов.

**РАЗДЕЛ 3. АНТРОПОЦЕНТРИЧЕСКАЯ МЕТОДОЛОГИЧЕСКАЯ ПАРАДИГМА ЛИНГВИСТИКИ НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ**

**Тема 3.1. Этнолингвистические методы исследования языка**

**Форма текущего контроля аспирантов: реферат, контрольные работы, эссе**

**Перечень тем рефератов:**

1. История становления этнолингвистики.



2. Идеи В. Фон Гумбольдта и теория лингвистической относительности Б. Уорфа и Э. Сепира
3. Национально-культурная семантика слова. Слово как хранитель национальной памяти
4. Этнолингвистический подход к изучению фразеологизмов
5. Этническое своеобразие языка.
6. Этногенез как объект этнолингвистики.

#### **Перечень тем контрольных работ:**

1. Раскрыть узкое и широкое понимание этнолингвистики.
2. Охарактеризовать понятийно-методологический аппарат науки.
3. Охарактеризовать современные методы этнолингвистических исследований.
4. Охарактеризовать основные направления современной этнолингвистики.
5. Дать характеристику этимологическому направлению этнолингвистических исследований.
6. Дать характеристику диалектологическому направлению этнолингвистических исследований.

#### **Перечень тем эссе.**

1. Мое представление об этнолингвистике как о важнейшем направлении антропоцентрической научной парадигмы.
2. Мое мнение о важности этнолингвистики в современном политическом контексте.
3. Мое мнение в отношении новых подходов этнолингвистического исследования художественных текстов.
4. Мое мнение о проблеме «миф и язык» в ракурсе современной культуры.

### **Тема 3.2. Методология коммуникативных исследований в лингвистике Форма текущего контроля аспирантов: реферат, контрольные работы**

#### **Перечень тем рефератов:**

1. Понятие коммуникативной компетенции.
2. Понятие коммуникативной координации
3. Дискурс-анализ и коммуникативный подход.
4. Теория речевых актов и коммуникативный подход.
5. Теория речевых жанров в коммуникативном аспекте.
6. Социология речи и коммуникация.
7. Коммуникативная парадигма в лингвистике и когнитивные исследования

#### **Перечень тем контрольных работ:**

1. Раскрыть сущность понятие «коммуникативный акт».
2. Проанализировать специфику вербальной коммуникации в разных культурно-социальных контекстах. Раскрыть проблему типологии таких контекстов.
3. Проанализировать фактор междисциплинарности лингвистической коммуникативистики.
4. Проанализировать возможности информационных технологий в лингвистической коммуникативистике.
5. Раскрыть особенности взаимосвязи вербальной и невербальной коммуникации.

### **Тема 3.3. Психоллингвистика и когнитивная лингвистика**

### **Форма текущего контроля аспирантов: реферат, контрольные работы**

#### **Перечень тем рефератов:**

1. Суть антропологического принципа в изучении языка.
2. Цели и функции психолингвистического анализа.
3. Специфика советской психолингвистики.
4. Связь психолингвистики с когнитивной парадигмой.
5. Связь когнитивной лингвистики с другими науками.
6. Когнитивная лингвистика и поиски в области искусственного интеллекта.
7. Психологические методы в когнитивной лингвистике.
8. Психологический базис психолингвистики.

#### **Перечень тем контрольных работ:**

1. Раскрыть сущность отечественного и западного подходов к психолингвистике.
2. Охарактеризовать современные методологические аспекты развития когнитивной лингвистики.
3. Раскрыть проблемы изучения устной и письменной речи в психолингвистическом контексте. Показать зависимость структуры речи от коммуникативной ситуации.
4. Проанализировать психолингвистические модели восприятия речи.
5. Проанализировать психолингвистические модели порождения речи

### **Тема 3.4. Социолингвистический подход к языку**

#### **Форма текущего контроля аспирантов: реферат, контрольные работы**

#### **Перечень тем рефератов:**

1. История возникновения и становления социолингвистической методологии.
2. Современные методологические подходы социальной лингвистики.
3. Научный статус социолингвистики, ее связь с другими науками.
4. Язык и его социальная дифференциация.
5. Понятие языковая ситуация как ключевой компонент социолингвистического метода.
6. Коммуникация и социальный статус личности.
7. Социальный статус языка и языковые изменения.
8. Языковой контакт как фактор языковой эволюции.

#### **Перечень тем контрольных работ:**

1. Раскрыть сущность понятий «социолингвистика», «языковая ситуация», «коммуникация».
2. Охарактеризовать современные социолингвистические подходы к языковому материалу.
3. Привести примеры использования социолингвистической методологии в научных исследованиях.

### **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 3: форма рубежного контроля – контрольная работа.**

#### **Примерные варианты контрольной работы по разделу 3**

##### ***Вариант 1***

Вопрос 1. Черты сходства и различия психолингвистического и когнитивного подходов к языку.

Вопрос 2. Обусловленность использования языковых средств социальными характеристиками носителей языка.

*Задание.* Приведите примеры, иллюстрирующие, взаимосвязь этнокультурных и этнопсихологических факторов в функционировании языка.

#### **Вариант 2**

Вопрос 1. Этнолингвистика и проблемы семантики.

Вопрос 2. Когнитивная лингвистика как часть когнитивной парадигмы.

*Задание.* Раскройте сходжения и противоречия когнитивной лингвистики и структурного языкознания. Приведите примеры различных видов взаимодействия эти методологических установок.

#### **Вариант 3**

Вопрос 1. Междисциплинарный статус социолингвистических исследований.

Вопрос 2. Специфика понятийного аппарата социолингвистики.

*Задание.* Приведите примеры, подтверждающие тезис о том, что методы социолингвистики являют собой синтез лингвистических и социологических процедур.

### **3.2. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю)**

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся (БРСО).

БРСО в ходе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации осуществляется по 100-балльной шкале.

Академический рейтинг обучающегося по дисциплине (модулю) складывается из результатов:

- текущего контроля успеваемости (максимальный текущий рейтинг обучающегося 80 рейтинговых баллов;
- промежуточной аттестации (максимальный рубежный рейтинг обучающегося 20 рейтинговых баллов.

Условия оценки освоения обучающимися дисциплины (модуля) в формате БРСО доводятся преподавателем до сведения обучающихся на первом учебном занятии, а также размещены в свободном доступе в электронной информационно-образовательной среде Университета.

### **3.3. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося**

В течение учебного семестра до промежуточной аттестации на основании утвержденной рабочей программы дисциплины (модуля) формируется текущий рейтинг обучающегося. Текущий рейтинг обучающегося складывается как сумма рейтинговых баллов, полученных им в течение учебного семестра по всем видам учебных занятий по дисциплине (модулю).

В процессе текущего контроля оцениваются следующие действия обучающегося, направленные на освоение компетенций в рамках изучения дисциплины (модуля):

- академическая активность (посещаемость учебных занятий, самостоятельное изучение содержания дисциплины (модуля) в электронной информационно-образовательной среде, соблюдение сроков сдачи практических заданий и текущих контрольных мероприятий и др.);

– выполнение и сдача текущих и итогового практических заданий (эссе, рефераты, творческие задания, кейс-задания, лабораторные работы, расчетные задания и др., активное участие в групповых интерактивных занятиях (дискуссии, WiKi-проекты и др.), защита проектов и др.);

– прохождение рубежей текущего контроля, включая соблюдение графика их прохождения в электронной информационно-образовательной среде.

Для планирования расчета текущего рейтинга обучающегося используются следующие пропорции:

<b>Вид учебного действия</b>	<b>Максимальная рейтинговая оценка, баллов</b>
академическая активность	10
практические задания	40
<i>из них: текущие практические задания</i>	20
<i>итоговое практическое задание</i>	20
рубежи текущего контроля	30
<b><i>ИТОГО:</i></b>	<b>80</b>

В течение учебного семестра по дисциплине (модулю) обучающимся должен быть накоплен текущий рейтинг не менее 52 рейтинговых баллов (65% от максимального значения текущего рейтинга).

Необходимыми условиями допуска обучающегося к промежуточной аттестации по дисциплине являются положительное прохождение обучающимся не менее 65% рубежей текущего контроля с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла за каждый рубеж текущего контроля и положительное выполнение итогового практического задания с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла, установленного за итоговое практическое задание.

Невыполнение вышеуказанных условий является текущей академической задолженностью, которая должна быть ликвидирована обучающимся до контрольного мероприятия промежуточной аттестации.

Сведения о наличии у обучающихся текущей академической задолженности, сроках и порядке добора рейтинговых баллов для её ликвидации доводятся до обучающихся педагогическим работником.

В случае неликвидации текущей академической задолженности, педагогический работник обязан во время контрольного мероприятия промежуточной аттестации поставить обучающемуся 0 рейтинговых баллов. В этом случае ликвидация текущей академической задолженности возможна в периоды проведения повторной промежуточной аттестации.

## **РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **4.1. Методические рекомендации к лекционным занятиям**

Лекция – один из методов обучения, одна из основных системообразующих форм организации учебного процесса в образовательной организации. Лекционное занятие представляет собой систематическое, последовательное, монологическое изложение преподавателем-лектором учебного материала, как правило, теоретического характера. Такое занятие представляет собой элемент технологии представления учебного материала путем логически стройного, систематически последовательного и ясного изложения.

Приступая к изучению дисциплины, необходимо в первую очередь ознакомиться с содержанием рабочей программы дисциплины (модуля).

Лекция как элемент образовательного процесса должна включать следующие этапы: формулировку темы лекции; указание основных изучаемых разделов или вопросов и предполагаемых затрат времени на их изложение; изложение вводной части; изложение основной части лекции; краткие выводы по каждому из вопросов; заключение; рекомендации литературных источников по излагаемым вопросам.

При изучении и проработке теоретического материала необходимо:

- повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить его с учетом рекомендованной по данной теме литературы.

- при самостоятельном изучении теоретической темы сделать конспект, используя рекомендованные в рабочей программе дисциплины (модуля) литературные источники и электронные библиотечные ресурсы, интернет-источники.

- ответить на вопросы для самоподготовки по теме, представленные в пункте 2.3. рабочей программе дисциплины (модуля).

#### **4.2. Методические рекомендации к практическим занятиям**

Практическое (семинарское) занятие - это форма организации учебного процесса, направленная на выработку у аспирантов практических умений и навыков для изучения последующих дисциплин (модулей) и для решения профессиональных задач.

При подготовке к практическому (семинарскому) занятию необходимо:

- изучить, повторить теоретический материал по заданной теме/разделу;

- изучить материалы практических заданий по заданной теме, уделяя особое внимание расчетным формулам (при наличии);

- при выполнении домашних практических заданий, изучить, повторить типовые задания, выполняемые в аудитории.

*Структура проведения практического (семинарского) занятия:*

##### ***вводная часть:***

- мотивация учебной деятельности;

- сообщение темы, постановка целей;

- повторение теоретических знаний;

- определение алгоритма проведения практического занятия;

- ознакомление с требованиями оформления работы;

- организационный момент: четкая постановка педагогическим работником познавательной задачи; проведение инструктажа к работе (осмысление аспирантами сущности задания, последовательности его выполнения); проверка педагогическим работником теоретической и практической готовности аспирантов к занятию; выделение возможных затруднений в процессе работы; наблюдение за действиями аспирантов; регулирование темпа работы; помощь (при необходимости); коррекция действий; проверка промежуточных результатов;

##### ***самостоятельная работа обучающегося:***

- определение путей решения поставленной задачи;

- выработка последовательности выполнения необходимых действий;

- выполнение и оформление практического задания;

##### ***заключительная часть:***

- подведение итогов занятия: анализ хода выполнения и результатов работы аспирантов, выявление возможных ошибок и определение причин их возникновения;

- проверка выполненной работы.

### **4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся**

Самостоятельная работа – планируемая учебная, учебно-исследовательская, научно-исследовательская работа аспирантов, выполняемая во внеаудиторное (аудиторное) время по заданию и при методическом руководстве педагогического работника, но без его непосредственного участия (возможно частичное непосредственное участие педагогического работника при сохранении ведущей роли аспирантов).

Внеаудиторная самостоятельная работа способствует организации последовательного изучения материала, вынесенного на самостоятельное освоение в соответствии с рабочей программой дисциплины (модуля) и имеет следующую структуру:

- тема;
- вопросы и содержание материала для самостоятельного изучения;
- форма выполнения задания;
- алгоритм выполнения и оформления самостоятельной работы;
- критерии оценки самостоятельной работы;
- рекомендуемые источники информации (литература основная, дополнительная, Интернет-ресурсы и др.).

Задачи самостоятельной работы:

- обретение навыков самостоятельной научно-исследовательской работы на основании анализа текстов литературных источников и применения различных методов исследования;
- выработка умения самостоятельно и критически подходить к изучаемому материалу.

Технология самостоятельной работы должна обеспечивать овладение знаниями, закрепление и систематизацию знаний, формирование умений и навыков.

*Этапы проведения самостоятельной работы:*

- чтение текста (учебника, пособия, конспекта лекций);
- конспектирование текста;
- решение практических заданий;
- подготовка к деловым играм;
- ответы на контрольные вопросы;
- составление планов и тезисов ответа.

Одной из основных форм самостоятельной работы является работа с учебной и научной литературой и необходима при подготовке к устному опросу на практических (семинарских) занятиях, практическим заданиям и промежуточной аттестации. Она включает проработку лекционного материала – изучение рекомендованных источников и литературы по тематике лекций. Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, предложенных педагогическим работником схем (при их демонстрации), основных источников и литературы по темам, выводы по каждому вопросу. Конспект рекомендуется выполнять в отдельной лекционной тетради по дисциплине.

Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны быть выполнены также аккуратно, содержать ответы на каждый поставленный в теме вопрос, иметь ссылку на источник информации с обязательным указанием автора,

названия и года издания используемой научной литературы. Конспект может быть опорным (содержать лишь основные ключевые позиции), но при этом позволяющим дать полный ответ по вопросу, может быть подробным. Объем конспекта определяется самим аспирантом.

В процессе работы с учебной и научной литературой аспирант может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике);
- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение основных мыслей автора);
- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);
- создавать конспекты (развернутые тезисы, которые).

Перечень рекомендуемой основной и дополнительной литературы указан в разделе 5 рабочей программы дисциплины (модуля).

В самостоятельную работу аспиранта входит подготовка к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации.

При подготовке к текущему контролю успеваемости аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.1 рабочей программы дисциплины (модуля).

При подготовке к промежуточной аттестации аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.2 рабочей программы дисциплины (модуля).

#### **4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий**

##### ***Требования к структуре доклада (реферата):***

Работа должна содержать систематизацию и краткое изложение материала из не менее 5-и литературных источников (монографий, научных статей и докладов) по выбранной теме.

Основные требования к оформлению:

Структура доклада (реферата): 1) титульный лист; 2) содержание (в нем последовательно указываются названия пунктов доклада (реферата), указываются страницы, с которых начинается каждый пункт); 3) введение (формулируется суть исследуемой проблемы, обосновывается выбор темы, определяются ее значимость и актуальность, указываются цель и задачи доклада (реферата), дается характеристика используемой литературы); 4) основная часть (каждый раздел ее доказательно раскрывает исследуемый вопрос); 5) выводы и заключение (подводятся итоги или делается обобщенный вывод по теме доклада (реферата)); 6) литература.

Доклад (реферат) оформляется на одной стороне листа белой бумаги формата А4 (210x297 мм). Интервал межстрочный - полуторный. Цвет шрифта - черный. Гарнитура шрифта основного текста - «Times New Roman» или аналогичная. Кегль (размер) от 12 до 14 пунктов. Размеры полей страницы (не менее): правое 10 мм, верхнее – 15 мм, нижнее – 20 мм, левое - 25 мм. Формат абзаца: полное выравнивание («по ширине»). Отступ красной строки одинаковый по всему тексту – 15 мм. Страницы должны быть пронумерованы с учётом титульного листа (на титульном листе номер страницы не ставится). В работах используются цитаты, статистические материалы. Эти данные оформляются в виде сносок (ссылок

и примечаний). Внутритекстовые, подстрочные и затекстовые библиографические ссылки должны оформляться в соответствии с ГОСТ Р 7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка». Общие требования и правила составления».

Доклад (реферат) сдается в бумажном и электронном виде (доклад 5-10, реферат 10 - 20 печатных страниц).

При проверке доклада (реферата) на антиплагиат - [www.antiplagiat.ru](http://www.antiplagiat.ru) - (более 50% заимствований) работа не принимается.

***Методические рекомендации к выполнению тестовых заданий (тестирование):***

Тестовые задания содержат вопросы и 3-4 варианта ответа по базовым положениям изучаемой темы, составлены с расчетом на знания, полученные аспирантами в процессе изучения темы.

Тестовые задания выполняются в письменной или электронной форме и сдаются педагогическому работнику, ведущему дисциплину (модуль).

***Методические рекомендации по подготовке эссе:***

Эссе - вид самостоятельной исследовательской работы аспирантов, с целью углубления и закрепления теоретических знаний и освоения практических навыков. Цель эссе состоит в развитии самостоятельного творческого мышления и письменного изложения собственных мыслей. При написании эссе аспирант должен представить развернутый письменный ответ на теоретический или практический актуальный вопрос, объявленный педагогическим работником непосредственно перед ее написанием. В процессе написания эссе разрешается пользоваться нормативно-правовыми актами, конспектом лекций (в печатном виде). Использование Интернет-ресурсов не допускается. Темы эссе педагогический работник предлагает из числа тех, которые аспиранты уже рассматривали на лекциях или семинарских занятиях, исходя из содержания заданий в составе фондов оценочных средств. По решению педагогического работника, в качестве темы эссе может быть выбрана одна или несколько тем, которые могут быть распределены между аспирантами по желанию.

Эссе проводится письменно, по объему не более 3-х печатных листов.

Требования к оформлению эссе:

Эссе выполняется на компьютере (гарнитура Times New Roman, шрифт 14) через 1,5 интервала с полями: верхнее, нижнее – 2; правое – 3; левое – 1,5. Отступ первой строки абзаца – 1,25. Сноски – постраничные. Таблицы и рисунки встраиваются в текст работы. При этом обязательный заголовок таблицы надо размещать над табличным полем, а рисунки сопровождать подрисуночными подписями. При включении в эссе нескольких таблиц и/или рисунков их нумерация обязательна. Обязательна и нумерация страниц. Их целесообразно проставлять внизу страницы – по середине или в правом углу. Номер страницы не ставится на титульном листе, но в общее число страниц он включается. Объем эссе, без учета приложений, не должен превышать 5 страниц. Значительное превышение установленного объема является недостатком работы и указывает на то, что аспирант не сумел отобрать и переработать необходимый материал.

Работа должна содержать собственные умозаключения по сути поставленной проблемы, включать самостоятельно проведенный анализ по сути этой проблемы, выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме.

***Методические рекомендации по подготовке к собеседованию (устному опросу):***

Самостоятельная работа аспирантов включает подготовку к опросу на практических занятиях. Для этого аспирант изучает лекции педагогического работника, рекомендуемую основную и дополнительную литературу, публикации, информацию из Интернет-ресурсов.



Тема и вопросы к практическим занятиям, вопросы для самоконтроля содержатся в рабочей программе и доводятся до аспирантов заранее. Эффективность подготовки аспирантов к опросу зависит от качества ознакомления с рекомендованной литературой. Для подготовки к опросу, блиц-опросу аспиранту необходимо ознакомиться с материалом, посвященным теме практического занятия, в учебнике или другой рекомендованной литературе, записях с теоретического занятия, обратить внимание на усвоение основных понятий дисциплины (модуля), выявить неясные вопросы и подобрать дополнительную литературу для их освещения, составить тезисы выступления по отдельным проблемным аспектам. В зависимости от темы, может применяться фронтальная или индивидуальная форма опроса. При индивидуальном опросе аспиранту дается 5-10 минут на раскрытие темы.

## РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

### 5.1. Образовательные технологии

При реализации дисциплины Методы научных исследований в лингвистике применяются различные образовательные технологии:

Методы ИТ – применение компьютеров для доступа к Интернет-ресурсам, использование обучающих программ с целью расширения информационного поля, повышения скорости обработки и передачи информации, обеспечения удобства преобразования и структурирования информации для трансформации ее в знание;

Работа в команде – совместная деятельность аспирантов в группе под руководством лидера, направленная на решение общей задачи сложением результатов индивидуальной работы членов команды с распределением полномочий;

Игра- ролевая имитация аспирантами реальной ситуации с выполнением функций специалистов на различных рабочих местах;

Проблемное обучение – стимулирование аспирантов к усвоению знаний путем выявления связей между конкретным знанием и его применением;

Контекстное обучение – мотивация аспирантов к усвоению знаний путем выявления связей между конкретным знанием и его применением;

Обучение на основе опыта – активизация познавательной деятельности студентов за счет ассоциации их собственного опыта с предметом изучения;

Индивидуальное обучение – выстраивание аспирантами собственных образовательных траекторий на основе формирования индивидуальных планов работы с учетом интересов и предпочтений аспирантов;

Междисциплинарное обучение – использование знаний из разных областей, их группировка и концентрация в контексте конкретной решаемой задачи;

Опережающая самостоятельная работа – изучение аспирантами нового материала до его изложения педагогическим работником на аудиторных занятиях.

Освоение дисциплины Методы научных исследований в лингвистике предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме *компьютерных симуляций, деловых и ролевых игр, разбор конкретных ситуаций, психологические и иные тренинги* в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

## 5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины

### 5.2.1. Основная литература

1. Тарланов, З. К. Методы лингвистического анализа : учебное пособие для вузов / З. К. Тарланов. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 236 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07101-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — <https://www.ura.it.ru/bcode/516583> (дата обращения: 25.02.2024).

2. Штайн, К. Э. История филологии: учебник для вузов / К. Э. Штайн, Д. И. Петренко. — Москва: Издательство Юрайт, 2023. — 270 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02539-2. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://ura.it.ru/bcode/513006> (дата обращения: 25.02.2024).

### 5.2.2. Дополнительная литература

1. Байбородова, Л. В. Методология и методы научного исследования : учебное пособие для вузов / Л. В. Байбородова, А. П. Чернявская. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 221 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06257-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.ura.it.ru/bcode/513258> (дата обращения: 25.02.2024).

2. Афанасьев, В. В. Методология и методы научного исследования : учебное пособие для вузов / В. В. Афанасьев, О. В. Грибкова, Л. И. Уколова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 163 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-17663-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.ura.it.ru/bcode/533500> (дата обращения: 25.02.2024).

## 5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных

№ №	Название электронного ресурса	Описание электронного ресурса	Используемый для работы адрес
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека, обеспечивающая доступ высших и средних учебных заведений, публичных библиотек и корпоративных пользователей к наиболее востребованным материалам по всем отраслям знаний от ведущих российских издательств	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a>
2.	Образовательная платформа Юрайт	Электронно-библиотечная система для ВУЗов, ССУЗов, обеспечивающая доступ к учебникам, учебной и методической литературе по различным дисциплинам.	<a href="https://ura.it.ru/">https://ura.it.ru/</a>
3.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты более 34 млн научных публикаций и патентов	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a>
4.	База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных периодических изданий	<a href="https://dlib.eastview.com">https://dlib.eastview.com</a>

№ №	Название электронного ресурса	Описание электронного ресурса	Используемый для работы адрес
5.	Электронная библиотека "Grebennikon"	Библиотека предоставляет доступ более чем к 30 журналам, выпускаемых Издательским домом "Гребенников".	<a href="https://grebennikon.ru/">https://grebennikon.ru/</a>

#### **5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

##### **5.4.1. Средства информационных технологий**

1. Персональные компьютеры;
2. Доступ в интернет;
3. Проектор.

##### **5.4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства**

1. Операционная система: Astra Linux SE;
2. Пакет офисных программ: LibreOffice;
3. Справочная система Консультант+;
4. Okular или Acrobat Reader DC;
5. Ark или 7-zip;
6. User Gate;
7. TrueConf (client).

#### **5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

Для реализации учебной дисциплины используются следующие специальные помещения:

**Учебная аудитория для проведения лекционных занятий**, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации оснащена перечнем основного оборудования:

специализированной мебелью (столы и стулья для преподавателя и обучающихся, доска для написания мелом);

техническими средствами обучения (персональные компьютеры с лицензионным программным обеспечением, с выходом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду).

**Учебная аудитория для проведения практических занятий** оснащена перечнем основного оборудования:

специализированной мебелью (столы и стулья для преподавателя и обучающихся, доска для написания мелом);

техническими средствами обучения (персональные компьютеры с лицензионным программным обеспечением, с выходом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду).

**Помещение для самостоятельной работы** аспирантов оснащено перечнем основного оборудования: специализированной мебелью (столы и стулья для преподавателя и

обучающихся); компьютерной техникой с лицензионным программным обеспечением, с выходом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду.

## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения	Дата введения измене- ния
1.		Протокол заседания кафедры № _____ от « ____ » _____ 20 ____ года	____.____.____
2.		Протокол заседания кафедры № _____ от « ____ » _____ 20 ____ года	____.____.____
3.		Протокол заседания кафедры № _____ от « ____ » _____ 20 ____ года	____.____.____
4.		Протокол заседания кафедры № _____ от « ____ » _____ 20 ____ года	____.____.____



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный социальный университет»

УТВЕРЖДАЮ  
Заведующий кафедрой

Л.А. Апанасюк  
«27» февраля 2024 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)  
2.1.5.1**

**«МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН В  
ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ»**

**Научная специальность**

**5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика**

**Уровень профессионального образования  
Высшее образование - подготовка кадров высшей квалификации**

**Форма обучения  
Очная**

**Москва, 2024 г.**

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Методика преподавания филологических дисциплин в высшей школе» разработана на основании федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденных приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20.10.2021 г. № 951, учебного плана программы аспирантуры..

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана:  
Доцентом кафедры иностранных языков и культуры, кандидатом филологических наук Кургановой Е.В.

Рабочая программа дисциплины (модуля) обсуждена и утверждена на заседании кафедры иностранных языков и культуры  
Протокол № 8 от «27» февраля 2024 года

Заведующий кафедрой  
доктор педагогических наук.  
доцент



(подпись)

Л.А. Апанасюк

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....</b>	<b>4</b>
1.1. Цель и задачи дисциплины (модуля) .....	4
1.2. Планируемые результаты освоения дисциплины (модуля) .....	4
<b>РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....</b>	<b>5</b>
2.1. Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта.....	5
2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля) .....	5
2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля) .....	6
<b>РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)...</b>	<b>16</b>
3.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности.....	16
3.2. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) .....	29
3.3. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося.....	29
<b>РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....</b>	<b>30</b>
4.1. Методические рекомендации к лекционным занятиям .....	30
4.2. Методические рекомендации к практическим занятиям .....	31
4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся ..	32
4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий .....	33
<b>РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ.....</b>	<b>35</b>
5.1. Образовательные технологии .....	35
5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины.	36
5.2.1. Основная литература .....	36
5.2.2. Дополнительная литература .....	37
5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных .....	38
5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине .....	38
5.4.1. Средства информационных технологий .....	38
5.4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства .....	38
5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине.....	39
<b>ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ.....</b>	<b>40</b>



## РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 1.1. Цель и задачи дисциплины (модуля)

Цель дисциплины «Методика преподавания филологических дисциплин в высшей школе» заключается в получении аспирантами теоретических знаний в области лингводидактики и литературоведения, знаний об особенностях организации и реализации процесса преподавания филологических дисциплин в высшей школе, а также в формировании у них практических навыков с последующим их применением в профессиональной сфере.

Задачи выполнения научных исследований:

1. Формирование у обучающихся теоретических и прикладных знаний о методике преподавания филологических дисциплин;
2. Анализ методов освещения лингвистической и литературоведческой проблематики в высшей школе и овладение методическими приемами преподавания этих дисциплин;
3. Выработка у обучающихся умений и навыков решения педагогических задач в сфере преподавания филологических дисциплин в высшей школе (организация образовательного процесса по филологическим программам бакалавриата и ДПП, учебное и методическое обеспечение и проведение учебных занятий, анализ и корректирование используемых методик и технологии обучения).

### 1.2. Планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)

Процесс освоения дисциплины (модуля) направлен на формирование у аспирантов знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности:

Результаты освоения дисциплины (модуля)	
<b>Знать:</b>	Основы методики преподавательской деятельности в высшей школе в области преподавания филологических дисциплин (современного русского литературного языка и культуры речи, стилистики и литературного редактирования, риторики, мировой литературы). Порядок организации, планирования, ведения и обеспечения образовательного процесса в образовательной организации высшего образования в сфере филологических дисциплин с использованием современных технологий, методов, средств обучения. Основные этапы развития отечественной методики преподавания русского языка, лингводидактики, методики преподавания литературы.
<b>Уметь:</b>	Осуществлять преподавательскую деятельность в высшей школе в сфере филологических дисциплин, опираясь на знания и умения из области методики. Разрабатывать учебно-методическое обеспечение и осуществлять оценку качества учебно-методического обеспечения программ среднего профессионального образования, программ бакалавриата и программ дополнительного профессионального образования соответствующего уровня. Планировать и осуществлять дидактическую, методическую, воспитательную деятельность преподавателя высшей школы в сфере преподавания филологических дисциплин.
<b>Владеть:</b>	Навыками преподавательской деятельности в сфере преподавания филологических дисциплин в высшей школе с опорой на знания в областях методики, дидактики, лингвистики, литературоведения. Методикой самооценки и самоанализа результатов и эффективности проведения аудиторных занятий и организации работы обучающихся.

Результаты освоения дисциплины (модуля)	
	Методами критического анализа проблемных ситуаций на основе системного подхода и выработки стратегии действий при осуществлении преподавательской деятельности в области филологических дисциплин в высшей школе.

## РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 2.1. Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта

Трудоемкость дисциплины (модуля), изучаемой в 4 семестре, составляет 3 зачетные единицы. Трудоемкость промежуточной аттестации составляет 1 зачетную единицу

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр		
		3	4	5
<b>Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками</b>	<b>30</b>	-	<b>30</b>	-
Лекционные занятия	18	-	18	-
Практические занятия	12	-	12	-
Лабораторные занятия	-	-	-	-
<b>Самостоятельная работа аспирантов</b>	<b>78</b>	-	<b>78</b>	-
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>108</b>	-	<b>108</b>	-
<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>36</b>	-	<b>36</b>	-
Контроль промежуточной аттестации	9	-	9	-
Форма промежуточной аттестации	<i>Зачет с оценкой</i>	-	<i>Зачет с оценкой</i>	-

### 2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля)

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов					
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками			
				Всего	Лекционные занятия	Практические занятия	Лабораторные занятия
<b>Семестр <u>4</u></b>							
1.	Раздел 1. Концепция современного высшего филологического образования. Образовательная стратегия: принципы и формы работы. Структурные компоненты учебного процесса.	36	26	10	6	4	-
2.	Тема 1.1. Структура современного выс-	18	13	5	3	2	-

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов					
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками			
				Всего	Лекционные занятия	Практические занятия	Лабораторные занятия
	шего филологического образования. Компетентностный подход. Использование педагогических технологий в преподавании филологических дисциплин в вузе.						
3.	Тема 1.2. Принципы, методы и формы работы в процессе обучения филологическим дисциплинам в вузе.	18	13	5	3	2	-
4.	<b>Раздел 2. Методика преподавания литературы в высшей школе.</b>	<b>36</b>	<b>26</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	<b>-</b>
5.	Тема 2.1. Теория и история отечественной методики преподавания литературы.	18	13	5	3	2	-
6.	Тема 2.2. Дисциплина «Мировая литература» в структуре высшего филологического образования. Методы и приёмы изучения литературного произведения.	18	13	5	3	2	-
7.	<b>Раздел 3. Методика преподавания лингвистических дисциплин в высшей школе.</b>	<b>36</b>	<b>26</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	<b>-</b>
8.	Тема 3.1. Методика преподавания языка как наука. Лингводидактика и лингводидактическое наследие.	18	13	5	3	2	-
9.	Тема 3.2. Принципы, методы, этапы и формы работы в процессе преподавания лингвистических дисциплин (современного русского литературного языка и культуры речи, стилистики, риторики) в высшей школе.	18	13	5	3	2	-
<b>Общий объем, часов</b>		<b>108</b>	<b>78</b>	<b>30</b>	<b>18</b>	<b>12</b>	<b>-</b>

### 2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)

**РАЗДЕЛ 1. Концепция современного высшего филологического образования. Образовательная стратегия: принципы и формы работы. Структурные компоненты учебного процесса.**

**Тема 1.1. Структура современного высшего филологического образования. Компетентностный подход. Использование педагогических технологий в преподавании филологических дисциплин в вузе.**

**Цель:** ознакомление обучающихся с современными образовательными стратегиями, приобретение ими знаний и умений в области современных тенденций и образовательных технологий в сфере филологического образования.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

Концепция и структура современного высшего филологического образования. Современная образовательная стратегия: изменение приоритетов в современном высшем образовании. Ценностно-целевые признаки классической и инновационной парадигм гуманитарного образования. Назначение, задачи, содержание и проблемы подготовки специалистов-филологов. Современные тенденции филологического образования, его антропоцентристский характер. Цикл филологических дисциплин, входящих в учебный план, их роль в образовательном процессе, единство цикла, преемственность и различие, взаимосвязь дисциплин и соотношение с другими курсами. Компетентностный подход в вузе. Роль опыта, деятельности, коммуникации и рефлексии в культурно-образовательном самоопределении человека. Понятие компетентности и компетенций. Структура компетенций, их классификация. Специфика использования компетентностного подхода в вузе. Формирование компетентностной модели и ее значение в образовательном процессе. Требования ФГОС-3 по подготовке бакалавров в рамках направления «Отечественная филология». Педагогические технологии как инструмент для образовательных инноваций: понятие педагогической технологии, целеполагание, выбор адекватной стратегии обучения, функции технологии обучения в высшей школе, технологии работы с информацией субъектов образовательного процесса в сфере филологических дисциплин (поиск информации, организация работы с учебной литературой, накопление и систематизация информации и др.).

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Привести характеристику современной образовательной стратегии в высшей школе в сфере филологического образования.
2. Раскрыть особенности компетентностного подхода к профессиональному обучению в высшей школе. Объяснить суть понятий компетентности и компетенций.
3. Дать характеристику педагогическим технологиям как инструменту для образовательных инноваций: объяснить понятия педагогической технологии, целеполагания, выбора адекватной стратегии обучения, описать функции технологии обучения в высшей школе.
4. Дать описание педагогических технологий: проблемное обучение, контекстное обучение, метод имитационных (ролевых, деловых) игр, метод case study, обучение в сотрудничестве (cooperative learning), развитие критического мышления через чтение и письмо (РКМЧП), метод проектов.
5. Соотнести смысл и назначение компетентностного и деятельностного подходов с сущностью новой образовательной парадигмы.
6. Назвать общекультурные компетенции, достигаемые при изучении конкретного учебного курса (из числа филологических дисциплин по выбору обучающихся).
7. Назвать профессиональные компетенции, достигаемые при изучении конкретного учебного курса (из числа филологических дисциплин по выбору обучающихся).
8. Соотнести понятия «технология обучения» и «методика».
9. Назвать структурные составляющие технологии обучения.
10. Охарактеризовать проявления дуализма технологий обучения.
11. Назвать критерии, по которым можно судить о том, что деятельность преподавателя организована на технологическом уровне.

## **Тема 1.2. Принципы, методы и формы работы в процессе обучения филологическим дисциплинам в вузе.**

**Цель:** Ознакомление обучающихся с основными структурными компонентами учебного процесса, способами организации самостоятельной и научно-исследовательской деятельности студентов, а также с оценочными критериями, видами оценочных средств в процессе обучения филологическим дисциплинам в вузе. Освоение приёмов проектирования и проведения занятий, конструирования педагогического процесса и отношений его участников, а также формирование у обучающихся навыков проектирования и использования оценочных средств при обучении филологическим дисциплинам в вузе.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** Лекция и практическое занятие как базовые формы обучения филологическим дисциплинам в вузе. Психолого-педагогические основы учебной лекции и ее возможности в развитии компетенций обучающихся. Соотношение познавательной, развивающей и воспитательной функций лекции. Диалогический принцип проведения. Виды управления познавательной деятельностью на лекции. Стиль лектора как условие развития мышления студентов. Приемы поддержания интереса обучающихся. Типология лекций: по дидактическому назначению, по месту в учебном процессе. Разновидности лекционных форм по степени активизации мыслительной деятельности студентов: информационно-разъяснительная, лекция-визуализация, лекция-пресс-конференция, интегративная, лекция с заранее запланированными ошибками и т.д. Проблемная лекция: структура, приемы внесения проблемности, типы проблемных ситуаций. Интерактивные формы лекций с использованием педагогических технологий. Экспресс-диагностика эффективности лекции. Организация семинарского занятия в контексте деятельностного, практико-ориентированного подхода к обучению. Понятие «семинар», его типы и функции. Классификация по целям: просеминарий, собственно семинар, спецсеминар. Виды семинарских занятий по способам проведения: беседа, тренинг, диспут, смешанная форма и т.д. Возможности семинара для развития компетенций обучающихся Семинар в рамках игрового обучения (этапы занятия, роль педагога в его проведении). Использование технологии контекстного обучения для организации семинарского занятия (создание ситуации, отражающей профессиональную деятельность без конкретизации существующих проблем). Аудиторная и внеаудиторная самостоятельная работа студентов. Организация самостоятельной работы учащихся с учебной литературой и научными источниками информации. Организация научно-исследовательской деятельности обучающихся. Возрастающая роль НИР в современном образовательном процессе. Формы научной работы студентов. Просеминарий как первый этап овладения студентами навыками, формами и технологией научно-исследовательской деятельности. Методологические принципы и методические приемы научной работы студентов в рамках направления «Отечественная филология». Спецсеминар как форма совершенствования компетенций студентов: цели, формы проведения. Доклад и его презентация как форма научной работы. Рецензирование докладов, развитие умения вести диалог по научной проблеме. Требования к курсовой и дипломной работе по направлению «Отечественная филология». Возможности использования метода проектов в научно-исследовательской деятельности студентов. Проектная деятельность студентов в системе образовательного процесса. Формы организации проекта. Этапы проектирования: анализ ситуации, постановка проблемы и цели, разработка проектного замысла, продумывание хода деятельности, распределение обязанностей, самообразование и актуализация

знаний при консультативной помощи преподавателя, реализация проекта, презентация результатов проектной деятельности. Оценочные критерии и принципы осуществления контроля при обучении филологическим дисциплинам в вузе. Показатели компетентности как основа оценивания в современной образовательной системе вуза.

Балльно-рейтинговая система – форма мониторинга учебной деятельности студентов. Технологическая карта дисциплины, учитывающая разные виды деятельности студентов (обязательные и дополнительные), необходимые для освоения данного модуля и их оценку по 100-балльной шкале. Виды контроля знаний обучающихся в высшей школе (корректирующий, констатирующий, итоговый и самоконтроль). Виды контроля: предварительный (входной), текущий, промежуточный и итоговый. Цели и способы проведения мероприятий входного, оперативного и рубежного контроля знаний учащихся.

Текущий контроль. Методы и приёмы его проведения: индивидуальный ответ, устный опрос, проверка выполнения домашнего задания, выполнение и защита практических заданий, контрольные работы, тестирование, в т.ч. компьютерное, контроль самостоятельной работы в письменной и устной форме, участие в семинаре, защита творческой работы или реферата, терминологический диктант и др. Промежуточная аттестация как основная форма контроля учебной работы студентов. Контроль результатов самостоятельной работы учащихся как критерий качества её организации. Типы контроля самостоятельной работы. Заключительные формы контроля знаний учащихся при обучении филологическим дисциплинам; экзамен как форма оценки теоретических знаний и практических навыков, способности студентов к самостоятельному мышлению и навыкам самостоятельной работы, умения синтезировать полученные знания и применять их на практике. Виды оценочных средств (проектирование и использование оценочных средств при обучении филологическим дисциплинам в вузе). Оценочные критерии и принципы осуществления контроля при обучении филологическим дисциплинам в вузе. Показатели компетентности как основа оценивания в современной образовательной системе вуза. Балльно-рейтинговая система – форма мониторинга учебной деятельности студентов. Технологическая карта дисциплины, учитывающая разные виды деятельности студентов (обязательные и дополнительные), необходимые для освоения данного модуля и их оценку по 100-балльной шкале. Виды контроля знаний обучающихся в высшей школе (корректирующий, констатирующий, итоговый и самоконтроль). Виды контроля: предварительный (входной), текущий, промежуточный и итоговый. Цели и способы проведения мероприятий входного, оперативного и рубежного контроля знаний учащихся.

Текущий контроль. Методы и приёмы его проведения: индивидуальный ответ, устный опрос, проверка выполнения домашнего задания, выполнение и защита практических заданий, контрольные работы, тестирование, в т.ч. компьютерное, контроль самостоятельной работы в письменной и устной форме, участие в семинаре, защита творческой работы или реферата, терминологический диктант и др. Промежуточная аттестация как основная форма контроля учебной работы студентов. Контроль результатов самостоятельной работы учащихся как критерий качества её организации. Типы контроля самостоятельной работы. Заключительные формы контроля знаний учащихся при обучении филологическим дисциплинам; экзамен как форма оценки теоретических знаний и практических навыков, способности студентов к самостоятельному мышлению и навыкам самостоятельной работы, умения синтезировать полученные знания и применять их на практике. Виды оценочных средств (проектирование и использование оценочных средств при обучении филологическим дисциплинам в вузе).

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Дать характеристику психолого-педагогическим основам учебной лекции в сфере филологических дисциплин и её возможностям в развитии компетенций обучающегося.
2. Дать описание типологии лекций по дидактическому назначению и месту в учебном процессе.
3. Дать характеристику разновидностям лекционных форм по степени активации мыслительной деятельности обучающихся.
4. Дать определение понятию «семинар». Охарактеризовать его типы и функции в сфере филологического образования.
5. Дать описание базовой модели семинарского занятия по технологии РКМЧП, охарактеризовать этапы его проведения и основные приемы.
6. Дать характеристику самостоятельной работе обучающихся в освоении филологических дисциплин как одной из основных форм современного учебного процесса в вузе, раскрыть ее содержание и формы. Дать описание уровням самостоятельной работы и условиям её успешного осуществления.
7. Дать характеристику портфолио как методу развития навыков самоорганизации и самообразования в сфере филологических дисциплин. Назвать критерии оценивания портфолио. Дать описание видов портфолио, перечислить требования к его содержанию и оформлению.
8. Привести аргументы в пользу тезиса о возрастающей роли и значении самостоятельной работы студентов в процессе изучения филологических дисциплин.
9. Охарактеризовать сущность и содержание самостоятельной работы учащихся в вузе.
10. Охарактеризовать работу с текстом как основу самостоятельной работы учащихся при изучении филологических дисциплин в вузе.
11. Доказать, что основой самостоятельной познавательной деятельности при работе с текстом является диалог читателя с автором.
12. Дать характеристику способам организации научно-исследовательской деятельности и формам научной работы обучающихся в высшей школе.
13. Дать описание методологическим принципам и методическим приёмам научной работы обучающихся по филологическим специальностям.
14. Дать характеристику месту проектной деятельности обучающихся в системе образовательного процесса.
15. Дать описание формам организации проекта и этапам проектирования.
16. Дать обоснование возрастающей роли НИР в современном образовательном процессе.
17. Дать характеристику критериев сформированности умений исследовательской деятельности студентов.
18. Дать характеристику взаимосвязи научно-исследовательской работы с личностным и профессиональным развитием человека в контексте изучения филологических дисциплин в вузе.
19. Дать характеристику этапов становления и развития научно-исследовательской деятельности в вузах России.
20. Дать характеристику видам письменных научных студенческих работ, а также терминам «научный факт», «понятие», «категории» и др.

21. Дать характеристику методам ведения научного исследования в области филологии.
22. Охарактеризовать методы проведения контроля познавательной деятельности учащихся при изучении филологических дисциплин в вузе (роль, типы, организация).
23. Дать характеристику видам контроля, эффективно применяемым при изучении филологических дисциплин в вузе.
24. Дать описание видам, целям и средствам текущего контроля.
25. Дать характеристику отношения способов контроля к способам обучения.
26. Дать характеристику промежуточной аттестации как основной форме контроля учебной работы студентов.
27. Дать описание балльно-рейтинговой системе как форме мониторинга учебной деятельности.
28. Дать характеристику контролю результатов самостоятельной работы учащихся как критерию качества её организации.

## **РАЗДЕЛ 2. Методика преподавания литературы в высшей школе.**

### **Тема 2.1. Теория и история отечественной методики преподавания литературы.**

**Цель:** Ознакомление обучающихся с историей, методической теорией и практикой преподавания курса мировой литературы в высшей школе.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** Теоретические проблемы преподавания литературы и современной методической науки. Методическая теория и практика преподавания литературы. Метод теоретического анализа исследований в области методики преподавания курса мировой литературы и других гуманитарных наук (философии, культурологи, литературоведения, педагогики). Метод срезов. Метод целенаправленного наблюдения за процессом обучения. Возможности исследования процесса обучения в соответствии с поставленной проблемой. Метод естественного эксперимента. Непосредственное наблюдение, его значение. Виды вступительных занятий, условность классификации (исторический, биографический, генетический, культурологический подходы). Системообразующие принципы учебных программ и учебно-методических комплексов. Задачи методики преподавания литературы в вузе. Направленность на формирование способности самостоятельных суждений и критического мышления. Значение историко-культурного контекста, необходимость междисциплинарного подхода.

Основные концепции преподавания литературы. Этический, идеологический, эстетический, этико-эстетический, идейно-эстетический, эмоционально-эстетический подходы. Понятия «метод» и «прием». Принципы обоснования методов. Методы, определяемые формой приобретения знаний; методы, обусловленные характером познавательной деятельности учащихся и обучающей роли преподавателя. Метод обучения и методические приемы. Классификация методов обучения «по источнику знания» Общедидактическая классификация. Классификация Н.И. Кудряшева. Связь метода, приемов обучения и видов учебной деятельности. Эвристический метод – сущность, цель приемы, виды учебной деятельности. Приемы, виды учебной деятельности исследовательского метода. Особенности репродуктивного метода. Взаимосвязь методов обучения. Классификация методов организации учебно-познавательной деятельности Ю.К. Бабанского. Основные теоретические проблемы современной методической науки. Взаимосвязь литературоведения и методики преподава-



ния литературы. Проблема выбора программ, концепций, технологий на разных этапах литературного образования.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Дать характеристику основным этапам отечественной истории преподавания литературы.
2. Дать описание методологии литературоведческих исследований XX-XXI веков и проблемы преподавания истории литературы.
3. Дать описание видам вступительных занятий для курса мировой литературы в вузе.
4. Дать характеристику задачам методики преподавания мировой литературы в современной высшей школе.
5. Дать классификацию методам преподавания литературы в высшей школе.
6. Дать обоснование необходимости связи методов и приёмов с видами учебной деятельности при преподавании курса мировой литературы в вузе.
7. Дать обоснование взаимосвязи литературоведения и методики преподавания литературы в вузе.
8. Дать обоснование связи выбора программ, образовательных концепций и технологий с этапами изучения курса мировой литературы в высшей школе.
9. Дать описание эвристическому методу изучения литературы (сущность, цель приемы, виды учебной деятельности)

**Тема 2.2. Дисциплина «Мировая литература» в структуре высшего филологического образования. Методы и приёмы изучения литературного произведения в высшей школе.**

**Цель:** Ознакомление обучающихся с местом и ролью курсов, посвящённых мировой литературе, в учебных планах филологических специальностей, с методами и приёмами изучения художественного произведения в высшей школе. Овладение навыками постановки целей и задачи обучения, построения учебного процесса в соответствии с направлением подготовки учащихся, а также умением использовать литературный анализ художественного произведения в качестве одного из способов развития самостоятельного мышления студентов.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** Понятие «мировая литература», специфика преподавания истории мировой (зарубежной и отечественной) литературы. Основные теоретические проблемы современной методической науки в области преподавания мировой литературы. Историческая смена методов и приемов изучения литературы. Языковой, культурный, временной барьеры восприятия художественного текста. Место предмета «Мировая (зарубежной) литературы» в учебных планах специальностей «Филология», «Журналистика» и др. Цели, задачи, объем курса в соответствии со специальностью студентов. Рабочие программы дисциплины: структура. Особенности учебно-методического комплекса дисциплины. Учебники, учебные пособия, хрестоматии. Значение историко-культурного контекста, необходимость междисциплинарного подхода. Проблема чтения, восприятия художественной литературы как искусства слова; формирование читателя, его духовного мира. Проблемы и перспективы изучения поэтики художественного произведения. Литературный анализ художественного произведения как один из способов развития мыслительной способности студентов. Этапы изучения литературного произведения в вузе. Особенности вступительного занятия. Виды и формы вступительных занятий, условность

классификации подходов (исторический, биографический, генетический, культурологический). Обусловленность вступительного занятия характером изучаемого материала, художественной, историко-культурной спецификой произведения. Использование иллюстративного материала, обращение к произведениям визуального искусства, музыке на вступительных занятиях. Понятие «монографической» темы. Виды монографических тем (творчество автора, анализ произведения, анализ цикла произведений). Творческая индивидуальность писателя и ее воплощение в тексте. Значение биографического материала в представлении монографической темы. Значение историко-культурного контекста. Использование мемуарной литературы. Автор как исторический субъект и автор «главный участник текста как события» (М.М. Бахтин). Проблема мировоззрения автора.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Сформулировать цели литературоведческого образования в вузе.
2. Дать характеристику содержанию литературоведческого образования.
3. Дать характеристику связи курсов истории литературы, теории литературы и методики преподавания литературы.
4. Обосновать необходимость методологических и методических основ построения курса и преподавания истории мировой литературы.
5. Дать обоснование значению историко-культурного контекста в преподавании курса мировой литературы в высшей школе.
6. Дать характеристику учебно-методическому комплексу и учебным пособиям, необходимым для освоения мировой литературы в вузе.
7. Дать характеристику современных подходов к изучению художественного произведения.
8. Дать обоснование необходимости междисциплинарного подхода к изучению литературного произведения в высшей школе.
9. Дать характеристику этапам изучения литературного произведения в вузе.
10. Дать определение понятию «монографической темы», привести примеры монографических тем.
11. Дать обоснование значению биографического материала в изучении монографической темы в курсе мировой литературы.
12. Дать обоснование значению историко-культурного контекста при изучении литературного произведения в вузе.
13. Охарактеризовать значимость использования мемуарной литературы в процессе изучения художественного произведения в вузе. Привести примеры.

**РАЗДЕЛ 3. Методика преподавания лингвистических дисциплин в высшей школе.**

**Тема 3.1. Методика преподавания языка как наука. Лингводидактика и лингводидактическое наследие.**

**Цель:** Ознакомление обучающихся с проблемами, достижениями и краткой историей отечественной лингводидактики, с методикой преподавания русского языка в высшей школе.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** Методика преподавания русского языка как наука. История методики русского языка. Связь методики преподавания с дру-

гими науками (философией, лингвистикой, педагогикой, психологией и т.д. Объект и предмет лингводидактики. Краткая история отечественной лингводидактики. Рациональные грамматики и их влияние на российскую лингводидактику. Учение Ф.И. Буслаева. Понятийно-терминологический аппарат. Основные категории лингводидактики – система обучения, двуплановость обучения, цели, содержание, средства и технологии Проблемы и достижения традиционной лингводидактики. Особенности лингвистической парадигмы и современная лингводидактика. Развитие языковой личности в курсе «русский язык». Лингводидактические концепции языковой личности. Типология языковых личностей и индивидуализация учебного процесса. Направления в языковом образовании (коммуникативное, личностно-ориентированное, культурологическое, деятельностное). Коммуникативная, языковая, лингвистическая и культуроведческая компетенция в обучении русскому языку в высшей школе.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Дать определение понятиям «методика и «лингводидактика».
2. Дать характеристику методике преподавания русского языка как науки.
3. Дать обоснование необходимости связи методики русского языка с другими науками (философией, лингвистикой, педагогикой, психологией и т.д.).
4. Дать описание основных этапов развития отечественной лингводидактики.
5. Охарактеризовать влияние рациональных грамматик на российскую лингводидактику.
6. Дать описание особенностей лингвистической парадигмы и современной лингводидактики.
7. Дать характеристику лингводидактическим концепциям языковой личности.
8. Дать описание связи типологии языковых личностей с индивидуализацией учебного процесса
9. Дать характеристику основным направлениям в современном языковом образовании.
10. Дать характеристику основным компетенциям в обучении русскому языку в высшей школе.

**Тема 3.2. Принципы, методы, этапы и формы работы в процессе преподавания лингвистических дисциплин (современного русского литературного языка и культуры речи, стилистики, риторики) в высшей школе.**

Цель: Ознакомление обучающихся с теоретическими основами преподавания курса русского языка и культуры речи, риторики и стилистики в высшей школе, а также формирование у обучающихся системы практических навыков в области методики преподавания этих дисциплин в высшей школе.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** Особенности преподавания русского языка в высшей школе: русский язык как учебная дисциплина в учреждениях высшего образования: цели, содержание, структура курса. Основные принципы, определяющие содержание, методы и приемы работы в процессе изучения курса СРЛЯ в вузе. Лингвоцентрическая и антропоцентрическая методические концепции преподавания русского языка. Мультимедийное сопровождение занятия в курсе СРЛЯ как способ повышения мотивации обучающихся и концентрации их внимания. Учебное пособие по дисциплине «Русский язык и культура речи» как выражение дисциплины «оперативного реагирования» в филологическом образовании. Теоретические основы и методы

преподавания фонетики, морфологии, синтаксиса в высшей школе. Основы методики преподавания культуры речи. Теоретические основы и методы преподавания риторики. Связь содержания риторической компетенции с вопросами коммуникации (производственной, научной, педагогической). Особенности личностно ориентированного подхода в методике обучения риторике в вузе. Специфика риторики как дисциплины с выраженной практической направленностью в обучении филологическим дисциплинам в высшей школе. Система практических заданий для формирования риторических умений и навыков студентов и магистрантов. Этапы освоения курса риторики учащимися (самооценка исходного уровня риторической компетенции учащихся; анализ своих и чужих невербальных сигналов; – умение строить и произносить подготовленные и импровизационные выступления (на материале протоколно-этикетных выступлений); совершенствование и закрепление риторических навыков (на материале убеждающих выступлений); самооценка достигнутого уровня риторической компетенции, определение направления дальнейшего развития риторических навыков). Социокультурный и нравственно-философский контексты проблемы формирования риторической компетенции. Лингвистический аспект риторической компетенции. Риторическая компетенция учащихся во владении письменными научными жанрами. Устный формат научного дискурса (собственно научные и учебно-научные жанры – доклад, публичное выступление) как составляющая риторической компетенции. Стилистика как лингвистическая дисциплина, основы формирования стилистики как научной дисциплины. Предмет стилистики. Основные направления стилистики. Теоретические основы и практические методы преподавания стилистики и литературного редактирования в высшей школе. Структура дисциплины «Стилистика и литературное редактирование». Круг её проблем. Обучение стилистике ресурсов. Понятие коннотации. Теоретические основы функциональной стилистики. Понятие стиля и функционального стиля. Понятие языковой нормы, пути её изменения в процессе развития языка. Кодификация как средство языковой политики. Проблемы кодификации. Специфические особенности научного стиля. Разновидности научного стиля (подстили). Формы и виды научных текстов (устные и письменные жанры) и их характеристики. Коммуникативно-развивающий подход в преподавании курса стилистики. Анализ принципиальных различий между обыденным и творческим (научным, художественным, философским) типами мышления. Типы эффективных заданий для обучения стилистики в вузе. Основные тенденции развития современной стилистики. Обучение методам стилистического анализа текста.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Дать описание подходов к преподаванию и методов обучения современному русскому языку (фонетики, морфологии синтаксиса) в высшей школе.
2. Дать обоснование значимости историко-лингвистического цикла в формировании компетенций преподавателя-русиста.
3. Дать характеристику нормам кодификации в цикле лингвистических дисциплин в высшей школе.
4. Дать характеристику мультимедийному сопровождению занятий в курсе СРЛЯ и культуры речи как способу повышения мотивации обучающихся.
5. Дать характеристику лингвоцентрической и антропоцентрической методическим концепциям в преподавании русского языка.
6. Дать характеристику основным принципам, определяющим содержание, методы и приёмы работы в процессе изучения курса СРЛЯ и культуры речи в вузе.

7. Дать описание риторического анализа текста в рамках обучения риторике в высшей школе.
8. Дать характеристику личностно-ориентированному подходу в обучении риторике в высшей школе.
9. Дать характеристику этапам овладения знаниями и навыками в области риторике в высшей школе.
10. Дать описание наиболее эффективных типов заданий для разных этапов изучения риторике в вузе.
11. Провести анализ наиболее эффективных форм обучения риторике в вузе.
12. Чем определяется социокультурный контекст проблемы формирования риторической компетенции.
13. Что определяет нравственно-философский контекст проблемы формирования риторической компетенции.
14. Чем определяется лингвистический аспект риторической компетенции.
15. Дать характеристику риторической компетенции учащихся филологических специальностей во владении письменными и устными научными жанрами.
16. Чем обусловлена необходимость изучения функционального аспекта языка?
17. Дать описание этапам развития стилистики как науки, её отечественным и зарубежным научным традициям.
18. Что послужило основными предпосылками формирования стилистики как особой научной дисциплины?
19. Что является предметом исследования стилистики, как самостоятельной лингвистической дисциплины?
20. Какие направления стилистики считаются традиционными?
21. Какие специфические понятия и категории свойственны стилистике?
22. Какие проблемы призвана решать современная стилистика?
23. Какие методы лингвистического анализа применяются в стилистических исследованиях?
24. Дать характеристику методам современной стилистики.
25. Дать описание официально-делового, научного, публицистического, художественного и разговорного стилей.
26. Дать характеристику методам обучения стилистике в высшей школе.

### **РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

**3.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

**РАЗДЕЛ 1. Концепция современного высшего филологического образования. Образовательная стратегия: принципы и формы работы. Структурные компоненты учебного процесса.**

**Тема 1.1. Структура современного высшего филологического образования. Компетентностный подход. Использование педагогических технологий в преподавании филологических дисциплин в вузе.**

**Форма текущего контроля аспирантов: реферат**

**Перечень тем рефератов:**

1. Современные тенденции вузовского филологического образования.
2. Антропоцентристский характер современного филологического образования в высшей школе.
3. Роль опыта, деятельности, коммуникации и рефлексии в культурно-образовательном самоопределении человека. Понятие компетентности и компетенций.
4. Профессиональные компетенции педагога и деятельность преподавателя по повышению квалификации и рефлексивному анализу своей работы.
5. Педагогические технологии как инструмент для образовательных инноваций: понятие педагогической технологии, целеполагание, стратегии обучения, функции технологии обучения филологическим дисциплинам в высшей школе.
6. Роль восприятия а) в освоении филологических дисциплин, б) при определении индивидуальных возможностей обучаемых, в) результативности организации образовательного процесса в области филологических дисциплин.
7. Стратегии, формы и методы мотивирования обучающихся на занятиях, посвященных изучению филологических дисциплин.
8. Методы развития критического мышления обучающихся в процессе чтения.
9. Цикл филологических дисциплин, входящих в учебный план, их роль в образовательном процессе, единство цикла, преемственность и различие, взаимосвязь дисциплин и соотношение с другими курсами.
10. Роли а) опыта, б) деятельности, в) коммуникации г) рефлексии в культурно-образовательном самоопределении человека.
11. Принципы формирования содержательно-образовательного контента вузовского обучения филологическим дисциплинам.
12. Пример реализации нескольких принципов формирования содержательно-образовательного контента вузовского обучения филологическим дисциплинам в реальном содержании профессиональной подготовки бакалавров (магистров) по выбранному вами направлению из области филологии.
13. Компетентностный и деятельностный подходы в сфере преподавания филологических дисциплин высшем образовании.
14. Ценностно-целевые признаки классической и инновационной парадигм филологического образования.
15. Назначение, задачи, содержание и проблемы подготовки специалистов-филологов.
16. Компетентностный подход в вузе. Понятие компетентности и компетенций. Структура компетенций, их классификация. Специфика использования компетентностного подхода в вузе.
17. Формирование компетентностной модели и ее значение в обучении филологическим дисциплинам.
18. Инновационные педагогические технологии в преподавании филологических дисциплин в вузе

**Тема 1.2. Принципы, методы и формы работы в процессе обучения филологических дисциплинам в вузе.**

**Форма текущего контроля аспирантов: доклад, дискуссия**

**Перечень тем докладов:**

1. Психологические особенности восприятия лекции. Соотношение познавательной, развивающей и воспитательной функций лекции.
2. Стиль лектора как условие развития мышления студентов. Приемы поддержания внимания, интереса на лекционном занятии по филологической дисциплине.
3. Возможности семинара для развития компетенций обучающихся. Организация индивидуальной и групповой работы студентов на семинарских занятиях.
4. Самостоятельная работа студентов как одна из основных форм современного учебного процесса в вузе, ее содержание и формы.
5. Разные виды портфолио, развивающие навыки самоорганизации и самообразования в сфере филологических дисциплин.
6. Проблемная лекция как форма работы в процессе преподавания филологических дисциплин. Приемы внесения проблемности и типы проблемных ситуаций.
7. Типы семинаров с точки зрения их функций при изучении филологических дисциплин.
8. Особенности индивидуальной и групповой работы студентов на семинарских занятиях, посвящённых лингвистическим или литературоведческим дисциплинам.
9. Формы организации научной работы студентов. Просеминарий.
10. Методологические принципы и методические приемы научной работы студентов в рамках направления «Отечественная филология».
11. Условия эффективности научного метода.
12. Классификация методов исследовательской деятельности.
13. Проблема оценивания в преподавании филологических дисциплин в высшей школе. Виды контроля знаний.
14. Контроль знаний, умений, его место и значение в учебном процессе в образовательной организации высшего образования.
15. Тестирование как современное средство контроля знаний.
16. Значение рейтинговой системы оценивания (БРС), ее роль в воспитании и формировании мотивации студента.
17. Оценка и рейтинг в обучении филологическим дисциплинам в высшей школе. Мотивация или преграда для свободной образовательной деятельности.
18. Значение контроля знаний и умений обучающихся по филологическим специальностям в вузе.
19. Работа с текстом как основа самостоятельной работы учащихся при изучении филологических дисциплин в вузе.
20. Разнообразие и эффективность форм контроля знаний студентов-филологов.

**Перечень вопросов для дискуссии:**

1. Вопрос о соотношении познавательной, развивающей и воспитательной функций лекции.
2. Обсуждение эффективных приёмов поддержания внимания, интереса на лекционном занятии по филологической дисциплине. Вопрос о стиле лектора как условии развития мышления студентов.

3. Обсуждение базовой модели семинарского занятия по технологии РКМЧП, этапов его проведения и основных приёмов.
4. Особенности, плюсы и минусы индивидуальной и групповой работы студентов на семинарских занятиях, посвящённых лингвистическим или литературоведческим дисциплинам.
5. Обсуждение видов самостоятельной работы обучающихся в освоении филологических дисциплин как одной из основных форм современного учебного процесса в вузе.
6. Вопрос о содержании и формах самостоятельной работы студентов при изучении филологических дисциплин в вузе: уровни самостоятельной работы и условия её успешного осуществления.
7. Вопрос о портфолио как способе работы при изучении филологических дисциплин в вузе, критериях его оценивания, требованиях к содержанию и оформлению.
8. Обсуждение лекционного занятия, разновидности лекционных форм и типологии лекций: по дидактическому назначению и месту в учебном процессе.
8. Вопрос об исследовательской деятельности учащихся при изучении филологических дисциплин в вузе, её особенностях и этических нормах.
9. Обсуждение форм научной работы студентов высшей школы при изучении филологических дисциплин.
10. Вопрос о «методе» и «научном методе». Обсуждение признаков научного метода применительно к научной работе студентов высшей школы при изучении филологических дисциплин.
11. Обсуждение требований к использованию научного метода.
12. Вопрос о классификации методов исследовательской деятельности (по области использования, по роли и месту в процессе познания, по назначению, по содержанию объектов исследования, по точности результатов, по выполняемым задачам).
13. Обсуждение отличий научно-исследовательской деятельности преподавателя-филолога от его профессиональной деятельности (по объекту, средствам, результату).
14. Вопрос о функциях и целесообразности педагогического контроля.
15. Обсуждение эффективных видов контроля знаний при обучении филологическим дисциплинам.
16. Вопрос о традиционных формах контроля в преподавании филологических дисциплин.
17. Обсуждение видов, целей и средств текущего контроля в преподавании филологических дисциплин.
18. Вопрос о нетрадиционные формы контроля.
19. Вопрос о характеристиках, преимуществах и недостатках балльно-рейтинговой системы (БРС) с точки зрения создания «обратной связи» с преподавателем, а также с точки зрения её мотивирующей роли.
20. Вопрос о отношении способов контроля к способам обучения.

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 1: форма рубежного контроля – контрольная работа;**

**Перечень вариантов контрольной работы:**

***Вариант 1***



Вопрос 1. Образовательные инновации и педагогические технологии в филологическом образовании: понятие педагогической технологии, целеполагание, стратегии обучения, функции технологии обучения филологическим дисциплинам в высшей школе.

Вопрос 2. Формы групповой работы. Проблемы организации групповой работы в практике преподавания филологических дисциплин.

*Задание.* Приведите конкретные примеры и охарактеризуйте типичные ошибки в использовании методов научно-исследовательской работы.

### ***Вариант 2***

Вопрос 1. Понятие проектирования в обучении филологическим дисциплинам в вузе. Формы. Этапы. Проектная коммуникация.

Вопрос 2. Виды контроля знаний при обучении филологическим дисциплинам. Традиционные и нетрадиционные формы контроля знаний при обучении филологическим дисциплинам.

*Задание.* Предложите не менее пяти форм эффективной групповой работы на занятии по изучению филологических дисциплин (лингвистических и литературоведческих). Аргументируйте ваш выбор.

### ***Вариант 3.***

Вопрос 1. Самостоятельная работа обучающихся в высшем филологическом образовании. Содержание и формы основных её видов в освоении филологических дисциплин в вузе. Уровни самостоятельной работы и условия её успешного осуществления.

Вопрос 2. Компетентностный подход в вузе. Понятие компетентности и компетенций. Структура компетенций, их классификация. Специфика использования компетентностного подхода в вузе. Формирование компетентностной модели и ее значение в обучении филологическим дисциплинам.

*Задание.* Предложите не менее пяти видов заданий для осуществления эффективного текущего контроля обучающихся филологическим дисциплинам в вузе. Аргументируйте ваш выбор.

### ***Вариант 4***

Вопрос 1. Описание типологии лекций по дидактическому назначению и месту в учебном процессе.

Вопрос 2. Привести аргументы в пользу тезиса о возрастающих роли и значении самостоятельной работы студентов в процессе изучения филологических дисциплин.

*Задание.* Используя алгоритмы поиска информации и образцы записей литературы, составьте библиографию по любой теме из области филологии, которую вы сейчас изучаете (не менее 15 источников, включая книги, статьи, материалы Интернета).

### ***Вариант 5***

Вопрос 1. Роль опыта, деятельности, коммуникации и рефлексии в культурно-образовательном самоопределении человека. Понятие компетентности и компетенций.

Вопрос 2. Характеристика риторической компетенции учащихся филологических специальностей во владении письменными и устными научными жанрами.

*Задание.* Предложите не менее пяти приёмов для поддержания интереса и удержания внимания обучающихся группы во время ответов их товарищей при опросе по филологической дисциплине.

### ***Вариант 6***

Вопрос 1. Дать определение понятию «семинар». Охарактеризовать его типы и функции в сфере филологического образования.

Вопрос 2. Формы организации научной работы студентов.

*Задание.* Заполните таблицу.

№ п/п	Типы контроля знаний студентов филологических специальностей	Краткая характеристика
1.		

#### ***Вариант 7***

Вопрос 1. Педагогические технологии как инструмент для образовательных инноваций.

Вопрос 2. Формы контроля знаний студентов-филологов.

*Задание.* Составьте материал для текущего контроля знаний учащихся по любой интересующей вас теме из области филологических наук.

#### ***Вариант 8***

Вопрос 1. Соотнести смысл и назначение компетентностного и деятельностного подходов с сущностью новой образовательной парадигмы.

Вопрос 2. Работа с текстом как основа самостоятельной работы учащихся при изучении филологических дисциплин в вузе.

*Задание.* Сформулируйте задания и опишите критерии оценивания для мероприятия предварительного контроля перед началом преподавания спецкурса по любой интересующей вас теме из области филологии.

#### ***Вариант 9***

Вопрос 1. Общекультурные компетенции, достигаемые при изучении конкретного учебного курса (из числа филологических дисциплин по выбору обучающихся).

Вопрос 2. Значение контроля знаний и умений обучающихся по филологическим специальностям в вузе.

*Задание.* Разработайте понятийно-терминологический тезаурус по любой интересующей теме научного исследования из области филологических дисциплин.

#### ***Вариант 10***

Вопрос 1. Педагогические технологии: проблемное обучение, контекстное обучение, обучение в сотрудничестве, развитие критического мышления через чтение и письмо (РКМЧП), метод проектов в обучении филологическим дисциплинам в вузе.

Вопрос 2. Оценка и рейтинг в обучении филологическим дисциплинам в высшей школе.

*Задание.* Разработайте методологическую основу для выбранной вами темы исследования. Обоснуйте ваш выбор. Входят ли эти методы в одну классификацию методов научной деятельности?

#### ***Вариант 11.***

Вопрос 1. Профессиональные компетенции, достигаемые при изучении конкретного учебного курса (из числа филологических дисциплин по выбору обучающихся).

Вопрос 2. Особенности индивидуальной и групповой работы студентов на семинарских занятиях, посвящённых лингвистическим или литературоведческим дисциплинам.

*Задание.* Ознакомьтесь с предлагаемой ситуацией, характерной для образовательной практики, стараясь представить себя на месте преподавателя. Ознакомьтесь с тремя возможными вариантами разрешения ситуации и оцените поведение преподавателя с точки зрения его эффективности и конструктивности. При оценке выделяйте поведенческие или

речевые маркеры, указывающие на использованные преподавателем виды влияния. Выберите наиболее конструктивный вариант реакции преподавателя с вашей точки зрения. Обоснуйте выбор.

Описание ситуации: Преподаватель начинает занятие и выясняет, что практически все студенты не готовы к его проведению.

Вариант 1. Преподаватель: «Своей неподготовленностью к занятию вы его практически сорвали. Задание в группах вы выполнить не сможете. Все это будет вашим самостоятельным заданием – к тому, что у вас уже есть. А сейчас можете быть свободны».

Вариант 2. Преподаватель: «Это коллективный заговор или коллективная безответственность? Невыполненное задание будет для каждого дополнительным вопросом на экзамене».

Вариант 3. Преподаватель: «За невыполненное задание я могу вас наказать и снять баллы с вашего учебного рейтинга. Но давайте сделаем следующее – вы разбиваетесь на группы и с опорой на свой опыт формулируете доказательство того, что наказание в данной ситуации неэффективно. Если вы не сможете убедить меня сегодня, у вас будет возможность вернуться к теории, а мы в начале следующего занятия разберем результаты».

#### ***Вариант 12***

Вопрос 1. Соотнесите понятия «технология обучения» и «методика обучения».

Вопрос 2. Методологические принципы и методические приемы научной работы студентов в рамках направления «Отечественная филология».

*Задание.* Используя алгоритмы поиска информации и образцы записей литературы, составьте библиографию по любой теме из области филологии, которую вы сейчас изучаете (не менее 15 источников, включая книги, статьи, материалы Интернета).

#### ***Вариант 13***

Вопрос 1. Назовите и кратко охарактеризуйте структурные составляющие технологии обучения.

Вопрос 2. Проблема оценивания в преподавании филологических дисциплин в высшей школе. Виды контроля знаний.

*Задание.* Приведите примеры следующих явлений «методологический негативизм», «методологическая эйфория», «методологический фетишизм».

#### ***Вариант 14***

Вопрос 1. Характеристика проявлений дуализма технологий обучения.

Вопрос 2. Тестирование как современное средство контроля знаний.

*Задание.* Тест или устный экзамен? Выскажите Ваше аргументированное мнение о формах контроля знаний студентов-филологов.

#### ***Вариант 15***

Вопрос 1. Критерии, по которым можно судить о том, что деятельность преподавателя организована на технологическом уровне.

Вопрос 2. Контроль знаний, умений, его место и значение в учебном процессе в образовательной организации высшего образования.

*Задание.* Проиллюстрируйте конкретными примерами, как при выполнении исследования в области филологии вы учитываете требования научных методов.

#### ***Вариант 16***

Вопрос 1. Критерии, по которым можно судить о том, что деятельность преподавателя организована на технологическом уровне.

Вопрос 2. Классификация методов исследовательской деятельности.

*Задание.* Заполните таблицу.

№ п/п	Группа методов научного исследования	Краткая характеристика
1.		

**Вариант 17**

Вопрос 1. Соотношение познавательной, развивающей и воспитательной функций лекции.

Вопрос 2. Особенности, плюсы и минусы индивидуальной и групповой работы студентов на семинарских занятиях, посвящённых лингвистическим или литературоведческим дисциплинам.

*Задание 3.* Подберите тему для проблемной лекции в области филологических дисциплин. Приведите конкретные примеры приемов внесения проблемности и типом проблемных ситуаций.

**Вариант 18**

Вопрос 1. Характеристики балльно-рейтинговой системы (БРС) с точки зрения создания «обратной связи» с преподавателем, а также с точки зрения её мотивирующей роли.

Вопрос 2. Значение рейтинговой системы оценивания (БРС), её роль в воспитании и формировании мотивации студента.

*Задание.* Приведите конкретные примеры эффективных форм индивидуальной и групповой работы студентов на семинарских занятиях, посвящённых лингвистическим или литературоведческим дисциплинам.

**Вариант 19**

Вопрос 1. Характеристика педагогических технологий как инструмента для образовательных инноваций.

Вопрос 2. Традиционные и нетрадиционные формы контроля в преподавании филологических дисциплин в вузе.

*Задание.* Охарактеризуйте уровни самостоятельной работы и приведите конкретные примеры условий её успешного осуществления.

**Вариант 20**

Вопрос 1. Объяснить понятия: педагогической технологии, целеполагания, выбора адекватной стратегии обучения, описать функции технологии обучения в высшей школе.

Вопрос 2. Разные виды портфолио, развивающие навыки самоорганизации и самообразования в сфере филологических дисциплин.

*Задание.* Приведите конкретные примеры реализации принципов формирования содержательно-образовательного контента вузовского обучения филологическим дисциплинам в реальном содержании профессиональной подготовки бакалавров (магистров) по выбранному вами направлению из области филологии.

**РАЗДЕЛ 2. Методика преподавания литературы в высшей школе.**

**Тема 2.1. Теория и история отечественной методики преподавания литературы. Форма текущего контроля аспирантов: реферат**

**Перечень тем для реферата:**

1. Основные этапы отечественной истории преподавания литературы.

2. Методология литературоведческих исследований XX-XXI веков и проблемы преподавания истории литературы.
3. Основные задачи методики преподавания мировой литературы в современной высшей школе.
4. Словесные науки в школах Древней Руси. Характер монастырского обучения: риторика, поэтика, основы стихосложения. «Изборник Святослава».
5. Учебные пособия Московской греко-латинской академии по риторике и поэтике. Традиции античного красноречия (Стефан Яворский. «Риторическая рука»).
6. Деятельность Феофана Прокоповича: античная и ренессансная традиции изучения словесных наук, формирование традиций Нового времени. «Риторика» (1705) и «Поэтика» (1706-1707, их значение в истории изучения художественных текстов).
7. Значение филологической деятельности М.В. Ломоносова: «Письмо о правилах российского стихотворства» (1739), «Российская грамматика» (1754-1755), «Предисловие о пользе книг церковных в российском языке» (1757).
8. Деятельность Н. И. Новикова (1744-1818). Проблемы педагогики и методики. Принципы методической системы Н.И. Новикова.
9. Н.И. Новиков о роли логики, морали и эстетики в общей системе образования. Практическое воплощение методических принципов преподавания литературы Н. И. Новикова в Московском университете.
10. Выбор программ, образовательных концепций и технологий в соответствии с этапами изучения курса мировой литературы в высшей школе.
11. Опыт исторического словаря о российских писателях» (1772) Н.И. Новикова как первое пособие по истории русской литературы.
12. Методическая деятельность Н.И. Греча. «Опыт краткой истории русской литературы» Н.И. Греча (1822), – первый учебник по истории русской словесности. Содержание, структура, персоналии.
13. «Руководство к познанию истории литературы» В. Т. Плаксина (1833) – первый очерк истории «новейшей литературы». Структура книги. Значение обзора всемирной литературы.
14. Основные вехи истории отечественной методики преподавания литературы в XIX в.
15. История отечественной методики преподавания литературы в XX в. (педагогическая и методическая деятельность В.В. Голубкова.
16. Методическое новаторство М.А. Рыбниковой.
17. Методы преподавания литературы и логика познавательной деятельности в работах Н.И. Кудряшева; методы и приемы преподавания литературы В.А. Никольского.
18. Эвристический метод изучения литературы (сущность, цель приемы, виды учебной деятельности).
19. Проблемы образования в XXI веке: идея фундаментальных знаний, преодоление разрыва между традиционными и современными методологиями, проблемы диалога культур.
20. Методическая теория и практика преподавания литературы в наши дни.

**Тема 2.2. Дисциплина «Мировая литература» в структуре высшего филологического образования. Методы и приёмы изучения литературного произведения в высшей школе.**

## **Форма текущего контроля аспирантов: *дискуссия***

### **Перечень тем для дискуссии:**

1. Обсуждение специфики преподавания курса мировой литературы в высшей школе.
2. Вопрос о месте дисциплины «История мировой литературы и литературный процесс» в учебном плане студентов-филологов, обучающихся на программах бакалавриата по направлениям «Филология», «Журналистика».
3. Обсуждение целей и задач курса по мировой литературе.
4. Вопрос об объеме курса мировой литературы в соответствии с направлением подготовки обучающихся.
5. Особенности учебно-методического комплекса дисциплины «История мировой (зарубежной) литературы».
6. Обсуждение учебных материалов для курса мировой литературы. Учебники, учебные пособия, хрестоматии.
7. Принципы составления рабочей программы. Обсуждение проекта рабочей программы по любому разделу (по выбору обучающихся) курса «Мировая литература».
8. Возможные проблемы преподавания курса мировой литературы и способы их преодоления.
9. Обсуждение принципов отбора материала для курса по мировой литературе в вузе.
10. Обсуждение списка методической и художественной литературы для изучения одного раздела (по выбору обучающихся) курса «Мировая литература».
11. Анализ трудностей и причин снижения мотивации, возникающих у студентов в процессе изучения некоторых разделов курса мировой литературы (например, Античной литературы и др.) Способы преодоления этих трудностей и мотивации обучающихся.
12. Проблема чтения, восприятие художественной литературы как искусства слова; формирование читателя, его духовного мира.
13. Концепт произведения в современной филологии. Восприятие произведения и постижение его художественного смысла. Семиотика и герменевтика в ситуациях обучения.
14. Обсуждение основ филологической работы с текстом.
15. Вопрос о роли преподавателя в организации работы с текстом на занятиях по филологическим дисциплинам в высшей школе.
16. Вопрос о проблемах и перспективах изучения поэтики художественного произведения.
17. Вопрос о восприятии художественного произведения читателем, о содержании и интерпретации литературного произведения.
18. Литературная герменевтика. В каком отношении она находится к герменевтике в целом? Положительная и отрицательная герменевтика. Современная концепция герменевтики. Понятие герменевтического круга.
19. Понятие «монографической» темы. Виды монографических тем (творчество автора, анализ произведения, анализ цикла произведений).
20. Вопрос о творческой индивидуальности писателя и ее воплощении в тексте.
21. Вопрос о значении биографического материала в представлении монографической темы. Использование мемуарной литературы, характер иллюстративного материала.

## **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 2: форма рубежного контроля – *эссе*.**

### **Перечень тем для эссе:**

1. Проблемы преподавания литературы в современной высшей школе. Методология литературоведческих исследований XX-XXI веков.
2. Художественный текст как повествование. Автор и нарратор.
3. Значение биографического материала в представлении монографической темы.
4. Концепт произведения в современной филологии. Восприятие произведения и постижение его художественного смысла. Семиотика и герменевтика в ситуациях обучения литературе в вузе.
5. Задачи методики преподавания мировой литературы в современной высшей школе.
6. Проблема чтения, восприятие художественной литературы как искусства слова; формирование духовного мира читателя.
7. Литературная герменевтика. Современная концепция герменевтики.
8. Проблемы и перспективы изучения поэтики художественного произведения.
9. Монографическая тема в курсе литературы в высшей школе.
10. Историко-культурный контекст в преподавании мировой литературы в вузе.
11. Междисциплинарный подход в преподавании мировой литературы в высшей школе.
12. Литературный анализ художественного произведения как один из способов развития мыслительной способности студентов.
13. Использование мемуарной литературы при изучении литературного произведения в вузе.
14. Вступительное занятие как элемент изучения художественного произведения.
15. Подходы к изучению художественного произведения в вузе (исторический, биографический, генетический, культурологический).
16. Обращение к произведениям визуального искусства, музыке при изучении художественного произведения.
17. Основные этапы отечественной истории преподавания литературы.
18. Автор и текст. Анализ воплощения творческой индивидуальности писателя в тексте при изучении литературного произведения в вузе.
19. Читатель или соавтор. Культурная самоактуализация читателя. Чтение как «творческое поведение».
20. Мое мнение по вопросам а) концепт произведения в современной филологии. б) восприятие произведения и постижение современным читателем его художественного смысла.
21. Моя точка зрения на роль преподавателя в организации работы с текстом на занятиях по филологическим дисциплинам.
22. Мой взгляд на автора как на исторический субъект и «главного участника текста как события» (М.М. Бахтин).
23. О взаимосвязи литературоведения и методики преподавания литературы.

### **РАЗДЕЛ 3: Методика преподавания лингвистических дисциплин в высшей школе.**

#### **Тема 3.1. Методика преподавания языка как наука. Лингводидактика и лингводидактическое наследие.**

**Форма текущего контроля аспирантов: *реферат***

### **Перечень тем для реферата:**

1. Основные этапы развития отечественной лингводидактики.
2. Влияние рациональных грамматик на российскую лингводидактику.
3. Особенности лингвистической парадигмы и современной лингводидактики.
4. Лингводидактические концепции языковой личности.
5. Связь типологии языковых личностей с индивидуализацией учебного процесса
9. Современное состояние языкового образования.
10. Основные компетенции в обучении русскому языку в высшей школе.
11. Психолингвистические основы обучения языку.
12. Дидактические основы обучения языку.
13. Функция преподавателя в изучении лингвистических дисциплин.
14. Партнерские отношения или сотрудничество в образовательной среде при изучении лингвистических дисциплин.
15. Личностно-ориентированное направление в обучении лингвистическим дисциплинам.
16. Культурологическое направление в обучении лингвистическим дисциплинам.
17. Деятельностное направление в обучении лингвистическим дисциплинам.
18. Система обучения как центральное лингводидактическое понятие.
19. Коммуникативность как образовательная технология в обучении лингвистическим дисциплинам.
20. Личностно-деятельностные технологии в лингводидактике.
21. Проблемность как образовательная технология в лингводидактике.
22. Связь методики преподавания с другими науками (философией, лингвистикой, педагогикой, психологией и т. д).
23. Учение Ф.И. Буслаева. Взгляд на историю языка как на научную проблему.

**Тема 3.2. Принципы, методы, этапы и формы работы в процессе преподавания лингвистических дисциплин (современного русского литературного языка и культуры речи, стилистики, риторики) в высшей школе.**

**Форма текущего контроля аспирантов: *дискуссия***

#### **Перечень вопросов для дискуссии:**

1. Вопрос о русском языке как учебной дисциплине в учреждениях высшего образования (его целях, содержании, структуре курса).
2. Обсуждение лингвоцентрической и антропоцентрической методических концепций преподавания русского языка.
3. Вопрос об основных принципах, определяющих содержание, методы и приемы работы в процессе изучения курса СРЛЯ в вузе.
4. Вопрос о мультимедийном сопровождении занятия в курсе СРЛЯ. Может ли оно стать способом повышения мотивации обучающихся и концентрации внимания?
5. Учебное пособие по дисциплине «Русский язык и культура речи» как выражение дисциплины «оперативного реагирования» в филологическом образовании.
6. Вопрос о трудностях и методике преподавания фонетики в высшей школе.
7. Вопрос об обучении студентов в работе со словарями в контексте изучения курса современного русского литературного языка.
8. Обсуждение методов преподавания морфологии в процессе изучения курса современного русского литературного языка.



9. Вопрос о специфике изучения синтаксиса русского языка в рамках курса русского языка в высшей школе (на примере раздела: сравнение как объект изучения в вузе).
10. Вопрос о значении историко-лингвистического цикла в формировании филолога-русиста.
11. Вопрос о метадисциплинарном потенциале учебной дисциплины «Русский язык и культура речи».
12. Обсуждение основополагающих принципов практики риторической педагогики.
13. Риторика в разных сферах жизни современного общества.
14. Проблемы культуры речи применительно к риторике.
15. Обсуждение плана риторического анализа текста.
16. Обсуждение системы практических заданий для формирования риторических умений и навыков студентов и магистрантов.
17. Вопрос о специфике жанров учебно-исследовательской работы в процессе обучения в высшей школе (конспекта, реферата, аннотации, рецензии, тезисов).
18. Вопрос о навыках учащихся высшей школы, формируемых в процессе изучения курса стилистики.
19. Вопрос о структуре дисциплины «Стилистика и литературное редактирование». Круг её проблем.
20. Обсуждение эффективности коммуникативно-развивающего подхода в преподавании курса стилистики.
21. Анализ принципиальных различий между обыденным и творческим (научным, художественным, философским) типами мышления.

### **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 3: форма рубежного контроля – эссе.**

#### **Перечень тем для эссе:**

1. Особенности личностно ориентированного подхода в методике обучения лингвистическим дисциплинам в вузе.
2. Взгляд на лингводидактику в высшей школе: предмет, методы, исследования.
3. Взгляд на конспект как один из ведущих жанров учебно-исследовательской работы в процессе обучения в высшей школе.
4. Лингвистическая, языковая и коммуникативная компетенции как совокупность знаний, умений и навыков по языку, сформированных в процессе преподавания лингвистических дисциплин.
5. Сущность и содержание системы практических заданий для формирования риторических умений и навыков студентов и магистрантов.
6. Мнение о практикоориентированной направленности лингвометодических дисциплин в современном высшем образовании.
7. Взгляд на метадисциплинарный потенциал учебной дисциплины «Русский язык и культура речи».
8. Виды учебной активности и методические приёмы, позволяющие дать учащимся высшей школы знания о различных способах коммуникативной деятельности, а также способствующие творческому самораскрытию в курсе риторики в вузе.
9. Размышление о риторичных видах литературы и причинах актуализации риторических приёмов.
10. Взгляд на развитие риторики как научной и учебной дисциплины в России.

11. Особенности личностно ориентированного подхода в методике обучения риторике в вузе.
12. Специфика риторики как дисциплины с выраженной практической направленностью в обучении филологическим дисциплинам в высшей школе.
13. О проблемах обучения жанрам научной речи в высшей школе.
14. Анализ жанра дипломной работы как этапа самостоятельной исследовательской деятельности студента-филолога (структура, содержание, речевое оформление).
15. Взгляд на коммуникативно-развивающие технологии в курсе «Стилистика и литературное редактирование».
16. Два типа мышления и их выражение в языке. Размышление о принципиальных различиях между обыденным и творческим (научным, художественным, философским) типами мышления, отраженных в разных функциональных стилях.
17. О важнейших этапах развития отечественной риторики.
18. Мультимедийное сопровождение занятий в преподавании лингвистических дисциплин в вузе. Упрощение обучения или способ повышения мотивации и концентрации внимания?
19. Языковая личность в современной лингводидактике.
20. О социокультурном и нравственно-философском контекстах формирования риторической компетенции.

### **3.2. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю)**

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся (БРСО).

БРСО в ходе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации осуществляется по 100-балльной шкале.

Академический рейтинг обучающегося по дисциплине (модулю) складывается из результатов:

- текущего контроля успеваемости (максимальный текущий рейтинг обучающегося 80 рейтинговых баллов;
- промежуточной аттестации (максимальный рубежный рейтинг обучающегося 20 рейтинговых баллов.

Условия оценки освоения обучающимся дисциплины (модуля) в формате БРСО доводятся преподавателем до сведения обучающихся на первом учебном занятии, а также размещены в свободном доступе в электронной информационно-образовательной среде Университета.

### **3.3. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося**

В течение учебного семестра до промежуточной аттестации на основании утвержденной рабочей программы дисциплины (модуля) формируется текущий рейтинг обучающегося. Текущий рейтинг обучающегося складывается как сумма рейтинговых баллов, полученных им в течение учебного семестра по всем видам учебных занятий по дисциплине (модулю).

В процессе текущего контроля оцениваются следующие действия обучающегося, направленные на освоение компетенций в рамках изучения дисциплины (модуля):

– академическая активность (посещаемость учебных занятий, самостоятельное изучение содержания дисциплины (модуля) в электронной информационно-образовательной среде, соблюдение сроков сдачи практических заданий и текущих контрольных мероприятий и др.);

– выполнение и сдача текущих и итогового практических заданий (эссе, рефераты, творческие задания, кейс-задания, лабораторные работы, расчетные задания и др., активное участие в групповых интерактивных занятиях (дискуссии, WiKi-проекты и др.), защита проектов и др.);

– прохождение рубежей текущего контроля, включая соблюдение графика их прохождения в электронной информационно-образовательной среде.

Для планирования расчета текущего рейтинга обучающегося используются следующие пропорции:

<b>Вид учебного действия</b>	<b>Максимальная рейтинговая оценка, баллов</b>
академическая активность	10
практические задания	40
<i>из них: текущие практические задания</i>	20
<i>итоговое практическое задание</i>	20
рубежи текущего контроля	30
<b>ИТОГО:</b>	<b>80</b>

В течение учебного семестра по дисциплине (модулю) обучающимся должен быть накоплен текущий рейтинг не менее 52 рейтинговых баллов (65% от максимального значения текущего рейтинга).

Необходимыми условиями допуска обучающегося к промежуточной аттестации по дисциплине являются положительное прохождение обучающимся не менее 65% рубежей текущего контроля с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла за каждый рубеж текущего контроля и положительное выполнение итогового практического задания с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла, установленного за итоговое практическое задание.

Невыполнение вышеуказанных условий является текущей академической задолженностью, которая должна быть ликвидирована обучающимся до контрольного мероприятия промежуточной аттестации.

Сведения о наличии у обучающихся текущей академической задолженности, сроках и порядке добора рейтинговых баллов для её ликвидации доводятся до обучающихся педагогическим работником.

В случае неликвидации текущей академической задолженности, педагогический работник обязан во время контрольного мероприятия промежуточной аттестации поставить обучающемуся 0 рейтинговых баллов. В этом случае ликвидация текущей академической задолженности возможна в периоды проведения повторной промежуточной аттестации.

## **РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **4.1. Методические рекомендации к лекционным занятиям**

Лекция – один из методов обучения, одна из основных системообразующих форм организации учебного процесса в образовательной организации. Лекционное занятие представляет собой систематическое, последовательное, монологическое изложение преподавателем-лектором учебного материала, как правило, теоретического характера. Такое занятие

представляет собой элемент технологии представления учебного материала путем логически стройного, систематически последовательного и ясного изложения.

Приступая к изучению дисциплины, необходимо в первую очередь ознакомиться с содержанием рабочей программы дисциплины (модуля).

Лекция как элемент образовательного процесса должна включать следующие этапы: формулировку темы лекции; указание основных изучаемых разделов или вопросов и предполагаемых затрат времени на их изложение; изложение вводной части; изложение основной части лекции; краткие выводы по каждому из вопросов; заключение; рекомендации литературных источников по излагаемым вопросам.

При изучении и проработке теоретического материала необходимо:

- повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить его с учетом рекомендованной по данной теме литературы.
- при самостоятельном изучении теоретической темы сделать конспект, используя рекомендованные в рабочей программе дисциплины (модуля) литературные источники и электронные библиотечные ресурсы, интернет-источники.
- ответить на вопросы для самоподготовки по теме, представленные в пункте 2.3. рабочей программе дисциплины (модуля).

#### **4.2. Методические рекомендации к практическим занятиям**

Практическое (семинарское) занятие - это форма организации учебного процесса, направленная на выработку у аспирантов практических умений и навыков для изучения последующих дисциплин (модулей) и для решения профессиональных задач.

При подготовке к практическому (семинарскому) занятию необходимо:

- изучить, повторить теоретический материал по заданной теме/разделу;
- изучить материалы практических заданий по заданной теме, уделяя особое внимание расчетным формулам (при наличии);
- при выполнении домашних практических заданий, изучить, повторить типовые задания, выполняемые в аудитории.

*Структура проведения практического (семинарского) занятия:*

##### ***вводная часть:***

- мотивация учебной деятельности;
- сообщение темы, постановка целей;
- повторение теоретических знаний;
- определение алгоритма проведения практического занятия;
- ознакомление с требованиями оформления работы;
- организационный момент: четкая постановка педагогическим работником познавательной задачи; проведение инструктажа к работе (осмысление аспирантами сущности задания, последовательности его выполнения); проверка педагогическим работником теоретической и практической готовности аспирантов к занятию; выделение возможных затруднений в процессе работы; наблюдение за действиями аспирантов; регулирование темпа работы; помощь (при необходимости); коррекция действий; проверка промежуточных результатов;

##### ***самостоятельная работа обучающегося:***

- определение путей решения поставленной задачи;
- выработка последовательности выполнения необходимых действий;

- выполнение и оформление практического задания;

**заключительная часть:**

- подведение итогов занятия: анализ хода выполнения и результатов работы аспирантов, выявление возможных ошибок и определение причин их возникновения;
- проверка выполненной работы.

### **4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся**

Самостоятельная работа – планируемая учебная, учебно-исследовательская, научно-исследовательская работа аспирантов, выполняемая во внеаудиторное (аудиторное) время по заданию и при методическом руководстве педагогического работника, но без его непосредственного участия (возможно частичное непосредственное участие педагогического работника при сохранении ведущей роли аспирантов).

Внеаудиторная самостоятельная работа способствует организации последовательного изучения материала, вынесенного на самостоятельное освоение в соответствии с рабочей программой дисциплины (модуля) и имеет следующую структуру:

- тема;
- вопросы и содержание материала для самостоятельного изучения;
- форма выполнения задания;
- алгоритм выполнения и оформления самостоятельной работы;
- критерии оценки самостоятельной работы;
- рекомендуемые источники информации (литература основная, дополнительная, Интернет-ресурсы и др.).

Задачи самостоятельной работы:

- обретение навыков самостоятельной научно-исследовательской работы на основании анализа текстов литературных источников и применения различных методов исследования;
- выработка умения самостоятельно и критически подходить к изучаемому материалу.

Технология самостоятельной работы должна обеспечивать овладение знаниями, закрепление и систематизацию знаний, формирование умений и навыков.

*Этапы проведения самостоятельной работы:*

- чтение текста (учебника, пособия, конспекта лекций);
- конспектирование текста;
- решение практических заданий;
- подготовка к деловым играм;
- ответы на контрольные вопросы;
- составление планов и тезисов ответа.

Одной из основных форм самостоятельной работы является работа с учебной и научной литературой и необходима при подготовке к устному опросу на практических (семинарских) занятиях, практическим заданиям и промежуточной аттестации. Она включает проработку лекционного материала – изучение рекомендованных источников и литературы по тематике лекций. Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, предложенных педагогическим работником схем (при их демонстрации),

основных источников и литературы по темам, выводы по каждому вопросу. Конспект рекомендуется выполнять в отдельной лекционной тетради по дисциплине.

Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны быть выполнены также аккуратно, содержать ответы на каждый поставленный в теме вопрос, иметь ссылку на источник информации с обязательным указанием автора, названия и года издания используемой научной литературы. Конспект может быть опорным (содержать лишь основные ключевые позиции), но при этом позволяющим дать полный ответ по вопросу, может быть подробным. Объем конспекта определяется самим аспирантом.

В процессе работы с учебной и научной литературой аспирант может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике);
- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение основных мыслей автора);
- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);
- создавать конспекты (развернутые тезисы, которые).

Перечень рекомендуемой основной и дополнительной литературы указан в разделе 5 рабочей программы дисциплины (модуля).

В самостоятельную работу аспиранта входит подготовка к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации.

При подготовке к текущему контролю успеваемости аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.1 рабочей программы дисциплины (модуля).

При подготовке к промежуточной аттестации аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.2 рабочей программы дисциплины (модуля).

#### **4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий**

##### ***Требования к структуре доклада (реферата):***

Работа должна содержать систематизацию и краткое изложение материала из не менее 5-и литературных источников (монографий, научных статей и докладов) по выбранной теме.

Основные требования к оформлению:

Структура доклада (реферата): 1) титульный лист; 2) содержание (в нем последовательно указываются названия пунктов доклада (реферата), указываются страницы, с которых начинается каждый пункт); 3) введение (формулируется суть исследуемой проблемы, обосновывается выбор темы, определяются ее значимость и актуальность, указываются цель и задачи доклада (реферата), дается характеристика используемой литературы); 4) основная часть (каждый раздел ее доказательно раскрывает исследуемый вопрос); 5) выводы и заключение (подводятся итоги или делается обобщенный вывод по теме доклада (реферата)); 6) литература.

Доклад (реферат) оформляется на одной стороне листа белой бумаги формата А4 (210x297 мм). Интервал межстрочный - полуторный. Цвет шрифта - черный. Гарнитура шрифта основного текста - «Times New Roman» или аналогичная. Кегль (размер) от 12 до

14 пунктов. Размеры полей страницы (не менее): правое 10 мм, верхнее – 15 мм, нижнее – 20 мм, левое - 25 мм. Формат абзаца: полное выравнивание («по ширине»). Отступ красной строки одинаковый по всему тексту – 15 мм. Страницы должны быть пронумерованы с учётом титульного листа (на титульном листе номер страницы не ставится). В работах используются цитаты, статистические материалы. Эти данные оформляются в виде сносок (ссылок и примечаний). Внутритекстовые, подстрочные и затекстовые библиографические ссылки должны оформляться в соответствии с ГОСТ Р 7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка». Общие требования и правила составления».

Доклад (реферат) сдается в бумажном и электронном виде (доклад 5-10, реферат 10 - 20 печатных страниц).

При проверке доклада (реферата) на антиплагиат - [www.antiplagiat.ru](http://www.antiplagiat.ru) - (более 50% заимствований) работа не принимается.

***Методические рекомендации к выполнению тестовых заданий (тестирование):***

Тестовые задания содержат вопросы и 3-4 варианта ответа по базовым положениям изучаемой темы, составлены с расчетом на знания, полученные аспирантами в процессе изучения темы.

Тестовые задания выполняются в письменной или электронной форме и сдаются педагогическому работнику, ведущему дисциплину (модуль).

***Методические рекомендации по подготовке эссе:***

Эссе - вид самостоятельной исследовательской работы аспирантов, с целью углубления и закрепления теоретических знаний и освоения практических навыков. Цель эссе состоит в развитии самостоятельного творческого мышления и письменного изложения собственных мыслей. При написании эссе аспирант должен представить развернутый письменный ответ на теоретический или практический актуальный вопрос, объявленный педагогическим работником непосредственно перед ее написанием. В процессе написания эссе разрешается пользоваться нормативно-правовыми актами, конспектом лекций (в печатном виде). Использование Интернет-ресурсов не допускается. Темы эссе педагогический работник предлагает из числа тех, которые аспиранты уже рассматривали на лекциях или семинарских занятиях, исходя из содержания заданий в составе фондов оценочных средств. По решению педагогического работника, в качестве темы эссе может быть выбрана одна или несколько тем, которые могут быть распределены между аспирантами по желанию.

Эссе проводится письменно, по объему не более 3-х печатных листов.

Требования к оформлению эссе:

Эссе выполняется на компьютере (гарнитура Times New Roman, шрифт 14) через 1,5 интервала с полями: верхнее, нижнее – 2; правое – 3; левое – 1,5. Отступ первой строки абзаца – 1,25. Сноски – постраничные. Таблицы и рисунки встраиваются в текст работы. При этом обязательный заголовок таблицы надо размещать над табличным полем, а рисунки сопровождать подрисуночными подписями. При включении в эссе нескольких таблиц и/или рисунков их нумерация обязательна. Обязательна и нумерация страниц. Их целесообразно проставлять внизу страницы – по середине или в правом углу. Номер страницы не ставится на титульном листе, но в общее число страниц он включается. Объем эссе, без учета приложений, не должен превышать 5 страниц. Значительное превышение установленного объема является недостатком работы и указывает на то, что аспирант не сумел отобрать и переработать необходимый материал.

Работа должна содержать собственные умозаключения по сути поставленной проблемы, включать самостоятельно проведенный анализ по сути этой проблемы, выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме.

***Методические рекомендации по подготовке к собеседованию (устному опросу):***

Самостоятельная работа аспирантов включает подготовку к опросу на практических занятиях. Для этого аспирант изучает лекции педагогического работника, рекомендуемую основную и дополнительную литературу, публикации, информацию из Интернет-ресурсов. Тема и вопросы к практическим занятиям, вопросы для самоконтроля содержатся в рабочей программе и доводятся до аспирантов заранее. Эффективность подготовки аспирантов к опросу зависит от качества ознакомления с рекомендованной литературой. Для подготовки к опросу, блиц-опросу аспиранту необходимо ознакомиться с материалом, посвященным теме практического занятия, в учебнике или другой рекомендованной литературе, записях с теоретического занятия, обратить внимание на усвоение основных понятий дисциплины (модуля), выявить неясные вопросы и подобрать дополнительную литературу для их освещения, составить тезисы выступления по отдельным проблемным аспектам. В зависимости от темы, может применяться фронтальная или индивидуальная форма опроса. При индивидуальном опросе аспиранту дается 5-10 минут на раскрытие темы.

## **РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **5.1. Образовательные технологии**

При реализации дисциплины «Методика преподавания филологических дисциплин в высшей школе» применяются различные образовательные технологии:

Методы ИТ – применение компьютеров для доступа к Интернет-ресурсам, использование обучающих программ с целью расширения информационного поля, повышения скорости обработки и передачи информации, обеспечения удобства преобразования и структурирования информации для трансформации ее в знание;

Работа в команде – совместная деятельность аспирантов в группе под руководством лидера, направленная на решение общей задачи сложением результатов индивидуальной работы членов команды с распределением полномочий;

Проблемное обучение – стимулирование аспирантов к усвоению знаний путем выявления связей между конкретным знанием и его применением;

Контекстное обучение – мотивация аспирантов к усвоению знаний путем выявления связей между конкретным знанием и его применением;

Обучение на основе опыта – активизация познавательной деятельности студентов за счет ассоциации их собственного опыта с предметом изучения;

Индивидуальное обучение – выстраивание аспирантами собственных образовательных траекторий на основе формирования индивидуальных планов работы с учетом интересов и предпочтений аспирантов;

Междисциплинарное обучение – использование знаний из разных областей, их группировка и концентрация в контексте конкретной решаемой задачи;

Опережающая самостоятельная работа – изучение аспирантами нового материала до его изложения педагогическим работником на аудиторных занятиях.



Освоение дисциплины «*Методика преподавания филологических дисциплин в высшей школе*» предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме: *лекции-дискуссии, доклады в сопровождении презентации, диспуты по итогам представления доклада, реферативные обзоры научных работ, представляемые в сопровождении презентации, подготовка научного реферата* в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

## **5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины**

### **5.2.1. Основная литература**

1 Алдошина, М. И. Современные проблемы науки и образования: учебное пособие для вузов / М. И. Алдошина. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2023. — 182 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-12038-7. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/516557> (дата обращения: 25.02.2024).

2. Современные образовательные технологии: учебное пособие для вузов / Л. Л. Рыбцова [и др.]; под общей редакцией Л. Л. Рыбцовой. — Москва: Издательство Юрайт, 2022. — 92 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-05581-8. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/493618> (дата обращения: 25.02.2024).

3. Куклина, Е. Н. Организация самостоятельной работы студента: учебное пособие для вузов / Е. Н. Куклина, М. А. Мазниченко, И. А. Мушкина. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2023. — 235 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06270-0. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/513809> (дата обращения: 25.02.2024).

4. Таратухина, Ю. В. Педагогика высшей школы в современном мире : учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина, З. К. Авдеева. — Москва: Издательство Юрайт, 2023. — 217 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13724-8. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/519611> (дата обращения: 25.02.2024).

5. Ланин, Б. А. Методика преподавания литературы: учебная хрестоматия: учебное пособие / Б. А. Ланин. — 4-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2023. — 339 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-05383-8. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/515414> (дата обращения: 25.02.2024).

6. Хазагеров, Г. Г. Основы теории литературы: учебник для вузов / Г. Г. Хазагеров, И. Б. Лобанов. — 2-е изд. — Москва: Издательство Юрайт, 2023. — 248 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-10626-8. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/517138> (дата обращения: 25.02.2024).

7. Стилистика и литературное редактирование в 2 т. Том 1: учебник для вузов / Л. Р. Дускаева [и др.]; ответственный редактор Л. Р. Дускаева. — Москва: Издательство Юрайт, 2023. — 325 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-01943-8. — Текст:

электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/512733> (дата обращения: 25.02.2024).

8. Дзялошинский, И. М. Риторика: учебник и практикум для вузов / И. М. Дзялошинский, М. А. Пильгун. — Москва: Издательство Юрайт, 2023. — 232 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02665-8. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511327> (дата обращения: 25.02.2024).

9. Стилистика и литературное редактирование в 2 т. Том 2 : учебник для вузов / Л. Р. Дускаева [и др.] ; ответственный редактор Л. Р. Дускаева. — Москва: Издательство Юрайт, 2023. — 308 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-01945-2. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/512734> (дата обращения: 25.02.2024).

10. Методика преподавания русского языка в школе и вузе: учебно-методическое пособие / составитель О. А. Швецова. — Воронеж: ВГУ, 2017. — 34 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/154906> (дата обращения: 25.02.2024).

### 5.2.2. Дополнительная литература

1. Горвая, В. И. Научно-исследовательская работа: учебное пособие для вузов / В. И. Горвая. — Москва: Издательство Юрайт, 2023. — 103 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14688-2. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/519806> (дата обращения: 25.02.2024).

2. Штайн, К. Э. История филологии: учебник для вузов / К. Э. Штайн, Д. И. Петренко. — Москва: Издательство Юрайт, 2023. — 270 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02539-2. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/513006> (дата обращения: 25.02.2024).

3. Методика преподавания литературы в вузе: принципы и формы работы: учебное пособие / составитель А. Ю. Грязнова, А. В. Фролова. — Воронеж: ВГУ, 2016. — 81 с. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/165338> (дата обращения: 25.02.2024).

4. Гац, И. Ю. Методика преподавания русского языка в задачах и упражнениях: учебное пособие / И. Ю. Гац. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2023. — 260 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09310-0. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/516440> (дата обращения: 25.02.2024).

5. Современный русский язык в 3 т. Том 1. Фонетика. Орфография. Лексикология. Словообразование: учебник и практикум для вузов / С. М. Колесникова [и др.] ; под редакцией С. М. Колесниковой. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2023. — 383 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-12640-2. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511359> (дата обращения: 25.02.2024).

6. Минералова, И. Г. Основы филологической работы с текстом. Анализ художественного произведения: учебное пособие для вузов / И. Г. Минералова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2023. — 200 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07350-8. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/513104> (дата обращения: 25.02.2024).

7. Егоров, Б. Ф. От Хомякова до Лотмана. История русской литературы и культуры : учебное пособие для вузов / Б. Ф. Егоров. — 2-е изд., испр. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 272 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07230-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/516553> (дата обращения: 25.02.2024).

8. Педагогическая риторика: учебник для вузов / Л. В. Ассуирова [и др.] ; под редакцией Н. Д. Десяевой. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 242 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07378-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511091> (дата обращения: 25.02.2024).

### 5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных

№ №	Название электронного ресурса	Описание электронного ресурса	Используемый для работы адрес
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека, обеспечивающая доступ высших и средних учебных заведений, публичных библиотек и корпоративных пользователей к наиболее востребованным материалам по всем отраслям знаний от ведущих российских издательств	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a>
2.	Образовательная платформа Юрайт	Электронно-библиотечная система для ВУЗов, ССУЗов, обеспечивающая доступ к учебникам, учебной и методической литературе по различным дисциплинам.	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>
4.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты более 34 млн научных публикаций и патентов	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a>
5.	База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных периодических изданий	<a href="https://dlib.eastview.com">https://dlib.eastview.com</a>
6.	Электронная библиотека "Grebennikon"	Библиотека предоставляет доступ более чем к 30 журналам, выпускаемых Издательским домом "Гребенников".	<a href="https://grebennikon.ru/">https://grebennikon.ru/</a>

### 5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

#### 5.4.1. Средства информационных технологий

1. Персональные компьютеры;
2. Доступ в интернет;
3. Проектор.

#### 5.4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

1. Операционная система: Astra Linux SE;
2. Пакет офисных программ: LibreOffice;

3. Справочная система Консультант+;
4. Okular или Acrobat Reader DC;
5. Ark или 7-zip;
6. User Gate;
7. TrueConf (client).

### **5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

Для реализации учебной дисциплины используются следующие специальные помещения:

**Учебная аудитория для проведения лекционных занятий**, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации оснащена перечнем основного оборудования:

специализированной мебелью (столы и стулья для преподавателя и обучающихся, доска для написания мелом);

техническими средствами обучения (персональные компьютеры с лицензионным программным обеспечением, с выходом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду).

**Учебная аудитория для проведения практических занятий** оснащена перечнем основного оборудования:

специализированной мебелью (столы и стулья для преподавателя и обучающихся, доска для написания мелом);

учебно-наглядными пособиями (*печатные таблицы по лингводидактике и грамматике современного русского литературного языка*);

техническими средствами обучения (персональные компьютеры с лицензионным программным обеспечением, с выходом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду).

**Помещение для самостоятельной работы** аспирантов оснащено перечнем основного оборудования: специализированной мебелью (столы и стулья для преподавателя и обучающихся); компьютерной техникой с лицензионным программным обеспечением, с выходом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду.

## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения	Дата введения измене- ния
1.		Протокол заседания кафедры № _____ от « _____ » _____ 20 _____ года	____.____.____
2.		Протокол заседания кафедры № _____ от « _____ » _____ 20 _____ года	____.____.____
3.		Протокол заседания кафедры № _____ от « _____ » _____ 20 _____ года	____.____.____
4.		Протокол заседания кафедры № _____ от « _____ » _____ 20 _____ года	____.____.____



Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный социальный университет»

УТВЕРЖДАЮ  
Декан факультета  
политических и социальных наук

/Е.А. Петрова/  
« 28 » февраля 2024 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**  
**2.1.5.2**  
**ОРГАНИЗАЦИЯ ИНКЛЮЗИВНОГО ОБРАЗОВАНИЯ В ВЫСШИХ ОБ-**  
**РАЗОВАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ**

**Научная специальность**

*5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика*

**Уровень профессионального образования**

**Высшее образование - подготовка кадров высшей квалификации**

**Форма обучения**

**Очная**

**Москва, 2024 г.**

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Организация инклюзивного образования в высших образовательных организациях» разработана на основании федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденных приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20.10.2021 г. № 951, учебного плана программы аспирантуры..

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана рабочей группой в составе: заведующего кафедрой инклюзивных социальных групп, канд. пед. наук, Сазоновой В.В., доцента кафедры инклюзивных социальных групп, канд. психол. наук, доцента, Ивановой Е.Е.

Рабочая программа дисциплины (модуля) обсуждена и утверждена на заседании кафедры Инклюзивных социальных групп

Протокол № 7 от «28» февраля 2024 года

Заведующий кафедрой  
инклюзивных социальных групп  
канд. пед. наук



*В.В. Сазонова*

\_\_\_\_\_  
(подпись)

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....</b>	<b>4</b>
1.1. Цель и задачи дисциплины (модуля) .....	4
1.2. Планируемые результаты освоения дисциплины (модуля) .....	4
<b>РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....</b>	<b>5</b>
2.1. Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта.....	5
2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля).....	5
2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля) .....	7
<b>РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ).....</b>	<b>11</b>
3.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности.....	11
3.2. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) .....	16
3.3. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося.....	16
<b>РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....</b>	<b>17</b>
4.1. Методические рекомендации к лекционным занятиям .....	17
4.2. Методические рекомендации к практическим занятиям .....	18
4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся .....	19
4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий .....	20
<b>РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ .....</b>	<b>22</b>
5.1. Образовательные технологии .....	22
5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины.....	23
5.2.1. Основная литература .....	23
5.2.2. Дополнительная литература .....	23
5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных .....	24
5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине .....	24
5.4.1. Средства информационных технологий .....	24
5.4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства .....	24
5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине.....	25
<b>ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ.....</b>	<b>26</b>



## РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 1.1. Цель и задачи дисциплины (модуля)

Цель дисциплины (модуля) «Организация инклюзивного образования в высших образовательных организациях» заключается в получении аспирантами теоретических знаний о нормативно-правовых основах работы в образовательной организации высшего образования, об основных видах интеллектуального учебного и научного труда, о современных технологиях работы с учебной, научной информацией, формировании у них практических навыков применения адаптивных технологий, направленных на социальную и профессиональную адаптацию обучающихся с ОВЗ и обучающихся инвалидов в образовательной среде университета с последующим применением в профессиональной сфере.

Задачи дисциплины:

- Изучение нормативно-правовых основ работы образовательной организации высшего образования; освоение приемов адекватного применения норм закона, относящимся к правам инвалидов, и овладение правовыми механизмами при защите своих прав в сфере высшего образования.
- Знакомство обучающихся с формами организации образовательного процесса в аспирантуре, способами самостоятельного построения индивидуальной образовательной траектории.
- Изучение технологии работы с информационными ресурсами в образовательном процессе.
- Формирование мотивации и личностных механизмов непрерывного самообразования и профессионального саморазвития обучающихся с ОВЗ и обучающихся инвалидов.
- Овладение приемами мотивации и рефлексии, формами, методами и средствами при организации совместной и индивидуальной учебной и научной деятельности обучающимися с ОВЗ и обучающимися инвалидами.

### 1.2. Планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)

Процесс освоения дисциплины (модуля) направлен на формирование у аспирантов знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности:

Результаты освоения дисциплины (модуля)	
<b>Знать:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- структуру и нормативно-правовую базу организации высшего образования;</li><li>- требования нормативно-правовых документов относительно целей и задач учебной и научной деятельности обучающихся, в том числе права и обязанности обучающихся с ОВЗ;</li><li>- формы организации образовательного процесса в организации высшего образования;</li><li>- разнообразные формы, методы и технологии организации совместной и индивидуальной учебной и научной деятельности обучающихся с ОВЗ;</li><li>- технологии работы с информационными ресурсами в образовательном процессе;</li><li>- возможности организации безбарьерной среды в вузе и на производстве;</li><li>- правовые основы организации обучения и трудовой деятельности лиц с ОВЗ.</li></ul>
<b>Уметь:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- формулировать собственные цели и задачи по учебной и научной деятельности;</li><li>- выбирать и реализовывать формы, методы и средства для организации совместной и индивидуальной учебной и научной деятельности лиц с ОВЗ;</li><li>- применять методы и технологии активного общения в учебной и научно-</li></ul>

<b>Результаты освоения дисциплины (модуля)</b>	
	исследовательской деятельности лиц с ОВЗ
<b>Владеть:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- методами и технологиями организации совместной и индивидуальной деятельности лиц с ОВЗ;</li> <li>- основными технологиями общения, способами преодоления коммуникативных барьеров понимания, социально-культурных различий (интолерантности),</li> <li>- инклюзивными практиками, направленными на удовлетворение потребностей всех участников образовательных отношений.</li> </ul>

## РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 2.1. Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта

Трудоемкость дисциплины (модуля), изучаемой в 4 семестре, составляет 3 зачетные единицы. Трудоемкость промежуточной аттестации составляет 1 зачетную единицу

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр
		4
<b>Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками</b>	<b>30</b>	<b>30</b>
Лекционные занятия	18	18
Практические занятия	12	12
Лабораторные занятия	-	-
<b>Самостоятельная работа аспирантов</b>	<b>78</b>	<b>78</b>
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>108</b>	<b>108</b>
<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
Контроль промежуточной аттестации	9	9
Форма промежуточной аттестации	<i>Зачет с оценкой</i>	<i>Зачет с оценкой</i>

### 2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля)

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов					
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками			
				Всего	Лекционные занятия	Практические занятия	Лабораторные занятия
<b>Семестр 4</b>							
1.	<b>Раздел 1. Теоретические основы и организация инклюзивного образовательного процесса в ВУЗе.</b>	40	28	12	8	4	-
2.	Тема 1.1. Инклюзивная образовательная среда университета.	13	9	4	4	-	-

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов					
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками			
				Всего	Лекционные занятия	Практические занятия	Лабораторные занятия
3.	Тема 1.2. Нормативно-правовая база образовательной организации высшего образования, в том числе в области образования инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья	13	9	4	2	2	-
4.	Тема 1.3 Доступная среда, как неотъемлемая часть инклюзии	14	10	4	2	2	-
5.	<b>Раздел 2. Организация образовательного процесса в ВУЗе. Особенности организации образовательного процесса в ВУЗе для инвалидов и лиц с ОВЗ</b>	<b>39</b>	<b>29</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	-
6.	Тема 2.1. Формы организации учебного процесса. Особенности работы обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья на различных видах аудиторных занятий	14	10	4	2	2	-
7.	Тема 2.2. Самообразование и самостоятельная работа обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья	11	9	2	2	-	-
8.	Тема 2.3 Формы и методы проверки знаний обучающихся. Организация промежуточной аттестации для обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.	14	10	4	2	2	-
9.	<b>Раздел 3. Технологии работы с информационными ресурсами в образовательном процессе с учетом индивидуальных психофизических особенностей и ограничений обучающихся</b>	<b>29</b>	<b>21</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	-
10.	Тема 3.1. Основы библиографии и книжного поиска, в том числе работы с электронными ресурсами	14	10	4	2	2	-
11.	Тема 3.2. Информационно-коммуникационное обеспечение инклюзивного образования.	15	11	4	2	2	-
<b>Общий объем, часов</b>		<b>108</b>	<b>78</b>	<b>30</b>	<b>18</b>	<b>12</b>	-

### **2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)**

## **РАЗДЕЛ 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ И ОРГАНИЗАЦИЯ ИНКЛЮЗИВНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА В ВУЗЕ.**

### **Тема 1.1. Инклюзивная образовательная среда университета.**

**Цель:** знакомство с различными подходами в образовании обучающихся с инвалидностью и лиц с ОВЗ; представлениями о возможностях и образовательных потребностях с инвалидностью и лиц с ОВЗ, об организации и особенностях осуществления инклюзии в системе высшего образования и в РГСУ.

#### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

1. Подходы в образовании с инвалидностью и лиц с ОВЗ.
2. Традиции специального, интегрированного и инклюзивного образования. Современная модель инклюзивного образования в России.
3. Организационные и содержательные аспекты инклюзии в ВУЗе. Инклюзивный образовательный процесс в РГСУ.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Современные подходы, условия и модели инклюзивного образования.
2. Реализация воспитательной и образовательной задач учебного процесса в условиях инклюзии.
3. Инклюзивное образование как средство преодоления социальной изоляции и/или дезадаптации: возможности и риски.
4. Методологические основы инклюзивного образования детей с ОВЗ.
5. Инклюзивное образование в России и за рубежом.
6. Технологии организации и сопровождения инклюзивного образовательного процесса.
7. Функциональные подразделения образовательной организации высшего образования. Доступная образовательная среда университета.
8. Организационные условия эффективной реализации инклюзивного образовательного процесса в высшей школе в современных российских условиях.
9. Проблемы обеспечения профессиональной мобильности с инвалидностью и лиц с ОВЗ.

### **Тема 1.2. Нормативно-правовая база образовательной организации высшего образования, в том числе в области образования инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

**Цель:** ознакомление аспирантов с нормативно-правовой базой по вопросам подготовки кадров высшей квалификации.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** Федеральный закон РФ об образовании; Постановления и распоряжения Правительства РФ, Приказы Министерства науки и высшего образования РФ; нормативно-правовые акты, определяющие особенности организации образовательного процесса для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья; устав и система локальных нормативных актов университета.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Нормативно-правовые акты Российской Федерации по вопросам подготовки кадров высшей квалификации: Федеральный закон РФ об образовании, Постановления и

распоряжения Правительства РФ, Приказы Министерства науки и высшего образования РФ.

2. Нормативно-правовые акты, определяющие особенности организации образовательного процесса для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.
3. Устав и система локальных нормативных актов университета.

### **Тема 1.3. Доступная среда, как неотъемлемая часть инклюзии.**

**Цель:** знакомство с принципами, методами и проблемами формирования доступной среды; рассмотрение физического аспекта доступности образовательной среды; рассмотрение информационного аспекта доступности образовательной среды; знакомство с основами изучения и формирования психологического климата в образовательном учреждении.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** права обучающегося, обязанности обучающегося; права обучающегося, совмещающего работу и образование; права на академический отпуск; право на перевод и восстановление; права обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Принципы формирования доступной среды в образовательных учреждениях.
2. Физическая доступность.
3. Информационная доступность.
4. Психологический климат как часть доступной среды в образовательном учреждении.

## **РАЗДЕЛ 2. ОРГАНИЗАЦИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА В ВУЗе. ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА В ВУЗе ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

**Тема 2.1. Формы организации учебного процесса. Особенности работы обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья на различных видах аудиторных занятий**

**Цель:** ознакомление с различными формами организации учебного процесса в ВУЗе.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** лекция, виды лекций, семинар, виды семинаров, практические занятия, лабораторные занятия.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Лекция как важнейшая форма учебных занятий.
2. Виды лекций.
3. Нетрадиционные формы проведения лекций.
4. Составление конспекта лекции.
5. Семинары и виды семинаров.
6. Практические занятия.
7. Лабораторные занятия.

## **Тема 2.2. Самообразование и самостоятельная работа обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

**Цель:** изучение технологии самостоятельной работы и самообразования.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** самообразование, самостоятельная работа, планирование, приемы активизации самостоятельной работы обучающихся, научно-исследовательская деятельность, реферат, конспект, доклад, тезисы, презентация, личные учебные цели.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Самообразование как фактор успешной профессиональной деятельности. Роль самообразования и самостоятельной работы в развитии обучающегося с ОВЗ и инвалидов.
2. Основы организации самостоятельной работы обучающихся. Основные этапы планирования самостоятельной работы. Основные требования к самостоятельной работе. Типы и виды самостоятельных работ.
3. Уровни самостоятельной деятельности обучающихся: репродуктивный (тренировочный), реконструктивный, творческий (поисковый). Приемы активизации самостоятельной работы обучающихся.
4. Научно-исследовательская деятельность обучающихся. Планирование и организация научного эксперимента, обработка данных, проведение научно-исследовательских работ. Гранты, научно-исследовательские работы.
5. Реферат как форма самостоятельной работы.
6. Составление плана работы, конспекта лекции, первоисточников.
7. Рекомендации по написанию учебно- и научно-исследовательских работ (доклад, тезисы, реферат, презентация и т.п.)
8. Технология конспектирования. Методика обучения конспектированию. Примеры конспектирования.
9. Методы и техника ускоренного конспектирования.
10. Постановка личных учебных целей и анализ полученных результатов. Рациональное использование времени в образовательном процессе с учетом имеющихся ограничений здоровья.

## **Тема 2.3 Формы и методы проверки знаний обучающихся. Организация промежуточной аттестации для обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.**

**Цель:** ознакомление с формами и методами проверки знаний.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** текущий контроль, опрос, тестирование, промежуточная аттестация, правила и приёмы эффективной работы по подготовке к зачетам и экзаменам.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Виды и формы текущего контроля.
2. Назначение контроля и предъявляемые к нему требования.
3. Особенности основных форм контроля по программам подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре.
4. Фронтальный и индивидуальный опрос. Тестирование. Маркерный тест как оптимальный метод проверки знаний у обучающихся с ограниченными возможностями здоровья
5. Организация промежуточной аттестации обучающихся. Виды и формы про-

межуточной аттестации.

6. Подготовка к сдаче аттестаций, зачетов и экзаменов, в том числе кандидатских экзаменов. Правила и приемы эффективной работы.

### **РАЗДЕЛ 3. ТЕХНОЛОГИИ РАБОТЫ С ИНФОРМАЦИОННЫМИ РЕСУРСАМИ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ С УЧЕТОМ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ПСИХОФИЗИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ И ОГРАНИЧЕНИЙ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

**Тема 3.1. Основы библиографии и книжного поиска, в том числе работы с электронными ресурсами**

**Цель:** изучение технологии работы с библиотечными и электронными образовательными ресурсами.

**Перечень изучаемых элементов содержания:** учебная, научная и справочная литература; технология работы с информацией, справочно-поисковый аппарат книги, способы эффективного поиска книги, электронные образовательные ресурсы, электронные библиотеки.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Типология учебной, научной и справочно-информационной литературы.
2. Специфика работы с разными типами источников обучающихся с ОВЗ и инвалидов.
3. Традиционные источники информации. Технологии поиска, фиксирования, переработки информации. Справочно-поисковый аппарат книги. Способы эффективного поиска книги.
4. Электронные образовательные ресурсы. Классификация электронных изданий. Электронная информация, ее виды. Организация работы с электронными ресурсами в процессе обучения.
5. Электронные библиотеки, особенности работы с ними. Работа с удаленными электронными ресурсами.

**Тема 3.2. Информационно-коммуникационное обеспечение инклюзивного образования.**

**Цель:** Изучить теоретические основы использования ИКТ с целью социальной и профессиональной реабилитации людей с нарушением здоровья.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

Роль и значение применения ИКТ в инклюзивном образовании: 1) компенсаторная - техническая помощь для облегчения традиционных для образования видов деятельности: чтения и письма; 2) дидактическая – процесс использования ИКТ с учетом подходов к инклюзивному обучению для создания подходящей учебной среды; 3) коммуникационная альтернативная коммуникация.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Основные типы и средства ИКТ, используемые для обучения инвалидов и лиц с ОВЗ
2. Стандартные технологии: компьютеры, имеющие встроенные функции настройки для лиц с ОВЗ
3. Альтернативные форматы: доступный HTML, говорящие книги системы DAISY (DigitalAccessibilityInformationSystem), «низкотехнологичные» форматы (система

Брайля), вспомогательные технологии: слуховые аппараты, устройства для чтения с экрана, клавиатуры со специальными возможностями и т.д.

### **РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

**3.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

#### **РАЗДЕЛ 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ И ОРГАНИЗАЦИЯ ИНКЛЮЗИВНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА В ВУЗе**

**Тема 1.1 Инклюзивная образовательная среда университета.**

**Форма текущего контроля аспирантов:** *контрольная работа*

**Задание к контрольной работе**

1. Опираясь на материалы сайта rgsu.net, заполните таблицу, описав основные структурные подразделения, реализующие психолого-педагогическое сопровождение обучающихся с ОВЗ.

2. Основные направления работы структурных подразделений РГСУ, осуществляющих психолого-педагогическое сопровождение обучающихся с ОВЗ».

Структурное подразделение РГСУ	Цели, задачи, направления работы
1.	
2.	
И т.д.	

3. Сформулировать предложения по оптимизации организации инклюзивного образования в РГСУ.

**Тема 1.2. Нормативно-правовая база образовательной организации высшего образования, в том числе в области образования инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

**Форма текущего контроля аспирантов:** *контрольная работа.*

**Задание к контрольной работе**

1. Заполните таблицу; «Документы РФ по инклюзивному образованию»

Название закона, статьи, документа	Содержание
1.	
2.	
И т.д.	

2. Проанализируйте положения и основные нормативно-правовые документы РГСУ, регламентирующие реализацию инклюзивного образования в ВУЗе.

**Тема 1.3. Доступная среда, как неотъемлемая часть инклюзии**

**Форма практического задания:** *контрольная работа.*

**Задание к контрольной работе**

На основании Федерального закона «Об образовании в Российской Федерации» и других нормативных документов составьте таблицу «Права и обязанности обучающегося



(аспиранта) вуза»

Права и обязанности обучающегося (аспиранта)	Содержание
1.	
2.	
И т.д.	

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 1: форма рубежного контроля – реферат**

**Темы рефератов:**

1. Инклюзивное образование как средство преодоления социальной изоляции и/или дезадаптации: возможности и риски.
2. Социальная стигматизация с инвалидностью и лиц с ОВЗ и ресурсы ее преодоления.
3. Инклюзивное обучение детей с ОВЗ в России.
4. Инклюзивное обучение детей с ОВЗ за рубежом.
5. Нормативно-правовая база инклюзивного обучения в Российской Федерации.
6. Инклюзивное и совместное обучение: обоснование их принципиальных различий.
7. Внешние условия эффективной инклюзии ребенка с проблемами в развитии.
8. Внутренние условия эффективной инклюзии детей с ОВЗ.
9. Модели инклюзивного обучения: анализ и характеристики.
10. Инклюзивное обучение детей с ОВЗ как новая образовательная практика.
11. Базовые предпосылки эффективного инклюзивного обучения детей с ОВЗ.
12. Организационные условия эффективной реализации инклюзивного образовательного процесса в современных российских условиях.
13. Проблемы обеспечения профессиональной мобильности с инвалидностью и лиц с ОВЗ.
14. Возможности современных информационных технологий в образовании с инвалидностью и лиц с ОВЗ.
15. Организация доступной образовательной среды с помощью современных информационных технологий;
16. Технические средства обеспечения доступной образовательной среды для лиц с комплексными сенсорными нарушениями;
17. Организационные средства обеспечения доступной образовательной среды для лиц с комплексными сенсорными нарушениями;
18. Пути формирования благоприятного психологического климата;
19. Просветительская работа как способ формирования положительной социальной установки в отношении с инвалидностью и лиц с ОВЗ в обществе;
20. Разработка проблем инклюзивного обучения в различных научных дисциплинах.

**РАЗДЕЛ 2. ОРГАНИЗАЦИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА В ВУЗе.  
ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА В ВУЗе  
ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОВЗ**

**Тема 2.1. Формы организации учебного процесса. Особенности работы обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья на различных видах аудиторных занятий**

**Форма текущего контроля аспирантов:** кейс – задание

**Кейс «Особенная лекция» (работа в подгруппах)**

Навыки и умения, тренируемые в кейсе:

- Выявление основных эффективных средств, приёмов организации деятельности, форм и методов по работе со слабослышащими или слабовидящими студентами.
- Составление рекомендаций по оформлению дидактического материала для работы со слабослышащими или слабовидящими студентами.
- Конструирование модели образовательной среды для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (для слабослышащих или слабовидящих студентов).

**Ключевые вопросы и задания:**

1. Какие средства стоит применить преподавателю для того, чтобы студент усвоил материал лекции?
2. Как должна выглядеть презентация, подготовленная для лекции в группе со слабослышащим или слабовидящим студентом?
3. Составьте рекомендации преподавателям при составлении учебной презентации для слабослышащих или слабовидящих студентов.

**Тема 2.2. Самообразование и самостоятельная работа обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

**Форма текущего контроля аспирантов:** доклад;

*Темы докладов:*

1. Педагогический процесс самостоятельного обучения: понятие, основные компоненты, характеристика и этапы.
2. Самостоятельная работа как основа профессионального самоопределения будущих специалистов.
3. Общие подходы к организации самостоятельной работы студентов. Самостоятельная научно-исследовательская деятельность студентов.
4. Формы организации научно-исследовательской деятельности студентов.
5. Самостоятельная работа студентов первого курса: методы освоения материала лекции.
6. Виды представления материала в письменных работах студентов.
7. Общая характеристика организации самостоятельной работы.
8. Практика как вид самостоятельной работы.
9. Планирование самостоятельной работы обучающихся в рабочих программах дисциплин, анализ форм самостоятельной работы (на материале отдельной дисциплины)
10. Виды и формы самостоятельной работы
11. Мотивация самостоятельной работы
12. Эффективность самостоятельной работы
13. Объект, предмет, функции и задачи самоподготовки студентов-инвалидов.
14. Содержание самостоятельного образования. Основные компоненты.
15. Закономерности и противоречия процесса самовоспитания

16. Гуманитарные подходы к самовоспитанию
17. Процесс обучения. Характеристика дидактики как науки.
18. Методы самостоятельного обучения студентов-инвалидов и студентов с ОВЗ.
19. Принципы самовоспитания
20. Современные технологии самообучения. Виды.
21. Интернет- технологии в самостоятельной работе студентов.

**Тема 2.3 Формы и методы проверки знаний обучающихся. Организация промежуточной аттестации для обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.**

**Форма текущего контроля аспирантов:** *контрольная работа*

Вариант 1

1. Формы и методы контроля и оценки знаний студентов.
2. Контроль успеваемости на занятиях.

Вариант 2.

1. Контроль в вузе: понятие, функции, виды традиционные и новые
2. Тестирование и рейтинговый контроль в вузе.

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 2: форма рубежного контроля – доклад**

**Темы докладов:**

1. Учебный процесс как единство учебного познания, общения и исследования.
2. Структура учебной деятельности студента.
3. Теоретические формы организации учебного процесса в вузе.
4. Практические формы организации учебного процесса в вузе.
5. Формы организации учебного процесса в вузе.
6. Лекция: сущность, традиционные и новые виды
7. Основные требования к подготовке и чтению проблемных лекций.
8. Назначение и функции семинарских, лабораторных и практических занятий, способы их активного проведения.
9. Семинарские и практические занятия, лабораторные работы в вузе: виды.
10. Понятие самостоятельной работы и ее роль в высшем образовании.
11. Функции самостоятельной работы.
12. Виды и формы самостоятельной работы.
13. Творчество и повторение в самостоятельной работе.
14. Психологическая структура самостоятельной работы. Ее мотивация.
15. Управление психическими процессами в ходе самостоятельной работы.
16. Бюджет личного времени и самостоятельная работа.
17. Виды информационных источников.
18. Поиск информации при решении профессиональных задач
19. Способы повышения эффективности самостоятельной работы
20. Личный опыт организации самостоятельной работы.
21. Формы и методы контроля и оценки знаний студентов.
22. Контроль успеваемости на занятиях.
23. Текущий, рубежный, тематический контроль успеваемости.
24. Промежуточная аттестация студентов.
25. Организация и проведение государственной итоговой аттестации.

### **РАЗДЕЛ 3. ТЕХНОЛОГИИ РАБОТЫ С ИНФОРМАЦИОННЫМИ РЕСУРСАМИ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ С УЧЕТОМ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ПСИХОФИЗИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ И ОГРАНИЧЕНИЙ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

**Тема 3.1. Основы библиографии и книжного поиска, в том числе работы с электронными ресурсами**

**Форма текущего контроля аспирантов:** контрольная работа.

Задание для контрольной работы:

Используя доступные электронные ресурсы, составить список литературных источников по тематике планируемого диссертационного исследования.

**Тема 3.2. Информационно-коммуникационное обеспечение инклюзивного образования.**

**Форма текущего контроля аспирантов:** *контрольная работа.*

Вариант 1.

1. Дидактические возможности ИКТ в инклюзивном образовании в ВУЗе.
2. Анализ программных средств для освоения языка жестов.

Вариант 2.

1. Сурдологopedические тренажёры. Программы для корректировки заикания.
2. Программы чтения с экрана. Электронные книги. Распознавание речи и голосовое управление.

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 3: форма рубежного контроля – доклад**

***Темы докладов:***

1. Компьютерные коммуникации в образовании.
2. Информатизация образования как процесс и область педагогического знания.
3. Дидактические возможности информационных и коммуникационных технологий.
4. Основные направления развития информатизации образования.
5. Цифровизация. «Цифровое общество».
6. Информационные технологии как основа цифрового общества.
7. Функциональные возможности информационных технологий в работе с лицами с ОВЗ.
8. Технология создания средств визуализации с помощью инструментальных средств.
9. ИКТ в обучении лиц с нарушениями слуха и речи.
10. Программные средства для освоения языка жестов.
11. Синтезаторы речи.
12. Сурдологopedические тренажёры.
13. Программы для корректировки заикания.
14. ИКТ в обучении лиц с нарушениями зрения.
15. Программы чтения с экрана.
16. Тифлокомпьютеры. Программы экранного доступа. Синтезаторы речи.
17. ИКТ в обучении лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата.

18. Адаптация компьютера к особым потребностям лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата. Альтернативный ввод данных. Распознавание речи и голосовое управление.

19. Основные принципы применением дистанционных образовательных технологий.

20. Дистанционные образовательные технологии в обучении лиц различных нозологических групп. (по выбору аспиранта).

### **3.2. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю)**

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся (БРСО).

БРСО в ходе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации осуществляется по 100-балльной шкале.

Академический рейтинг обучающегося по дисциплине (модулю) складывается из результатов:

- текущего контроля успеваемости (максимальный текущий рейтинг обучающегося 80 рейтинговых баллов);
- промежуточной аттестации (максимальный рубежный рейтинг обучающегося 20 рейтинговых баллов).

Условия оценки освоения обучающимся дисциплины (модуля) в формате БРСО доводятся преподавателем до сведения обучающихся на первом учебном занятии, а также размещены в свободном доступе в электронной информационно-образовательной среде Университета.

### **3.3. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося**

В течение учебного семестра до промежуточной аттестации на основании утвержденной рабочей программы дисциплины (модуля) формируется текущий рейтинг обучающегося. Текущий рейтинг обучающегося складывается как сумма рейтинговых баллов, полученных им в течение учебного семестра по всем видам учебных занятий по дисциплине (модулю).

В процессе текущего контроля оцениваются следующие действия обучающегося, направленные на освоение компетенций в рамках изучения дисциплины (модуля):

- академическая активность (посещаемость учебных занятий, самостоятельное изучение содержания дисциплины (модуля) в электронной информационно-образовательной среде, соблюдение сроков сдачи практических заданий и текущих контрольных мероприятий и др.);
- выполнение и сдача текущих и итогового практических заданий (эссе, рефераты, творческие задания, кейс-задания, лабораторные работы, расчетные задания и др., активное участие в групповых интерактивных занятиях (дискуссии, WiKi-проекты и др.), защита проектов и др.);
- прохождение рубежей текущего контроля, включая соблюдение графика их прохождения в электронной информационно-образовательной среде.

Для планирования расчета текущего рейтинга обучающегося используются следующие пропорции:

<b>Вид учебного действия</b>	<b>Максимальная рейтинговая оценка, баллов</b>
академическая активность	10
практические задания	40
<i>из них: текущие практические задания</i>	20
<i>итоговое практическое задание</i>	20
рубежи текущего контроля	30
<b>ИТОГО:</b>	<b>80</b>

В течение учебного семестра по дисциплине (модулю) обучающимся должен быть накоплен текущий рейтинг не менее 52 рейтинговых баллов (65% от максимального значения текущего рейтинга).

Необходимыми условиями допуска обучающегося к промежуточной аттестации по дисциплине являются положительное прохождение обучающимся не менее 65% рубежей текущего контроля с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла за каждый рубеж текущего контроля и положительное выполнение итогового практического задания с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла, установленного за итоговое практическое задание.

Невыполнение вышеуказанных условий является текущей академической задолженностью, которая должна быть ликвидирована обучающимся до контрольного мероприятия промежуточной аттестации.

Сведения о наличии у обучающихся текущей академической задолженности, сроках и порядке добора рейтинговых баллов для её ликвидации доводятся до обучающихся педагогическим работником.

В случае неликвидации текущей академической задолженности, педагогический работник обязан во время контрольного мероприятия промежуточной аттестации поставить обучающемуся 0 рейтинговых баллов. В этом случае ликвидация текущей академической задолженности возможна в периоды проведения повторной промежуточной аттестации.

## **РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **4.1. Методические рекомендации к лекционным занятиям**

Лекция – один из методов обучения, одна из основных системообразующих форм организации учебного процесса в образовательной организации. Лекционное занятие представляет собой систематическое, последовательное, монологическое изложение преподавателем-лектором учебного материала, как правило, теоретического характера. Такое занятие представляет собой элемент технологии представления учебного материала путем логически стройного, систематически последовательного и ясного изложения.

Приступая к изучению дисциплины, необходимо в первую очередь ознакомиться с содержанием рабочей программы дисциплины (модуля).

Лекция как элемент образовательного процесса должна включать следующие этапы: формулировку темы лекции; указание основных изучаемых разделов или вопросов и

предполагаемых затрат времени на их изложение; изложение вводной части; изложение основной части лекции; краткие выводы по каждому из вопросов; заключение; рекомендации литературных источников по излагаемым вопросам.

При изучении и проработке теоретического материала необходимо:

- повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить его с учетом рекомендованной по данной теме литературы.

- при самостоятельном изучении теоретической темы сделать конспект, используя рекомендованные в рабочей программе дисциплины (модуля) литературные источники и электронные библиотечные ресурсы, интернет-источники.

- ответить на вопросы для самоподготовки по теме, представленные в пункте 2.3. рабочей программе дисциплины (модуля).

#### **4.2. Методические рекомендации к практическим занятиям**

Практическое (семинарское) занятие - это форма организации учебного процесса, направленная на выработку у аспирантов практических умений и навыков для изучения последующих дисциплин (модулей) и для решения профессиональных задач.

При подготовке к практическому (семинарскому) занятию необходимо:

- изучить, повторить теоретический материал по заданной теме/разделу;
- изучить материалы практических заданий по заданной теме, уделяя особое внимание расчетным формулам (при наличии);

- при выполнении домашних практических заданий, изучить, повторить типовые задания, выполняемые в аудитории.

*Структура проведения практического (семинарского) занятия:*

***вводная часть:***

- мотивация учебной деятельности;
- сообщение темы, постановка целей;
- повторение теоретических знаний;
- определение алгоритма проведения практического занятия;
- ознакомление с требованиями оформления работы;
- организационный момент: четкая постановка педагогическим работником познавательной задачи; проведение инструктажа к работе (осмысление аспирантами сущности задания, последовательности его выполнения); проверка педагогическим работником теоретической и практической готовности аспирантов к занятию; выделение возможных затруднений в процессе работы; наблюдение за действиями аспирантов; регулирование темпа работы; помощь (при необходимости); коррекция действий; проверка промежуточных результатов;

***самостоятельная работа обучающегося:***

- определение путей решения поставленной задачи;
- выработка последовательности выполнения необходимых действий;
- выполнение и оформление практического задания;

***заключительная часть:***

- подведение итогов занятия: анализ хода выполнения и результатов работы аспирантов, выявление возможных ошибок и определение причин их возникновения;
- проверка выполненной работы.

### 4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа – планируемая учебная, учебно-исследовательская, научно-исследовательская работа аспирантов, выполняемая во внеаудиторное (аудиторное) время по заданию и при методическом руководстве педагогического работника, но без его непосредственного участия (возможно частичное непосредственное участие педагогического работника при сохранении ведущей роли аспирантов).

Внеаудиторная самостоятельная работа способствует организации последовательного изучения материала, вынесенного на самостоятельное освоение в соответствии с рабочей программой дисциплины (модуля) и имеет следующую структуру:

- тема;
- вопросы и содержание материала для самостоятельного изучения;
- форма выполнения задания;
- алгоритм выполнения и оформления самостоятельной работы;
- критерии оценки самостоятельной работы;
- рекомендуемые источники информации (литература основная, дополнительная, Интернет-ресурсы и др.).

Задачи самостоятельной работы:

- обретение навыков самостоятельной научно-исследовательской работы на основании анализа текстов литературных источников и применения различных методов исследования;
- выработка умения самостоятельно и критически подходить к изучаемому материалу.

Технология самостоятельной работы должна обеспечивать овладение знаниями, закрепление и систематизацию знаний, формирование умений и навыков.

*Этапы проведения самостоятельной работы:*

- чтение текста (учебника, пособия, конспекта лекций);
- конспектирование текста;
- решение практических заданий;
- подготовка к деловым играм;
- ответы на контрольные вопросы;
- составление планов и тезисов ответа.

Одной из основных форм самостоятельной работы является работа с учебной и научной литературой и необходима при подготовке к устному опросу на практических (семинарских) занятиях, практическим заданиям и промежуточной аттестации. Она включает проработку лекционного материала – изучение рекомендованных источников и литературы по тематике лекций. Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, предложенных педагогическим работником схем (при их демонстрации), основных источников и литературы по темам, выводы по каждому вопросу. Конспект рекомендуется выполнять в отдельной лекционной тетради по дисциплине.

Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны быть выполнены также аккуратно, содержать ответы на каждый поставленный в теме вопрос, иметь ссылку на источник информации с обязательным указанием автора, названия и года издания используемой научной литературы. Конспект может быть опорным (содержать лишь основные ключевые позиции), но при этом позволяющим дать полный



ответ по вопросу, может быть подробным. Объем конспекта определяется самим аспирантом.

В процессе работы с учебной и научной литературой аспирант может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике);
- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение основных мыслей автора);
- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);
- создавать конспекты (развернутые тезисы, которые).

Перечень рекомендуемой основной и дополнительной литературы указан в разделе 5 рабочей программы дисциплины (модуля).

В самостоятельную работу аспиранта входит подготовка к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации.

При подготовке к текущему контролю успеваемости аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.1 рабочей программы дисциплины (модуля).

При подготовке к промежуточной аттестации аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.2 рабочей программы дисциплины (модуля).

#### **4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий**

##### ***Требования к структуре доклада (реферата):***

Работа должна содержать систематизацию и краткое изложение материала из не менее 5-и литературных источников (монографий, научных статей и докладов) по выбранной теме.

Основные требования к оформлению:

Структура доклада (реферата): 1) титульный лист; 2) содержание (в нем последовательно указываются названия пунктов доклада (реферата), указываются страницы, с которых начинается каждый пункт); 3) введение (формулируется суть исследуемой проблемы, обосновывается выбор темы, определяются ее значимость и актуальность, указываются цель и задачи доклада (реферата), дается характеристика используемой литературы); 4) основная часть (каждый раздел ее доказательно раскрывает исследуемый вопрос); 5) выводы и заключение (подводятся итоги или делается обобщенный вывод по теме доклада (реферата)); 6) литература.

Доклад (реферат) оформляется на одной стороне листа белой бумаги формата А4 (210x297 мм). Интервал межстрочный - полуторный. Цвет шрифта - черный. Гарнитура шрифта основного текста - «Times New Roman» или аналогичная. Кегль (размер) от 12 до 14 пунктов. Размеры полей страницы (не менее): правое 10 мм, верхнее – 15 мм, нижнее – 20 мм, левое - 25 мм. Формат абзаца: полное выравнивание («по ширине»). Отступ красной строки одинаковый по всему тексту – 15 мм. Страницы должны быть пронумерованы с учётом титульного листа (на титульном листе номер страницы не ставится). В работах используются цитаты, статистические материалы. Эти данные оформляются в виде сносок (ссылок и примечаний). Внутритекстовые, подстрочные и затекстовые библиографические ссылки должны оформляться в соответствии с ГОСТ Р 7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка». Общие требования и правила составления».

Доклад (реферат) сдается в бумажном и электронном виде (доклад 5-10, реферат 10 - 20 печатных страниц).

При проверке доклада (реферата) на антиплагиат - [www.antiplagiat.ru](http://www.antiplagiat.ru) - (более 50% заимствований) работа не принимается.

**Методические рекомендации к выполнению тестовых заданий (тестирование):**

Тестовые задания содержат вопросы и 3-4 варианта ответа по базовым положениям изучаемой темы, составлены с расчетом на знания, полученные аспирантами в процессе изучения темы.

Тестовые задания выполняются в письменной или электронной форме и сдаются педагогическому работнику, ведущему дисциплину (модуль).

**Методические рекомендации по подготовке эссе:**

Эссе - вид самостоятельной исследовательской работы аспирантов, с целью углубления и закрепления теоретических знаний и освоения практических навыков. Цель эссе состоит в развитии самостоятельного творческого мышления и письменного изложения собственных мыслей. При написании эссе аспирант должен представить развернутый письменный ответ на теоретический или практический актуальный вопрос, объявленный педагогическим работником непосредственно перед ее написанием. В процессе написания эссе разрешается пользоваться нормативно-правовыми актами, конспектом лекций (в печатном виде). Использование Интернет-ресурсов не допускается. Темы эссе педагогический работник предлагает из числа тех, которые аспиранты уже рассматривали на лекциях или семинарских занятиях, исходя из содержания заданий в составе фондов оценочных средств. По решению педагогического работника, в качестве темы эссе может быть выбрана одна или несколько тем, которые могут быть распределены между аспирантами по желанию.

Эссе проводится письменно, по объему не более 3-х печатных листов.

Требования к оформлению эссе:

Эссе выполняется на компьютере (гарнитура Times New Roman, шрифт 14) через 1,5 интервала с полями: верхнее, нижнее – 2; правое – 3; левое – 1,5. Отступ первой строки абзаца – 1,25. Сноски – постраничные. Таблицы и рисунки встраиваются в текст работы. При этом обязательный заголовок таблицы надо размещать над табличным полем, а рисунки сопровождать подрисуночными подписями. При включении в эссе нескольких таблиц и/или рисунков их нумерация обязательна. Обязательна и нумерация страниц. Их целесообразно проставлять внизу страницы – по середине или в правом углу. Номер страницы не ставится на титульном листе, но в общее число страниц он включается. Объем эссе, без учета приложений, не должен превышать 5 страниц. Значительное превышение установленного объема является недостатком работы и указывает на то, что аспирант не сумел отобрать и переработать необходимый материал.

Работа должна содержать собственные умозаключения по сути поставленной проблемы, включать самостоятельно проведенный анализ по сути этой проблемы, выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме.

**Методические рекомендации по подготовке к собеседованию (устному опросу):**

Самостоятельная работа аспирантов включает подготовку к опросу на практических занятиях. Для этого аспирант изучает лекции педагогического работника, рекомендуемую основную и дополнительную литературу, публикации, информацию из Интернет-ресурсов. Тема и вопросы к практическим занятиям, вопросы для самоконтроля содержат-

ся в рабочей программе и доводятся до аспирантов заранее. Эффективность подготовки аспирантов к опросу зависит от качества ознакомления с рекомендованной литературой. Для подготовки к опросу, блиц-опросу аспиранту необходимо ознакомиться с материалом, посвященным теме практического занятия, в учебнике или другой рекомендованной литературе, записях с теоретического занятия, обратить внимание на усвоение основных понятий дисциплины (модуля), выявить неясные вопросы и подобрать дополнительную литературу для их освещения, составить тезисы выступления по отдельным проблемным аспектам. В зависимости от темы, может применяться фронтальная или индивидуальная форма опроса. При индивидуальном опросе аспиранту дается 5-10 минут на раскрытие темы.

## РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

### 5.1. Образовательные технологии

При реализации дисциплины Организация инклюзивного образования в высших образовательных организациях применяются различные образовательные технологии:

Методы ИТ – применение компьютеров для доступа к Интернет-ресурсам, использование обучающих программ с целью расширения информационного поля, повышения скорости обработки и передачи информации, обеспечения удобства преобразования и структурирования информации для трансформации ее в знание;

Работа в команде – совместная деятельность аспирантов в группе под руководством лидера, направленная на решение общей задачи сложением результатов индивидуальной работы членов команды с распределением полномочий;

Проблемное обучение – стимулирование аспирантов к усвоению знаний путем выявления связей между конкретным знанием и его применением;

Контекстное обучение – мотивация аспирантов к усвоению знаний путем выявления связей между конкретным знанием и его применением;

Обучение на основе опыта – активизация познавательной деятельности студентов за счет ассоциации их собственного опыта с предметом изучения;

Индивидуальное обучение – выстраивание аспирантами собственных образовательных траекторий на основе формирования индивидуальных планов работы с учетом интересов и предпочтений аспирантов;

Междисциплинарное обучение – использование знаний из разных областей, их группировка и концентрация в контексте конкретной решаемой задачи;

Опережающая самостоятельная работа – изучение аспирантами нового материала до его изложения педагогическим работником на аудиторных занятиях.

Освоение дисциплины Организация инклюзивного образования в высших образовательных организациях предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме: *лекции-дискуссии, доклады в сопровождении презентации, диспуты по итогам представления доклада, реферативные обзоры научных работ, представляемые в сопровождении презентации*, в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

## **5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины**

### **5.2.1. Основная литература**

1. Артюхова, Т. Ю. Психология и педагогика саморазвития студентов высшей школы : учебное пособие для вузов / Т. Ю. Артюхова, О. А. Козырева. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 230 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-16283-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/530736> (дата обращения: 15.02.2024).

2. Фуряева, Т. В. Модели инклюзивного образования : учебное пособие для вузов / Т. В. Фуряева. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 176 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-10939-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. с. 4 — URL: <https://urait.ru/bcode/540074/p.4> (дата обращения: 25.02.2024).

3. Сакова, О. Я. Аналитико-синтетическая переработка информации. Библиографическое описание информационных ресурсов : учебное пособие для вузов / О. Я. Сакова. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 123 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14437-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/520055> (дата обращения: 15.02.2024).

### **5.2.2. Дополнительная литература**

1. Афанасьев, В. В. Методология и методы научного исследования : учебное пособие для вузов / В. В. Афанасьев, О. В. Грибкова, Л. И. Уколова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 154 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02890-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/514435> (дата обращения: 15.02.2024).

2. Мокий, М. С. Методология научных исследований : учебник для вузов / М. С. Мокий, А. Л. Никифоров, В. С. Мокий ; под редакцией М. С. Мокия. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 254 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13313-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/510937> (дата обращения: 15.02.2024).

3. Психология и педагогика высшей школы : учебное пособие для вузов / И. В. Охременко [и др.] ; под редакцией И. В. Охременко. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 189 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08594-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/515066> (дата обращения: 15.02.2024).

4. Самойлов, В. Д. Педагогика и психология высшей школы : учебник : [16+] / В. Д. Самойлов. — Москва ; Вологда : Инфра-Инженерия, 2021. — 248 с. : ил., табл. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=618031> — Библиогр.: с. 217-222. — ISBN 978-5-9729-0719-9. — Текст : электронный (дата обращения: 15.02.2024).

**5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных**

<b>№ №</b>	<b>Название электронного ресурса</b>	<b>Описание электронного ресурса</b>	<b>Используемый для работы адрес</b>
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека, обеспечивающая доступ высших и средних учебных заведений, публичных библиотек и корпоративных пользователей к наиболее востребованным материалам по всем отраслям знаний от ведущих российских издательств	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a>
2.	Образовательная платформа Юрайт	Электронно-библиотечная система для ВУЗов, ССУЗов, обеспечивающая доступ к учебникам, учебной и методической литературе по различным дисциплинам.	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>
4.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты более 34 млн научных публикаций и патентов	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a>
5.	База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных периодических изданий	<a href="https://dlib.eastview.com">https://dlib.eastview.com</a>
6.	Электронная библиотека "Grebennikon"	Библиотека предоставляет доступ более чем к 30 журналам, выпускаемых Издательским домом "Гребенников".	<a href="https://grebennikon.ru/">https://grebennikon.ru/</a>

**5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

**5.4.1. Средства информационных технологий**

1. Персональные компьютеры;
2. Доступ в интернет;
3. Проектор.

**5.4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства**

1. Операционная система: Astra Linux SE;
2. Пакет офисных программ: LibreOffice;
3. Справочная система Консультант+;
4. Okular или Acrobat Reader DC;
5. Ark или 7-zip;
6. User Gate;
7. TrueConf (client).

## **5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

Для реализации учебной дисциплины используются следующие специальные помещения:

**Учебная аудитория для проведения лекционных занятий**, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации оснащена перечнем основного оборудования:

специализированной мебелью (столы и стулья для преподавателя и обучающихся, доска для написания мелом);

техническими средствами обучения (персональные компьютеры с лицензионным программным обеспечением, с выходом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду).

**Учебная аудитория для проведения практических занятий** оснащена перечнем основного оборудования:

специализированной мебелью (столы и стулья для преподавателя и обучающихся, доска для написания мелом);

техническими средствами обучения (персональные компьютеры с лицензионным программным обеспечением, с выходом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду).

**Помещение для самостоятельной работы** аспирантов оснащено перечнем основного оборудования: специализированной мебелью (столы и стулья для преподавателя и обучающихся); компьютерной техникой с лицензионным программным обеспечением, с выходом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду.

## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения	Дата введения изменения
1.		Протокол заседания кафедры № _____ от «_____» _____ 20____ года	____.____.____
2.		Протокол заседания кафедры № _____ от «_____» _____ 20____ года	____.____.____
3.		Протокол заседания кафедры № _____ от «_____» _____ 20____ года	____.____.____
4.		Протокол заседания кафедры № _____ от «_____» _____ 20____ года	____.____.____



**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный социальный университет»**

**УТВЕРЖДАЮ**  
Заведующий кафедрой

Л.А. Апанасюк  
«27» февраля 2024 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)  
2.1.6 (Ф)  
Педагогическая риторика**

**Научная специальность  
5.9.8 Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика**

**Уровень профессионального образования  
Высшее образование - подготовка кадров высшей квалификации**

**Форма обучения  
Очная**

**Москва, 2024 г.**



Рабочая программа дисциплины (модуля) «Педагогическая риторика» разработана на основании федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре, условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденных приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20.10.2021 г. № 951, учебного плана программы аспирантуры..

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана рабочей группой в составе:  
*доцент кафедры иностранных языков и культуры, кандидат филологических наук,*  
*доцент Бурмистрова С.В.*

Рабочая программа дисциплины (модуля) обсуждена и утверждена на заседании кафедры иностранных языков и культуры  
Протокол № 8 от «27» февраля 2024 года

Заведующий кафедрой,  
доктор пед.наук, доцент



(подпись)

*Л.А. Апанасюк*

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....</b>	<b>4</b>
1.1. Цель и задачи дисциплины (модуля) .....	4
1.2. Планируемые результаты освоения дисциплины (модуля) .....	4
<b>РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....</b>	<b>4</b>
2.1. Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта.....	4
2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля) .....	5
2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля) .....	6
<b>РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ).....</b>	<b>8</b>
3.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности.....	8
3.2. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) .....	17
3.3. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося.....	18
<b>РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....</b>	<b>19</b>
4.1. Методические рекомендации к лекционным занятиям .....	19
4.2. Методические рекомендации к практическим занятиям .....	20
4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся ..	20
4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий .....	22
<b>РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ .....</b>	<b>24</b>
5.1. Образовательные технологии .....	24
5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины.	24
5.2.1. Основная литература .....	24
5.2.2. Дополнительная литература .....	25
5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных .....	25
5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине .....	26
5.4.1. Средства информационных технологий .....	26
5.4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства .....	26
5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине.....	26
<b>ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ.....</b>	<b>27</b>

## РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 1.1. Цель и задачи дисциплины (модуля)

Цель дисциплины заключается в получении аспирантами теоретических знаний о педагогической риторике и формировании у них практических навыков с последующим применением в профессиональной сфере.

Задачи выполнения научных исследований:

- сформировать представление о методах вербального педагогического воздействия;
- сформировать представление об эффективной публичной речи;
- усовершенствовать навыки подготовки публичного выступления;
- развить навыки реализации публичного выступления.

### 1.2. Планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)

Процесс освоения дисциплины (модуля) направлен на формирование у аспирантов знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности:

Результаты освоения дисциплины (модуля)	
<b>Знать:</b>	- Основные теоретические принципы подготовки публичного выступления. - Основные закономерности реализации публичного выступления в различных условиях коммуникации.
<b>Уметь:</b>	- Применять полученные знания в различных сферах профессиональной деятельности. - Распознавать речевые и логические ошибки в речи собеседника. - Составлять тексты для публичных выступлений в различных условиях коммуникации.
<b>Владеть:</b>	- Навыками грамотного составления речей, докладов, лекций. - Навыками ведения беседы с соблюдением требований эффективной коммуникации.

## РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 2.1. Объем дисциплины (модуля), включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта

Трудоемкость дисциплины (модуля), изучаемой в 3 семестре, составляет 2 зачетные единицы. Трудоемкость промежуточной аттестации составляет 1 зачетную единицу

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр		
		3	4	5
<b>Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	-	-
Лекционные занятия	12	12	-	-
Практические занятия	8	8	-	-
Лабораторные занятия	-	-	-	-
<b>Самостоятельная работа аспирантов</b>	<b>52</b>	<b>52</b>	-	-
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	-	-
<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>36</b>	<b>36</b>	-	-
Контроль промежуточной аттестации	9	9	-	-

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр		
		3	4	5
Форма промежуточной аттестации	-	Зачет с оценкой	-	-

## 2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля)

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов					
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками			
				Всего	Лекционные занятия	Практические занятия	Лабораторные занятия
<b>Семестр 3</b>							
1.	<b>Раздел 1. Риторическая культура преподавателя</b>	<b>37</b>	<b>26</b>	<b>11</b>	<b>7</b>	<b>4</b>	
2.	Тема 1.1. Риторическая культура – основа профессионально ориентированной коммуникации.	8	6	2	1	1	
3.	Тема 1.2. Виды публичной речи: ораторика (судебная, совещательная, показательная) и гомилетика (проповедь, учебная речь и пропаганда). Особенности учебной речи.	9	6	3	2	1	
4.	Тема 1.3. Изобретение как этап подготовки к продуктивной профессионально ориентированной речи. Композиция речи.	11	8	3	2	1	
5.	Тема 1.4. Совершенствование мастерства публичного выступления: культура речи оратора.	9	6	3	2	1	
6.	<b>Раздел 2. Коммуникативная парадигма современности</b>	<b>35</b>	<b>26</b>	<b>9</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	
7.	Тема 2.1. Психолингвистические аспекты профессионального общения.	8	6	2	1	1	
8.	Тема 2.2. Логическое убеждение как принцип построения убеждающей речи.	9	6	3	2	1	
9.	Тема 2.3. Вопросы как важная составляющая дискуссии.	8	6	2	1	1	
10.	Тема 2.4. Способы повышения эффективности речи.	10	8	2	1	1	
<b>Общий объем, часов</b>		<b>72</b>	<b>52</b>	<b>20</b>	<b>12</b>	<b>8</b>	<b>-</b>

## 2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)

### РАЗДЕЛ 1. РИТОРИЧЕСКАЯ КУЛЬТУРА ПРЕПОДАВАТЕЛЯ

**Тема 1.1. Риторическая культура – основа профессионально ориентированной коммуникации.**

**Цель:** формирование представлений о риторической культуре преподавателя.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

Речевая компетенция как важнейшая составляющая профессионального облика специалиста. Формирование коммуникативной компетенции в системе профессиональной подготовки специалиста. Роль риторики в формировании риторической культуры. Принципы и правила профессионально ориентированной риторики: творческое саморазвитие личности, самопознания, приоритета практики, сотворчества, историзма.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Риторика как наука о построении и правильном использовании речи.
2. Научно-исследовательский и практико-дидактический аспекты современной риторики.
3. Профессиональные и коммуникативные особенности использования риторических принципов.

**Тема 1.2. Виды публичной речи: ораторика (судебная, совещательная, показательная) и гомилетика (проповедь, учебная речь и пропаганда). Особенности учебной речи.**

**Цель:** изучение видов публичной речи.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

Публичная речь: ораторика и гомилетика. Действенность гомилетической речи. Монолог и диалог в учебной речи. Новое знание как обязательная составляющая учебной речи. Соответствие программе как характерная черта учебной речи. Эффективность гомилетической речи: формирование эмоции, привлечение внимания, распространение знания, формирование навыков.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Виды речи в ораторике.
2. Виды речи в гомилетике.
3. Оценка эффективности различных видов речи.

**Тема 1.3. Изобретение как этап подготовки к продуктивной профессионально ориентированной речи. Композиция речи.**

**Цель:** изучение принципов подготовки публичного выступления в различных коммуникативных условиях; формирование представлений о композиции публичной речи.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

Знание предмета речи. Выбор темы, сбор информации. Классификация источников информации. Смысловые модели: «род - вид», «определение», «целое – части», «свойства», «сопоставление», «причина – следствие», «обстоятельства». Выбор аргументативной стратегии, виды аргументов. Композиция речи по Аристотелю: введение, называние, повествование, описание, рассуждение, опровержение, воззвание, заключение.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Рациональные и эмоциональные аргументы.
2. Современные формы публичного выступления и правила подготовки.
3. Варианты описания.
4. Варианты повествования.
5. Варианты рассуждения.

#### **Тема 1.4. Совершенствование мастерства публичного выступления: культура речи оратора.**

**Цель:** формирование навыков грамотного составления и реализации речей, докладов, лекций; навыками ведения беседы с соблюдением требований эффективной коммуникации.

#### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

Природа норм литературного языка (устойчивость и подвижность, стабильность и вариативность). Историческая смена норм литературного языка. Вариативность норм литературного языка. Типы норм. Социальная дифференциация языка. Лингвистический аспект теории коммуникации. Функции речи, их влияние на выбор слов, синтаксических конструкций и использование выразительных средств русского языка. Понятие техники речи, ее основные элементы. Техника речи как основа экспрессивной образности и система работы говорящего над речевым аппаратом. Фонетическая культура. Интонация как игра голоса, отражающая смысло-эмоциональную сторону речи. Отработка способов и приемов совершенствования техники речи.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Элементы интонации: логическое ударение, паузы, темп, тембр, тон, сила и высота голоса.
2. Словари и справочники как продукт культуры общества, отражение взаимодействия языка и культуры.
3. Основные аспекты культуры речи.

## **РАЗДЕЛ 2. КОММУНИКАТИВНАЯ ПАРАДИГМА СОВРЕМЕННОСТИ**

#### **Тема 2.1. Психолингвистические аспекты профессионального общения.**

**Цель:** формирование представлений о психолингвистических аспектах профессионального общения.

#### **Перечень изучаемых элементов содержания:**

Основные положения теории речевого воздействия. Модели речевого поведения в ситуации профессионального (педагогического) общения. Подбор нормативных лексических, грамматических, синтаксических единиц с учётом сложившихся ассоциативных норм современного русского языка. Учёт социальных, возрастных и гендерных характеристик индивидуумов и групп в процессе профессиональной коммуникации. Контактостанавливающие речевые действия.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Параметры аудитории (однородность, возраст, пол, мотивированность).
2. Виды слушателей и особенности взаимодействия с ними.

#### **Тема 2.2. Логическое убеждение как принцип построения убеждающей речи.**

**Цель:** формирование представлений о принципах построения текста по законам логики.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

Построение текста по законам логики. Использование шести методов расположения информации. Индуктивный и дедуктивный логические доводы. Дедукция как умозаключение из общего положения. Ошибки в суждениях и способы их предотвращения. Правила применения логических доводов. Взаимосвязь логических и психологических доводов.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Логика рассуждения и логика изложения.
2. Основные логические законы: тождества, противоречия, исключенного третьего, достаточного основания.

**Тема 2.3. Вопросы как важная составляющая дискуссии.**

**Цель:** формирование навыков грамотного составления и реализации речей в формате дискуссии.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

Роль вопросов во время дискуссии, типология вопросов. Классификация вопросов и методика ответа на вопросы. Функция вопросов и замечаний во время дискуссии. Тактика нейтрализации оппонента.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Вопросы открытые и закрытые, условия их применения.
2. Уточняющие вопросы как способ коррекции позиции собеседника.
3. Риторические вопросы: эффективность и условия использования.

**Тема 2.4. Способы повышения эффективности речи.**

**Цель:** формирование представлений о способах повышения эффективности речи.

**Перечень изучаемых элементов содержания:**

Убедительность как критерий эффективности речи. Правило Гомера. Правила Сократа. Правило Паскаля. Использование имиджа и статуса как способ повышения эффективности аргументов.

**Вопросы для самоподготовки:**

1. Способы оценки силы аргументов.
2. Виды конфликтогенов.
3. Схема потребностей по Маслоу и ее использование в процессе коммуникации.

### **РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

**3.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

#### **РАЗДЕЛ 1. РИТОРИЧЕСКАЯ КУЛЬТУРА ПРЕПОДАВАТЕЛЯ**

**Тема 1.1. Риторическая культура – основа профессионально ориентированной коммуникации.**

**Форма текущего контроля аспирантов:** *реферат.*

**Перечень тем рефератов:**

1. Риторическая культура как составляющая профессионального облика преподавателя.
2. Педагогико-риторический идеал в современной школе.
3. Показатели сформированности риторической культуры педагога.
4. Риторизация образовательного процесса в вузе.
5. Педагогическая риторика: актуальные вопросы и перспективы.
6. Филолог как профессиональная языковая личность.
7. Место академического красноречия среди других видов ораторского искусства.
8. Жанровые каноны и специфика устных и письменных учебных жанров.
9. Алгоритм подготовки речи: инвенция, диспозиция, элокуция, меморио, акцио.
10. Процесс коммуникации с точки зрения риторики.
11. Принципы гармонии речевого события.
12. Главные принципы коммуникативного кодекса.
13. Речевое событие как единица коммуникации.
14. Особенности устной публичной речи, требования к поведению оратора.
15. Подготовка публичного выступления.
16. Актуальные вопросы лингвориторической парадигмы.
17. Педагогическая риторика: нравственно-этический аспект.
18. Риторическая культура: объем и содержание понятия.
19. Роль риторической культуры в парадигме современного образования.
20. Риторика в контексте культуры.

**Тема 1.2. Виды публичной речи: ораторика (судебная, совещательная, показательная) и гомилетика (проповедь, учебная речь и пропаганда). Особенности учебной речи.**

**Форма текущего контроля аспирантов:** *доклад.*

**Перечень тем докладов:**

1. Коммуникативные качества речи.
2. Риторический идеал: классическое и современное понимание.
3. Образ оратора и имидж как категории современных речеведческих наук.
4. Концепт СЛОВО (ЯЗЫК – РЕЧЬ) в русской и иностранной (английской, французской, немецкой) филологических традициях.
5. Культура и стиль политического выступления: лексика и синтаксис публичных выступлений президента В.В. Путина.
6. Стилистический синтаксис публичных выступлений президента В.В. Путина.
7. Стиль речи Св. Патриарха Алексия Второго на Рождественских чтениях (на материале докладов на Рождественских чтениях).
8. Стилистические и композиционные приемы в проповедях Св. Патриарха Кирилла.
9. Стиль современной эстрадной песни: слова – синтаксис – произношение.
10. ТЫ и ВЫ: историческая эволюция обращений в русском речевом этикете.
11. Стиль современной эстрадной песни: слова – синтаксис – произношение.



12. Исследования индивидуального стиля культурных деятелей России.
13. Жанры учебной речи.
14. Особенности лекционного сообщения.
15. Способы и типы речевого воздействия в образовательном процессе.
16. Интерпретация научного текста в ситуации учебного общения.
17. Объяснительный монолог как педагогический речевой жанр.
18. Ценностное суждение как категория юридической риторики.
19. Аргументация в совещательной речи.
20. Гомилетические жанры: история и современность.

**Тема 1.3. Изобретение как этап подготовки к продуктивной профессионально ориентированной речи. Композиция речи.**

**Форма текущего контроля аспирантов:** доклад.

**Перечень тем докладов:**

1. Классификация речей в зависимости от целевой установки речи.
2. Повествование как тип речи, разновидности повествования.
3. Описание как тип речи, структурные части, разновидности описания.
4. Рассуждение как тип речи, структура доказательства.
5. Проявление законов логики в речи.
6. Общие места и топосы как способы развития содержания речи.
7. Хрия как образец построения речи.
8. Тема, тезис, силлогизм и энтимема.
9. Общие места, связанные с общественной моралью.
10. Общие места, связанные с техникой изобретения мысли и развитием содержания речи.
11. Виды общих мест (подробно раскройте один топос).
12. Фигуры речи и их классификации: фигуры мысли, фигуры слов, фигуры предложений, фигуры страстей.
13. Композиция учебной речи (лекция).
14. Композиция гомилетической речи (проповедь).
15. Общие правила построения публичной речи.
16. Функционально-смысловые разновидности монологической речи.
17. Способы создания информационной речи.
18. Критерии оценки эффективного публичного выступления.
19. Способы повышения эффективности публичного выступления.
20. Формирование коммуникативного состояния оратора.

**Тема 1.4. Совершенствование мастерства публичного выступления: культура речи оратора.**

**Форма текущего контроля аспирантов:** тестирование.

**Примеры тестового задания**

**Ответьте на вопросы теста:**

**Вариант 1.**

**Вариант 2.**

**1. По аналитическому принципу строятся:**

- а) описание
- б) повествование
- в) рассуждение

**2. К ораторике относится**

- а) совещательная речь
- б) проповедь
- в) учебная речь

**3. Не имеет собственного мнения**

- а) слушатель-согласитель
- б) конструктивный слушатель
- в) конфликтный слушатель

**4. Работа по устранению ошибок составляет:**

- а) докоммуникативный этап
- б) коммуникативный этап
- в) посткоммуникативный этап

**5. Система наиболее общих требований к речи и речевому поведению, исторически сложившаяся в той или иной культуре и отражающая систему ее ценностей**

- а) риторический идеал
- б) риторический фигура
- в) риторический канон

**6. К ораторике относится:**

- а) судебная речь
- б) проповедь
- в) учебная речь

**7. В информации заинтересован:**

- а) слушатель-согласитель
- б) конструктивный слушатель
- в) конфликтный слушатель

**8. Работа над композицией составляет:**

- а) докоммуникативный этап
- б) коммуникативный этап

**1. Сохраняет предмет рассуждения:**

- а) закон тождества
- б) закон противоречия
- в) закон достаточного основания

**2. Системой риторических уловок является**

- а) софистика
- б) схоластика
- в) диалектика

**3. Какофонией называется**

- а) нелогичность
- б) неблагозвучие
- в) ритм или рифма в прозаическом тексте

**4. Совещательная речь посвящена:**

- а) будущему
- б) прошлому
- в) связи прошлого с будущим

**5. Что не входит в риторический идеал софистов:**

- а) агональность
- б) объективность истины
- в) убедительность речи

**6. Подбор аргументации обеспечивает:**

- а) закон противоречия
- б) закон тождества
- в) закон достаточного основания

**7. Перефразирование предполагает:**

- а) уточнение позиции собеседника
- б) смягчение позиции собеседника
- в) опровержение позиции собеседника

**8. Религиозно-философской система:**

- а) софистика
- б) схоластика

в) посткоммуникативный этап

в) диалектика

**9. Логограф в Древней Греции:**

- а) учитель красноречия
- б) хороший оратор
- в) создатель речей по заказу

**9. Доказательства бывают:**

- а) прямые и косвенные
- б) достаточные и недостаточные
- в) убедительные и неубедительные

**10. Дает сведения и создает намерение:**

- а) реклама
- б) массовая коммуникация
- в) научная речь

**10. Результаты деятельности фиксирует:**

- а) отчет
- б) приказ
- в) распоряжение

Ключи правильных ответов	Вариант 1		Вариант 2	
	(№ вопроса/ правильный ответ)	1. В	6. А	1. А
	2. Б	7. Б	2. А	7. Б
	3. А	8. А	3. Б	8. Б
	4. В	9. В	4. В	9. А
	5. В	10. А	5. Б	10. А

**РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 1: форма рубежного контроля – контрольная работа.**

**1. Проанализируйте ситуацию, укажите, какие правила убеждения были использованы:**

- Сергей Николаевич, могу я поговорить с вами?
- Да, что у вас?
- Зимой был выработан график отпусков на этот год. Он сейчас в силе?
- Да, безусловно!
- А можно ли меняться между собой временем отпуска?
- Можно, если это не оголит никакого участка работы.
- Я договорилась с Ивановой (у нее отпуск в июле) поменяться со мной на полмесяца, если вы разрешите взять нам отпуска с разрывом, в два приема. По семейным обстоятельствам мне нужно хотя бы две недели в июле.
- А ваши непосредственные руководители?
- Они согласны.
- Хорошо, пишите заявление, но только завизируйте его у ваших руководителей. Я подпишу.

**2. Используя все элементы композиции, составьте торжественную речь для молодежной аудитории на тему: «Юбилей нашего университета».**

**РАЗДЕЛ 2. КОММУНИКАТИВНАЯ ПАРАДИГМА СОВРЕМЕННОСТИ**

**Тема 2.1. Психолингвистические аспекты профессионального общения.**

**Форма текущего контроля аспирантов: контрольная работа.**

**Примеры контрольных работ**

**1. Используя Национальный корпус русского языка, опишите распределение одного из слов по годам в основном корпусе с 1860 по 2021, приведите примеры употребления слова.**

Аналог, блокировать, добыча, индустрия, инструмент, квартал, красивее, металлургия, некролог, обеспечение, рассредоточение, симметрия, созыв, упрочение, ходатайствовать, эксперт, респондент, инвестор, прерогатива, квота, аудитор, альянс, паблицити, эксклюзивный, апеллировать, мемуары, пунктуальный, идентичный, эпатаж.

**2. Объясните, в какой речевой ситуации уместен выбор той или иной формы приветствия. Какая дополнительная информация содержится в некоторых формах?**

Здравствуй! Здравствуйте! Рад вас приветствовать! Добро пожаловать! Я так вам рад! Доброе утро! Добрый день! Здорово, браток! Привет! Легко на помине! Приветствую вас! Мое почтение! Салют! Наше вам! Как оно? Доброго здоровья! Здравия желаю! Наше вам с кисточкой! Сколько лет, сколько зим! Ба, какие люди! Как дела?

**3. Современный речевой этикет.** Дать оценку новым веяниям, как-то: удалению отчеств из делового общения и речи СМИ, снижению стиля речи, новациям в ТЫ-ВЫ общении.

**Тема 2.2. Логическое убеждение как принцип построения убеждающей речи.**

**Форма текущего контроля аспирантов: реферат.**

**Перечень тем рефератов:**

1. Современные учения о речи: их классификация и содержание.
2. Риторика и культура речи в современной России: научные школы и концепции преподавания.
3. Культура речи и стиль жизни. Стилистические и этикетные новации современной речи.
4. Русский речевой этикет: история и современность.
5. Способы обучения риторике и речевому мастерству.
6. Учение о качествах речи. Образцовая речь.
7. Политическая риторика современной России.
8. Содержание и стиль речи современного политика.
9. Стилистика учебного диалога (на уроке иностранного языка).
10. Образ оратора и имиджология.
11. Психолого-риторические аргументы в защитительной речи.
12. Семантические топосы как инструмент апелляции к этосу и пафосу.
13. Личностные аксемы как основания риторической аргументации.
14. Логическое убеждение: вербальные и невербальные компоненты.
15. Стратегии убеждающего воздействия.
16. Психологические приемы убеждающей речи.
17. Убеждающая речь в современной риторике.
18. Ораторское искусство и педагогическое мастерство.
19. Философские и нравственные аспекты педагогической риторики.
20. Основные положения этнориторики.

**Тема 2.3. Вопросы как важная составляющая дискуссии.**

**Форма текущего контроля аспирантов:** доклад.

**Перечень тем докладов:**

1. Типы вопросов и их функции в дискуссии.
2. Образ оратора в политической речи.
3. Риторика делового общения.
4. Стилистика деловой речи: лексика, синтаксис, произношение.
5. Культура речи в современных СМИ.
6. Современная поздравительная речь: традиция – теория – практика.
7. Риторическое учение о речевых эмоциях (чувствах, страстях).
8. Риторика деловых переговоров.
9. Закон гармонизирующего диалога в риторике.
10. Стратегии речевого поведения педагога.
11. Классификация публичных выступлений по цели и форме.
12. Современные техники публичных выступлений.
13. Образ ратора и личность педагога.
14. Физиологические системы голосоречевого аппарата.
15. Особенности выступления перед разнородной аудиторией.
16. Риторика и психология управления.
17. Трудности публичного выступления.
18. Восприятие оратора аудиторией.
19. Этикетные особенности педагогической речи.
20. Особенности дискусивно-полемической речи.

**Тема 2.4. Способы повышения эффективности речи.**

**Форма текущего контроля аспирантов:** контрольная работа.

**Примеры контрольных работ**

**1. Определите, какие правила убеждения нарушены участниками коммуникации. Определите характер аргументов и риторических приемов.**

Ученик хочет получить хорошую оценку в четверти и обращается к учителю:

- Анна Петровна, поставьте мне «четыре». Вы ведь знаете, что на четверку я знаю.

- Я не могу поставить четверку, в журнале две текущие двойки, - отвечает учительница.

- Это же по поведению! – возражает ученик.

- Что написано пером, не вырубишь топором. Знаешь такую поговорку? – парирует учительница.

- Да что мне поговорки! Учитель должен непредвзято оценивать только знания!

- Так ты меня еще и учить вздумал?

Разгневанная учительница ставит «тройку» в четверти.

**2. Определите, какие правила убеждения использованы участниками коммуникации. Определите характер аргументов и риторических приемов.**

Ученик хочет, чтобы его на уроке вызвали отвечать – он надеется получить хорошую оценку в четверти. По дороге в школу он догоняет учительницу.

- Здравствуйте, Анна Петровна. Правда, погода сегодня отличная?

- Здравствуй, Коля. Погода и правда хорошая.

- Скоро каникулы, наконец-то вы отдохнете от нас.

- Да, все устали – и мы, и вы. Наверное, мечтаете о каникулах?

- Конечно! Веселее, правда, идти на каникулы с хорошими оценками.
- А как четверть кончаешь?
- Возможно, без троек, если удастся по вашему предмету исправить тройку.
- А что же не учил как следует?
- Да я-то учил, но как только чуть хуже выучишь, вы обязательно спросите, как чувствуете.
- Да уж, за двадцать лет можно научиться учеников насквозь видеть.
- Но вот сегодня я хорошо все выучил.
- Что ж, сегодня и проверим.

## **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 2: форма рубежного контроля – Тестирование.**

### *Примеры тестов*

#### ***Вариант № 1.***

1. Какой закон является общим для всех законов общей риторики:
  - а) закон удовольствия;
  - б) закон гармонизирующего диалога;
  - в) закон продвижения и ориентации аудитории.
2. С каким речевым действием может быть соотнесен эвристический тип речи:
  - а) поиск смысла;
  - б) хвала и порицание;
  - в) побуждение.
3. Какой закон общей риторики требует, чтобы слушатель был сориентирован «в пространстве» речи:
  - а) закон удовольствия;
  - б) закон гармонизирующего диалога;
  - в) закон продвижения и ориентации аудитории.
4. Чем определяется выбор коммуникативной стратегии:
  - а) речевой ситуацией;
  - б) особенностями оратора;
  - в) перечисленным выше.
5. Какому правилу речевого поведения соответствует стратегия отказа от выбора:
  - а) не навязывайся;
  - б) выслушай собеседника;
  - в) будь дружелюбен.
6. Что не является речевым актом (действием):
  - а) побуждение;
  - б) похвала;
  - в) спор.
7. Какая модель беседы описана: «Не могу удержаться от одного наблюдения: русские куда более пылко, нежели англичане, рассуждают о сущности и важности дружбы; однако я гораздо чаще, чем от англичан, слышала от них критические, недоброжелательные и вообще недобрые высказывания об их друзьях» (Хьюитт Карен.)?
  - а) поочередное осуждение;
  - б) жалобы;
  - в) пулеметные вопросы.

8. Для какой стратегии в беседе характерен «Я – подход»:
- а) «закрытой» стратегия;
  - б) «открытой» стратегия;
  - в) для обеих стратегий.
9. Какой закон риторики характеризуют слова Цицерона: «..если кто захочет быть первым в красноречии, пусть он в гневных местах говорит напряженным голосом, в спокойных – мягким; низкий голос придаст ему важности, колеблющийся – трогательности».
- а) закон продвижения и ориентации аудитории;
  - б) закон эмоциональности;
  - в) закон удовольствия.
10. Фразы какого типа характеризуют «Ты – подход»:
- а) Нет, вы не правы;
  - б) Вы, конечно, еще не слышали, что...;
  - в) Вам будет интересно узнать, что...
11. Какие параметры дискурса характеризуют стратегию отстранения:
- а) предпочитают отвлеченные темы, личные темы избегаются;
  - б) право выбора темы, очередность реплик предоставляется преимущественно партнеру;
  - в) часто используются «сигналы обратной связи».

### **Вариант № 2.**

1. Какой закон гласит, что эффективная речь должна сделать общение приятным:
- а) закон удовольствия;
  - б) закон гармонизирующего диалога;
  - в) закон продвижения и ориентации аудитории.
2. С каким речевым действием может быть соотнесен эпидейктический тип речи:
- а) поиск смысла;
  - б) хвала и порицание;
  - в) побуждение.
3. Правило речевого поведения, согласно которому, чем более категоричен говорящий, тем менее склонен согласиться с ним слушающий:
- а) Будь дружелюбен;
  - б) Выслушай собеседника;
  - в) Не навязывайся.
4. Чем определяется выбор коммуникативной стратегии:
- а) речевой ситуацией;
  - б) особенностями оратора;
  - в) перечисленным выше.
5. Какой стратегии соответствует правило речевого поведения «будь дружелюбен»:
- а) стратегии близости;
  - б) стратегии отказа от выбора;
  - в) стратегии отстранения.
6. Что не является элементом речевого поведения:
- а) собственно слова;
  - б) обстановка, в которой происходит речевое общение;
  - в) жесты, мимика.

7. Какая модель беседы описана: «Мы доходили иногда в увлечении откровенностью до самых бесстыдных признаний, выдавая, к своему стыду, предположение, мечту за желание и чувство... и эти признания не только не стягивали больше связь, соединившую нас, но сушили самое чувство и разъединяли нас...» (Л. Толстой. Юность):

- а) цепь рассказов;
- б) судорожная говорливость;
- в) обсуждение личных тем.

8. Для какой стратегии в беседе характерен «Ты – подход»:

- а) «закрытой» стратегия;
- б) «открытой» стратегия;
- в) для обеих стратегий.

9. Какой закон риторики характеризуют слова Стефана Яворского: «В ярости глас подобает быть яр, в печали уныл и густ, во страхе униженный, добрый, унылый»:

- а) закон продвижения и ориентации аудитории;
- б) закон эмоциональности;
- в) закон удовольствия.

10. Фразы какого типа характеризуют «Я – подход»:

- а) Нет, вы не правы;
- б) Что вас интересует?
- в) Вам будет интересно узнать, что...

11. Какие параметры дискурса характеризуют стратегию близости:

- а) предпочитают отвлеченные темы, личные темы избегаются;
- б) «право выбора» темы, очередность реплик предоставляется преимущественно партнеру;
- в) часто используются «сигналы обратной связи».

Ключи правильных ответов	Вариант 1		Вариант 2	
	(№ вопроса/ правильный ответ)	1. Б	7.А	1. А
	2. А	8.А	2. Б	8.Б
	3. В	9.Б	3. В	9.Б
	4. В	10.В	4. В	10.А
	5.А	11.Б	5.А	11.В
	6.В		6.Б	

### 3.2. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю)

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся (БРСО).

БРСО в ходе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации осуществляется по 100-балльной шкале.



Академический рейтинг обучающегося по дисциплине (модулю) складывается из результатов:

- текущего контроля успеваемости (максимальный текущий рейтинг обучающегося 80 рейтинговых баллов);
- промежуточной аттестации (максимальный рубежный рейтинг обучающегося 20 рейтинговых баллов).

Условия оценки освоения обучающимся дисциплины (модуля) в формате БРСО доводятся преподавателем до сведения обучающихся на первом учебном занятии, а также размещены в свободном доступе в электронной информационно-образовательной среде Университета.

### **3.3. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося**

В течение учебного семестра до промежуточной аттестации на основании утвержденной рабочей программы дисциплины (модуля) формируется текущий рейтинг обучающегося. Текущий рейтинг обучающегося складывается как сумма рейтинговых баллов, полученных им в течение учебного семестра по всем видам учебных занятий по дисциплине (модулю).

В процессе текущего контроля оцениваются следующие действия обучающегося, направленные на освоение компетенций в рамках изучения дисциплины (модуля):

- академическая активность (посещаемость учебных занятий, самостоятельное изучение содержания дисциплины (модуля) в электронной информационно-образовательной среде, соблюдение сроков сдачи практических заданий и текущих контрольных мероприятий и др.);
- выполнение и сдача текущих и итогового практических заданий (эссе, рефераты, творческие задания, кейс-задания, лабораторные работы, расчетные задания и др., активное участие в групповых интерактивных занятиях (дискуссии, WiKi-проекты и др.), защита проектов и др.);
- прохождение рубежей текущего контроля, включая соблюдение графика их прохождения в электронной информационно-образовательной среде.

Для планирования расчета текущего рейтинга обучающегося используются следующие пропорции:

<b>Вид учебного действия</b>	<b>Максимальная рейтинговая оценка, баллов</b>
академическая активность	10
практические задания	40
<i>из них: текущие практические задания</i>	20
<i>итоговое практическое задание</i>	20
рубежи текущего контроля	30
<b><i>ИТОГО:</i></b>	<b>80</b>

В течение учебного семестра по дисциплине (модулю) обучающимся должен быть накоплен текущий рейтинг не менее 52 рейтинговых баллов (65% от максимального значения текущего рейтинга).

Необходимыми условиями допуска обучающегося к промежуточной аттестации по дисциплине являются положительное прохождение обучающимся не менее 65% рубежей текущего контроля с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла за каждый рубеж текущего контроля и положительное выполнение итогового практического задания с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла, установленного за итоговое практическое задание.

Невыполнение вышеуказанных условий является текущей академической задолженностью, которая должна быть ликвидирована обучающимся до контрольного мероприятия промежуточной аттестации.

Сведения о наличии у обучающихся текущей академической задолженности, сроках и порядке добора рейтинговых баллов для её ликвидации доводятся до обучающихся педагогическим работником.

В случае неликвидации текущей академической задолженности, педагогический работник обязан во время контрольного мероприятия промежуточной аттестации поставить обучающемуся 0 рейтинговых баллов. В этом случае ликвидация текущей академической задолженности возможна в периоды проведения повторной промежуточной аттестации.

## **РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **4.1. Методические рекомендации к лекционным занятиям**

Лекция – один из методов обучения, одна из основных системообразующих форм организации учебного процесса в образовательной организации. Лекционное занятие представляет собой систематическое, последовательное, монологическое изложение преподавателем-лектором учебного материала, как правило, теоретического характера. Такое занятие представляет собой элемент технологии представления учебного материала путем логически стройного, систематически последовательного и ясного изложения.

Приступая к изучению дисциплины, необходимо в первую очередь ознакомиться с содержанием рабочей программы дисциплины (модуля).

Лекция как элемент образовательного процесса должна включать следующие этапы: формулировку темы лекции; указание основных изучаемых разделов или вопросов и предполагаемых затрат времени на их изложение; изложение вводной части; изложение основной части лекции; краткие выводы по каждому из вопросов; заключение; рекомендации литературных источников по излагаемым вопросам.

При изучении и проработке теоретического материала необходимо:

- повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить его с учетом рекомендованной по данной теме литературы.
- при самостоятельном изучении теоретической темы сделать конспект, используя рекомендованные в рабочей программе дисциплины (модуля) литературные источники и электронные библиотечные ресурсы, интернет-источники.
- ответить на вопросы для самоподготовки по теме, представленные в пункте 2.3. рабочей программе дисциплины (модуля).

## 4.2. Методические рекомендации к практическим занятиям

Практическое (семинарское) занятие - это форма организации учебного процесса, направленная на выработку у аспирантов практических умений и навыков для изучения последующих дисциплин (модулей) и для решения профессиональных задач.

При подготовке к практическому (семинарскому) занятию необходимо:

- изучить, повторить теоретический материал по заданной теме/разделу;
- изучить материалы практических заданий по заданной теме, уделяя особое внимание расчетным формулам (при наличии);
- при выполнении домашних практических заданий, изучить, повторить типовые задания, выполняемые в аудитории.

*Структура проведения практического (семинарского) занятия:*

### ***вводная часть:***

- мотивация учебной деятельности;
- сообщение темы, постановка целей;
- повторение теоретических знаний;
- определение алгоритма проведения практического занятия;
- ознакомление с требованиями оформления работы;
- организационный момент: четкая постановка педагогическим работником познавательной задачи; проведение инструктажа к работе (осмысление аспирантами сущности задания, последовательности его выполнения); проверка педагогическим работником теоретической и практической готовности аспирантов к занятию; выделение возможных затруднений в процессе работы; наблюдение за действиями аспирантов; регулирование темпа работы; помощь (при необходимости); коррекция действий; проверка промежуточных результатов;

### ***самостоятельная работа обучающегося:***

- определение путей решения поставленной задачи;
- выработка последовательности выполнения необходимых действий;
- выполнение и оформление практического задания;

### ***заключительная часть:***

- подведение итогов занятия: анализ хода выполнения и результатов работы аспирантов, выявление возможных ошибок и определение причин их возникновения;
- проверка выполненной работы.

## 4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа – планируемая учебная, учебно-исследовательская, научно-исследовательская работа аспирантов, выполняемая во внеаудиторное (аудиторное) время по заданию и при методическом руководстве педагогического работника, но без его непосредственного участия (возможно частичное непосредственное участие педагогического работника при сохранении ведущей роли аспирантов).

Внеаудиторная самостоятельная работа способствует организации последовательного изучения материала, вынесенного на самостоятельное освоение в соответствии с рабочей программой дисциплины (модуля) и имеет следующую структуру:

- тема;

- вопросы и содержание материала для самостоятельного изучения;
- форма выполнения задания;
- алгоритм выполнения и оформления самостоятельной работы;
- критерии оценки самостоятельной работы;
- рекомендуемые источники информации (литература основная, дополнительная, Интернет-ресурсы и др.).

Задачи самостоятельной работы:

- обретение навыков самостоятельной научно-исследовательской работы на основании анализа текстов литературных источников и применения различных методов исследования;
- выработка умения самостоятельно и критически подходить к изучаемому материалу.

Технология самостоятельной работы должна обеспечивать овладение знаниями, закрепление и систематизацию знаний, формирование умений и навыков.

*Этапы проведения самостоятельной работы:*

- чтение текста (учебника, пособия, конспекта лекций);
- конспектирование текста;
- решение практических заданий;
- подготовка к деловым играм;
- ответы на контрольные вопросы;
- составление планов и тезисов ответа.

Одной из основных форм самостоятельной работы является работа с учебной и научной литературой и необходима при подготовке к устному опросу на практических (семинарских) занятиях, практическим заданиям и промежуточной аттестации. Она включает проработку лекционного материала – изучение рекомендованных источников и литературы по тематике лекций. Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, предложенных педагогическим работником схем (при их демонстрации), основных источников и литературы по темам, выводы по каждому вопросу. Конспект рекомендуется выполнять в отдельной лекционной тетради по дисциплине.

Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны быть выполнены также аккуратно, содержать ответы на каждый поставленный в теме вопрос, иметь ссылку на источник информации с обязательным указанием автора, названия и года издания используемой научной литературы. Конспект может быть опорным (содержать лишь основные ключевые позиции), но при этом позволяющим дать полный ответ по вопросу, может быть подробным. Объем конспекта определяется самим аспирантом.

В процессе работы с учебной и научной литературой аспирант может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике);
- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение основных мыслей автора);
- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);
- создавать конспекты (развернутые тезисы, которые).

Перечень рекомендуемой основной и дополнительной литературы указан в разделе 5 рабочей программы дисциплины (модуля).

В самостоятельную работу аспиранта входит подготовка к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации.

При подготовке к текущему контролю успеваемости аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.1 рабочей программы дисциплины (модуля).

При подготовке к промежуточной аттестации аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.2 рабочей программы дисциплины (модуля).

#### **4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий**

##### ***Требования к структуре доклада (реферата):***

Работа должна содержать систематизацию и краткое изложение материала из не менее 5-и литературных источников (монографий, научных статей и докладов) по выбранной теме.

Основные требования к оформлению:

Структура доклада (реферата): 1) титульный лист; 2) содержание (в нем последовательно указываются названия пунктов доклада (реферата), указываются страницы, с которых начинается каждый пункт); 3) введение (формулируется суть исследуемой проблемы, обосновывается выбор темы, определяются ее значимость и актуальность, указываются цель и задачи доклада (реферата), дается характеристика используемой литературы); 4) основная часть (каждый раздел ее доказательно раскрывает исследуемый вопрос); 5) выводы и заключение (подводятся итоги или делается обобщенный вывод по теме доклада (реферата)); 6) литература.

Доклад (реферат) оформляется на одной стороне листа белой бумаги формата А4 (210x297 мм). Интервал межстрочный - полуторный. Цвет шрифта - черный. Гарнитура шрифта основного текста - «Times New Roman» или аналогичная. Кегль (размер) от 12 до 14 пунктов. Размеры полей страницы (не менее): правое 10 мм, верхнее – 15 мм, нижнее – 20 мм, левое - 25 мм. Формат абзаца: полное выравнивание («по ширине»). Отступ красной строки одинаковый по всему тексту – 15 мм. Страницы должны быть пронумерованы с учётом титульного листа (на титульном листе номер страницы не ставится). В работах используются цитаты, статистические материалы. Эти данные оформляются в виде сносок (ссылок и примечаний). Внутритекстовые, подстрочные и затекстовые библиографические ссылки должны оформляться в соответствии с ГОСТ Р 7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка». Общие требования и правила составления».

Доклад (реферат) сдается в бумажном и электронном виде (доклад 5-10, реферат 10 - 20 печатных страниц).

При проверке доклада (реферата) на антиплагиат - [www.antiplagiat.ru](http://www.antiplagiat.ru) - (более 50% заимствований) работа не принимается.

##### ***Методические рекомендации к выполнению тестовых заданий (тестирование):***

Тестовые задания содержат вопросы и 3-4 варианта ответа по базовым положениям изучаемой темы, составлены с расчетом на знания, полученные аспирантами в процессе изучения темы.

Тестовые задания выполняются в письменной или электронной форме и сдаются педагогическому работнику, ведущему дисциплину (модуль).

### ***Методические рекомендации по подготовке эссе:***

Эссе - вид самостоятельной исследовательской работы аспирантов, с целью углубления и закрепления теоретических знаний и освоения практических навыков. Цель эссе состоит в развитии самостоятельного творческого мышления и письменного изложения собственных мыслей. При написании эссе аспирант должен представить развернутый письменный ответ на теоретический или практический актуальный вопрос, объявленный педагогическим работником непосредственно перед ее написанием. В процессе написания эссе разрешается пользоваться нормативно-правовыми актами, конспектом лекций (в печатном виде). Использование Интернет-ресурсов не допускается. Темы эссе педагогический работник предлагает из числа тех, которые аспиранты уже рассматривали на лекциях или семинарских занятиях, исходя из содержания заданий в составе фондов оценочных средств. По решению педагогического работника, в качестве темы эссе может быть выбрана одна или несколько тем, которые могут быть распределены между аспирантами по желанию.

Эссе проводится письменно, по объему не более 3-х печатных листов.

Требования к оформлению эссе:

Эссе выполняется на компьютере (гарнитура Times New Roman, шрифт 14) через 1,5 интервала с полями: верхнее, нижнее – 2; правое – 3; левое – 1,5. Отступ первой строки абзаца – 1,25. Сноски – постраничные. Таблицы и рисунки встраиваются в текст работы. При этом обязательный заголовок таблицы надо размещать над табличным полем, а рисунки сопровождать подрисуночными подписями. При включении в эссе нескольких таблиц и/или рисунков их нумерация обязательна. Обязательна и нумерация страниц. Их целесообразно проставлять внизу страницы – по середине или в правом углу. Номер страницы не ставится на титульном листе, но в общее число страниц он включается. Объем эссе, без учета приложений, не должен превышать 5 страниц. Значительное превышение установленного объема является недостатком работы и указывает на то, что аспирант не сумел отобрать и переработать необходимый материал.

Работа должна содержать собственные умозаключения по сути поставленной проблемы, включать самостоятельно проведенный анализ по сути этой проблемы, выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме.

### ***Методические рекомендации по подготовке к собеседованию (устному опросу):***

Самостоятельная работа аспирантов включает подготовку к опросу на практических занятиях. Для этого аспирант изучает лекции педагогического работника, рекомендуемую основную и дополнительную литературу, публикации, информацию из Интернет-ресурсов. Тема и вопросы к практическим занятиям, вопросы для самоконтроля содержатся в рабочей программе и доводятся до аспирантов заранее. Эффективность подготовки аспирантов к опросу зависит от качества ознакомления с рекомендованной литературой. Для подготовки к опросу, блиц-опросу аспиранту необходимо ознакомиться с материалом, посвященным теме практического занятия, в учебнике или другой рекомендованной литературе, записях с теоретического занятия, обратить внимание на усвоение основных понятий дисциплины (модуля), выявить неясные вопросы и подобрать дополнительную литературу для их освещения, составить тезисы выступления по отдельным проблемным аспектам. В зависимости от темы, может применяться фронтальная или индивидуальная форма опроса. При индивидуальном опросе аспиранту дается 5-10 минут на раскрытие темы.

## РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

### 5.1. Образовательные технологии

При реализации дисциплины *Педагогическая риторика* применяются различные образовательные технологии:

Методы ИТ – применение компьютеров для доступа к Интернет-ресурсам, использование обучающих программ с целью расширения информационного поля, повышения скорости обработки и передачи информации, обеспечения удобства преобразования и структурирования информации для трансформации ее в знание;

Работа в команде – совместная деятельность аспирантов в группе под руководством лидера, направленная на решение общей задачи сложением результатов индивидуальной работы членов команды с распределением полномочий;

Игра - ролевая имитация аспирантами реальной ситуации с выполнением функций специалистов на различных рабочих местах;

Проблемное обучение – стимулирование аспирантов к усвоению знаний путем выявления связей между конкретным знанием и его применением;

Контекстное обучение – мотивация аспирантов к усвоению знаний путем выявления связей между конкретным знанием и его применением;

Обучение на основе опыта – активизация познавательной деятельности студентов за счет ассоциации их собственного опыта с предметом изучения;

Индивидуальное обучение – выстраивание аспирантами собственных образовательных траекторий на основе формирования индивидуальных планов работы с учетом интересов и предпочтений аспирантов;

Междисциплинарное обучение – использование знаний из разных областей, их группировка и концентрация в контексте конкретной решаемой задачи;

Опережающая самостоятельная работа – изучение аспирантами нового материала до его изложения педагогическим работником на аудиторных занятиях.

Освоение дисциплины *Педагогическая риторика* предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме: *лекции-дискуссии, доклады в сопровождении презентации, диспуты по итогам представления доклада, подготовка научного реферата* в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

### 5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины

#### 5.2.1. Основная литература

1. Зверев, С. Э. Риторика : учебник и практикум для вузов / С. Э. Зверев, О. Ю. Ефремов, А. Е. Шаповалова. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 303 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-18290-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/534716> (дата обращения: 15.02.2024).

2. Москвин, В. П. Риторика и теория аргументации : учебник для вузов / В. П. Москвин. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 725 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09710-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/541511> (дата обращения: 15.02.2024).

3. Культура речи и деловое общение : учебник и практикум для вузов / В. В. Химик [и др.] ; ответственные редакторы В. В. Химик, Л. Б. Волкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 308 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00358-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/536495> (дата обращения: 15.02.2024).

### 5.2.2. Дополнительная литература

1. Голуб, И. Б. Стилистика русского языка : учебник для вузов / И. Б. Голуб. — 6-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 484 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07472-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/536686> (дата обращения: 15.02.2024).

2. Маслов, В. Г. Культура русской речи : учебное пособие : [16+] / В. Г. Маслов. — 3-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2021. — 161 с. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=58009> (дата обращения: 15.02.2024). — Библиогр.: с. 118. — ISBN 978-5-9765-0919-1. — Текст : электронный.

3. Виноградова, С. М. Риторика : учебник и практикум для вузов / С. М. Виноградова, И. С. Силин ; под редакцией С. М. Виноградовой. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 316 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-01235-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/536282> (дата обращения: 15.02.2024).

### 5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных

№ №	Название электронного ресурса	Описание электронного ресурса	Используемый для работы адрес
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека, обеспечивающая доступ высших и средних учебных заведений, публичных библиотек и корпоративных пользователей к наиболее востребованным материалам по всем отраслям знаний от ведущих российских издательств	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a>
2.	Образовательная платформа Юрайт	Электронно-библиотечная система для ВУЗов, ССУЗов, обеспечивающая доступ к учебникам, учебной и методической литературе по различным дисциплинам.	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>
4.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты более 34 млн научных публикаций и патентов	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a>
5.	База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных периодических изданий	<a href="https://dlib.eastview.com">https://dlib.eastview.com</a>
6.	Электронная библиотека "Grebennikon"	Библиотека предоставляет доступ более чем к 30 журналам, выпускаемых Издательским домом "Гребенников".	<a href="https://grebennikon.ru/">https://grebennikon.ru/</a>



#### **5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

##### **5.4.1. Средства информационных технологий**

1. Персональные компьютеры;
2. Доступ в интернет;
3. Проектор.

##### **5.4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства**

1. Операционная система: Astra Linux SE;
2. Пакет офисных программ: LibreOffice;
3. Справочная система Консультант+;
4. Okular или Acrobat Reader DC;
5. Ark или 7-zip;
6. User Gate;
7. TrueConf (client).

#### **5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

Для реализации учебной дисциплины используются следующие специальные помещения:

**Учебная аудитория для проведения лекционных занятий**, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации оснащена перечнем основного оборудования:

специализированной мебелью (столы и стулья для преподавателя и обучающихся, доска для написания мелом);

техническими средствами обучения (персональные компьютеры с лицензионным программным обеспечением, с выходом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду).

**Учебная аудитория для проведения практических занятий** оснащена перечнем основного оборудования:

специализированной мебелью (столы и стулья для преподавателя и обучающихся, доска для написания мелом);

техническими средствами обучения (персональные компьютеры с лицензионным программным обеспечением, с выходом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду).

**Помещение для самостоятельной работы** аспирантов оснащено перечнем основного оборудования: специализированной мебелью (столы и стулья для преподавателя и обучающихся); компьютерной техникой с лицензионным программным обеспечением, с выходом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду.

## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения	Дата введения измене- ния
1.		Протокол заседания кафедры № _____ от « _____ » _____ 20 _____ года	____.____.____
2.		Протокол заседания кафедры № _____ от « _____ » _____ 20 _____ года	____.____.____
3.		Протокол заседания кафедры № _____ от « _____ » _____ 20 _____ года	____.____.____
4.		Протокол заседания кафедры № _____ от « _____ » _____ 20 _____ года	____.____.____



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ  
Заведующий кафедрой  
современной педагогики,  
непрерывного образования и  
персональных треков

А.А. Квитковская  
20 февраля 2024 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ(МОДУЛЯ)  
2.1.7(Ф)  
«ПСИХОЛОГИЯ И ПЕДАГОГИКА ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ»**

**Научная специальность**

*5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика*

**Уровень профессионального образования**

**Высшее образование – подготовка кадров высшей квалификации**

**Форма обучения**

*Очная*

Москва, 2024 г.

Рабочая программа дисциплины «Психология и педагогика высшей школы» разработана на основании федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденных приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20.10.2021 г. № 951, учебного плана программы аспирантуры.

Рабочая программа дисциплины разработана рабочей группой в составе: д-р пед. наук, профессор кафедры современной педагогики, непрерывного образования и профессиональных треков Н.И. Никитина; д-р пед. наук, профессор, профессор кафедры современной педагогики, непрерывного образования и профессиональных треков Л.В. Мардахаев; канд. пед. наук, доцента, заведующий кафедры современной педагогики, непрерывного образования и профессиональных треков А.А. Квитковская.

Программа промежуточной аттестации обсуждена и утверждена на заседании кафедры современной педагогики, непрерывного образования и персональных треков.

Протокол №11 от «20» февраля 2024 года.

Заведующий кафедрой современной  
педагогики, непрерывного образования  
и персональных треков  
канд. педагогических наук, доцент



А.А. Квитковская

---

(подпись)

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....</b>	<b>4</b>
1.1. Цель и задачи дисциплины .....	4
1.2. Планируемые результаты освоения дисциплины .....	4
<b>РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....</b>	<b>5</b>
2.1. Объем дисциплины, включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта .....	5
2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля).....	5
2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины .....	6
<b>РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ).....</b>	<b>12</b>
3.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности.....	12
3.2. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) .....	19
3.3. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося.....	20
<b>РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ).....</b>	<b>21</b>
4.1. Методические рекомендации к лекционным занятиям .....	21
4.2. Методические рекомендации к практическим занятиям .....	21
4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся .....	22
4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий .....	23
<b>РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ .....</b>	<b>25</b>
5.1. Образовательные технологии .....	25
5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины.....	26
5.2.1. Основная литература .....	26
5.2.2. Дополнительная литература .....	26
5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных.....	27
5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине .....	27
5.4.1. Средства информационных технологий .....	27
5.4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства .....	27
5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине.....	27
<b>ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ.....</b>	<b>29</b>

# РАЗДЕЛ 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

## 1.1. Цель и задачи дисциплины

*Цель дисциплины* «Психология и педагогика высшей школы» заключается в получении аспирантами теоретических знаний об особенностях организации и реализации образовательного процесса в высшей школе, его психологических основах, формирование соответствующих (педагогических) умений и навыков с последующим их применением в профессиональной сфере, а также подготовка к сдаче кандидатского экзамена.

*Задачи дисциплины:*

1. Осмысление обучающимися сложившихся психолого-педагогических основ организации образовательного процесса в высшей школе.
2. Формирование у обучающихся теоретических и прикладных знаний о психологии и педагогике высшей школы.
3. Выработка у обучающихся умений и навыков решения различных педагогических задач и психологических ситуаций в высшей школе.

## 1.2. Планируемые результаты освоения дисциплины

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование у аспирантов знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности:

<b>Результаты освоения дисциплины</b>	
<b>Знать:</b>	Психолого-педагогические основы преподавательской деятельности в высшей школе. Порядок организации, планирования, ведения и обеспечения образовательного процесса в образовательной организации высшего образования с использованием современных технологий, методов, средств обучения. Психолого-педагогические основы этических, деонтологических норм профессиональной деятельности преподавателя высшей школы.
<b>Уметь:</b>	Осуществлять преподавательскую деятельность в высшей школе, опираясь на психолого-педагогические знания и умения. Соблюдать этические нормы поведения при осуществлении преподавательской деятельности в высшей школе. Планировать и осуществлять дидактическую, методическую, воспитательную деятельность преподавателя высшей школы.
<b>Владеть навыками и (или) опытом деятельности:</b>	Навыками преподавательской деятельности в высшей школе, опираясь на психолого-педагогические знания. Методикой самооценки и самоанализа результатов и эффективности проведения аудиторных занятий. Навыками профессиональной этики при осуществлении преподавательской деятельности в высшей школе.

## РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 2.1. Объем дисциплины, включая контактную работу аспиранта с педагогическими работниками и самостоятельную работу аспиранта

Общая трудоемкость дисциплины, изучаемой в 4 семестре, составляет 3 зачетные единицы.

Трудоемкость дисциплины (модуля), изучаемой в 4 семестре, составляет 3 зачетные единицы. Трудоемкость промежуточной аттестации составляет 1 зачетную единицу

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр		
		3	4	5
<b>Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками</b>	<b>30</b>		<b>30</b>	
Лекционные занятия	18		18	
Практические занятия	12		12	
Лабораторные занятия	-		-	
<b>Самостоятельная работа аспирантов</b>	<b>78</b>		<b>78</b>	
<b>ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЧАСАХ</b>	<b>108</b>		<b>108</b>	
<b>Промежуточная аттестация</b>	<b>36</b>		<b>36</b>	
Контроль промежуточной аттестации	9		9	
Форма промежуточной аттестации	<i>Зачет с оценкой</i>		<i>Зачет с оценкой</i>	

### 2.2. Учебно-тематический план дисциплины (модуля)

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов					
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками			
				Всего	Лекционные занятия	Практические занятия	Лабораторные занятия
<b>Семестр 4</b>							
1.	<b>Раздел 1. Современная система высшего образования</b>	<b>36</b>	<b>26</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	
2.	Тема 1.1. История развития высшего образования в России и за рубежом	8	6	2	1	1	
3.	Тема 1.2. Состояние высшего образования в России и за рубежом	10	7	3	2	1	
4.	Тема 1.3. Тенденции, определяющие развитие высшего образования на современном этапе	8	6	2	1	1	
5.	Тема 1.4. Компетентностная и профессиографическая модели преподавателя высшей школы	10	7	3	2	1	

№ п/п	Раздел, тема	Виды учебной работы, академических часов					
		Всего	Самостоятельная работа	Контактная работа аспирантов с педагогическими работниками			
				Всего	Лекционные занятия	Практические занятия	Лабораторные занятия
6.	<b>Раздел 2. Психология высшей школы</b>	<b>36</b>	<b>26</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	
7.	Тема 2.1. Психология высшей школы как отрасль научного знания	12	9	3	2	1	
8.	Тема 2.2. Психологические особенности студентов	12	8	4	2	2	
9.	Тема 2.3. Психологические основы деятельности преподавателя и организации образовательного процесса в высшей школе	12	9	3	2	1	
10.	<b>Раздел 3. Педагогика высшей школы</b>	<b>36</b>	<b>26</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	
11.	Тема 3.1. Содержание высшего образования, формы и методы обучения	12	8	4	3	1	
12.	Тема 3.2. Педагогические технологии	8	6	2	1	1	
13.	Тема 3.3. Управление высшим образованием	8	6	2	1	1	
14.	Тема 3.4. Педагогическое проектирование	8	6	2	1	1	
<b>Общий объем, часов</b>		<b>108</b>	<b>78</b>	<b>30</b>	<b>18</b>	<b>12</b>	

### 2.3. Содержание и учебно-методическое обеспечение дисциплины

#### РАЗДЕЛ 1. СОВРЕМЕННАЯ СИСТЕМА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

##### Тема 1.1. История развития высшего образования в России и за рубежом

**Цель:** ознакомить обучающихся с историей развития высшего образования и современными тенденциями развития высшей школы в современном образовательном пространстве.

##### Перечень изучаемых элементов содержания раздела

Высшее образование как социальный феномен, как педагогический процесс. Роль высшего образования в современной цивилизации. Социокультурный характер высшего образования. Функции высшего образования в современном мире. История развития высшего образования в России и за рубежом. Предпосылки появления и развития высших школ. Вариативность моделей. Становление системы высшего образования в России. Первые университеты России. Формирование и развитие системы высшего образования в Советском Союзе. Современное состояние системы высшего образования в России



### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Привести характеристику первых высших учебных заведений в истории человеческой цивилизации.
2. Раскрыть особенности становления высшего образования за рубежом.
3. Описать историю становления высшего образования в России.
4. Дать общую характеристику историческим процессам, оказавшим влияние на процесс развития высшего образования в России и за рубежом.

### **Тема 1.2. Состояние высшего образования в России и за рубежом**

Цель: ознакомить учащихся с проблемами и тенденциями развития высшего образования в России и за рубежом

#### **Перечень изучаемых элементов содержания раздела**

Современное состояние системы отеческого высшего образования и за рубежом. Тенденции развития высшего образования в РФ на современном этапе. Тенденции развития зарубежного высшего образования на современном этапе.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Раскрыть особенности развития высшего образования в России на современном этапе.
2. Раскрыть особенности развития высшего образования за рубежом на современном этапе.
3. Дать общую характеристику явлениям и процессам, оказывающим влияние на процесс развития высшего образования в России и за рубежом на современном этапе.

### **Тема 1.3. Тенденции, определяющие развитие высшего образования на современном этапе**

Цель: ознакомить учащихся с основными тенденциями и перспективами развития высшего образования в России.

**Перечень изучаемых элементов содержания раздела.** Особенности и проблемы цифровизации высшего образования (внедрение массовых открытых онлайн-курсов на электронных образовательных площадках, использование анализа данных в решении проблем индивидуализации образования и др.). Актуальные проблемы современного высшего образования в РФ. Реформирование высшей школы в РФ: причины, задачи, мировой опыт.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Раскрыть роль современных тенденций, оказывающие влияние на развитие системы высшего образования в России на современном этапе.
2. Раскрыть роль современных тенденций, оказывающие влияние на развитие системы высшего образования за рубежом на современном этапе.
3. Обозначить перспективные направления в развитии системы высшего образования в России.
4. Обозначить перспективные направления в развитии системы высшего образования за рубежом.

## **Тема 1.4. Компетентностная и профессиографическая модель преподавателя высшей школы**

**Цель:** ознакомить учащихся с основными моделями развития высшего образования в России.

**Перечень изучаемых элементов содержания раздела.** Модели современных университетов. Компетентностно-ориентированная парадигма в обучении в образовательной организации высшего образования. Компетенция и компетентность. Компетентностная и профессиографическая модель преподавателя высшей школы. Нормативно-правовые основы преподавательской деятельности в системе высшего образования. Этические нормы в сфере высшего образования и профессиональной деятельности преподавателя высшей школы.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Описать компетентностный подход как основную парадигму системы современного высшего образования.
2. Дать сравнительный анализ понятий «компетенция» и «компетентность» в современном образовательном пространстве.
3. Проанализировать основные законодательные и нормативные документы, регламентирующие сферу современного высшего образования в России.
4. Опишите компетентностную модель преподавателя высшей школы в России.
5. Проанализировать основные профессиональные компетенции, которыми должен обладать преподаватель высшей школы.

## **РАЗДЕЛ 2. ПСИХОЛОГИЯ ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ**

### **Тема 2.1. Психология высшей школы как отрасль научного знания**

**Цель:** сформировать у обучающихся систему знаний о психологических закономерностях и условиях обеспечения эффективности процессов обучения и воспитания в высшей школе.

### **Перечень изучаемых элементов содержания раздела.**

Психология высшей школы как отрасль научного знания. Объект, предмет, задачи психологии высшей школы. Структура психологии высшей школы, взаимосвязь с другими научными отраслями. Исторические этапы развития отечественных и зарубежных учений в сфере психологии высшей школы. Формирование и развитие теоретико-методологических основ психологии высшей школы.

### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Составить характеристику психологии высшей школы как научной отрасли, привести примеры, подтверждающие значимость задач психологии высшей школы.
2. Описать исторические этапы развития отечественных и зарубежных учений в сфере психологии высшей школы.
3. Охарактеризовать процесс формирования и развития теоретико-методологических основ психологии высшей школы.
4. Описать психологические школы и научные направления в становлении психологии высшей школы.
5. Описать методы психологических исследований в условиях высшей школы.

6. Привести примеры использования методов психологии высшей школы в реалиях жизнедеятельности вуза.

7. Привести конкретные примеры взаимосвязи психологии высшей школы с другими научными отраслями.

### **Тема 2.2. Психологические особенности студентов**

**Цель:** сформировать у обучающихся систему знаний о психологических особенностях студенческого возраста, важности их учета в преподавательской деятельности.

**Перечень изучаемых элементов содержания раздела.** Психологические особенности студентов разных возрастных групп. Психологические основы профессионального самоопределения студенческой молодежи. Потребности и мотивы. Мотивация. Интерес. Воля и эмоции. Возрастные особенности обучающихся в системе повышения квалификации и профессиональной переподготовки. Проблема адаптации студентов к образовательной организации высшего образования. Движущие силы, условия и механизмы профессионально-личностного развития студента в образовательной организации высшего образования.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Раскрыть сущность возрастных особенностей студенческой молодежи и дать им характеристику.

2. Дать характеристику мотивов учения, потребностей, особенностей эмоционально-волевой сферы студенческой молодежи.

3. Психологические основы профессионального самоопределения студенческой молодежи.

4. Проблема адаптации студентов к образовательной организации высшего образования.

5. Движущие силы, условия и механизмы профессионально-личностного развития студента в образовательной организации высшего образования.

### **Тема 2.3. Психологические основы деятельности преподавателя и организации образовательного процесса в высшей школе**

**Цель:** сформировать у обучающихся знания о психологических процессах обучения и воспитания в высшей школе.

**Перечень изучаемых элементов содержания раздела.** Психологические основы деятельности преподавателя и организации образовательного процесса в высшей школе. Трудности в работе начинающего преподавателя. Понятия: педагогический такт, педагогическое мастерство, педагогическая и психологическая культура преподавателя высшей школы. Характеристика типичных ролевых педагогических позиций преподавателя образовательной организации высшего образования. Ошибки и стереотипы педагогической стратегии преподавателя высшей школы, затрудняющие эффективное взаимодействие. Профилактика эмоционального выгорания и профессиональной деформации преподавателя высшей школы. Профессиональный стресс преподавателя высшей школы: сущность, механизмы, регуляция.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Проанализировать понятие «педагогические способности» и их структуру.
2. Охарактеризовать профессионально важные качества преподавателя высшей школы.
3. Проанализировать особенности педагогического общения.
4. Описать стили педагогического общения преподавателя вуза.
5. Проанализировать понятие «педагогическое мастерство» и условия его формирования.

### **РАЗДЕЛ 3. ПЕДАГОГИКА ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ**

#### **Тема 3.1. Содержание высшего образования, формы и методы обучения**

**Цель:** сформировать у обучающихся способности эффективно использовать научно-теоретические знания и практические умения в области педагогики высшего образования в преподавательской деятельности.

##### **Перечень изучаемых элементов содержания.**

Структура педагогики высшей школы и ее связь с другими науками. Задачи современной педагогики высшей школы. Образовательный процесс в образовательной организации высшего образования. Противоречия, закономерности и особенности образовательного процесса в образовательной организации высшего образования.

##### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Дидактические теории формирования содержания современного высшего образования.
2. Провести анализ преемственных связей содержания образования в общеобразовательной школе, образовательной организации высшего образования.
3. Охарактеризовать современные методы обучения в образовательной организации высшего образования.
4. Охарактеризовать современные формы обучения в образовательной организации высшего образования.

#### **Тема 3.2. Педагогические технологии**

**Цель:** сформировать у обучающихся представление об основных технологиях образовательного процесса высшей школы.

##### **Перечень изучаемых элементов содержания.**

Современные технологии обучения в высшей школе. Основные составляющие педагогической технологии. Некоторые классификации педагогических технологий: по характеру применения, по философской основе, по ведущему фактору психического развития, по способу усвоения, по содержанию, по формам, по типу управления познавательными процессами, по доминирующему методу и т.д. Особенности

##### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Раскрыть сущность технологического подхода в высшем образовании.
2. Проанализировать пути индивидуализации обучения в высшей школе.
3. Проанализировать возможности дифференциации подготовки различных категорий студентов в рамках единого образовательного процесса образовательной организации высшего образования.

4. Проанализировать возможности информационных технологий в высшем образовании.

5. Проанализировать возможности дистанционного обучения в высшем образовании.

### **Тема 3.3. Управление высшим образованием**

**Цель:** сформировать у аспирантов знание об основах управления образовательным процессом высшей школы.

#### **Перечень изучаемых элементов содержания.**

Управление качеством образования в высшей школе. Цели и функции педагогического контроля. Характеристика различных видов и форм контроля в образовательной организации высшего образования. Принципы организации педагогического контроля. Система менеджмента качества в образовательной организации высшего образования. Педагогическая квалиметрия. Понятия оценки и отметки. Понятие рейтинга. Значение рейтинговой системы, ее роль в воспитании и формировании мотивации студента.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Раскрыть сущность традиционных и инновационных технологий управления образовательными системами.

2. Охарактеризовать современные аспекты организации и управления дополнительным профессиональным образованием.

3. Раскрыть проблемы внедрения достижений педагогической науки в практику работы образовательных учреждений высшего образования.

4. Проанализировать сущность и особенности педагогической квалиметрии.

5. Проанализировать существующие системы менеджмента качества и возможности их применения в системе высшего образования.

### **Тема 3.4. Педагогическое проектирование**

**Цель:** дать аспирантам научные основы проектной деятельности и ее роли в образовательном процессе высшей школы.

**Перечень изучаемых элементов содержания.** Историко-культурные источники развития педагогического проектирования. Развитие и применение идей проектной деятельности в педагогике. Проектирование как способ инновационного преобразования педагогической действительности. Основные понятия педагогического проектирования. Проектная культура преподавателя высшей школы. Функции проектной деятельности и виды педагогического проектирования. Уровни педагогического проектирования. Принципы проектной деятельности. Объекты проектирования и специфика предмета проектной деятельности. Этапы педагогического проектирования. Виды педагогических проектов. Учебные проекты. Досуговые проекты. Проекты личностного становления. Сетевые проекты. Международные проекты. Результаты и оценка проектной деятельности в сфере образования. Требования к участникам педагогического проектирования.

#### **Вопросы для самоподготовки:**

1. Раскрыть сущность понятий «образовательная среда», «образовательная среда вуза», «педагогическое проектирование».

2. Охарактеризовать современные подходы к проектированию образовательной среды вуза.

3. Привести примеры педагогического проектирования в профессиональной деятельности преподавателя высшей школы.

### **РАЗДЕЛ 3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

**3.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности**

#### **РАЗДЕЛ 1. СОВРЕМЕННАЯ СИСТЕМА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**Тема 1.1. История развития высшего образования в России и за рубежом**

**Форма текущего контроля аспирантов: реферат**

Перечень тем рефератов:

1. История становления и развития высшего образования в России.
2. Общая характеристика исторических процессов, оказавших влияние на процесс развития высшего образования в России и за рубежом.
3. Система высшего образования в советский период.
4. Первые университеты в России.
5. Социокультурный характер высшего образования.
6. История развития высшего образования в Великобритании.
7. История развития высшего образования во Франции.
8. История развития высшего образования в Италии.
9. История развития высшего образования в Германии.
10. История развития высшего образования в США.
11. История развития университетов в Российской империи.
12. Высшее образование в арабской цивилизации (средневековый период).
13. Средневековый европейский университет.
14. Сорбонна: история и современное состояние.
15. Оксфорд: история и современное состояние.
16. Кембридж: история и современное состояние.
17. Берлинский университет: история и современное состояние.
18. Гарвардский университет: история и современное состояние.
19. Предпосылки появления и развития высших школ в истории человеческой цивилизации.

**Тема 1.2. Состояние высшего образования в России и за рубежом**

**Форма текущего контроля аспирантов: эссе**

Перечень тем для эссе.

1. Тенденции развития высшего образования в РФ на современном этапе.
2. Тенденции развития зарубежного высшего образования на современном этапе.

3. Особенности и проблемы цифровизации высшего образования.
4. Плюсы и минусы дистанционного высшего образования.
5. Актуальные проблемы современного высшего образования в РФ.
6. Реформирование высшей школы в РФ: причины, задачи, мировой опыт.
7. Модели современных университетов зарубежья.
8. Плюсы минусы обучения за рубежом.
9. Академическая мобильность современного студента; преимущества и недостатки.
10. Высшее образование за рубежом (на примере одной из стран).

### **Тема 1.3. Тенденции, определяющие развитие высшего образования на современном этапе**

#### **Форма текущего контроля аспирантов: доклад**

Перечень тем для докладов.

1. Государственная политика РФ в области высшего образования на современном этапе.
2. Развитие системы инклюзивного профессионального образования в РФ.
3. Рейтинги вузов: порядок их формирования и роль в развитии высшего образования страны.
4. Права и обязанности преподавателя высшей школы.
5. Научная, учебно-методическая деятельность преподавателя образовательной организации высшего образования.
6. Основные документы, регламентирующие деятельность образовательной организации высшего образования: понятие об аккредитации, лицензировании, аттестации.
7. Корпоративная культура современной образовательной организации высшего образования как отражение историко-социокультурного опыта и опыта отдельного коллектива.
8. Специфика корпоративной культуры современной образовательной организации высшего образования.
9. Формы поддержания и развития корпоративной культуры в образовательной организации высшего образования.
10. Основы педагогической деонтологии.

### **Тема 1.4. Компетентностная и профессиографическая модели преподавателя высшей школы.**

#### **Форма текущего контроля аспирантов: эссе**

Перечень тем для эссе

1. Современные требования к преподавателю высшей школы.
2. Если бы я был министром науки и высшего образования РФ, то ...
3. Если бы я был руководителем Департамента образования города, то ...
4. Если бы я был ректором образовательной организации высшего образования, то ...
5. Если бы я был министром просвещения РФ, то ...
6. Если бы я был преподавателем образовательной организации высшего образования, то ...

7. Надо ли в РФ отменить бакалавриат и магистратуру, перейти только к специалитету?

8. По какому пути, по Вашему мнению, пойдет развитие педагогической науки и высшего образования в мире: интеграция (глобализация, интернационализация) или же обособление и развитие национальных систем высшего образования?

9. Мои предложения по реформированию системы высшего образования в России.

10. Мои предложения по реформированию системы школьного образования в России. Проблема преемственности обучения в школе и в образовательной организации высшего образования.

11. Каково Ваше мнение по проблемам: плюсы и минусы дистанционного образования, вариативность глобального рынка дистанционных образовательных услуг.

## **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 1: форма рубежного контроля – контрольная работа.**

### **Перечень тем для контрольной работы по разделу 1**

1. История развития европейской и американской системы высшего образования: сравнительный анализ.

2. Влияние Болонского процесса на изменение системы высшего образования в России: ретроспективный критический анализ.

3. История становления и развития высшего образования в Российской империи: краткая характеристика основных этапов.

4. Фундаментализация, гуманизация и гуманитаризация образования в высшей школе. критический анализ.

5. История возникновения и развития компетентностного подхода в высшем образовании.

6. Формирование и развитие системы высшего образования в Советском Союзе: ретроспективный критический анализ.

7. Развитие системы инклюзивного профессионального образования в РФ.

8. Структура высшего образования в России.

9. Основные документы, регламентирующие деятельность образовательной организации высшего образования.

10. Процедуры аккредитации, лицензирования, аттестации высшего учебного заведения.

11. Квалификационно-должностные уровни (ассистент, старший преподаватель, доцент, профессор).

12. Права и обязанности преподавателя высшей школы.

13. Специфика корпоративной культуры современной образовательной организации высшего образования.

14. Основы педагогической деонтологии.

## **РАЗДЕЛ 2. ПСИХОЛОГИЯ ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ**

### **Тема 2.1. Психология высшей школы как отрасль научного знания**

#### **Форма текущего контроля аспирантов: реферат**

Перечень тем рефератов.



1. Исторические этапы развития отечественных и зарубежных учений в сфере психологии высшей школы.
2. Психологические школы и научные направления в становлении психологии высшей школы.
3. Структура психологии высшей школы, взаимосвязь с другими научными отраслями.
4. Методы психологических исследований в условиях высшей школы.
5. Современное состояние психологии высшей школы как научной дисциплины и отрасли психолого-педагогической и профессионально-образовательной практики.
6. Описать психологические школы и научные направления в становлении психологии высшей школы.
7. Описать методы психологических исследований в условиях высшей школы.
8. Использование методов психологии высшей школы в реалиях жизнедеятельности образовательной организации высшего образования.
9. Примеры взаимосвязи психологии высшей школы с другими научными отраслями.

## **Тема 2.2. Психологические особенности студентов**

### **Форма текущего контроля аспирантов: реферат**

#### Перечень тем рефератов,

1. Психологические особенности студентов разных возрастных групп.
2. Психологические основы профессионального самоопределения студенческой молодежи.
3. Потребности и мотивы студенческой молодежи.
4. Мотивация обучения в высшей школе.
5. Интерес как основа обучения.
6. Возрастные особенности обучающихся в системе повышения квалификации и профессиональной переподготовки.
7. Социально-психологические проблемы межличностных отношений.
8. Проявления личности в малой группе.
9. Роль межличностных отношений в процессе совместной образовательной деятельности.
10. Индивидуальный стиль учебно-познавательной деятельности студента образовательной организации высшего образования.

## **Тема 2.3. Психологические основы деятельности преподавателя и организации образовательного процесса в высшей школе**

### **Форма текущего контроля аспирантов: доклад**

#### Перечень тем докладов.

1. Психологические основы деятельности преподавателя высшей школы.
2. Психологические основы организации образовательного процесса в высшей школе.
3. Педагогические способности, их структура.
4. Профессионально важные качества преподавателя высшей школы.
5. Особенности педагогического общения.
6. Общение как категория психологии высшей школы.

7. Стили педагогического общения.
8. Особенности педагогического общения в образовательной организации высшего образования.
9. Структура, функции общения в условиях высшей школы.
10. Коммуникативная культура преподавателя образовательной организации высшего образования.
11. Психологические основы воспитания студентов и роль студенческих групп.

## **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 2. Форма рубежного контроля – контрольная работа.**

### **Перечень тем для контрольной работы по разделу 2.**

1. Психологические особенности студентов разных возрастных групп.
2. Индивидуальный стиль профессиональной деятельности преподавателя образовательной организации высшего образования.
3. Приведите примеры (ситуации) из практики жизнедеятельности участников образовательного процесса в условиях высшей школы, в которых проявлялись те или иные барьеры общения.
4. Движущие силы, условия и механизмы профессионально-личностного развития студента в образовательной организации высшего образования.
5. Проблема адаптации студентов к образовательной организации высшего образования.
6. Как вы понимаете понятие «психологический возраст личности».
7. Приведите примеры, в которых имеет место несовпадение паспортного возраста обучающегося (преподавателя) и его психологического, биологического возрастов. Объясните, почему так происходит.
8. Коммуникативная культура преподавателя образовательной организации высшего образования.
9. Профилактика эмоционального выгорания и профессиональной деформации преподавателя высшей школы.
10. Какие типы лидеров встречаются в студенческих коллективах (в коллективах преподавателей)?
11. Какова роль разных типов лидеров в становлении и развитии коллектива? Приведите примеры.
12. Насколько существенны гендерный и возрастные аспекты в преподавательской деятельности;
13. Как Вы представляете самоменеджмент преподавателя образовательной организации высшего образования.
14. Актуальные психолого-педагогические проблемы профессионального воспитания студенческой молодежи в современных отечественных образовательной организации высшего образования.
15. Ваше мнение об особенностях обучения и воспитания одаренных детей и студентов в нашей стране.

## **РАЗДЕЛ 3. «ПЕДАГОГИКА ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ»**

### **Тема 3.1. Содержание высшего образования, формы и методы обучения**

### **Форма текущего контроля аспирантов: доклад**

Перечень тем для докладов.

1. Парадигмы высшего образования: педагогическая, андрагогическая, акмеологическая, коммуникативная.
2. Образовательный процесс в образовательной организации высшего образования.
3. Характеристика образовательного процесса в организациях высшего образования.
4. Противоречия, закономерности и особенности образовательного процесса в образовательной организации высшего образования.
5. Дидактика высшего образования.
6. Содержание высшего образования. Нормативные документы, регламентирующие содержание высшего образования в РФ.
7. Современные инновационные подходы к процессу обучения в образовательной организации высшего образования.
8. Преемственные связи общеобразовательной школы, образовательной организации высшего образования и последиplomного повышения квалификации.
9. Понятие метода приема и правила обучения. Классификация методов обучения.
10. Принципы обучения как основной ориентир в преподавательской деятельности.
11. История развития методов обучения в отечественной и зарубежной дидактиках.
12. Индивидуально-дифференцированный подход в обучении.
13. Преломление и реализация основных дидактических категорий в частных методиках обучения (на примере конкретной дисциплины).
14. Структура основной профессиональной образовательной программы.
15. Методологические основы образовательного процесса в образовательной организации высшего образования.
16. Средства обучения. Основные классификации средств обучения в образовательной организации высшего образования.
17. Основания выбора методов и средств обучения в образовательной организации высшего образования.
18. Дидактические условия эффективности методов обучения в образовательной организации высшего образования.
19. Формы обучения в высшей школе.

### **Тема 3.2. Педагогические технологии**

#### **Форма текущего контроля аспирантов: реферат**

Перечень тем рефератов.

1. Сущность технологического подхода в образовании.
2. Технологии организации и управления образовательным процессом
3. Личностно ориентированные технологии высшей школе.
4. Дифференциации подготовки различных категорий студентов в рамках единого образовательного процесса образовательной организации высшего образования.
5. Возможности информационных технологий в высшем образовании.
6. Возможности дистанционного обучения в высшем образовании.
7. Современные технологии профессионально ориентированного обучения
8. Технологии обучения на основе отдельных дидактических систем.

9. Трансформация научного знания в учебный материал и его моделирование.
10. Активные формы организации учебного процесса.
11. Организация самостоятельной работы студентов.
12. Методики проведения коллоквиумов и семинарских занятий.
13. Организация практик и стажировок.

### **Тема 3.3. Управление высшим образованием**

#### **Форма текущего контроля аспирантов: доклад**

##### Перечень тем для докладов

1. Управление качеством образования в высшей школе.
2. Цели и функции педагогического контроля.
3. Виды и формы контроля.
4. Принципы организации педагогического контроля.
5. Контроль учебного процесса как инструмента диагностики уровня знаний.
6. Аудит учебного процесса.
7. Независимая оценка качества образования.
8. Система менеджмента качества в образовательной организации высшего образования.
9. Сущность традиционных и инновационных технологий управления образовательными системами
10. Охарактеризовать современные аспекты организации и управления дополнительным профессиональным образованием.
11. Раскрыть проблемы внедрения достижений педагогической науки в практику работы образовательных учреждений высшего образования.
12. Сущность и особенности педагогической квалиметрии.
13. Системы менеджмента качества и возможности их применения в системе высшего образования.

### **Тема 3.4. Педагогическое проектирование**

#### **Форма текущего контроля аспирантов: реферат**

##### Перечень тем для рефератов

1. Историко-культурные источники развития педагогического проектирования
2. Развитие и применение идей проектной деятельности в педагогике
3. Проектирование как способ инновационного преобразования педагогической действительности
4. Основные понятия педагогического проектирования
5. Функции проектной деятельности и виды педагогического проектирования
6. Уровни педагогического проектирования
7. Принципы проектной деятельности
8. Объекты проектирования и специфика предмета проектной деятельности
9. Этапы педагогического проектирования
10. Виды педагогических проектов.
11. Результаты и оценка проектной деятельности в сфере образования.
12. Требования к участникам педагогического проектирования.
13. Образовательная среда как объект проектирования.
14. Современные подходы к проектированию образовательной среды.

15. Экспертиза проектной деятельности в сфере образования.

### **РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 3. Форма рубежного контроля – контрольная работа.**

#### **Перечень тем для контрольной работы по разделу 2.**

1. Система контроля самостоятельной работы студентов образовательной организации высшего образования.
2. Дидактические условия эффективности методов обучения.
3. Приведите примеры, иллюстрирующие, как в образовательной организации высшего образования реализуются функции процесса обучения: образовательная, развивающая и воспитательная.
4. Основные методы профессионально-личностного воспитания студентов в образовательной организации высшего образования.
5. Способы самоанализа и самооценки деятельности преподавателя образовательной организации высшего образования.
6. Раскройте сущность и содержание различных видов самостоятельной внеаудиторной учебной деятельности студентов.
7. Приведите примеры различных видов самостоятельной внеаудиторной учебной деятельности студентов, которые Вы разработали бы как преподаватель конкретной учебной дисциплины.
8. Основные типы лекций, способы активизации студентов в ходе лекций.
9. Современные технологии обучения в высшей школе.
10. Приведите вашу трактовку понятия «качество профессионального образования».
11. По каким критериям и показателям возможно определить качество образовательного процесса образовательной организации высшего образования?

### **3.2. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю)**

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся (БРСО).

БРСО в ходе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации осуществляется по 100-балльной шкале.

Академический рейтинг обучающегося по дисциплине (модулю) складывается из результатов:

- текущего контроля успеваемости (максимальный текущий рейтинг обучающегося 80 рейтинговых баллов;
- промежуточной аттестации (максимальный рубежный рейтинг обучающегося 20 рейтинговых баллов.

Условия оценки освоения обучающимся дисциплины (модуля) в формате БРСО доводятся преподавателем до сведения обучающихся на первом учебном занятии, а также размещены в свободном доступе в электронной информационно-образовательной среде Университета.

### 3.3. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося

В течение учебного семестра до промежуточной аттестации на основании утвержденной рабочей программы дисциплины (модуля) формируется текущий рейтинг обучающегося. Текущий рейтинг обучающегося складывается как сумма рейтинговых баллов, полученных им в течение учебного семестра по всем видам учебных занятий по дисциплине (модулю).

В процессе текущего контроля оцениваются следующие действия обучающегося, направленные на освоение компетенций в рамках изучения дисциплины (модуля):

– академическая активность (посещаемость учебных занятий, самостоятельное изучение содержания дисциплины (модуля) в электронной информационно-образовательной среде, соблюдение сроков сдачи практических заданий и текущих контрольных мероприятий и др.);

– выполнение и сдача текущих и итогового практических заданий (эссе, рефераты, творческие задания, кейс-задания, лабораторные работы, расчетные задания и др., активное участие в групповых интерактивных занятиях (дискуссии, WiKi-проекты и др.), защита проектов и др.);

– прохождение рубежей текущего контроля, включая соблюдение графика их прохождения в электронной информационно-образовательной среде.

Для планирования расчета текущего рейтинга обучающегося используются следующие пропорции:

Вид учебного действия	Максимальная рейтинговая оценка, баллов
академическая активность	10
практические задания	40
<i>из них: текущие практические задания</i>	20
<i>итоговое практическое задание</i>	20
рубежи текущего контроля	30
<b>ИТОГО:</b>	<b>80</b>

В течение учебного семестра по дисциплине (модулю) обучающимся должен быть накоплен текущий рейтинг не менее 52 рейтинговых баллов (65% от максимального значения текущего рейтинга).

Необходимыми условиями допуска обучающегося к промежуточной аттестации по дисциплине являются положительное прохождение обучающимся не менее 65% рубежей текущего контроля с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла за каждый рубеж текущего контроля и положительное выполнение итогового практического задания с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла, установленного за итоговое практическое задание.

Невыполнение вышеуказанных условий является текущей академической задолженностью, которая должна быть ликвидирована обучающимся до контрольного мероприятия промежуточной аттестации.

Сведения о наличии у обучающихся текущей академической задолженности, сроках и порядке добора рейтинговых баллов для её ликвидации доводятся до обучающихся педагогическим работником.

В случае неликвидации текущей академической задолженности, педагогический работник обязан во время контрольного мероприятия промежуточной аттестации поставить обучающемуся 0 рейтинговых баллов. В этом случае ликвидация текущей академической задолженности возможна в периоды проведения повторной промежуточной аттестации.

## **РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **4.1. Методические рекомендации к лекционным занятиям**

Лекция – один из методов обучения, одна из основных системообразующих форм организации учебного процесса в образовательной организации. Лекционное занятие представляет собой систематическое, последовательное, монологическое изложение преподавателем-лектором учебного материала, как правило, теоретического характера. Такое занятие представляет собой элемент технологии представления учебного материала путем логически стройного, систематически последовательного и ясного изложения.

Приступая к изучению дисциплины, необходимо в первую очередь ознакомиться с содержанием рабочей программы дисциплины (модуля).

Лекция как элемент образовательного процесса должна включать следующие этапы: формулировку темы лекции; указание основных изучаемых разделов или вопросов и предполагаемых затрат времени на их изложение; изложение вводной части; изложение основной части лекции; краткие выводы по каждому из вопросов; заключение; рекомендации литературных источников по излагаемым вопросам.

При изучении и проработке теоретического материала необходимо:

- повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить его с учетом рекомендованной по данной теме литературы.
- при самостоятельном изучении теоретической темы сделать конспект, используя рекомендованные в рабочей программе дисциплины (модуля) литературные источники и электронные библиотечные ресурсы, интернет-источники.
- ответить на вопросы для самоподготовки по теме, представленные в пункте 2.3. рабочей программе дисциплины (модуля).

### **4.2. Методические рекомендации к практическим занятиям**

Практическое (семинарское) занятие - это форма организации учебного процесса, направленная на выработку у аспирантов практических умений и навыков для изучения последующих дисциплин (модулей) и для решения профессиональных задач.

При подготовке к практическому (семинарскому) занятию необходимо:

- изучить, повторить теоретический материал по заданной теме/разделу;
- изучить материалы практических заданий по заданной теме, уделяя особое внимание расчетным формулам (при наличии);
- при выполнении домашних практических заданий, изучить, повторить типовые задания, выполняемые в аудитории.

*Структура проведения практического (семинарского) занятия:*

**вводная часть:**

- мотивация учебной деятельности;

- сообщение темы, постановка целей;
- повторение теоретических знаний;
- определение алгоритма проведения практического занятия;
- ознакомление с требованиями оформления работы;
- организационный момент: четкая постановка педагогическим работником познавательной задачи; проведение инструктажа к работе (осмысление аспирантами сущности задания, последовательности его выполнения); проверка педагогическим работником теоретической и практической готовности аспирантов к занятию; выделение возможных затруднений в процессе работы; наблюдение за действиями аспирантов; регулирование темпа работы; помощь (при необходимости); коррекция действий; проверка промежуточных результатов;

***самостоятельная работа обучающегося:***

- определение путей решения поставленной задачи;
- выработка последовательности выполнения необходимых действий;
- выполнение и оформление практического задания;

***заключительная часть:***

- подведение итогов занятия: анализ хода выполнения и результатов работы аспирантов, выявление возможных ошибок и определение причин их возникновения;
- проверка выполненной работы.

**4.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся**

Самостоятельная работа – планируемая учебная, учебно-исследовательская, научно-исследовательская работа аспирантов, выполняемая во внеаудиторное (аудиторное) время по заданию и при методическом руководстве педагогического работника, но без его непосредственного участия (возможно частичное непосредственное участие педагогического работника при сохранении ведущей роли аспирантов).

Внеаудиторная самостоятельная работа способствует организации последовательного изучения материала, вынесенного на самостоятельное освоение в соответствии с рабочей программой дисциплины (модуля) и имеет следующую структуру:

- тема;
- вопросы и содержание материала для самостоятельного изучения;
- форма выполнения задания;
- алгоритм выполнения и оформления самостоятельной работы;
- критерии оценки самостоятельной работы;
- рекомендуемые источники информации (литература основная, дополнительная, Интернет-ресурсы и др.).

Задачи самостоятельной работы:

- обретение навыков самостоятельной научно-исследовательской работы на основании анализа текстов литературных источников и применения различных методов исследования;
- выработка умения самостоятельно и критически подходить к изучаемому материалу.

Технология самостоятельной работы должна обеспечивать овладение знаниями, закрепление и систематизацию знаний, формирование умений и навыков.

*Этапы проведения самостоятельной работы:*



- чтение текста (учебника, пособия, конспекта лекций);
- конспектирование текста;
- решение практических заданий;
- подготовка к деловым играм;
- ответы на контрольные вопросы;
- составление планов и тезисов ответа.

Одной из основных форм самостоятельной работы является работа с учебной и научной литературой и необходима при подготовке к устному опросу на практических (семинарских) занятиях, практическим заданиям и промежуточной аттестации. Она включает проработку лекционного материала – изучение рекомендованных источников и литературы по тематике лекций. Конспект лекции должен содержать реферативную запись основных вопросов лекции, предложенных педагогическим работником схем (при их демонстрации), основных источников и литературы по темам, выводы по каждому вопросу. Конспект рекомендуется выполнять в отдельной лекционной тетради по дисциплине.

Конспекты научной литературы при самостоятельной подготовке к занятиям должны быть выполнены также аккуратно, содержать ответы на каждый поставленный в теме вопрос, иметь ссылку на источник информации с обязательным указанием автора, названия и года издания используемой научной литературы. Конспект может быть опорным (содержать лишь основные ключевые позиции), но при этом позволяющим дать полный ответ по вопросу, может быть подробным. Объем конспекта определяется самим аспирантом.

В процессе работы с учебной и научной литературой аспирант может:

- делать записи по ходу чтения в виде простого или развернутого плана (создавать перечень основных вопросов, рассмотренных в источнике);
- составлять тезисы (цитирование наиболее важных мест статьи или монографии, короткое изложение основных мыслей автора);
- готовить аннотации (краткое обобщение основных вопросов работы);
- создавать конспекты (развернутые тезисы, которые).

Перечень рекомендуемой основной и дополнительной литературы указан в разделе 5 рабочей программы дисциплины (модуля).

В самостоятельную работу аспиранта входит подготовка к текущему контролю успеваемости и промежуточной аттестации.

При подготовке к текущему контролю успеваемости аспиранту необходимо ознакомиться с материалами фондов оценочных средств пункта 3.1 рабочей программы дисциплины (модуля).

При подготовке к промежуточной аттестации аспиранту необходимо ознакомиться с средств рабочей программой промежуточной аттестации.

#### **4.4. Методические материалы к выполнению практических заданий**

##### **Требования к структуре доклада (реферата).**

Работа должна содержать систематизацию и краткое изложение материала из не менее 5-и литературных источников (монографий, научных статей и докладов) по выбранной теме.

Основные требования к оформлению:

Структура доклада (реферата): 1) титульный лист; 2) содержание (в нем последовательно указываются названия пунктов доклада (реферата), указываются страницы, с которых начинается каждый пункт); 3) введение (формулируется суть исследуемой проблемы, обосновывается выбор темы, определяются ее значимость и актуальность, указываются цель и задачи доклада (реферата), дается характеристика используемой литературы); 4) основная часть (каждый раздел ее доказательно раскрывает исследуемый вопрос); 5) выводы и заключение (подводятся итоги или делается обобщенный вывод по теме доклада (реферата)); 6) литература.

Доклад (реферат) оформляется на одной стороне листа белой бумаги формата А4 (210x297 мм). Интервал межстрочный - полуторный. Цвет шрифта - черный. Гарнитура шрифта основного текста - «Times New Roman» или аналогичная. Кегль (размер) от 12 до 14 пунктов. Размеры полей страницы (не менее): правое 10 мм, верхнее – 15 мм, нижнее – 20 мм, левое - 25 мм. Формат абзаца: полное выравнивание («по ширине»). Отступ красной строки одинаковый по всему тексту – 15 мм. Страницы должны быть пронумерованы с учётом титульного листа (на титульном листе номер страницы не ставится). В работах используются цитаты, статистические материалы. Эти данные оформляются в виде сносок (ссылок и примечаний). Внутритекстовые, подстрочные и затекстовые библиографические ссылки должны оформляться в соответствии с ГОСТ Р 7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка». Общие требования и правила составления».

Доклад (реферат) сдается в бумажном и электронном виде (доклад 5-10, реферат 10 - 20 печатных страниц).

При проверке доклада (реферата) на антиплагиат - [www.antiplagiat.ru](http://www.antiplagiat.ru) - (более 50% заимствований) работа не принимается.

***Методические рекомендации к выполнению тестовых заданий (тестирование):***

Тестовые задания содержат вопросы и 3-4 варианта ответа по базовым положениям изучаемой темы, составлены с расчетом на знания, полученные аспирантами в процессе изучения темы.

Тестовые задания выполняются в письменной или электронной форме и сдаются педагогическому работнику, ведущему дисциплину (модуль).

***Методические рекомендации по подготовке эссе:***

Эссе - вид самостоятельной исследовательской работы аспирантов, с целью углубления и закрепления теоретических знаний и освоения практических навыков. Цель эссе состоит в развитии самостоятельного творческого мышления и письменного изложения собственных мыслей. При написании эссе аспирант должен представить развернутый письменный ответ на теоретический или практический актуальный вопрос, объявленный педагогическим работником непосредственно перед ее написанием. В процессе написания эссе разрешается пользоваться нормативно-правовыми актами, конспектом лекций (в печатном виде). Использование Интернет-ресурсов не допускается. Темы эссе педагогический работник предлагает из числа тех, которые аспиранты уже рассматривали на лекциях или семинарских занятиях, исходя из содержания заданий в составе фондов оценочных средств. По решению педагогического работника, в качестве темы эссе может быть выбрана одна или несколько тем, которые могут быть распределены между аспирантами по желанию.

Эссе проводится письменно, по объему не более 3-х печатных листов.

Требования к оформлению эссе:

Эссе выполняется на компьютере (гарнитура Times New Roman, шрифт 14) через 1,5 интервала с полями: верхнее, нижнее – 2; правое – 3; левое – 1,5. Отступ первой строки абзаца – 1,25. Сноски – постраничные. Таблицы и рисунки встраиваются в текст работы. При этом обязательный заголовок таблицы надо размещать над табличным полем, а рисунки сопровождать подрисовочными подписями. При включении в эссе нескольких таблиц и/или рисунков их нумерация обязательна. Обязательна и нумерация страниц. Их целесообразно проставлять внизу страницы – по середине или в правом углу. Номер страницы не ставится на титульном листе, но в общее число страниц он включается. Объем эссе, без учета приложений, не должен превышать 5 страниц. Значительное превышение установленного объема является недостатком работы и указывает на то, что аспирант не сумел отобрать и переработать необходимый материал.

Работа должна содержать собственные умозаключения по сути поставленной проблемы, включать самостоятельно проведенный анализ по сути этой проблемы, выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме.

***Методические рекомендации по подготовке к собеседованию (устному опросу):***

Самостоятельная работа аспирантов включает подготовку к опросу на практических занятиях. Для этого аспирант изучает лекции педагогического работника, рекомендуемую основную и дополнительную литературу, публикации, информацию из Интернет-ресурсов. Тема и вопросы к практическим занятиям, вопросы для самоконтроля содержатся в рабочей программе и доводятся до аспирантов заранее. Эффективность подготовки аспирантов к опросу зависит от качества ознакомления с рекомендованной литературой. Для подготовки к опросу, блиц-опросу аспиранту необходимо ознакомиться с материалом, посвященным теме практического занятия, в учебнике или другой рекомендованной литературе, записях с теоретического занятия, обратить внимание на усвоение основных понятий дисциплины (модуля), выявить неясные вопросы и подобрать дополнительную литературу для их освещения, составить тезисы выступления по отдельным проблемным аспектам. В зависимости от темы, может применяться фронтальная или индивидуальная форма опроса. При индивидуальном опросе аспиранту дается 5-10 минут на раскрытие темы.

## **РАЗДЕЛ 5. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **5.1. Образовательные технологии**

При реализации дисциплины «Психология и педагогика высшей школы» применяются различные образовательные технологии.

Методы ИТ – применение компьютеров для доступа к Интернет-ресурсам, использование обучающих программ с целью расширения информационного поля, повышения скорости обработки и передачи информации, обеспечения удобства преобразования и структурирования информации для трансформации ее в знание.

Работа в команде – совместная деятельность аспирантов в группе под руководством лидера, направленная на решение общей задачи сложением результатов индивидуальной работы членов команды с делением ответственности и полномочий.

Метод case-study – анализ реальных проблемных ситуаций, имевших место в соответствующей области, и поиск вариантов лучших решений.

Метод игры – ролевая имитация аспирантами реальной ситуации с выполнением функций специалистов на различных рабочих местах.

Проблемное обучение – стимулирование аспирантов к самостоятельной «добыче» знаний, необходимых для решения конкретной проблемы.

Контекстное обучение – мотивация аспирантов к усвоению знаний путем выявления связей между конкретным знанием и его применением.

Обучение на основе опыта – активизация познавательной деятельности студентов за счет ассоциации их собственного опыта с предметом изучения.

Индивидуальное обучение – выстраивание аспирантами собственных образовательных траекторий на основе формирования индивидуальных планов работы с учетом интересов и предпочтений аспирантов.

Междисциплинарное обучение – использование знаний из разных областей, их группировка и концентрация в контексте конкретной решаемой задачи.

Опережающая самостоятельная работа – изучение аспирантами нового материала до его изложения педагогическим работником на лекции и других аудиторных занятиях.

Освоение дисциплины «Психология и педагогика высшей школы» предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий в форме *лекций-дискуссий, компьютерных симуляций, деловых и ролевых игр, разбор конкретных ситуаций, психологические и иные тренинги, подготовка научного реферата и пр.* в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков аспирантов.

Дисциплина реализуется с применением *электронного обучения*.

Организация учебного процесса по дисциплине с использованием электронного обучения осуществляется в соответствии с локальными нормативными актами Российского государственного социального университета.

## **5.2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы для освоения дисциплины**

### **5.2.1. Основная литература**

1. Смирнов, С. Д. Психология и педагогика в высшей школе : учебное пособие для вузов / С. Д. Смирнов. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 352 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08294-4. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.ura.it.ru/bcode/512615> (дата обращения: 15.02.2024).

### **5.2.2. Дополнительная литература**

1. Таратухина, Ю. В. Педагогика высшей школы в современном мире : учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина, З. К. Авдеева. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 217 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13724-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.ura.it.ru/bcode/519611> (дата обращения: 15.02.2024).

2. Столь, А. В. Педагогика высшей школы: современные методики обучения за рубежом : учебное пособие для вузов / А. В. Столь. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 180 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14073-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.ura.it.ru/bcode/519887> (дата обращения: 15.02.2024).

**5.3. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины, в том числе информационные справочные системы и профессиональные базы данных**

№ №	Название электронного ресурса	Описание электронного ресурса	Используемый для работы адрес
1.	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»	Электронная библиотека, обеспечивающая доступ высших и средних учебных заведений, публичных библиотек и корпоративных пользователей к наиболее востребованным материалам по всем отраслям знаний от ведущих российских издательств	<a href="http://biblioclub.ru/">http://biblioclub.ru/</a>
2.	Образовательная платформа Юрайт	Электронно-библиотечная система для ВУЗов, ССУЗов, обеспечивающая доступ к учебникам, учебной и методической литературе по различным дисциплинам.	<a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>
4.	Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru	Крупнейший российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты более 34 млн научных публикаций и патентов	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a>
5.	База данных "EastView"	Полнотекстовая база данных периодических изданий	<a href="https://dlib.eastview.com">https://dlib.eastview.com</a>
6.	Электронная библиотека "Grebennikon"	Библиотека предоставляет доступ более чем к 30 журналам, выпускаемых Издательским домом "Гребенников".	<a href="https://grebennikon.ru/">https://grebennikon.ru/</a>

**5.4. Информационно-технологическое обеспечение образовательного процесса по дисциплине**

**5.4.1. Средства информационных технологий**

1. Персональные компьютеры;
2. Доступ в интернет;
3. Проектор.

**5.4.2. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства**

1. Операционная система: Astra Linux SE;
2. Пакет офисных программ: LibreOffice;
3. Справочная система Консультант+;
4. Okular или Acrobat Reader DC;
5. Ark или 7-zip;
6. User Gate;
7. TrueConf (client).

**5.5. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине.**

Для реализации учебной дисциплины используются следующие специальные помещения:

**Учебная аудитория для проведения лекционных занятий**, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации оснащена перечнем основного оборудования:

- специализированной мебелью (столы и стулья для преподавателя и обучающихся, доска для написания мелом);
- учебно-наглядными пособиями (раздаточный материал, презентации и пр.);
- техническими средствами обучения (персональные компьютеры с лицензионным программным обеспечением, с выходом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду.

**Учебная аудитория для проведения практических занятий** оснащена перечнем основного оборудования:

- специализированной мебелью (столы и стулья для преподавателя и обучающихся, доска для написания мелом);
- учебно-наглядными пособиями (раздаточный материал, презентации и пр.);
- техническими средствами обучения (персональные компьютеры с лицензионным программным обеспечением, с выходом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду.

**Помещение для лабораторных занятий** оснащено перечнем основного оборудования:

- специализированной мебелью (столы и стулья для преподавателя и обучающихся, доска для написания мелом);
- учебно-наглядными пособиями (раздаточный материал, презентации и пр.);
- техническими средствами обучения (персональные компьютеры с лицензионным программным обеспечением, с выходом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду;
- специализированным лабораторным оборудованием.

**Помещение для самостоятельной работы** аспирантов оснащено перечнем основного оборудования: специализированной мебелью (столы и стулья для преподавателя и обучающихся); компьютерной техникой с лицензионным программным обеспечением, с выходом в сеть Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду.

## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/п	Содержание изменения	Реквизиты документа об утверждении изменения	Дата введения изменения
1.		Протокол заседания кафедры № _____ от «_____» _____ 20____ года	____·____·____
2.		Протокол заседания кафедры № _____ от «_____» _____ 20____ года	____·____·____
3.		Протокол заседания кафедры № _____ от «_____» _____ 20____ года	____·____·____
4.		Протокол заседания кафедры № _____ от «_____» _____ 20____ года	____·____·____